

## Double meurtre: 2 cadavres découverts à St-Léonard

Par Guy BERGERON

Saint-Léonard — La violence a atteint son paroxysme dans l'histoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean avec la découverte, hier après-midi, dans un boisé de Saint-Léonard à quelques milles d'Arvida, de deux cadavres tués à bout portant.

Le double meurtre d'une jeune fille et d'un jeune homme, âgés dans la vingtaine, de Jonquière, a semé l'effroi dans la population. Et la grande question que les policiers de la Sûreté du Québec se posent: Est-ce la suite de règlements de compte dans le secteur de Jonquière?

La Sûreté du Québec n'avait pas réussi, tôt ce matin, à établir l'identité des victimes, malgré qu'on ait de bons détails grâce aux objets trouvés dans les vêtements des cadavres.

Les corps étaient dans un état de décomposition très avancée, à tel point que le médecin-légiste du Québec, le Dr Richard Authier, a dû, la nuit dernière, interrompre son autopsie sur le jeune homme, parce qu'il ne pouvait déceler de façon adéquate les perforations des projectiles qui ont causé la mort.

Il semble que le jeune homme, comme la jeune fille, ait été tiré à bout portant par une arme de calibre "32", puisque les policiers ont retrouvé sur les lieux des douilles correspondantes.

### DECOUVERTES

C'est vers 16h., hier après-midi, que M. Ovide Dufour, de Saint-Léonard, a fait la macabre découverte, au moment où il cueillait des bleuets dans le secteur du rang Saint-Jean, à Saint-Léonard, qui donne sur la route Tremblay-Coulombe.

Les deux corps en décomposition reposaient dans un petit ravin. D'ailleurs, une odeur nauséabonde se faisait sentir à plus de 1,000 pieds à la ronde, tellement que les policiers de la SQ ont dû verser de la gasoline, afin de pouvoir effectuer leurs expertises au cours de la soirée.

### AU MOINS HUIT JOURS

Selon le médecin-légiste du Québec, la mort des deux jeunes gens remonte à plus de huit jours.

D'ailleurs, le spécialiste est convaincu que les cadavres ont été dévorés en partie par des animaux de la famille des carnassiers, tels le renard, le loup, le lynx et, possiblement, des oiseaux.

En effet, la jeune fille avait un bras de "mangé", tandis que le visage des deux victimes avait été rongé et ensuite dévoré par des insectes de toutes sortes.

### SPECTACLE ECOEURANT

C'était un spectacle écoeurant et révoltant qu'une dizaine de personnes ont pu voir, hier, lors de la découverte des cadavres.

Tout d'abord, il ne peut être question dans cette affaire de suicides, car les corps ont été traînés depuis le chemin jusqu'au ravin, soit sur une distance de plus de 1,000 pieds.

### COUPS DE FEU

Sans être catégorique, le médecin-légiste croit que le jeune homme a été atteint de trois projectiles, mais seules les expertises radiologiques pourront le déterminer.

Il y a environ une semaine, trois résidents du secteur ont entendu, au cours de la soirée, des coups de feu. Etait-ce la perpétration du double meurtre?

### HYPOTHESES

C'est dans le "brouillard" le plus complet que, cette nuit, les policiers élaboraient leur plan de travail, sous la direction du lieutenant Raymond Lamonde, chargé des enquêtes criminelles.

Pourquoi deux jeunes gens, un jeune homme et une jeune fille, ont payé de leur vie?

Serait-ce un règlement de compte? Mais, ces jeunes gens, qu'avaient-ils à se reprocher de si grave?

Serait-ce une affaire de drogue, de vols?

Auraient-ils été des témoins gênants?

S'agit-il d'un jeune couple qui vivait en concubinage?

Un fait est certain: depuis 10 jours, personne n'avait été porté disparu dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

C'est dans le vague et avec peu d'éléments que débute l'enquête policière. Mais, un fait est certain: c'est le double meurtre le plus crapuleux que la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean ait connu.

Mais, il reste toujours cette question? S'agit-il d'une lutte de gang? Mais, c'est quoi? L'enquête policière tentera de faire la lumière.

Cependant, un fait est certain: la région a dépassé la stage des vols à main armée, des meurtres passionnels ou de jalousie. La pègre, aussi petite soit-elle, a-t-elle sonné l'alarme?



UNE BALLE? — Le caporal Marc Gilbert et le détective Yvon Martel avec l'agent Raymond Lapierre de la SQ ont découvert près des cadavres une douille de balle de calibre "32". (Photo Réal Tremblay)



DOUBLE MEURTRE — Etendus dans un ravin, un jeune homme et une jeune fille ont été découverts, hier après-midi, dans cette

position à Saint-Léonard. La macabre découverte a été faite par un cueilleur de bleuets. (Photo Réal Tremblay)



### FESTIVAL NATIONAL DE FOLKLORE

Aujourd'hui

Deux spectacles de danses folkloriques au kiosque du festival de folklore à l'exposition régionale, centre Georges-Vézina.

Egalement en soirée, un orchestre de Montréal, ainsi que la participation des Tarentelles, à la 54e exposition.

Visite de la ville par les congressistes du festival.



CE SOIR: Journée du commerce et de l'industrie, de 19h à 24h, au nouveau bloc laboratoire de l'Université du Québec à Chicoutimi.

### 54e Expo

AUJOURD'HUI

3:00 p.m.: Expertise des bovins de boucherie.

10:15 p.m.: Spectacle de vaudeville et de cirque.

Spectacle de Jérôme Lemay

DEMAIN

9:30 a.m. à 12:00: Expertise des bovins Holstein.

1:30 p.m. à 4:00: Expertise des bovins Holstein.

4:00 p.m.: Jugement de la classe de pis inter-race.

10:15 p.m.: Spectacle de vaudeville et de cirque.

Spectacle de la troupe western de Calgary.

## Ford nomme Rockefeller au poste de vice-président

WASHINGTON (AFP) — Le président Gerald Ford a désigné, mardi, l'ancien gouverneur de New-York, Nelson Rockefeller, pour exercer la "dure tâche" de vice-président.

Entouré, dans son cabinet de travail, des leaders du Congrès et des membres du cabinet, M. Ford a souligné que M. Rockefeller sera "un bon partenaire, pour moi, comme pour notre pays et pour le monde". Il a rendu hommage au long passé de brillantes réalisations, tant au sein du gouvernement que dans la vie privée, à l'actif de M. Rockefeller.

Candidat numéro un à la vice-présidence depuis l'accession de M. Ford à la Maison Blanche, il y a 11 jours, "Rocky" devra recevoir la confirmation des deux Chambres, à la majorité simple. Celle-ci ne fait virtuellement aucun doute.

### ALLOCATION DE ROCKY

Dans la réponse à l'allocation du président annonçant sa nomination au poste numéro deux du pays, M.

Rockefeller a souligné qu'à l'époque très difficile où nous vivons, la vice-présidence "requiert la coopération la plus étroite entre l'exécutif et les chambres". S'il est approuvé par celles-ci, a ajouté M. Rockefeller, il se "consacrera aux intérêts de tous les Américains".

Si le Congrès confirme sa nomination à la vice-présidence, a dit encore l'ancien gouverneur de New-York, ce sera pour lui "un grand honneur de servir le président et le peuple tout entier de ce grand pays".

M. Rockefeller a terminé son allocution en exprimant "son optimisme pour l'avenir".

En le présentant comme son choix pour la vice-présidence, M. Ford avait auparavant appelé que ces derniers jours, il avait "examiné la possibilité de désigner à ce poste", un certain nombre d'hommes et de femmes de haute qualité, et pris en considération l'avis de républicains et de démocrates au

Congrès. Ce fut pour lui "une décision difficile", a poursuivi le président.

M. Ford, a dit voir, en M. Rockefeller "un homme voué à la cause de la paix mondiale et au système de la libre entreprise".

### Premier pas au conflit de Tadoussac

QUEBEC (PC) — Un premier pas a été franchi en vue d'un règlement éventuel du conflit qui paralyse le service de traversiers entre Baie-Sainte-Catherine et Tadoussac.

Les négociateurs des deux parties sont en effet réunis, à Québec, depuis lundi. Les pourparlers se déroulent au ministère du Travail en présence d'un conciliateur gouvernemental.

C'est le premier rapprochement entre les parties patronale et syndicale depuis le déclenchement de la grève.

Rappelons que les 42 employés de la société de navigation Charles-voix-Saguenay ont débrayé le 3 août dernier, après avoir rejeté les dernières offres de l'employeur pour le renouvellement de leur convention collective.

La question des salaires, celle de l'indexation ainsi que la réduction de la semaine de travail sont au centre du litige.

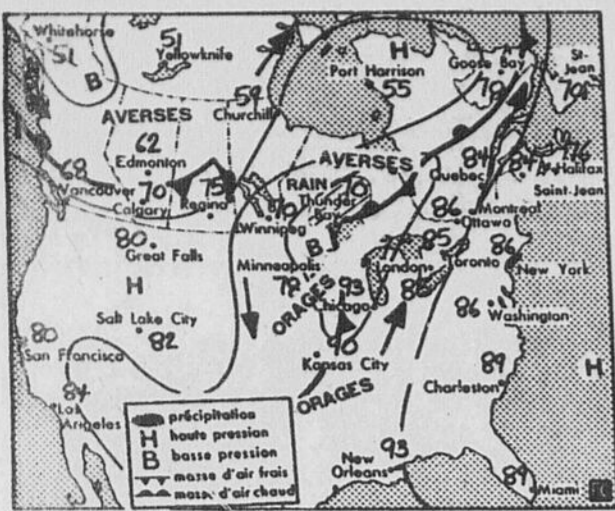
### SOMMAIRE

— Arts et spectacles	16
— Annonces classées	30
— Bandes dessinées	29
— Bourse	26
— Bridge	34
— Cinéma	16
— Décès	31
— Entrecroisés	34
— Finance	25
— Famille	33
— Horoscope	29
— Mots croisés	32
— Mots mystères	34
— Patron	30
— Sport	19 à 22
— Télévision	16



CHOIX — Le président Gerald Ford a porté son choix sur Nelson Rockefeller pour le poste de vice-président des Etats-Unis. (Télé-photo PA)

# METEO



## PREVISIONS

**MONTREAL (PC) —** Voici les prévisions pour la province de Québec et la Vallée de l'Outaouais émises par le Bureau météorologique de Montréal à 22.00h. mardi pour mercredi, avec un aperçu pour jeudi. Entre parenthèses, degrés Celsius.

**Abitibi, Chibougamau:** Risque d'averses éparses ou d'orages. Maximum mercredi 75 (24 C). Aperçu pour jeudi: Nuageux, averses ou orages.

**Haute-Mauricie, Pontiac-Témiscamingue:** Généralement ensoleillé. Maximum 75 (24 C). Aperçu pour jeudi: Passages nuageux et quelques averses.

**Outaouais, Montréal, Laurentides, Cantons de l'Est, Québec, Trois-Rivières:** Généralement ensoleillé et humide. Maximum 80 à 85 (27 C à 29 C). Aperçu pour jeudi: Chaud et humide.

**Lac St-Jean, Gaspésie, Rimouski, Baie-Comeau, Sept-Îles:** Généralement ensoleillé et humide. Maximum mercredi 75 (24 C). Aperçu pour jeudi: Beau.

## DANS LE MONDE

**TORONTO (PC) —** Voici les températures minimales et maximales notées, mardi, dans les principaux centres nord-américains.

Vancouver	55	64
Edmonton	43	61
Saskatoon	39	59
Winnipeg	55	61
Toronto	70	84
Ottawa	57	83
Montréal	55	80
Québec	53	78
Fredericton	61	—
Charlottetown	55	—
St-Jean, T.-N.	56	—
Chicago	68	89
Detroit	63	88
Boston	64	75
New York	69	86
Washington	67	88
Miami	78	90
Los Angeles	66	77
San Francisco	54	83

## LES MAREES

**SEPT-ÎLES —** La marée sera haute à 04h.45 (9'7") et basse à 10h.55 (0'2"). Elle sera à nouveau haute à 17h.05 (9'7") et basse à 23h.20 (0'3").

**PORT-ALFRED —** La marée sera haute à 05h.55 (19'2") et basse à 12h.05 (0'1"). Elle sera à nouveau haute à 18h.20 (19'2") et basse à 00h.35 (0'6").

**CHICOUTIMI —** La marée sera basse à 01h.00 (0'2") et haute à 06h.10 (16'9"). Elle sera à nouveau basse à 13h.15 (0'8") et haute à 18h.30 (16'9").

## LE QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Fondé le 1er octobre 1973, édité et imprimé par:

LE PROGRES DU SAGUENAY  
L.T.E.E. 316, Avenue Labrecque,  
Chicoutimi, P.Q.  
Tél. 545-4480

Président-éditeur:  
Jean-Guy Faucher  
Vice-président, directeur-général:  
Gaston Vachon  
Directeur de la rédaction:  
Denis Tremblay  
Rédacteur en chef, editorialiste:  
Bertrand Tremblay  
Directeur de l'information:  
Lucien Emond

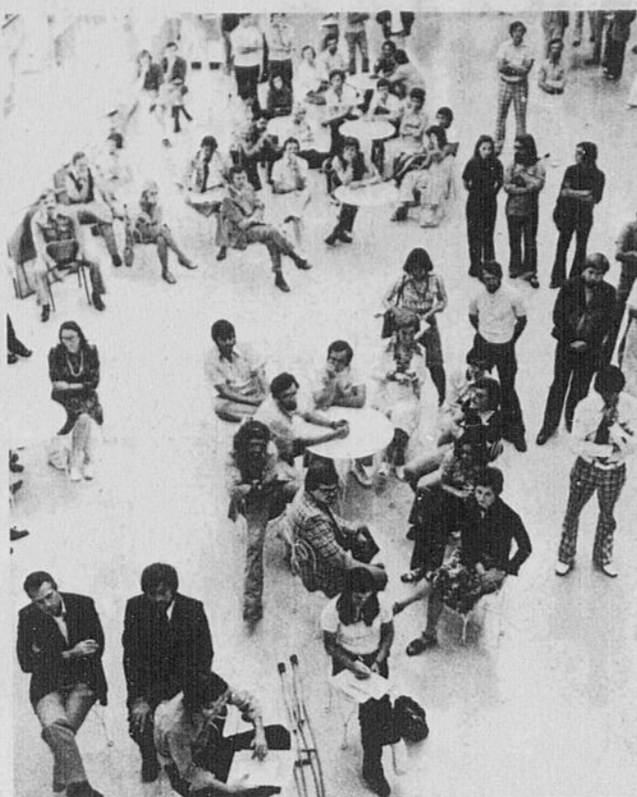
Alma et les environs  
662-7829  
St-Felicien et les environs  
679-3832  
Sans frais interurbains  
Abonnement et  
Service à domicile  
545-4664  
Petites annonces classées  
545-4895

Chef des nouvelles:  
Bertrand Genest  
Chef de pupitre:  
Charles-Julien Gauvin  
Directeur des ventes:  
Paul Bergeron  
Directeur de la publicité:  
Yvon Rhainds  
Directeur du tirage:  
Jean-Louis Lavoie

Le Quotidien, du Saguenay-Lac-Saint-Jean est membre de la Presse Canadienne qui transmet également une sélection des meilleures informations, des agences France-Presse, Associated Press, et Reuters, et de CNDP (Canadian Daily Newspaper Association). Seule La Presse Canadienne est autorisée à reproduire les textes de "Le Quotidien" du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

MEMBRE DE

Depot legal  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
Courrier de la  
deuxième classe (No. 3213)



**NOUVELLE ORIENTATION:** La nouvelle orientation et les nouvelles politiques annoncées par la direction du CEGEP de Jonquière a semblé intéresser au plus haut point les professeurs et étudiants convoqués à une conférence d'information.

## Transport ABC veut une hausse de prix

Par Marc DORE

Jonquière — La question du transport scolaire à la Commission scolaire régionale Lapointe (CSRL), que l'on croyait définitivement close par l'adjudication des contrats, a connu un nouveau rebondissement.

La compagnie Transports ABC, de Jonquière, qui s'était vu accorder la plus grosse part des contrats, malgré qu'elle n'ait pas présenté les plus basses soumissions, a présenté une requête devant la Commission des Transports du Québec demandant une hausse des prix pour tous les contrats qu'elle a obtenus.

### EFFICACITE

On se souvient que, décidant de passer outre à la politique générale de la plus basse soumission, la CSRL avait accordé plusieurs contrats à ABC au détriment de T.E.S.I., transporteur de Chicoutimi, au nom de l'efficacité. ABC était au service de la CSRL depuis plusieurs années et son personnel était parfaitement rodé, selon les dirigeants de la CSRL.

Or c'est au nom de cette même efficacité qu'ABC revendique une hausse des prix, totalisant plus de \$250,000 pour l'ensemble des circuits.

En fait, il semble que la compagnie de transport cherche à compenser pour la perte de plusieurs circuits par rapport à l'année dernière. En 1972-73, ABC s'était vu accorder 79 circuits, en comparaison de

61 cette année. Comme la compagnie est présente en négociations avec ses employés syndiqués, et qu'il est normal de s'attendre à une augmentation des salaires, elle a besoin de plus de fonds pour s'administrer.

### ILLEGALITE

Ce qui paraît confirmer la deuxième partie de la requête, où Transports ABC conteste l'adjudication de contrats à deux autres transporteurs, Claude Talbot, trois circuits, et Maurice Bergeron, un seul. Selon ABC, la CSRL aurait agi illégalement dans l'attribution de ces contrats, les deux transporteurs ne possédant pas de véhicules, comme le prescrit la loi.

Ce n'est toutefois pas l'avis du président de la CSRL, M. Louis Reid, qui affirme que toutes les soumissions accordées contenaient les pièces nécessaires, dont le titre de propriété d'au moins un véhicule.

M. Reid a toutefois refusé de commenter la requête d'ABC, affirmant que la CSRL avait suivi toutes les prescriptions de la loi et que la décision était maintenant entre les mains de la Commission des transports et qu'elle seule pouvait accorder ou refuser une hausse des prix des contrats.

En obtenant deux décisions favorables de la Commission, ABC prétend être mieux à même de faire face à ses obligations et de donner un service aussi bon que par les années passées.

## Jonquière veut s'affirmer au sein d'un CEGEP régional

Par Marc DORE

**Jonquière —** Après trois ans de "tâtonnement et de discussions stériles", selon les mots du président Gaston D'Auteuil, le Cegep de Jonquière a décidé d'occuper tout le champ de juridiction à l'intérieur de la structure régionale. Ce qui comprend aussi bien la vie pédagogique et la vie étudiante que la direction et la gestion du personnel et l'administration du budget d'opérations courantes. La présence du Cegep sur la scène provinciale, qui s'était estompée au cours des dernières années, se manifesterà de nouveau.

Cette nouvelle orientation suppose un changement des structures de l'entité régionale, déjà admise dans les faits, selon le directeur-général Claude Boily, et qu'il restera à instaurer dans la structure.

### LA REGIONALISATION: OUI

Malgré tout, le Cegep de Jonquière est entièrement favorable à la régionalisation. "C'est une formule qui permet à une région sous-équipée au niveau collégial (le Lac-St-Jean), de bénéficier des avantages d'institutions plus grosses et mieux équipées", d'ajouter M. Boily.

La première formule de régionalisation, celle mise en application depuis trois ans, était trop contraignante pour les unités composantes.

L'expérience a quand même permis à ceux qui l'ont vue de dégager les traits principaux de ce que devrait être une structure régionale. De ce côté, M. Boily n'attend pas grand-chose de nouveau du rapport de la commission Nadeau, qui a bien d'autres problèmes à étudier au niveau collégial. "La viabilité des collèges

régionaux sera prouvée par ceux qui les composent, non par des gens de l'extérieur", a fait remarquer M. Boily. L'autonomie devrait permettre au Cegep de Jonquière de jouer le rôle de leader pour lequel il est préparé, selon M. Boily. Des contacts sont établis en vue de créer des liens avec les secteurs du secondaire et de l'université.

### PERSPECTIVES

Au cours de la conférence de presse tenue hier, au Cegep, le directeur-général a par ailleurs indiqué les grandes lignes de l'activité du Cegep pour l'année qui vient.

Outre l'autonomie, la promotion des techniques industrielles, d'une nécessité urgente dans le Québec moderne, sera à l'ordre du jour. L'intégration dans le milieu du Service de l'éducation permanente, déjà un des fleurons du Cegep de Jonquière, la continuation de la politique de démythification de l'administration par la délégation de pouvoirs et la participation et finalement le perfectionnement du personnel devraient être les jalons de la route du Cegep durant

cette année 1974-75. Les cours débuteront donc le 28 août, nous-a-t-on appris hier, après la rentrée des 26 et 27. Le Cegep prévoit recevoir une clientèle de près de 4,000 étudiants réguliers, dont 2,900 à temps plein complet et 1,100 à temps partiel. 210 professeurs dont une trentaine de nouveaux, auront la tâche de rendre profitables les heures que les étudiants passeront dans les salles de cours.

## Identification des 2 victimes

**Chicoutimi-Nord —** M. Normand Robichaud, âgé de 21 ans, de la rue Lorrain à Baie-Comeau et Mlle Olivette Therrien, âgée de 22 ans de la rue Couture à Haute-Rive ont été identifiés hier matin comme étant les deux victimes de l'accident survenu dimanche soir à l'intersection du boulevard Saint-Luc et de la rue Roussel à Chicoutimi-Nord.

On se rappellera que la motocyclette conduite par M. Robichaud sur laquelle avait pris place Mlle Therrien avait été happée par une automobile. Cependant depuis dimanche, les policiers de Chicoutimi-Nord tentaient d'identifier les victimes qui n'avaient sur eux aucune pièce d'identification.

Hier, les familles de M. Robichaud et de Mlle Therrien étaient à la morgue Gravel & Fils de Chicoutimi où ils ont identifié leurs enfants.

### Grâce à un octroi

## Le village de sécurité routière sera réalisé

**CHICOUTIMI —** Le gouvernement provincial réalisera les travaux de construction du village de sécurité routière de Chicoutimi-Nord.

C'est ce qu'a annoncé, hier soir, le ministre d'état aux Transports, M. Paul Berthiaume alors qu'il participait au rendez-vous des hommes d'affaires de la région dans le cadre de l'exposition agricole.

C'est cette semaine que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux doit signer le protocole d'entente avec la municipalité de Chicoutimi-Nord qui pourra procéder à la réalisation de son village de sécurité routière.

Selon le ministre d'état, ces travaux devraient nécessiter de la part du gouvernement des investissements inférieurs à \$100,000.

## Le CRD forme un comité de la main-d'oeuvre

par Yvon LABERGE

**BAGOTVILLE —** Le Conseil régional de développement a formé un comité d'étude chargé de faire rapport sur la main-d'oeuvre spécialisée au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La décision en a été prise vendredi dernier lors d'une rencontre au sommet de l'exécutif de l'organisme. Ce comité est formé de diverses personnes de l'industrie régionale, et des milieux scolaires.

Le but avoué de cette étude est de sensibiliser la population sur la question et oeuvrer dans les milieux universitaire et collégial de la région. Ce, afin de faire prendre conscience à la population qu'il est important de contracter une éducation spécialisée pour permettre la relance des activités au niveau régional.

D'ailleurs, selon le directeur-général du CRD, M. Thomas-Eugène Simard, on ne peut se cacher que la région traverse présentement une pénurie de main-d'oeuvre spécialisée. M. Simard devait prendre en exemple la situation d'industrie importante comme la Consolidated-Bathurst, qui présentement doit recruter un personnel qualifié pour combler des postes. Il en va de même pour le secteur minier, comme la faisait déjà remarquer antérieurement le maire de la municipalité de Chibougamau, M. Godfroy de Billy, lors de son passage au Cercle de presse de Chicoutimi il y a quelques semaines.



Le président M. Gaston d'Auteuil.

## Une violente collision fait un mort et 2 blessés à Chicoutimi

**Chicoutimi —** Mme Stan Tremblay de la rue Clovis à Chicoutimi-Nord a perdu la vie hier soir, vers 7h., dans une collision survenue sur l'avenue Sainte-Anne, face au club de Curling de Chicoutimi.

L'automobile conduite par M. Denis Rouleau de Chicoutimi-Nord dans laquelle avait pris place la victime est venue en collision avec un autre véhicule propriété de M. Paul Côté et conduit par sa fille, Mlle Claudette Côté du boulevard Saint-Paul à Chicou-

timi. Mlle Côté a subi des blessures graves dans l'accident de même que M. Rouleau, tandis que Mme Tremblay perdait la vie.

Les blessés de même que la victime ont été transportés à l'hôpital de Chicoutimi par les ambulanciers

Gravel & Fils de Chicoutimi.

Une autopsie sera pratiquée au cours de la journée d'aujourd'hui, par le Dr Richard Authier, à la morgue provinciale.

L'agent Marcel Caron de la sûreté municipale de Chicoutimi mène l'enquête dans cette affaire.



**VIOLENTE COLLISION:** Cette photo prise peu de temps après l'accident mortel sur la rue Ste-Anne, montre la violence de l'impact entre les deux véhicules.

## Arrestation d'un voleur masqué

**Arvida —** La sûreté municipale d'Arvida a réussi un beau coup de filet, au début de la nuit dernière, lorsqu'elle a arrêté, dix minutes après la commission d'un vol à main armée, un jeune homme qui avait encore le visage recouvert d'un bas nylon.

Le jeune homme venait de faire main basse sur un montant de \$75 au poste d'essence Spur de la rue Mellon.

Les policiers d'Arvida avec leur intervention rapide ont réussi à arrêter le jeune homme qui prenait la fuite avec l'argent qui n'avait pas réussi encore à enlever son bas nylon.

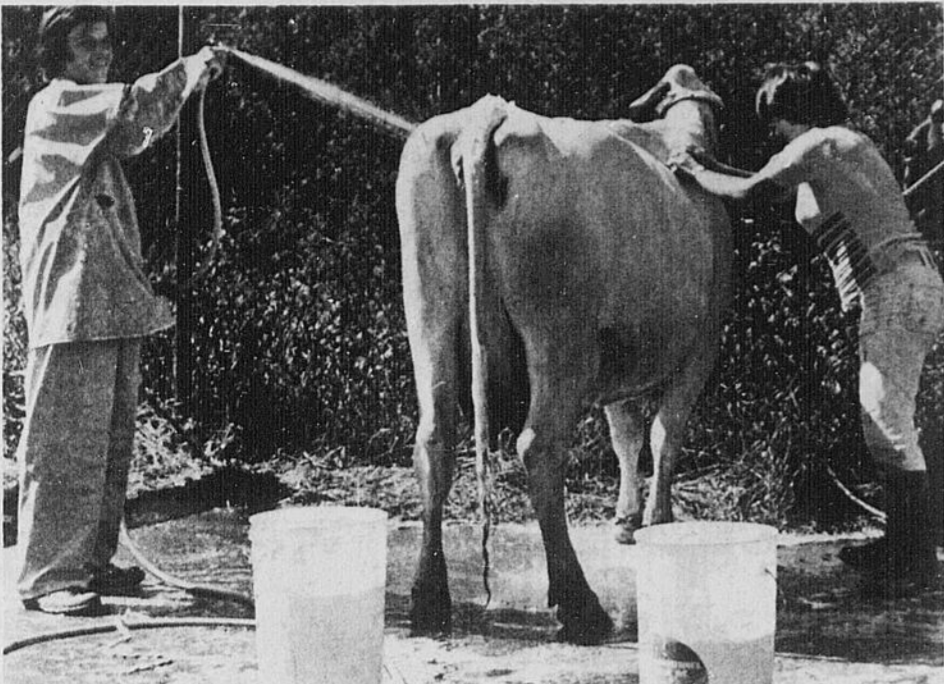
**Gérard Bilodeau**  
COURTIER D'ASSURANCES  
GENERALES  
Incendie - Auto  
Responsabilité - Etc.  
1034, Pierre-Bédard CHICOUTIMI 549-2786

**GAGNEZ un VOYAGE en ESPAGNE**  
avec **place du royaume**  
CARREFOUR DE LA MODE  
et **CP Air** **BONNEAU**  
DE PLUS: OFFERT PAR: **\$400 LE QUOTIDIEN**  
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN  
a) La personne devra être présente au tirage.  
b) Déposer vos coupons dans les barils appropriés dans le mail.  
c) Le tirage aura lieu le 31 août à 4 hres dans le mail de Place du Royaume.

**place du royaume**  
(COUPON DE PARTICIPATION)  
Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_

# Mouvement de résistance à la fusion JAK

Par Marc DORE



ON VA TE FAIRE UNE BEAUTE — Sois douce, ma toute belle, tu vas être propre, propre, propre.



LES JEUNES ELEVEURS préparent leur "sujets" avant de les présenter à M. le juge. C'est leur grand bal annuel.

JONQUIERE — La résistance au regroupement s'organise rapidement dans le secteur JAK, et les oppositions commencent à se manifester d'un peu partout.

Evidemment, le plat de résistance est en train de se mijoter à Arvida, où le conseil municipal s'est lancé dans l'entreprise de prouver les avantages de la fusion, puisque les avantages seuls réussissent jusqu'à présent à passer la rampe. De ce côté, on attend des développements pour bientôt, et l'engagement d'un éminent juriste Me Jacques Viau, est déjà rendu public. Me Viau défendra la validité de la position d'Arvida.

Pendant ce temps, à Jonquière et dans la Paroisse, réunis autour du Front municipal de Jonquière, les opposants tentent de dresser la liste des organismes et groupes qui sont contre la fusion.

Dans ce but, une pétition a commencé à circuler, et les noms des signataires seront envoyés à Québec, au ministre des Affaires municipales. La pétition demande qu'une consultation de la population ait lieu avant le regroupement, sous forme d'élections, ou de référendum.

Le même processus est en marche à Kénogami, où le Mouvement d'action publique a déjà commencé depuis quelques mois son travail de regroupement des forces d'opposition.

## Grand bal annuel des génisses

CHICOUTIMI — C'était grande journée d'embellissement hier sur le site de l'Exposition agricole de Chicoutimi, alors que les jeunes éleveurs lavaient soigneusement et préparaient leurs bêtes pour les concours réservés aux membres des cercles de jeunes éleveurs de la région.

Quarante-deux participants de 12 à 25 ans, mais majoritairement entre 12 et 18 ans, ont préparé 30 génisses nées de cette année pour leur premier grand bal annuel. Les jeunes ont choisi leurs bêtes à l'avance, soignées et dressées pour répondre aux normes strictes du jury de l'Exposition agricole.

Cette journée est réservée spécialement aux jeunes éleveurs afin d'amener la relève à mettre en valeur son travail et ses connaissances, et ainsi les récompenser.

Au lever, les candidates quadrupèdes sont amenées au grand air pour se dégorger et faire leur toilette matinale. Leurs propriétaires s'habillent de caoutchouc pour arroser les bêtes, une à une au boyau. Chacune fait l'attention d'un soin

particulier: elle est savonnée, frottée, rincée, brossée. Ces opérations peuvent être recommencées à volonté pour les "taches rebelles".

Ensuite, attention spéciale à la queue. Ce tue-mouches naturel est important: on doit le savonner et le rincer plusieurs fois avant d'en démeler les poils, au peigne fin, s'il-vous-plaît. Pour l'occasion les poils de la queue sont tressés en natte. C'est une date importante, dans la vie d'une génisse, que sa première exposition, elle doit être à la hauteur de ses concurrentes. Un peu de fard peut-être, mais si, pourquoi pas. Les petites génisses Holstein n'ont pas toutes un blanc plus blanc que les réclames de détergent. Et puis, ce n'est pas tricher que de vouloir améliorer sa "personnalité" avec quelques petits coups de houpette.

Chaque éleveur recherche la perfection. Avant de pénétrer dans l'arène, un dernier coup de peigne (à la génisse, bien entendu) on trime les derniers poils superflus qui choqueraient l'oeil du juge, appuie un peu sur tel muscle pour que la démarche reste empreinte de dignité, et puis, on entre...

### LES JUGES

Tous les jeunes éleveurs, de blanc vêtu, dirigent cérémonieusement leur

"sujet" par le licou, autour de l'arène.

Le juge Bertrand Lapointe, président de l'Association des éleveurs Holstein, lorgne scrupuleusement les génisses timides, assisté d'un représentant du ministère fédéral de l'Agriculture et d'un représentant des jeunes ruraux.

La démarche, l'allure, la taille, la grosseur, la hauteur, le poil, la propreté, la musculature, le dressage donnent des points. S'il y a une toute petite anomalie, elle est repérée, notée et fait perdre des points à la candidate.

Les jeunes éleveurs, tenant haut le licou, retiennent leur souffle, l'instant de l'examen minutieux du juge. Pendant ce temps, les concurrents en profitent pour placer ou contrôler leur bête: une poussée de la pointe du pied pour placer les pattes parallèlement, une touche sur la

colonne vertébrale pour redresser la croupe.

Et le juge donne le verdict. Pas question de discuter quand on a affaire à un connaisseur. Le gagnant et ses concurrents sont félicités, car, comme le mentionnera M. Lapointe à la fin des concours, tous ont fait leur maximum et ainsi prouvé leur compétence.

Mais après, je trouve qu'on oublie un peu la petite génisse. Ne mériterait-elle pas, comme une jeune pucelle a droit à son bouquet de débutante, un petit ruban de circonstance? Ça fait tellement plaisir.

### LES GRANDS

Aujourd'hui débute le jugement de la race canadienne, tandis que la race Holstein sera jugée demain et les Ayrshire vendredi.

### LES GAGNANTS

#### RACE

Holstein pure race, génisse junior, Denis Lavoie, Cercle de Jonquière.

Holstein croisée, génisse junior, Léon Lajoie, Cercle de Saint-Bruno.

Holstein pure & croisée, génisse sénior, Odette Bergeron, Cercle de Jonquière.

Ayrshire pure, génisse junior, Claude Lapointe, Cercle de Jonquière.

Présentation, Roger Larouche.

Denis Lavoie, Cercle de Jonquière.

Bernard Boulianne.

Parade, Léon Lajoie, Cercle de Saint-Bruno.

## "Il serait difficile pour Québec de dire non au projet de parc national"

(M. Normand Toupin)

Par Yvon LABERGE

BAGOTVILLE — L'unanimité étant créée par les maires des municipalités du Bas et Haut Saguenay pour la réalisation du Parc national, il serait maintenant difficile au gouvernement québécois de dire un non catégorique à la concrétisation de ce projet.

C'est au cours d'une réunion plénière des membres des conseils municipaux du comté Dubuc, hier après-midi, suite au travail en atelier, que le ministre responsable de la région administrative 02 auprès de l'OPDQ, M. Normand Toupin, a fait cette déclaration.

Selon les informations obtenues à l'issue de la rencontre, même si M. Toupin ne peut s'engager présentement par l'affirmative, ce dernier entreprendrait les démarches auprès du ministère du Tourisme du Québec afin que la concrétisation du Parc national du Saguenay ne soit pas retardée.

Comme on sait, la réalisation du Parc national dans le Bas et le Haut Saguenay amènera des investissements de \$20 millions de la part du gouvernement fédéral. A ces sommes on doit ajouter un montant non déterminé — via des ententes auxiliaires — pour l'implantation des infrastructures nécessaires du côté routier. On peut également considérer un apport de trois millions de dollars pour relier les parcs de la Mauricie et du Saguenay.

Par ailleurs, au cours de la rencontre entre les différents maires du Bas-Saguenay et le ministre Toupin, rencontre convoquée par le député de Dubuc à l'Assemblée nationale, M. Ghislain Harvey, le président du CRD, M. Jean Lavoie, a précisé que d'ici quelques mois de bonnes nouvelles seraient communiquées concernant le projet des mines de fer du Lac Albanel.

M. Lavoie aurait en outre déclaré que les études approfondies pour le choix d'un site pour le futur port du Haut-Saguenay, ainsi que les études de sol, cette fois-ci pour le choix du tracé que devra emprunter le chemin de fer reliant le

Lac Albanel au Saguenay, sont à compléter. Même que présentement trois ou quatre sites sont considérés pour l'implantation du nouveau port de mer.

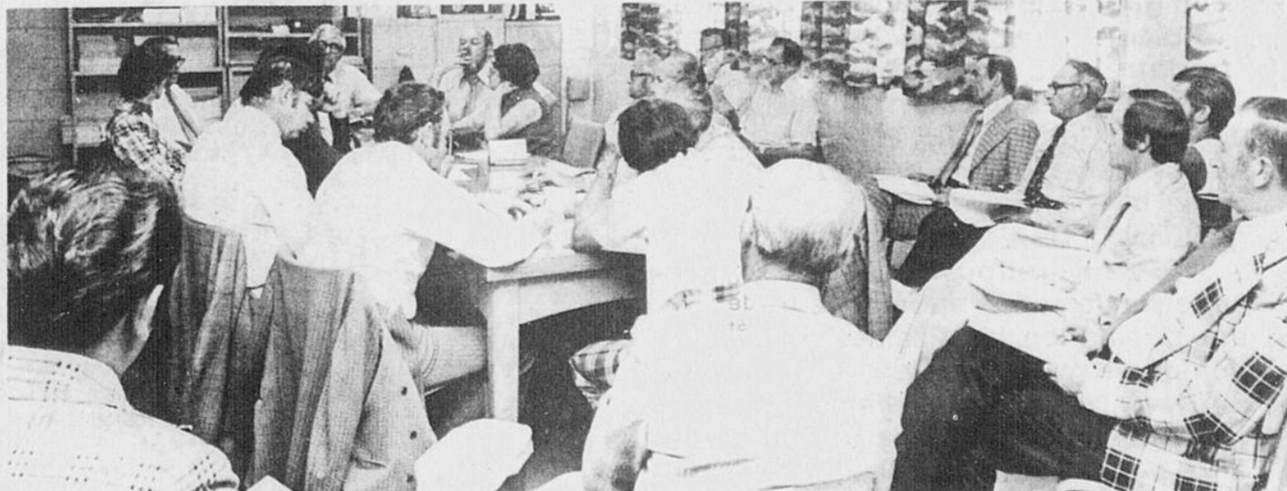
De plus, le délégué au Plan dans notre région, M. Yves Gagnon, a été informé que les maires des différentes municipalités du comté Dubuc feraient parvenir des résolutions afin que le schéma d'aménagement régional soit réalisé. Ces résolutions seront expédiées au Conseil régional de développement et par la suite la filière suivra son cours normal.

### SATISFAIT

Dans un autre ordre d'idées, les maires des municipalités réunis hier, ont fait savoir au ministre Normand Toupin que les travaux de voirie présentement en cours dans le parc des Laurentides étaient satisfaisants.

Par contre, on ne devrait pas pour autant délaisser l'implantation d'un réseau routier intra-régional. De ce fait, les maires sont en faveur de la construction de l'autoroute Alma-La Baie. D'ailleurs, ce projet devra demeurer dans l'ordre des priorités régionales, via le dossier moteur.

Enfin signalons que participaient également à cette rencontre, le député de Jonquière et ministre du Revenu, M. Gérard Harvey et son collègue de Lac-Saint-Jean, M. Roger Pilote. On remarquait aussi la présence du député fédéral de Chicoutimi, M. Paul Langlois.



ATELIER — L'un des ateliers de travail à l'intérieur desquels les maires des municipalités ont eu à travailler au cours de l'après-midi d'hier.

## Toupin ne veut pas mentir aux gens de la région

par Yvon Laberge

BAGOTVILLE — Le ministre responsable de la région administrative 02 auprès de l'Office de planification et de développement du Québec, M. Normand Toupin, à l'intention, au cours de son mandat, de pratiquer franc jeu et ne laisser aucun doute planer sur la réalisation ou non de certains projets.

Dans son esprit, cela veut dire que tous les projets mis de l'avant par la population du secteur seront étudiés à la loupe et que le cas échéant son équipe rendra rapidement une réponse. Quelle soit positive ou négative.

"Si un projet m'apparaît réalisable, alors je donnerai mon entier appui et pour un cas contraire, je le ferai également savoir et prendrai alors une position claire et précise", a-t-il déclaré devant les maires des municipalités du comté Dubuc réunis hier pour fins d'informations.

commencés ou à réaliser. De plus, M. Toupin ajoute qu'il dégagera, à la leur des conversations présentes et des recommandations faites par les agents de développement régionaux, les priorités à instituer au niveau du développement régional. Ce, sans faire abstraction des dossiers déjà en vigueur.

Dans cette veine, le ministre Toupin est d'avis que l'important n'est pas de commenter un dossier à savoir s'il n'est pas bon ou non, mais bien de sensibiliser la population à prendre les décisions sur les dossiers à amener. C'est d'ailleurs l'un des buts avoués de sa présente consultation.

Pour ce, le ministre responsable se rendra dans la région du Lac-Saint-Jean, au cours du mois de septembre, afin de continuer sa consultation. "Après, nous pourrions dégager les priorités", a-t-il encore une fois répété.

D'ailleurs, cette période de consultations, M. Toupin veut la reprendre dans le moins une fois par année, car toujours selon lui,

il est important de travailler avec les représentants des municipalités et du CRD, sans oublier les corps intermédiaires et autres groupements.

D'autre part, le ministre Normand Toupin a mentionné que la rencontre tenue hier, en avant-midi, avec les autorités du Conseil régional de développement, avait été amicale et très positive. Au cours de la rencontre, le ministre a été informé des dossiers menés par le CRD en plus de regarder le projet de parc national.

Dans un autre ordre d'idées, M. Toupin a déclaré au représentant du QUOTIDIEN, que le ministère de l'Agriculture, ministre qu'il dirige, avait deux politiques bien précises pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean en matière agricole.

Dans un premier temps, son ministère est d'avis que la production régionale doit être diversifiée et dans un deuxième temps, il faut effectuer la régionalisation dans le secteur agricole.

M. Toupin n'a pas voulu aller plus avant dans ses

déclarations, prétextant que le tout sera discuté lors du conseil des ministres prévu pour cet après-midi, à Québec.

### MULTI-ELECTRIQUE

Le président de Multi-Electrique, M. Bruno Marcotte, s'était lancé lundi, après la séance du conseil municipal de Jonquière, dans une description "surréaliste" de son entreprise et des liens qui l'uniraient avec Alcan. M. Marcotte avait annoncé la construction d'une usine au coût de près de \$7 millions, immédiatement contiguë à Multi-Electrique.

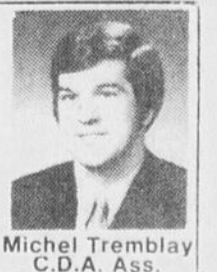
M. Marcotte a par ailleurs affirmé que la production à venir de sa compagnie est déjà vendue en totalité aux Etats-Unis, et qu'il ne reste rien pour le moment pour le marché local. Il a fait état également d'ententes éventuelles avec des industries similaires à la sienne en Europe, ententes portant sur la commercialisation de produits.

Par suite des "éclaircissements" apportés par Alcan, on peut se poser de sérieuses questions sur le reste de la déclaration de M. Marcotte, dans laquelle il ajoutait que la production débiterait dans trois semaines et que l'usine emploierait plus de 500 personnes.

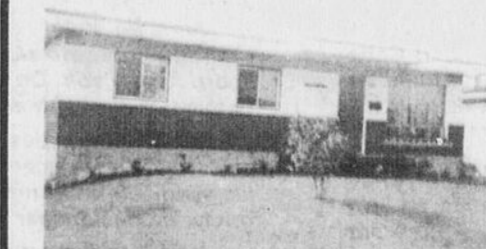
Examinez bien le fond avant d'entrer dans l'eau et ne nagez jamais seul.



Michel Tremblay  
Ass. Générale  
500B, Bécarré Chicoutimi  
VIE — FEU — AUTOMOBILE  
RESPONSABILITE  
549-9983 ASS. SALAIRE



## Maison de la semaine



### GARDERIE D'ENFANTS

1208, rue Ravel, Chicoutimi, près de Place Saguenay, 10 ans d'existence, capacité de 15 lits. Très bon chiffre d'affaires. Conditions d'achat à discuter.

TRUST GÉNÉRAL

courtier  
494 Champs Elysées  
Chicoutimi  
549-6490

### REPRESENTANTS

HIDOLA ROCHFORD	549-8659
BASILE SAVARD	549-5652
ROGER CARDINAL	549-7959
CLAUDETTE BIBEAU	677-2256
Gilles Potvin	544-4755
J. MAURICE CORMIER	677-5265
LAURENT LACROIX	542-4715

GILLES LALONDE, directeur

SERVICE DE COURTAGE IMMOBILIER

## COMMENTAIRE QUOTIDIEN

## Le Carnaval-Souvenir doit retrouver son magnétisme

Alors que les grandes lignes d'une enquête menée cet été par un groupe de "Perspectives-Jeunesse" auprès de quelque 50,000 touristes nous révèlent le désappointement de la majorité des visiteurs, le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, reconnu comme la plus authentique manifestation touristique, est à l'agonie.

Son nouveau président, M. André Gauthier, quelques semaines seulement après avoir été appelé à remplacer le Dr Guy Dion, prend la panique devant l'ampleur des problèmes financiers qui assaillent la corporation patronnée par la Chambre de commerce de Chicoutimi.

Dans une entrevue publiée par "Progrès-Dimanche", M. Gauthier lance un appel désespéré aux hommes d'affaires et à tous les convertis du "Carnaval-Souvenir" pour éviter que le boulet du déficit accumulé de \$43,000 n'entraîne cette initiative dans l'abîme.

En précisant que le Carnaval-Souvenir n'a plus qu'un mois de sursis, M. Gauthier donne l'impression d'avoir accepté le rôle de fossoyeur plutôt que d'animateur quand il a accepté la présidence de cette organisation.

Les difficultés du "Carnaval-Souvenir" deviennent un élément supplémentaire dans la profonde réflexion à laquelle les agents touristiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean doivent se prêter le plus rapidement possible.

L'orientation de nos grandes fêtes populaires n'a-t-elle pas dévié au cours des dernières années pour se diriger dans des culs-de-sac? N'a-t-on pas gonflé dangereusement les budgets sans réussir à impressionner davantage les touristes?

Rappelons-nous que le Carnaval-Souvenir a été lancé, voilà une quinzaine d'années, non pas pour attirer des visiteurs mais dans le but de divertir la population, durant la période creuse qui sépare la fête des Rois et le Mardi gras. A cette époque, nos gens allaient se récréer au Carnaval de Québec. Partout, dans la région, le Bonhomme Carnaval de Québec avait inspiré la naissance de sosies. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean devenait ainsi le théâtre, dans une multitude de municipalités, de grossières copies du Carnaval de Québec.

C'est alors que le confrère journaliste Robert Quenneville, après avoir été inspiré par l'historien régional Mgr Victor Tremblay, suggéra à ses concitoyens de célébrer les traditions des bâtisseurs. On retournerait ainsi un siècle en arrière.

La population entra magnifiquement dans le jeu. Chicoutimi, durant une dizaine de jours à l'époque la plus froide de l'année, devint une immense scène de théâtre. Chaque citoyen revêtait la personnalité d'un ancêtre. On s'amusait ferme et on s'instruisait; avec peu d'argent, le succès fut considérable.

C'est l'effet magique de la formule qui attira l'attention de l'étranger. Des journalistes de Montréal et même d'autres provinces vinrent constater eux-

mêmes l'exceptionnelle participation d'une population à une célébration conçue par eux et pour eux. On venait de partout assister à la Criée, le dimanche matin, à la cathédrale, ainsi qu'à plusieurs autres événements. C'est avec grande satisfaction aussi qu'on pouvait déguster, à plusieurs endroits, des mets authentiquement régionaux comme la soupe aux gourganes, la tourtière, les fèves au lard, la tarte aux bleuets.

Le charme que dégagait le Carnaval-Souvenir incita l'organisation à en faire une véritable attraction touristique. Ce fut peut-être là l'erreur fatale. Le budget de la Corporation monta en flèche, pendant que la motivation de la population locale se refroidissait dangereusement.

Les projets de doter le Carnaval d'un local permanent et même d'un village qui reconstituerait l'ancien poste de traite ont malheureusement échoué.

Le malaise financier que connaît présentement la Corporation devrait inciter les nouveaux dirigeants à considérer l'opportunité de revenir à la raison première du Carnaval-Souvenir, soit celle d'une fête locale et non une grande attraction touristique. Si la population participe à la célébration comme aux premières années, le visiteur viendra en grand nombre, soyez-en assurés.

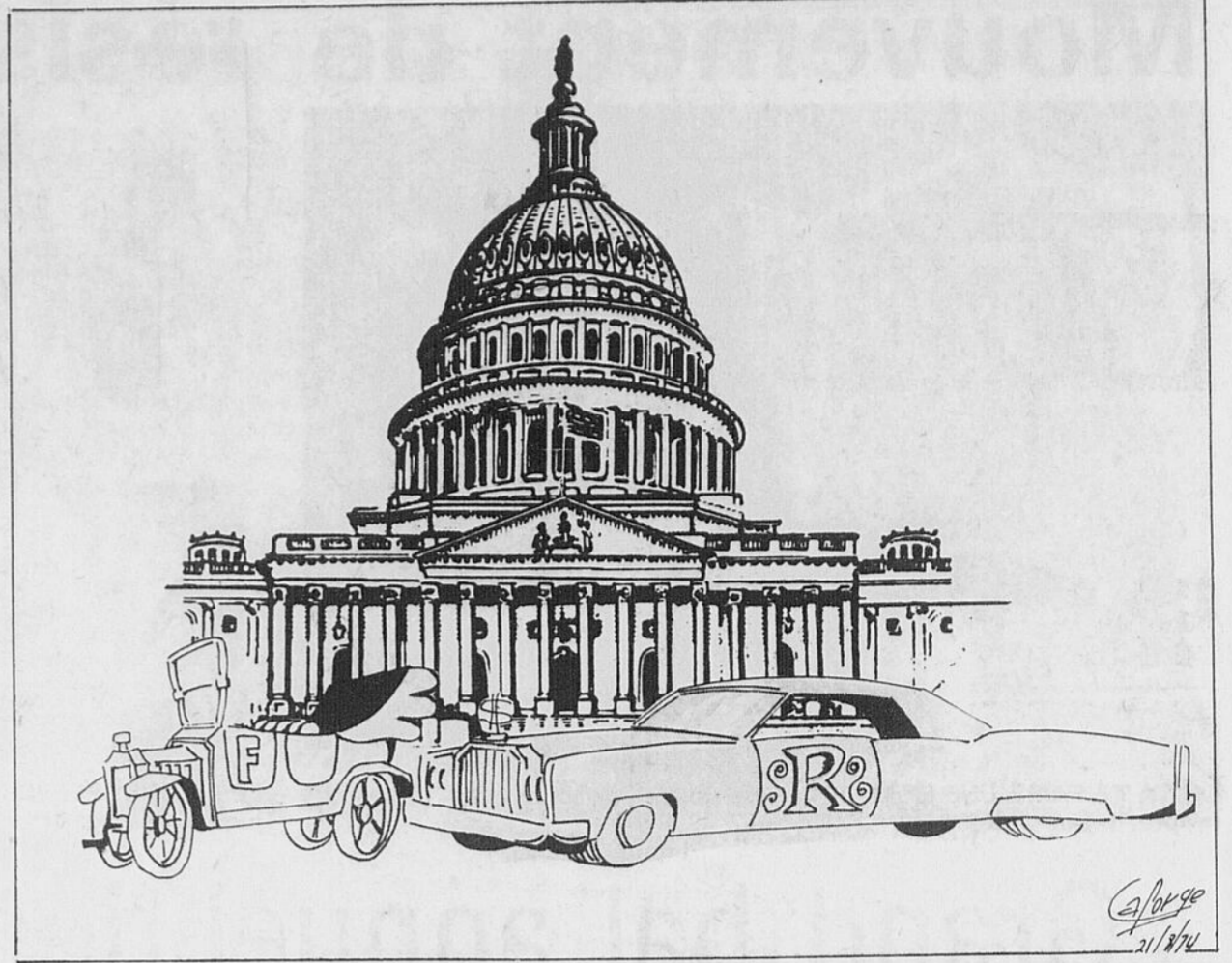
Et il faudra bien dorénavant que les dirigeants des grandes manifestations touristiques de la région trouvent les sources de financement équilibrantes aux prévisions et dépenses. Car autrement, ils se retrouveront perpétuellement dans la mélasse.

Quant aux autorités du Carnaval-Souvenir, elles devront obtenir définitivement une collaboration plus vigoureuse de ceux qui bénéficient davantage des retombées de l'événement, les restaurateurs et les hôteliers, et susciter la motivation originale de la population et le concours bénévole d'amateurs gagnés à cette cause.

L'argent m'apparaît toutefois secondaire. L'essentiel pour le Carnaval-Souvenir, c'est de provoquer, dans la population, le mouvement d'entraînement qui, en l'espace d'à peine trois ans avait diffusé son magnétisme à travers tout le pays.

Si on ne retrouve pas cet esprit et cette participation spontanée de toute une population, les dizaines de milliers de dollars n'y feront rien: le Carnaval-Souvenir sera artificiellement maintenu. Ses admirateurs le fuiront car il aura perdu son ultime valeur, c'est-à-dire son âme.

Bertrand TREMBLAY



## PAROLE AUX LECTEURS

## La Croix-Rouge réfute des affirmations gratuites

**Dolbeau le 17 août 1974.**  
Monsieur Jean Gagnon,  
Rue Piché, Valin,  
Chicoutimi-Nord.  
Cher Monsieur,

"La Croix-Rouge au pays est d'une utilité fort douteuse," croyez-vous. Savez-vous seulement quels sont les différents services offerts à la population par cet organisme et le nombre de personnes aidées au cours de la dernière année par exemple? Peut-être êtes-vous du nombre?

"Ces organismes servent de refuge pour de beaux emplois à ne rien faire. Ils devraient fournir des rapports au public afin de nous

permettre de les juger," enchainez-vous. Mais vous n'inventez rien; cela se fait depuis que la Croix-Rouge existe. Pour vous en convaincre, il vous suffit d'assister à la prochaine assemblée annuelle de votre section; le public est toujours invité mais malheureusement, peu de personnes répondent à l'invitation.

A cette occasion, l'on vous donnera tous les chiffres qui vous intéressent.

"Que les hôpitaux cessent de refuser du sang. Qu'ils reviennent à l'ancienne méthode," poursuivez-vous du même souffle. Peut-être ignorez-vous que la Croix-Rouge ne

fournit pas que du sang frais mais une foule de ses dérivés que les hôpitaux même les moins "paresseux" (l'épithète est de vous) ne peuvent produire.

Vous prétendez que les hôpitaux n'auraient pas de difficultés à obtenir du sang de parents ou d'amis en cas d'urgence et cela en aucun temps. Personnellement, j'ai le bonheur de compter plusieurs parents et amis; je crains toutefois que la bonne volonté de ces derniers ne puissent rien contre 350 milles si jamais le malheur voulait que j'aie un accident à Montréal.

Tant et aussi longtemps que la population répondra aussi généreusement aux appels de la Croix-Rouge,

cette oeuvre humanitaire continuera d'essayer de lui offrir des services d'une qualité toujours grandissante.

Les milliers de bénévoles espèrent, j'en suis sûr, que jamais on ne sera forcé de "donner quelques dollars à des gens trop gras", je vous cite toujours, pour alimenter la banque de sang de la Croix-Rouge. Voyez-vous, ces bénévoles dont je suis apprécié davantage les dons gratuits que les affirmations gratuites.

Colombe Doucet,  
Présidente,  
Société Canadienne de la  
Croix-Rouge,  
Section Dolbeau-  
Mistassini,  
1980, Parent,  
Dolbeau.

## Pour résoudre les problèmes de l'Alcan

Dans un de ses derniers articles, le rédacteur en chef du QUOTIDIEN, Monsieur Bertrand Tremblay supervise avec sagesse les problèmes d'Alcan et, soulignant avec raison qu'ils ont leur répercussion sur toute l'économie régionale, il demande la collaboration de tous. Nous apportons la nôtre.

A cause, de la peste des gaz, de la poussière, de la chaleur, le métal travaille dans des conditions pénibles, affreuses mêmes. Après 8 heures de ce travail dur et épuisant, poursuivre un autre 8 heures est doublement pénible et épuisant.

Si au moins le métal recevait l'argent si durement gagné pour ce temps supplémentaire! On nous dit qu'un métalloy ayant fait 5 chiffres supplémentaires dans une semaine ne retirera une fois toutes les retenues soustraites que l'équivalent d'un seul chiffre. Les syndicats et Alcan devraient voir à faire corriger cette injustice honteuse et impardonnable. Non seulement aucune retenue ne doit être faite sur le temps supplémentaire; mais bien au contraire, il devrait être primé.

L'air dans les usines est irrespirable en hiver. En été, c'est l'enfer. Alcan devrait récompenser ses travailleurs pour leur travail dans l'enfer de l'été, en leur organisant en hiver des vacances à l'étranger. A cet effet, une partie du fonds de pension pourrait être utilisée. (En passant, les syndiqués aimeraient que le fonds de pension, des sommes considérables avec les intérêts, soient administrés par un organisme autre que Alcan.) On protège toujours contre, jamais pour; on protège du passif, la vieillesse, la mort, mais jamais la vie. Pourquoi ne pas protéger la vie, pourquoi ne pas rebâtir les

santés, refaire les forces, recréer pendant que le métalto à encore la vitalité pour goûter la récréation? Les trois quarts des métalloys ne bénéficient pas de leur argent versé au fonds de pension. Les métalloys vieillissent prématurément.

S'ils quittent leur emploi par la pré-retraite, c'est parce qu'il sont brûlés. S'ils se rendent à leur retraite, ils sont si usés que tout ne leur dit rien ou encore, ils sont impotents et pour le grand nombre, à peine à leur retraite, on apprend leur décès. A quoi donc leur a servi l'argent versé au fonds de pension??

Pas besoin de beaucoup d'imagination pour organiser des voyages de groupe à très bas prix. En Jamaïque, en Floride ou au Mexique, même s'il faut construire dans ces pays ou le bâtiment coûte peu vu qu'il n'y a pas de chauffage, le coût du logement pour 4 personnes durant un mois ne serait que de \$100. Ces

logis permettraient d'y préparer les repas. Manger ici ou ailleurs revient au même prix. Le transport en groupe revient à environ \$200 du couple, aller-retour. C'est dire qu'avec \$500, le métalloy et son épouse pourraient passer de belles vacances dans ces pays où le beau temps est garanti. Cette somme, en unissant l'argent du fonds de pension, un peu d'argent du métalloy, une contribution d'Alcan, sera vite ramassée.

Ainsi récompensés pour leur travail en été, les métalloys ne feront pas de différences de prendre leurs vacances en hiver.

En trop de cas, des métalloys, âgés de 35 à 40 ans de dix à quinze dans de service, voient des jeunes de 3 à 5 ans de service passer avant eux, obtenir un poste de commande alors que eux demeurent simples employés à salaire plus bas.

## A tous les employeurs

Chers employeurs, Nous vous faisons parvenir cette réflexion suivante ayant pour but les demandes d'emploi qui exigent toujours de l'expérience même pour ceux et celles qui viennent tout juste de quitter l'école.

Nous espérons que la réflexion suivante vous fera réfléchir sur bien des points car vous savez que les taux de chômage ont augmenté exagérément.

Voici cette réflexion: "De nos jours, les employeurs recherchent surtout de dynamiques jeunes gens entre 25 et 35 ans ayant 40 ans d'expérience."

Nous vous remercions à l'avance pour votre très grande attention à l'égard de cette lettre.

Nous espérons que cela portera fruit à tous ceux et

celles qui se présenteront à vos bureaux pour une demande d'emploi car de nos jours les employeurs exigent toujours quelques années d'expérience.

Comment voulez-vous, que les jeunes gens qui sortent des écoles, puissent gagner leur vie?

## Merci!

Il s'en trouve, comme cela mais très rarement, j'ai dit: des bienfaiteurs, quelques parents et de bons amis, pour les gens qui vivent dans un foyer. Je veux, leur dire de tout mon coeur, ma reconnaissance et celle de mon mari. Pour ne pas les nommer, car ça blesserait leur modestie: M. A. D. du boulevard St-

Le travailleur dans toute entreprise est animé par l'appât du gain sans doute; mais aussi par l'espoir d'avancement; d'où le dictionnaire toujours vrai, toujours d'actualité: "Pas d'avancement, pas de progrès. De telles injustices, souvent le résultat de protection, suite à toutes sortes de trafic d'influences découragent les métalloys, les blessent dans leur légitime ambition et leur mécontentement se communique.

Autre sujet de mécontentement: la boîte à lunch et les fameuses sandwiches lors du temps supplémentaire.

Il serait grand temps qu'Alcan organise des cafétérias où l'air est purifié, conditionné. Les métalloys souhaiteraient porter leur nom, non un simple numéro. Un humain n'est pas un robot.

Jean GAGNON,  
Rue Piché, Valin,  
Chicoutimi-Nord.  
Le 20 août.

Nous demeurons vos obligées.

Lisette Lebond,  
330, Fréchette,  
Chicoutimi.

Monique Ruest  
1097, Boily,  
Chicoutimi.

Le 14 août

Ignace, et G. Labrie, de la rue Morin, à Chicoutimi.

Depuis près de trois ans, ils n'ont cessé de s'occuper de nous. Grand merci à ces grands messieurs et à leur charmante femme. Merci à vous aussi, du journal "Le Quotidien".

Bien raisonnable et très reconnaissant.  
Mme Raoul Deschênes,  
Foyer Beaumanoir,  
Le 17 août, Chicoutimi.

## BILLET

## La traite des esclaves

Les assises annuelles de la Ligue nationale de hockey ont récemment eu lieu. Dieu merci! Cette ronde annuelle de maquignonnage d'êtres humains comporte quelque chose de révoltant, de si révoltant qu'on ne pense même plus de s'en révolter. Loin de dénoncer une situation qui touche l'immoralité, on dirait que les soi-disant amateurs de sport prennent un malin plaisir à apprendre les noms de tous les joueurs qu'on s'échange comme des pions sur un échiquier.

Surtout que les magnats de notre sport national procèdent à de tels échanges sans que les principaux intéressés n'en entendent parler. La discrimination avant tout au cours de la période de repêchage.

— Passe-moi des muscles, je te donne de la rapidité...  
— Je te refille deux vieux, donne-moi un jeune et un chèque...  
— J'ai besoin d'un bagarreur, ça vaut bien deux joueurs intelligents...

— Combien offrez-vous pour cette armoire à glace?

Ainsi de suite. Passe encore si cette stratégie sans scrupule se faisait dans le but d'améliorer notre sport. Allez-y voir. On suppose ses chances de faire beaucoup d'argent, encore plus d'argent.

S'il fallait que des travailleurs ordinaires soient ainsi expédiés, armes et bagages, contre leur gré, les syndicats ne fourniraient plus de soulever des griefs, de déclencher des grèves.

Mais il ne s'agit que de joueurs de hockey. Ils ne sont pas ce qu'ils sont pour rouspéter, défier l'autorité, mais pour manier un bâton, produire des buts et faire de l'argent comme leurs patrons, sans trop dépenser d'intelligence ou de finesse. Que voulez-vous? Le peuple réclame de la rudesse, de la brutalité, de la bagarre, des blessures, du sang; toute la gamme des sensations fortes.

Les joueurs mordent à cet hameçon. Tant mieux s'ils sont heureux dans cette prison dorée. Mais un esclave bien payé n'en est pas moins un esclave.

LE RICANEUR

# VENTE 1 DOLLAR



## EN VENTE DEMAIN SEULEMENT

CHICOUTIMI

COSMETIQUES	HOMMES	MAISON	TISSUS A LA VERGE
<b>Shampooing "Parisien"</b> Prix sugg.: \$1.98 — SPECIAL 2 POUR <b>1<sup>00</sup></b>	<b>LOT DE CRAVATES</b> Choix de teintes à motifs. Prix suggéré: 5.00 SPECIAL: <b>1<sup>00</sup></b>	<b>Tissus à draperies à la verge</b> Choix de teintes et motifs. Largeur: 45". Prix suggéré: 2.50 à 3.95 SPECIAL: la verge <b>1<sup>00</sup></b>	<b>1000 VERGES TRICOT FORTREL ET POLYESTER</b> Pour robes, slacks, ensembles. Tissus unis ou de fantaisie. Grand choix de motifs de tons pastels. Les tissus unis sont de teintes: blanc, rose pâle, jaune pâle, coquille d'oeuf, rose Kennedy, bleu royal, bleu pâle, cerise, bleu poudre, brun, marine, noir. (Second). Largeur: 60". Prix suggéré: 5.95 et 6.95 SPECIAL: la verge <b>2<sup>00</sup></b>
<b>Shampooing "Jean-Pierre"</b> Prix sugg.: \$1.98 — SPECIAL 2 POUR <b>1<sup>00</sup></b>	<b>BAS</b> 100% nylon extensible. Choix de teintes Prix suggéré: 1.25 SPECIAL: <b>1<sup>00</sup></b>	<b>Marquise "Celanese"</b> Teinte: blanc. Largeur: 46". Prix suggéré: .59 SPECIAL: 3 verges pour <b>1<sup>00</sup></b>	<b>Tricot polyester et nylon</b> En pied de poule. Teintes: rouge, or, brun. Largeur: 54". Prix sugg.: \$3.95 — SPECIAL LA VERGE <b>1<sup>00</sup></b>
<b>Rinse crème "Jean-Pierre"</b> Format de 8 onces. Prix sugg.: \$1.98 — SPECIAL 2 POUR <b>1<sup>00</sup></b>	<b>SPORT</b>	<b>Linges à vaisselle</b> Fond blanc à rayures de différentes couleurs. Grandeur: 24 x 36. Rég.: 1.19 SPECIAL: 2 pour <b>1<sup>00</sup></b>	<b>TRICOT POLYESTER ET NYLON</b> Pied de poule, rouge, turquoise, or, saumon, marine, brun. Largeur: 45 et 60". Rég.: 4.95 SPECIAL la verge <b>1<sup>00</sup></b>
<b>Savons avec étui</b> De marque: "Jabones Vera". Prix sugg.: \$0.69 — SPECIAL 3 POUR <b>1<sup>00</sup></b>	<b>Gilets de coton pour garçons</b> Teinte: blanc. Grandeurs: 12 à 18 ans. Prix sugg.: \$3.25 — SPECIAL: <b>1<sup>00</sup></b>	<b>Poignées pour le four</b> Ratine très épaisse. Teintes et motifs variés. Rég.: .50 SPECIAL: 3 pour <b>1<sup>00</sup></b>	<b>Tricot moustache en polyester</b> Pour blouses, robes, chemises. Teintes: rouge vin, vert mousse, gris, marine. Ainsi que rouge et blanc. Largeur: 54". SPECIAL: LA VERGE <b>1<sup>00</sup></b>
<b>Mousse de bain, rinse crème, shampooing</b> De marque: "Printelle". Format de 48 onces. SPECIAL: <b>1<sup>00</sup></b>	<b>Hula Hoop</b> Jouet. Prix sugg.: \$1.69 — SPECIAL 2 POUR <b>1<sup>00</sup></b>	<b>Débarbouillettes</b> Ratine très épaisse. Teintes et motifs variés. Rég.: .39 SPECIAL: 4 pour <b>1<sup>00</sup></b>	<b>300 verges de tissus polyester à textures de fantaisie</b> Pour jupes, pantalons, uniformes. Idéal aussi pour nappes. Blanc seulement. Largeur: 45". SPECIAL: LA VERGE <b>1<sup>00</sup></b>
<b>AU RAYON DE LA CHAUSSURE</b>		<b>Linges de table</b> 100% coton. Choix de teintes et motifs. Grandeur: 15 x 15. Rég.: .49 SPECIAL: 3 pour <b>1<sup>00</sup></b>	<b>VELOURS DE COTON</b> Simili corduroy. Pour pantalons, costumes, chemises sport. Tissu lavable. Teintes: vert bouteille, brun, rouge, gris pâle, bleu poudre, bleu délavé, rouille, marine, noir. Largeur: 39". Prix sugg.: \$3.95 — SPECIAL LA VERGE <b>2<sup>00</sup></b>
<b>Lot de souliers pour dames et demoiselles</b> Teintes et grandeurs désassorties. Prix sugg.: jusqu'à \$20.00 — SPECIAL: <b>1<sup>00</sup></b>	<b>Lot de bourses pour dames et demoiselles</b> Teintes désassorties. SPECIAL: <b>1<sup>00</sup></b>	<b>Serviettes de bain</b> Ratine très épaisse. Grandeur: 20 x 40. Rég.: 1.95 SPECIAL: <b>1<sup>00</sup></b>	<b>VELOURS DE COTON</b> Simili corduroy. Pour pantalons, costumes, chemises. Tissu lavable. Teintes: vert foncé, beige, blanc, jaune pâle. Largeur: 40". SPECIAL: la verge <b>2<sup>00</sup></b>

NOUS SOMMES DEPOSITAIRE DES PRODUITS *Laura Secord*

### VALEURS EXTRA SPECIALES

<b>Lot de pantalons blancs pour dames et demoiselles</b> Choix de grandeurs. SPECIAL: <b>6<sup>00</sup></b>	<b>Gilets à manches courtes pour hommes et jeunes gens</b> 100% Algodon lavable à la machine. Choix de motifs. Prix sugg.: \$12. — SPECIAL: <b>5<sup>00</sup></b>	<b>Pantalons blancs pour fillettes</b> Lavables, tissu 100% fortrel, taille élastique. Ages: 3 à 6X ans. Prix sugg.: \$7. à \$10. — SPECIAL: <b>2<sup>00</sup></b>	<b>Challie en acrylique</b> Imprimé, tons foncés. Pour robes. Largeur: 50". Rég.: 3.95 SPECIAL: la verge <b>1<sup>00</sup></b>
<b>Lot de robes d'été pour dames et demoiselles</b> SPECIAL: <b>10<sup>00</sup></b>	<b>Pantalons blancs pour hommes et jeunes gens</b> Confection fortrel. Bas large, ceinture de 2 pouces. Garantis lavables à la machine. Prix sugg.: \$21. à \$25. — SPECIAL: <b>10<sup>00</sup></b>	<b>Costumes de bain pour garçons</b> Nylon extensible. Teintes à motifs assortis. Ages: 10 à 16 ans. Prix sugg. \$3.00 — SPECIAL: 2 POUR <b>3<sup>00</sup></b>	<b>Crêpe imprimé et jersey</b> Crêpe imprimé en polyester et jersey de tricot d'Arnel. L'imprimé est de teintes pâles ou foncées. Largeur 45". Rég.: 2.95 SPECIAL: la verge <b>1<sup>00</sup></b>
<b>Lot de gilets pour dames et demoiselles</b> Manches longues, col roulé ou régulier. Grandeurs: P.M.G. SPECIAL: <b>5<sup>00</sup></b>	<b>Pantalons de toilette pour hommes et jeunes gens</b> Confection flanelle de laine. Bas large, poches régulières. Teintes et grandeurs désassorties. Prix sugg.: \$23. à \$25. — SPECIAL: <b>7<sup>00</sup></b>	<b>Jeans pour garçons</b> Denim sanforisé. Modèle évasé. Teinte marine. Ages: 7 à 12 ans. Prix sugg.: \$8.98 à \$9.98 — SPECIAL: <b>7<sup>00</sup></b>	<b>Crêpe en polyester</b> Tons pastels. Largeur: 45". Rég.: 2.59 SPECIAL: la verge <b>1<sup>00</sup></b>
<b>Sacs à main pour dames et demoiselles</b> En véritable ou simili-cuir. Prix sugg.: \$17. à \$25. SPECIAL: <b>10<sup>00</sup></b>	<b>Pantalons fortrel pour hommes et jeunes gens</b> Modèle à large bas, poche droite, ceinture de 2 pouces. Lavables à la machine. Choix de teintes. Prix sugg.: \$20. à \$27.95 — SPECIAL: <b>7<sup>00</sup></b>	<b>Shorts pour garçons</b> 100% fortrel. Teintes à carreaux variés. Ages: 2 à 7 ans. Prix sugg.: \$4.49 à \$4.99 — SPECIAL: <b>2<sup>00</sup></b>	<b>Plaid de fantaisie</b> Choix très varié de motifs, coloris et textures. Motifs: petits ou grands. Teintes pâles ou foncées. Textures: coton et polyester, polynésic et tout coton. Largeur: 45". Rég.: 1.95 à 2.95 — SPECIAL: la verge <b>1<sup>00</sup></b>
<b>Baby dolls pour dames et demoiselles</b> Tissus et teintes assorties. Prix sugg.: \$11. à \$14. SPECIAL: <b>5<sup>00</sup></b>	<b>Lot de gilets pour fillettes</b> Modèle à collet, manches courtes. Tissus et teintes assorties. Ages: 4 à 14 ans. Prix sugg.: \$4.99 à \$5.99 — SPECIAL: <b>2<sup>00</sup></b>	<b>Lot de gilets pour garçons</b> Coton ouaté. Modèle à collet rond, manches longues. Choix de teintes. Ages: 8 à 14 ans. Prix sugg.: \$4.50 — SPECIAL: <b>4<sup>00</sup></b>	<b>Voile de coton ET POLYESTER</b> Imprimé pour robes. Largeur: 45". Rég.: 2.95 SPECIAL: la verge <b>1<sup>00</sup></b>
<b>Gilets camisoles pour hommes et jeunes gens</b> 100% coton lavable à la machine. Choix de motifs. Prix sugg.: \$7. SPECIAL: <b>3<sup>00</sup></b>	<b>Shorts de ratine pour fillettes</b> Ratine extensible. Teintes à motifs variés. Ages: 7 à 14 ans. Prix sugg.: \$5. — SPECIAL: <b>2<sup>00</sup></b>	<b>Jeu de dards</b> Sur gazon. Prix sugg.: \$5. — SPECIAL: <b>3<sup>00</sup></b>	<b>1,000 verges coton IMPRIME</b> Pour robes d'été et vêtements sport. Choix de motifs et de teintes. Largeurs: 36" et 45". Rég.: 2.59 SPECIAL: la verge <b>1<sup>00</sup></b>
		<b>Gilets pour hommes et jeunes gens</b> Modèle camisole. 50% polyester, 50% coton. Teintes: jaune, beige, bleu, blanc. Prix sugg.: \$4. — SPECIAL: <b>2<sup>00</sup></b>	<b>Popeline de coton et polyester</b> Imprimé de petits dessins espacés sur fond beige pâle. Pour costumes, pantalons et vêtements de sport. Largeur: 45". Valeur suggérée: \$4.95 — SPECIAL: <b>1<sup>00</sup></b>
			<b>Broadcloth</b> De coton et polyester Légèrement imprimé de petits dessins à pois, à carreaux. Un fond blanc et pastel. Pour blouses, robes. Idéal pour lingerie. Largeur: 45". Valeur sugg.: \$1.69 à \$2.95 — SPECIAL: <b>1<sup>00</sup></b>
			<b>Popeline de coton et polyester</b> Imprimés de petits dessins espacés sur fond beige pour costumes, pantalons et vêtements de sport. Largeur: 45". Valeur sugg.: \$4.95 — SPECIAL: <b>1<sup>00</sup></b>
			<b>Coton à nappe</b> Coton uni beige ou orangé. Largeurs: 54" et 72". SPECIAL: LA VERGE <b>1<sup>00</sup></b>

PARTICIPEZ A LA CAGNOTTE D'OR DE LA RUE RACINE

# FOURRE-TOUT QUOTIDIEN



## VICE-RECTEUR EXECUTIF

Mme Paule Leduc, une Saguenéenne d'origine, vient d'accéder au poste de vice-recteur exécutif de l'Université du Québec à Montréal. Elle est la fille de Mme Vve Pierre Gagnon, du 391, de la rue de la Fabrique, à Bagotville.

## LE PRIX D'UN LINGOT

Les dépêches économiques nous apprennent que les prix de l'aluminium de première fusion au Canada ont été haussés de quelque 30% par Metal and Alloys Ltd. de Toronto, distributeur exclusif de lingots au Canada pour les Produits Alcan Canada Ltée. Le Globe and Mail de Toronto a fait part de cette hausse attribuable, dit-on, aux augmentations de coûts des éléments d'alliage tels que le silicium, le manganèse et le cuivre.



## FACTURE DE L'ELECTRICITE

Pour bien des gens, la facture d'électricité s'apparente à un casse-tête chinois. Pour leur venir en aide et au public en général, Hydro-Québec offre une brochure expliquant clairement ce qu'est un compteur, comment y arriver pour vérifier la note d'électricité. Les watts et les kilowatts-heures vous seront désormais familiers.



## JE VOUS ECOUTE MESSIEURS

Les voilà tous trois en grande conversation et aux propos du ministre Gérard Harvey, le maire Henri Girard et le député Marc-André Bédard prêtent l'oreille le plus sérieusement du monde. De quoi parlaient-ils? Aucune précision sur le sujet mais dans la région, la matière à discussion ne fait jamais défaut.

## VA-ET-VIENT CLERICAL

Par décision de Mgr Paré, M. Jean-Guy Tremblay, nouveau prêtre, oeuvrera dans la paroisse Saint-Dominique de Jonquières. Le père Robert Jollett, missionnaire du Sacré-Coeur, a été nommé aumônier à l'hôpital de Chicoutimi.

## LES "GROS" DE LA ROUTE

Parmi les problèmes de circulation, deux qui devraient retenir l'attention de ces messieurs les policiers, concernent ces autobus qui se stationnent au beau milieu de la rue pour prendre des passagers, et ces conducteurs de lourds camions transportant sable, asphalté et gravier qui profitent de leur poids pour ignorer les arrêts obligatoires, quand ils ne brûlent pas un feu de signalisation.

## AVEC LES DESODORISANTS

Des experts américains se prépareraient à "faire le procès" des savons désodorisants et de certaines d'autres produits antiseptiques jugés nocifs. Selon le Wall Street Journal, ces experts auraient établi que divers agents antiseptiques détruisent des bactéries salutaires pour la santé et engendrent une prolifération de parasites.



## LE POSTE DE METABETCHOUAN

C'est au monument Jean-Dequen, à Desbiens (ici, c'est le bassin à l'embouchure de la Métabetchouan) que Mgr Victor Tremblay lancera le huit septembre prochain son dernier volume "Le Poste

de Métabetchouan", racontant l'histoire de ce poste séculaire. Un événement littéraire qui ne passera pas inaperçu à Desbiens et qui a donné lieu à la formation d'un comité chargé du lancement de ce volume.



## POUVOIRS DU DIRECTEUR

Le dernier bulletin de l'Office de protection du consommateur, "Protégez-vous", porte essentiellement sur les pouvoirs et prérogatives du directeur de l'Office. Des pouvoirs qui sont beaucoup plus étendus qu'on pourrait le croire à prime abord!



## AVEC LE MAITRE ARTHUR

Au cas où vous ne l'auriez pas reconnu, il s'agit bel et bien du peintre-barbier Arthur Villeneuve. Mais rassurez-vous! S'il a déjà peint les murs de sa demeure, il n'est nullement question d'en faire autant pour le toit. A moins que sa tendre moitié n'en décide autrement.

## LE PRIX DE L'EFFORT

De la Société horticole de Chicoutimi, quelques nouvelles fraîches se rapportant à son dernier concours d'embellissement. Les grands prix de l'apparence générale ont été attribués à MM. Benoit Simard (photo du haut), (terrain de cinq ans et plus), du 1044, Marquette, et Charles Chalifour (terrain de cinq ans et moins) du 1436, de la rue Bégin. Les grands prix pelouse ont été accordés à MM. Léon-Maurice Boily, Jean-Guy Laferrrière; ceux des haies, à MM. Eugène Boily et Guy Maheux; celui de la rocaille à M. Réginald Lavoie; de la boîte à fleurs à M. Réal Label; de la plate-bande à M. Charles-Edouard Lévesque; du panier et de l'urne à M. Roger Langlais. Pour ce concours, la municipalité a été divisée en cinq zones où des gagnants ont également été proclamés. Sur la liste on relève les noms de MM. Jean-Guy Gobeil, Angelo Tremblay, Rémi Lépine, Gilles Tremblay, Louis Noël, Denis Jacob, Edmond Tremblay, Robert Simard, Raymond Duchesne, Vilmond Fortin, Paul Faucher. Les juges du concours étaient Mlle Alice Maltais, agronome, et Leonidas Fortin, bachelier en arts plastiques.

## LES VENTES D'AUTOS

Selon les tous derniers chiffres publiés, il apparaît que les ventes d'automobiles ont légèrement progressé aux Etats-Unis au début d'août par rapport à la période correspondante de l'an dernier. Mais elles ont été loin d'atteindre les prévisions établies au début de l'année.

## VISITEURS A ROLAND-SAUCIER

Paul Gaudreault, directeur général de l'Institut Roland-Saucier, de faire connaître la politique de la maison concernant les visites aux malades. Pour la section infantile, deux visiteurs à la fois de 12h.30 à 14h. et de 18h. au coucher. Pour les adultes, trois visiteurs y compris le conjoint, de 19h. à 22h. Les cartes de visite seront contrôlées à l'entrée et à la sortie.

## A QUI LA CHAUSSURE?

Petite annonce parue dans le "Daily Nation": "Trouvé paire de chaussures féminines de luxe sous le siège avant de ma voiture de démonstration. Propriétaire peut les récupérer en payant les frais de cette annonce. Si propriétaire peut expliquer à ma femme comment ces chaussures ont échoué dans ma voiture, je paierai pour l'annonce et lui achèterai en plus... une autre paire de chaussures."

## RENDEZ-VOUS

### CHICOUTIMI

**Servantes du St-Sacrement** — Jeudi, le 22 août, à 19.30 heures, à la chapelle des Servantes du St-Sacrement, vacances-pèlerinage de l'Année Sainte. Chapelet médité, prières de l'Année Sainte, célébration eucharistique. Tous sont invités.

### CLINIQUE DU 22 AOÛT

Base de Bagotville, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole à l'église Ste-Thérèse Catholique de 2 à 3 heures.

Mistassini, clinique antituberculeuse (R.X. pulmonaire) au bureau de l'Unité sanitaire, 14 à 16 heures.

Ste-Rose-du-Nord, clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole-rubéole au Couvent de 2 à 3 heures.

N.B., clinique de vaccination pour les voyageurs à l'Unité sanitaire de Chicoutimi tous les jours, du lundi au vendredi inclusivement de 9.30 à 11.30 heures a.m.

N.B., clinique antivénéérienne à l'Hôpital de Chicoutimi Inc. le mardi et le jeudi de 9 heures à 11 heures a.m. Entrée: portes des Cliniques externes, tél: 549-2195, local 316.

Ne manquez pas de visiter la **54<sup>ème</sup> EXPOSITION REGIONALE** agricole, industrielle et commerciale **CLASSE "A"** du 19 au 25 août 1974 AU **CENTRE GEORGES-VEZINA**

**MERCREDI, 21 AOÛT**

Les Laddies, jongleurs sur échelles, Les Zoppe avec leurs singes comiques, Les Frères Kalmars, fantaisistes, Les Arturos, motocyclistes sur fil de fer, Mlle Sonja, trapéziste aérienne.

En vedette mercredi **JEROME LEMAY**

**JEUDI, LE 22 AOÛT**

Les Calgary as du western, Les Frères Kalmars, fantaisistes, Les Arturos, motocyclistes sur fil de fer, troupe de chiens savants.

En vedette: Jeudi: Benoit Laprise, St-Félicien Vendredi: Arianne Voyer, St-Jérôme

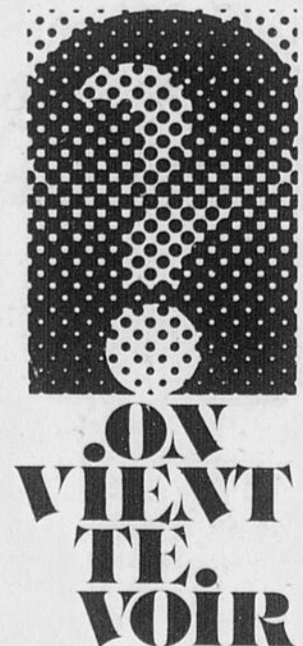


**L'AGRICULTEUR FACE A L'INFLATION**

**\$25,000. EN PRIX AUX AGRICULTEURS** ET **\$1,000 POUR L'ARTISANAT**

- Plus de 125 exposants.
- Journées des enfants mercredi et samedi.

**A L'EXTERIEUR: Midway Spectacular Amusement show** Source de divertissements pour toute la famille. **ADMISSION: ADULTES: 1.50 ENFANTS: 0.50**



La Régie de l'assurance-maladie participe à l'exposition qui se tiendra dans ta région. Tu peux obtenir tous les renseignements qui t'intéressent en venant nous rencontrer à notre kiosque.

**Chicoutimi** du 19 au 25 août



# Woolworth

RUE RACINE CHICOUTIMI

## VENTE AU DEPARTEMENT DES MEUBLES

*Tout doit être vendu pour faire place au nouveau stock!*

**MAGASINEZ TOT — CHOIX LIMITE.  
PERSONNEL COMPETENT SUR PLACE POUR VOUS AIDER.  
BAS PRIX QUI VOUS FERONT FAIRE DES ECONOMIES.**



### MOBILIER DE CUISINE

5 morceaux, style Colonial, fini muscade.

Valeur: 269.95 —

SPECIAL:

**\$230**

<b>MOBILIER DE CUISINE</b> 5 morceaux, style Colonial, fini érable canadien, table ronde. Marque "Grenier". Valeur: \$380 — SPECIAL: <b>\$315</b>	<b>MOBILIER DE CUISINE</b> 9 morceaux, style moderne, fini chrome comprenant: 1 table extra longue et 8 chaises fixures. Valeur: 419.95 — SPECIAL: <b>\$330</b>	<b>MOBILIER DE CUISINE</b> 5 morceaux, style moderne, fini noyer. Modèle 171-71 "Jules Prieur". Valeur: 289.95 — SPECIAL: <b>\$240</b>	<b>MOBILIER DE CUISINE</b> 5 morceaux, style Espagnol, fini noyer, table ovale et chaise en noyer et cuvette. Modèle 172-72. Valeur: 299.95 — SPECIAL: <b>\$250</b>
<b>MOBILIER DE CUISINE</b> 5 morceaux, Modèle 190-90 "Jules Prieur". Valeur: 339.95 — SPECIAL: <b>\$280</b>	<b>MOBILIER DE CUISINE</b> 5 morceaux, style moderne, fini chrome, table rectangulaire et chaise en cuvette. Valeur: 329.95 — SPECIAL: <b>\$280</b>	<b>MOBILIER DE CUISINE</b> 5 morceaux, style moderne, fini chrome, table rectangulaire. Modèle 2341-77. Valeur: 299.95 — SPECIAL: <b>\$270</b>	<b>TOUS LES AUTRES MODELES DE MOBILIER DE CUISINE</b> sur le plancher ont <b>10% escompte</b>
<b>MOBILIER DE CUISINE</b> 5 morceaux, style moderne, fini chrome, chaise en cuvette. Valeur: 459.95 — SPECIAL: <b>\$400</b>	<b>MOBILIER DE CUISINE</b> 5 morceaux, style Canadien, table octogonale, chaise recouvert de matière rayé tangerine. "Dumont". Valeur: 499.95 — SPECIAL: <b>\$400</b>	<b>BAHUT</b> de style Canadien, 60" de longueur. Marque "Victoriaville". Valeur: 249.95 — SPECIAL: <b>\$200</b>	
<b>VAISSELIER</b> de style Canadien, 60" de longueur. Marque "Victoriaville". Valeur: 244.95 — SPECIAL: <b>\$195</b>	<b>BAHUT ET VAISSELIER</b> de style Canadien, fini miel. Modèle 425 "Dumont". Valeur: 369.95 — SPECIAL: <b>\$310</b>	<b>MOBILIER DE CUISINE</b> 5 morceaux, bahut et vaisselier de style Colonial, fini muscade. Modèle 393 Kilgour. Valeur: 599.95 — SPECIAL: <b>\$500</b>	



### Mobilier de salon 2 mcx

Style Contemporain, choix de 3 couleurs. Modèle 5710 "Biltmore".

Valeur: 489.95 — SPECIAL:

**\$375**

<b>MOBILIER DE SALON</b> 2 mcx, style moderne, cuvette noire. Valeur: 239.95 — SPECIAL: <b>\$190</b>	<b>MOBILIER DE SALON</b> 2 morceaux, style moderne, choix de 2 couleurs. Modèle 253 "Mayfair". Valeur: 499.95 — SPECIAL: <b>\$400</b>
<b>FAUTEUIL BERÇANT</b> en matériel et cuvette, marqué "Vicque". Valeur: 59.95 — SPECIAL: <b>\$50</b>	<b>MOBILIER DE SALON</b> 2 morceaux, matériel fini velours dans les tons de blanc, noir et or; légèrement défraîchi. Modèle 450 "Biltmore". Valeur: 499.95 — SPECIAL: <b>\$365</b>
<b>MOBILIER DE SALON</b> 2 morceaux, style moderne, matériel fleur, choix de 2 couleurs. Modèle 191-10 "Royal". Valeur: 399.95 — SPECIAL: <b>\$300</b>	<b>MOBILIER DE SALON</b> 3 morceaux de style Colonial, comprenant: sofa genre Davenport, fauteuil berçant et fauteuil droit. Modèle 195. Valeur: 339.95 — SPECIAL: <b>\$300</b>
<b>MOBILIER DE SALON</b> 4 morceaux, comprenant: sofa, fauteuil, chaise et tabouret. Modèle 344-45-46 "Biltmore". Valeur: 489.95 — SPECIAL: <b>\$370</b>	<b>MOBILIER DE SALON</b> 2 morceaux, style Colonial, comprend: sofa et fauteuil berçant, choix de 2 couleurs. Modèle 7763 "Burnat". Valeur: 439.95 — SPECIAL: <b>\$380</b>
<b>MOBILIER DE SALON</b> 2 morceaux, style Espagnol, choix de 2 couleurs. Modèle 9058 "Biltmore". Valeur: 489.95 — SPECIAL: <b>\$390</b>	<b>MOBILIER DE SALON</b> 2 morceaux, style moderne, fleur et uni, légèrement défraîchi. Modèle 7574. Valeur: 479.95 — SPECIAL: <b>\$350</b>
<b>MOBILIER DE SALON</b> 8 morceaux, style Canadien, comprenant: sofa, 2 fauteuils, tabouret, lampe sur pied, lampe sur table et 2 tables. Marque "Dumont". Valeur: \$1,195 — SPECIAL: <b>\$900</b>	<b>MOBILIER DE SALON</b> 4 morceaux comprenant: sofa, fauteuil droit, chaise dossier haut et tabouret, couleurs: vert ou brun. Modèle 462-463-464 "Biltmore". Valeur: 599.95 — SPECIAL: <b>\$490</b>

### Meuble stéréo de style Espagnol

radio AM/FM, table tournante, lecteur 8 pistes. Modèle T76455 "Morse".

Valeur: 349.95 — SPECIAL:

**\$300**

**MEUBLE STEREO**  
de style Espagnol, radio AM/FM, table tournante, lecteur 8 pistes. Modèle PKT456 "Morse".  
Valeur: 429.95 — SPECIAL:  
**\$350**

**MEUBLE STEREO**  
de style Espagnol, radio, table tournante BSR et reproducteur 8 pistes. Modèle 30601 et 30602 "Shelburn".  
Valeur: \$439 — SPECIAL:  
**\$400**

**MEUBLE STEREO**  
de style moderne, caisse 72", radio AM/FM, table tournante et lecteur 8 pistes. Modèle T32110M "Shelburn".  
Valeur: \$449 — SPECIAL:  
**\$390**

**MEUBLE STEREO**  
de style Espagnol, 72" de longueur, espace de rangement, radio AM/FM, table tournante BSR et lecteur 8 pistes. Modèle T77673 "Morse".  
Valeur: 449.95 — SPECIAL:  
**\$380**

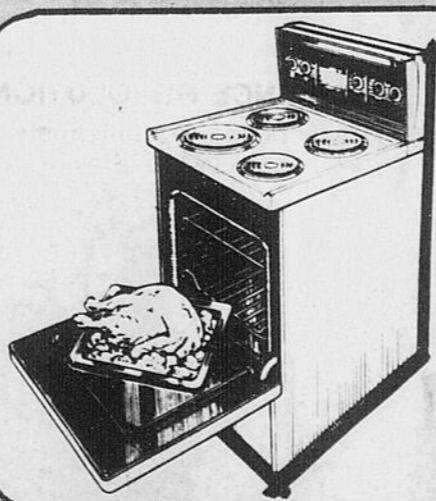
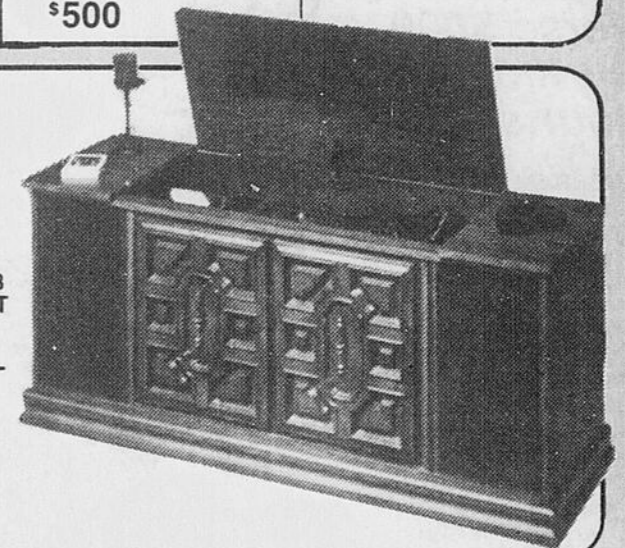
### MEUBLE STEREO AVEC RADIO

table tournante, lecteur 8 pistes. Modèle FM752T "Olympic Shelburn".

Valeur: 429.95 —

SPECIAL:

**\$350**



### Cuisinière électrique 24"

ronds détachables, fusible à la portée de la main, la porte s'élève. Modèle E2A74 "Admiral".

Valeur: 209.95

SPECIAL:

**\$190**

### CUISINIÈRE ELECTRIQUE

deux 24", contrôle de four automatique, horloge, vitre dans la porte, ronds détachables, couleur jaune Moisson. Modèle E2G74 "Admiral".

Valeur: 239.95 — SPECIAL:

**\$225**

### Cuisinière électrique 30"

deux, four automatique, éléments de surface détachables, garant temps et pièces pour une durée de 5 ans, couleur jaune moisson. Modèle J34CJHH "General Electric".

Valeur: 379.95 — SPECIAL:

**\$340**

### Cuisinière électrique 30"

éléments de surface détachables, four automatique vitre dans la porte. Modèle E3H74 "Admiral".

Valeur: 329.95 — SPECIAL:

**\$300**

### Cuisinière électrique 30"

horloge avec minuterie automatique pour le four, couleur jaune moisson. Modèle J32VJH "General Electric".

Valeur: 279.95 — SPECIAL:

**\$250**

### Cuisinière électrique 30"

éléments de surface détachables, vitre dans la porte, horloge et minuterie automatique. Modèle K32VJH "General Electric".

Valeur: 309.95 — SPECIAL:

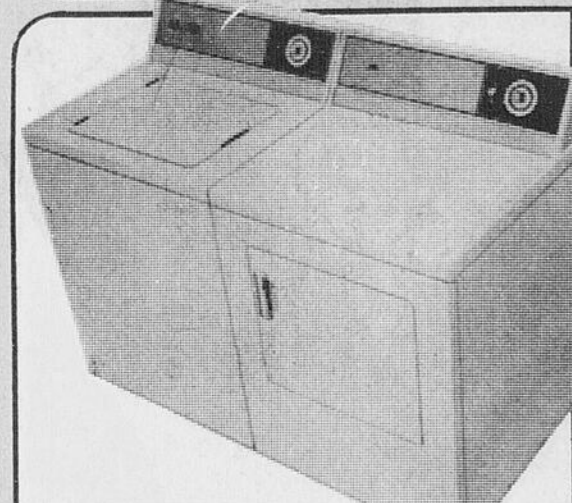
**\$280**

### Cuisinière électrique 30"

appareil économique qui a toutes les qualités, mine de tous les avantages Admiral. Modèle E3D74 "Admiral".

Valeur: 279.95 — SPECIAL:

**\$255**



### LAVEUSE

automatique 2 vitesses, économiseur d'eau, filtre à charpie, 2 cycles réguliers et le pli permanent. Modèle YWM 4033 "McClary".

Valeur: 379.95 — SPECIAL:

**\$360**

### SECHEUSE automatique

deux cycles de séchage, couleur blanc. Modèle YDT 4013 "McClary".

Valeur: 199.95 — SPECIAL:

**\$170**

### Laveuse automatique

économiseur d'eau, filtre à charpie, deux cycles, couleur jaune moisson. Modèle WS24 "General Electric".

Valeur: 359.95 — SPECIAL:

**\$325**

### Sécheuse automatique

110 volts de marque "General Electric".

Valeur: \$189 — SPECIAL:

**\$170**

### Sécheuse automatique

220 volts, deux cycles, un cycle manuel, 3 températures de séchage, blanc seulement. Modèle 700HW ou D523H "General Electric".

Valeur: 229.95 — SPECIAL:

**\$200**

### SECHEUSE

à cycles automatique et manuel, différentes températures de séchage, blanc seulement. Modèle DE853 "Admiral".

Valeur: 209.95 — SPECIAL:

**\$185**

### Sécheuse automatique

semi-deluxe, tambour grande capacité, air frais pour dépoussiérer draperies et tapis. Modèle DE753 "Admiral".

Valeur: 229.95 — SPECIAL:

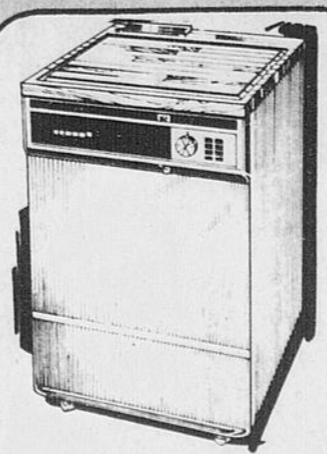
**\$200**

### SECHEUSE DELUXE

deux cycles automatiques et un cycle manuel de 90 minutes, air frais et sélection de température. Modèle DE853 "Admiral".

Valeur: 239.95 — SPECIAL:

**\$205**



### LAVEUSE à vaisselle

modèle portatif, distributeurs automatiques d'agent de rinçage et de détergent, dessus en érable. Modèle DC2449 "Admiral".

Valeur: 379.95 — SPECIAL:

**\$349**

### LAVEUSE A VAISSELLE

encastée, 16 couverts, doseurs jumeaux de détergent, chauffe-assiettes, broyeur d'aliments mous, blanc seulement. Modèle SD461J "General Electric".

Valeur: \$440 — SPECIAL:

**\$410**

### LAVEUSE A VAISSELLE

lavage en profondeur à trois vitesses, broyeur d'aliments mous, deux vitesses, couleur jaune moisson. Modèle SD461J "General Electric".

Valeur: 439.95 — SPECIAL:

**\$400**

### REFRIGERATEUR DELUXE

12 pi. ou une porte, 3 tablettes, couleur jaune moisson. Modèle C1374 "Admiral".

Valeur: 299.95 — SPECIAL:

**\$270**

### REFRIGERATEUR 16 PI. CU.

2 portes, sans glace, étagères ajustables, légumes jumeaux. Modèle YRF1653 "McClary".

Valeur: 459.99 — SPECIAL:

**\$420**

### REFRIGERATEUR 16 PI. CU.

tablettes ajustables, sans glace. Modèle L15JEKRH "General Electric".

Valeur: 499.95 — SPECIAL:

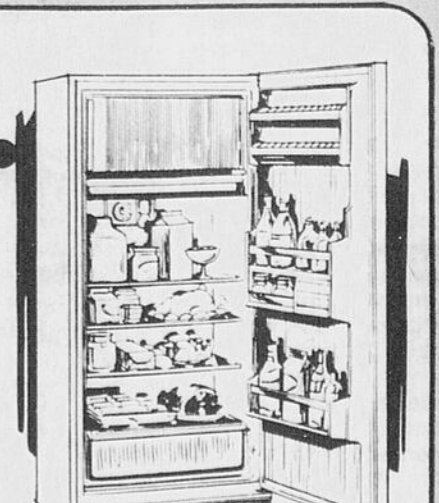
**\$460**

### REFRIGERATEUR 16 PI. CU.

sans glace, contrôle individuel pour réfrigérateur et congélateur, tablettes ajustables. Modèle NT1674 "Admiral".

Valeur: 479.95 — SPECIAL:

**\$450**



### LAVEUSE

semi-automatique, minuterie de durée de lavage, tordeur de haute qualité, garanti un an temps et pièces. Modèle 10 93.

Valeur: 229.95 — SPECIAL:

**\$200**

### Laveuse automatique

deux vitesses, économiseur d'eau, combinaison d'eau de lavage multiple, tête chromée. Modèle WA874 "Admiral".

Valeur: 379.95 — SPECIAL:

**\$335**

### TELEVISEUR COULEURS, écran 15"

garanti un an sur pièces et main-d'œuvre. Modèle 51C315V "Sanyo".

Valeur: 429.95 — SPECIAL:

**\$385**

### TELEVISEUR COULEURS, écran 22"

plan de protection 5 ans sur tube écran, garanti un an sur temps et pièces. Modèle 2L7011 "Admiral".

Valeur: 549.95 — SPECIAL:

**\$500**

### TELEVISEUR COULEURS, écran 26"

cabinet style Espagnol, mise en marche gratuite, plan de protection 5 ans sur tube écran et garanti un an sur pièces et temps. Modèle 6L7011 "Admiral".

Valeur: 729.95 — SPECIAL:

**\$670**

### TELEVISEUR COULEURS, écran 26"

bouton de couleurs automatique, garanti un an sur temps et pièces. Modèle 106247 "Fleetwood".

Valeur: 649.95 — SPECIAL:

**\$595**

### TELEVISEUR COULEUR, écran 26"

bouton de couleurs automatique, 100% transistorisé, cabinet style Espagnol. Modèle 62C554 "Brentwood".

Valeur: 759.95 — SPECIAL:

**\$700**

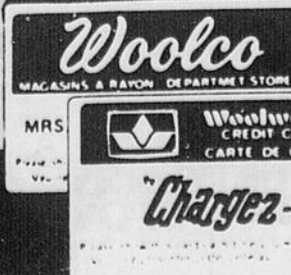


### TELEVISEUR COULEURS, écran 18"

80% transistorisé, plan de protection 5 ans sur le tube écran, garanti un an sur temps et pièces. Modèle 8007PX "Admiral".

Valeur: 469.95 —

SPECIAL: **\$420**



# Woolworth ... PLAN MISE DE COTE DISPONIBLE.

**UTILISEZ CES CARTES DANS TOUS LES MAGASINS WOOLWORTH**

### La rentrée scolaire à la CSRS

par Marc DORE

**CHICOUTIMI** — La rentrée scolaire dans les écoles de la Commission scolaire régionale Saguenay (CSRS) se fera cette année du 4 au 9 septembre, par degrés, pour assurer le meilleur accueil possible aux écoliers.

Un service d'accueil a même été préparé pour la circonstance; il cherchera à personnaliser l'école, à la rendre plus humaine, surtout pour les jeunes qui arrivent dans les polyvalents.

La CSRS prévoit recevoir 12,600 élèves, une diminution de 500 sur l'an dernier. Elle aura besoin d'un personnel de 821 enseignants; il y a actuellement 785 enseignants sous contrat avec la CSRS, et on prévoit ré-engager les professeurs congédiés à la fin de l'année dernière pour remplir les cadres.

Les horaires des autobus scolaires seront publiés comme à chaque année, dans les journaux couvrant le territoire de la régionale.

### Roberval verse \$600 au kiosque touristique

**ROBERVAL** — Le kiosque touristique de Chambord a pris la vedette, lundi soir, à la réunion du conseil municipal de Roberval.

Ce kiosque est opéré par la Chambre de commerce de Roberval et les coûts de fonctionnement pour l'été 1974 se sont élevés à \$2,000. De cette somme, \$320 ont été perçus grâce au placement étudiant, \$500 versés par la Commission touristique du Lac-Saint-Jean; Saint-Jérôme village et paroisse, Lac-Bouchette et Saint-Prime ont fourni pour leur part \$50 chacune, tandis que Roberval-paroisse participait pour un montant de \$150.

La contribution demandée par la Chambre de commerce à la municipalité de Roberval était de \$830.

La discussion a été libre entre les conseillers qui, pour la plupart, trouvaient exagérée la participation de la ville à la cause touristique. On sait que la ville s'est déjà engagée pour un montant de \$1,500 envers la Commission touristique du Lac-Saint-Jean.

Le conseiller Guy Laroche a proposé pour sa part de verser une somme de \$300 à la Chambre de commerce et il a été secondé par Roger Pilote. Le conseiller Benoît Bouchard était pour sa part d'avis de tenir compte des engagements pris officieusement, en mai dernier, alors qu'une somme de \$600 avait été mentionnée. C'est finalement le maire Joseph-Arthur Tremblay qui a tranché la question en votant pour le montant de \$600.

Le maire Tremblay a tenu à préciser qu'il votait ce montant, mais uniquement pour respecter les engagements de la municipalité.

"Dans notre prochain budget, et c'est un avertissement, toute demande de subvention qui ne sera pas incluse dans ce budget sera automatiquement refusée," a précisé le maire Tremblay.

Pour clore la discussion, l'échevin Pilote a déploré le manque de participation des municipalités du Haut du Lac qui profitent des services de ce kiosque et qui ne versent pas un sou pour son opération.

Enfin, les dirigeants de la municipalité de Roberval se rendront à Dolbeau, lundi, pour discuter du futur aéroport régional.

"J'aimerais que tous les conseillers soient présents parce qu'il y aura des positions fermes à prendre et à discuter," a déclaré le maire Joseph-Arthur Tremblay.

# Zellers

## AUBAINES DE LA RENTRÉE

JEUDI LE 22-24 AOÛT



GAGNEZ UNE ÉDITION JUNIOR DE L'ENCYCLOPÉDIE BRITANNICA

Gagnez une édition junior DE L'ENCYCLOPÉDIE BRITANNICA

Mais oui, vous avez des chances de GAGNER une série de l'ENCYCLOPÉDIE BRITANNICA. Rien à déboursar. Remplissez votre bon de participation chez Zellers. Le nom de l'heureux gagnant sera publié samedi le 7 septembre 1974.

VALEUR VALUE \$159

Utilisez l'un des modes de crédit avantageux de Zellers



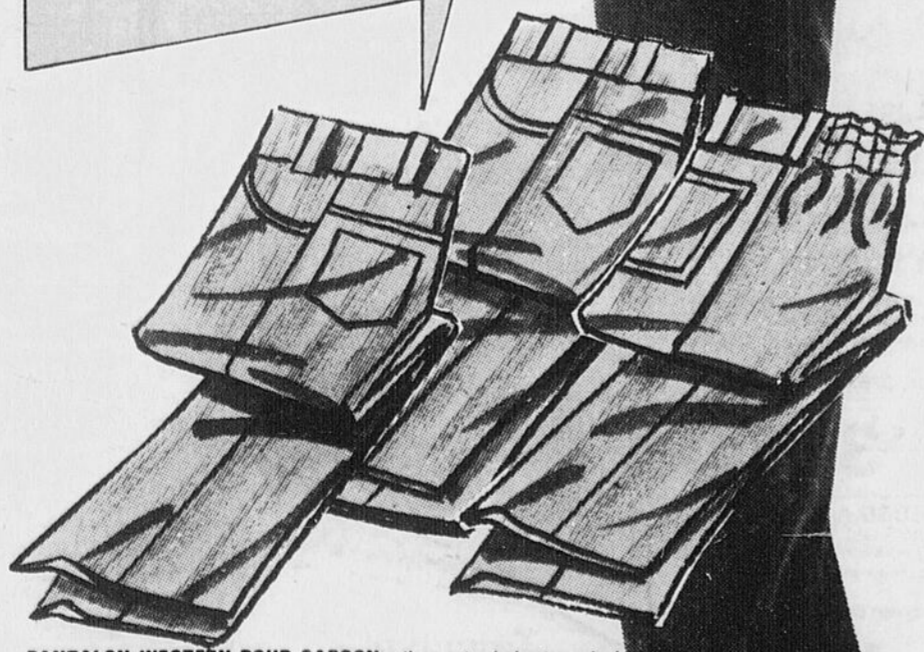
### ENSEMBLES EN DENIM ÉPAIS, POUR HOMMES

**PANTALON:** denim bleu marine épais (13 3/4 oz), coupe évasée. 2 poches échantonnées à l'avant. 2 rapportées, au dos, pochette pour montre. Tailles 28-38.

**LA VESTE:** assortie au pantalon, renforcée de surpiqûres doubles contrastantes, fermeture à boutons, poches rapportées. Grs P.M.G XG.

Prix de vente

LA VESTE OU LE JEAN **796**



**PANTALON WESTERN POUR GARÇON:** tissu coton/polyester peigné coupe western, 4 poches. Bleu, brun, vert. 8-18. **666**

**PANTALON WESTERN DÉLAVÉ:** la teinte bleu fané à la mode; passants de ceinture, 5 poches. Grs 8-18.

**PANTALONS COSTAUX BLEU DÉLAVÉ,** coupe western, en coton bleu fané; dos montant, 5 poches. **766**

**PANTALONS BLEU DÉLAVÉ POUR GARÇONNETS** habitant 7-12; coton bleu fané, ceinture mi-boxer, poches rapportées à l'avant. **533**



**GILETS TRICOTS POUR GARÇONS** \$122 ch.

**PANTALON POUR GARÇONS** 244 SPECIAL

### MONTRES CARDINAL

Modèles aimés des garçons et des filles, mus par un mouvement de qualité à 17 rubis, anti-chocs et entièrement garantis.

\$11<sup>95</sup> à \$46<sup>95</sup>



### NOS BIG BIG BUY PANTALONS ET TRICOTS POUR TOUT PETITS

Nos Big Big Buy **A. TRICOTS POUR GARÇONS ET FILLES** - Nylon pur à manches longues, encolure et manchettes côtelées. Grs P (2-3), M (4-5), G (6-6x), Notre marque Zeller Crest. Motifs assortis.

\$122

**B. PANTALONS WEE-GEE POUR GARÇONS** - Modèles Wee-Gee de G.W.G., une coupe tout-aller à ceinture mi-boxer, poches rapportées. Tissus et teintes durables pour l'automne; grs 4-6x. **\$244**

### CHAUSSETTES EN NYLON COTELE

POUR GARÇONS

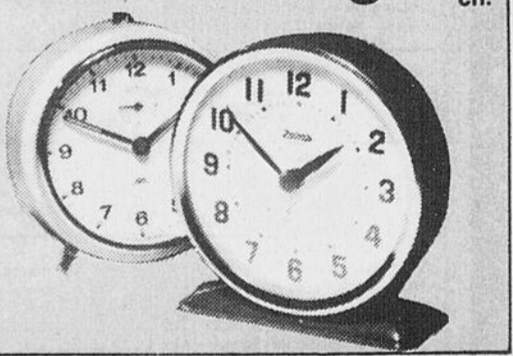
Nylon pur extensible à mailles 1 x 1, avec ou sans panneaux de décor. Choix de coloris. Point, corr.: 8-10 1/2.

2 paires \$1



### Zelex réveils ronds

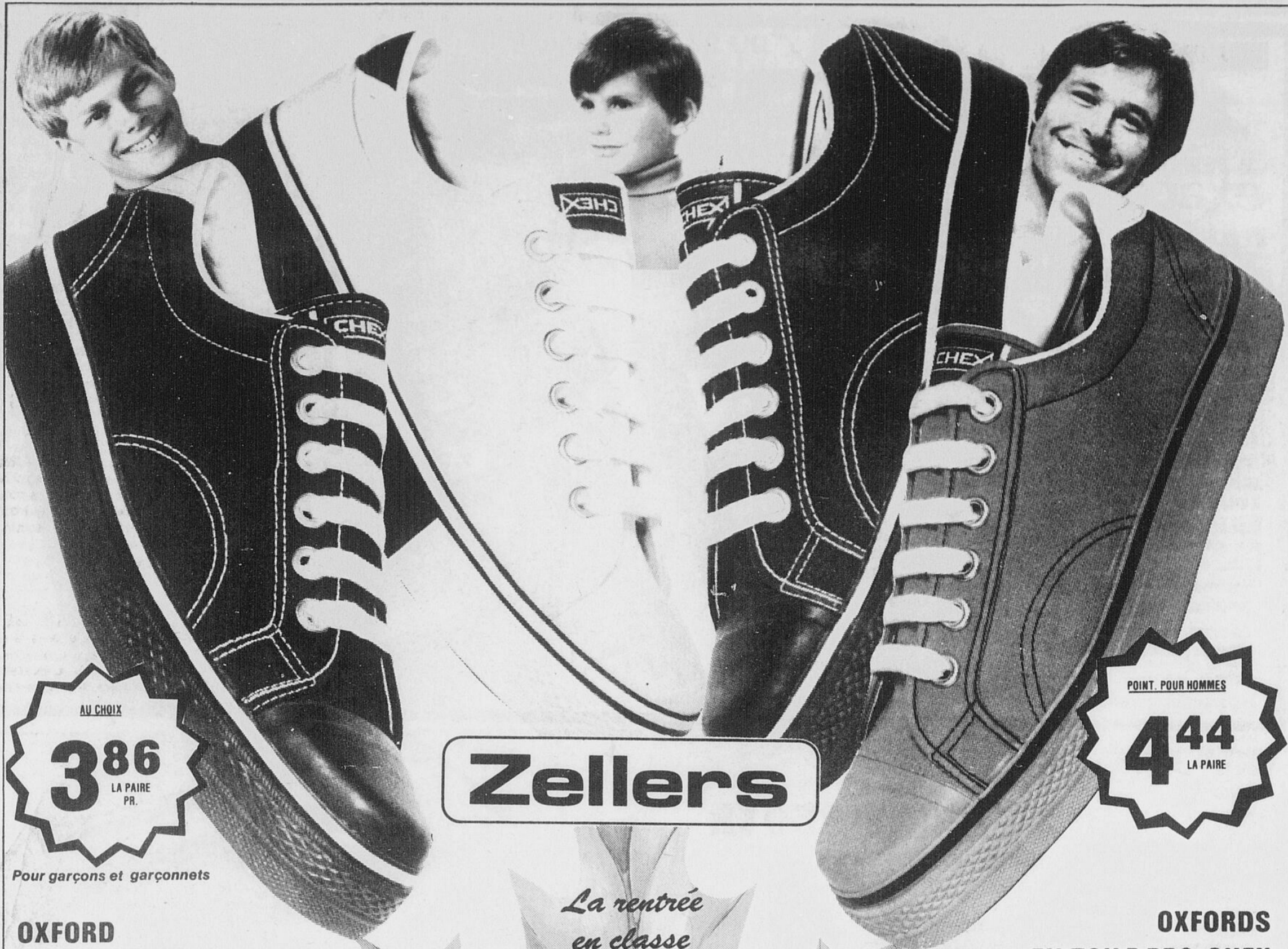
Modèles de confiance... et jolis. Mouvement garanti, cadran bien lisible, boîtiers de forme agréable en blanc, bleu et autres. **388** ch.



### Ensembles en denim ou velours côtelé pour garçons

**ENSEMBLE EN VELOURS COTELE:** jean et veste boutonnée. Bleu marine, brun, vert bouteille, bleu. 8-16.  
**ENSEMBLE EN DENIM:** vêtements solides en denim bleu marine. Le jean a des surpiqûres contrastantes, veste assortie de belle coupe. 8-16.

Velours côtelé DENIM **996** L'ENS. **696** L'ENS.



**A Jonquière  
3,284 cadets au  
championnat  
des corps de  
tambours**

JONQUIÈRE — Quelque 3,284 participants sont attendus à Jonquière, à l'occasion du championnat provincial des corps des tambours, clairons et trompettes, autrefois connus sous le nom des cadets et majorettes, les 22, 23, 24 et 25 août.

Agés de 12 à 21 ans, les participants se produiront au Stade Richard Desmeules et au Palais des sports dans le but de mériter les bourses d'une valeur globale de \$6,000.

Organisé par la Fédération des associations musicales du Québec, ce championnat provincial se déroulera pour la première fois à Jonquière et débutera le jeudi 22 août.

Un concert sera donné par 30 corps présents, le championnat et un défilé seront les activités de la journée de jeudi qui se terminera par une soirée de danse.

Vendredi et samedi, il y aura les éliminatoires et, le dimanche, se tiendra le grand gala musical, à partir de 15h.

**A Chicoutimi  
Le fameux  
rapport ne  
sera pas  
enterré**

*Emile Corneau dit qu'il est déjà en application*

CHICOUTIMI — Le conseiller municipal Emile Corneau a assuré, hier, les contribuables de Chicoutimi que le rapport Pomminville, sur la restructuration du garage municipal, qui a coûté à la municipalité près de \$30,000, ne sera pas relégué aux oubliettes.

"Il ne peut être mis sur la tablette puisque déjà 60 pour cent des recommandations incluses dans la première tranche du rapport, d'ailleurs la partie la plus importante, ont déjà été appliquées", a affirmé le conseiller, dans un appel téléphonique au Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Selon lui, le rapport Pomminville n'est qu'un document de travail et les membres du conseil municipal ont l'entière liberté d'appliquer ou non les recommandations soumises. "C'est donc complètement faux de prétendre que j'ai changé d'idée. J'ai toujours été en faveur du rapport et je continuerai de l'être, même si je dois admettre que je n'ai pas encore pris connaissance de la deuxième tranche.

"Ce qui peut porter à la confusion, c'est que j'ai refusé son étude la première fois, il y a une quinzaine de jours, parce qu'il manquait trop de membres à la table du conseil municipal. On ne prend pas connaissance d'un tel rapport à deux ou à trois, il faut que tous les conseillers et le maire soient présents", soutient le président du comité des finances municipales.

Rappelons que les conseillers Roch Bergeron, Paul Decoste et Marcellin Martel ont refusé d'appuyer la deuxième tranche du rapport, lors d'une réunion à huis clos, lundi soir, en l'absence des conseillers Léo Favre, Jules Larouche et Emile Corneau.

Pour le conseiller Corneau, le plus important du rapport était contenu dans la première tranche qui a déjà été acceptée par le conseil municipal. "La deuxième tranche est beaucoup plus technique et ne touche pas la mutation de personnel, m'a-t-on dit", ajoute le conseiller.

**PAS INTERROGÉ**

Par ailleurs, l'ingénieur municipal Claude Tremblay que le rapport Pomminville désignerait comme un "trouble-fête" n'aurait pas été interrogé par les spécialistes de cette firme montréalaise.

Et l'ingénieur Tremblay analyserait actuellement le document pour faire part par la suite de ses commentaires.

AU CHOIX  
**386**  
LA PAIRE PR.

Pour garçons et garçonnets

**OXFORD  
EN TOILE PRO-CHEX**

\* Fabrication Pro-chex selon les spécifications de champions en athlétisme.  
\* Lacage jusqu'à la pointe \* Semelle coussinée à la grandeur \* Coussinage à l'encolure et sous la langue \* Toile blanche, noire, or ou bleu marine.  
\* Point: 1-6 pour garçons: 11-13 pour garçonnets ..... 3.86 LA PAIRE

**Zellers**

*La rentrée  
en classe  
d'un pied  
confortablement  
chaussé...  
et chic !*

POINT. POUR HOMMES  
**444**  
LA PAIRE

**OXFORDS  
EN TOILE PRO-CHEX**

Pour hommes

\* La même fabrication que les modèles pour garçons et garçonnets. La qualité Pro-Chex \* Or, bleu marine, noir ou blanc. Point. pour hommes: 7-11.

**DU 22 AU  
24 AOUT '74**

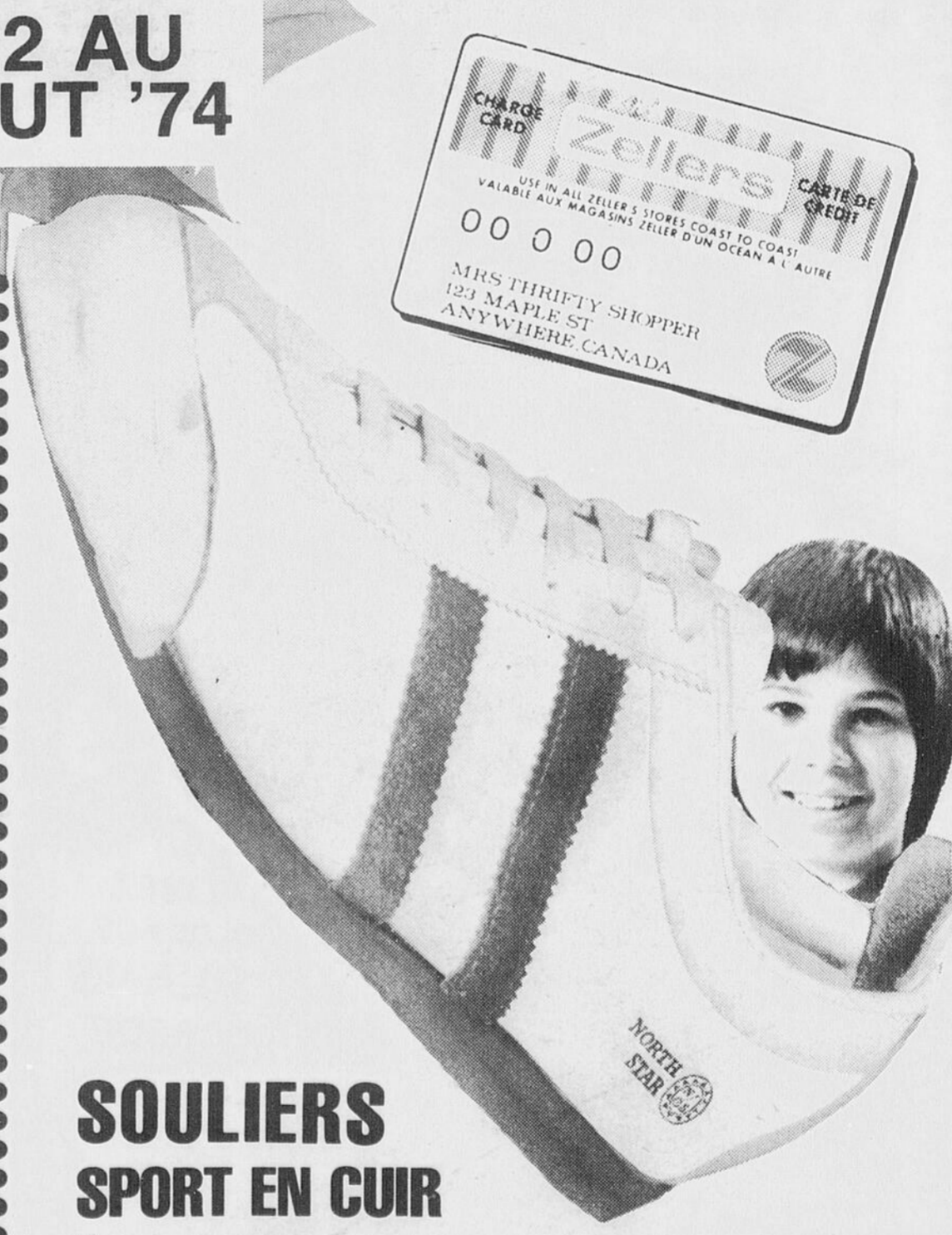


**Quatre groupes de pointures  
OXFORDS EN SUÈDE RIVERBED**

Des tout-aller qui ont du chic... Oxfords sport à 2 œillets en suède de porc Riverbed, de coupe confortable: empeigne moccasin piquée, encolure en vinyle contrastant, support de voûte plantaire, semelle en crêpe-mousse. (Pour garçonnets: suède sur semelle monopiece en caoutchouc naturel). Point. garçonnets: 8-3; garçons: 1-6; dames: 5-10; hommes: 6½-12.

POUR GARÇONNETS  
ET GARÇONS  
LITTLE BOYS  
& BOYS' **777**  
LA PAIRE PR.

POUR DAMES ET  
MESSIEURS  
WOMEN'S  
& MEN'S **888**  
LA PAIRE PR.



**SOULIERS  
SPORT EN CUIR**

Pour garçons,

De bons chaussants pour le jogging en famille... Souliers en cuir blanc paré de raies bleues, d'une coupe confortable donnant un bon support aux pieds. Encolure coussinée de mousse, fausse semelle coussinée et semelle épaisse en caoutchouc-mousse.

Pour garçons  
(point. 1-6) **988**  
LA PAIRE

**Zellers**

**PLACE DU SAGUENAY**

CHICOUTIMI

**LES GALERIES LAC-ST-JEAN**

ALMA



**Dans la région**

**Calme sur le front de la construction**

*Aucune plainte n'est portée contre les travailleurs*

par Martha GAGNON

ARVIDA — Pendant qu'à Montréal des troubles surgissent, la situation demeure au beau fixe sur les chantiers de construction de la région où les travailleurs sont restés très calmes depuis leur retour de vacances.

Si l'on se fie aux commentaires du directeur général de l'Association des constructeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Jean-Marie Bonneau, aucune plainte n'a encore été portée par les entrepreneurs contre les travailleurs de la région qui poursuivent normalement leurs activités sur les chantiers.

L'association régionale se sent loin des difficultés importantes auxquelles doit faire face l'association de la construction de Montréal qui vient de lancer un ultimatum à la FTQ visant à maintenir le décret actuel.

D'ailleurs, l'association des constructeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean entend adopter la position de la Fédération des constructeurs du Québec à l'effet de refuser de rencontrer à nouveau le ministre du Travail en compagnie des associations patronales et des syndicats concernés.

Rappelons que l'association de la construction de Montréal veut tenter une dernière chance d'établir un dialogue entre les trois parties dans le but de trouver le moyen de maintenir le décret.

Au cours d'une conversation téléphonique, hier, M. Jean-Marie Bonneau confiait qu'il venait tout juste d'entrer en contact avec la Fédération des constructeurs du Québec qui s'oppose à l'idée de discuter avec le ministre Jean Cournoyer.

Toujours d'après les informations du directeur général, il semblerait que la Société des constructeurs d'habitations ainsi que l'association des constructeurs de routes partagent la même position que la Fédération provinciale.

Dans la région, seulement quelques travailleurs ont réussi à obtenir une augmentation salariale de \$0.50 cents l'heure (\$0.25 en janvier 1975 et \$0.25 cents en janvier 1976) à l'intérieur d'une mini-entente.

Ce climat de détente qui règne présentement sur les chantiers de construction de la région s'explique par le fait que les employeurs ont toujours refusé de payer plus que le décret et de son côté, la FTQ a délaissé les actes de harcèlement contre l'employeur.

On sait qu'à Montréal, environ 80 pour cent des travailleurs qui s'adonnent aux métiers mécaniques (électriciens-plombiers) touchent le \$0.50 cents depuis leur retour de vacances.

Selon un représentant de la Fraternité des électriciens dans la région, M. Edmond Poirier, aucun trouble n'est à prévoir dans la région au cours des prochains jours. Il explique que les travailleurs n'ont pas l'intention de suivre le mouvement de la FTQ qui se dessine à Montréal.

Quant à M. Jean-Marie Bonneau, il ignore qu'elle sera l'attitude de l'association régionale une fois que l'ultimatum de l'association de construction de Montréal sera expiré. Pour l'instant, il refuse de se prononcer sur la possibilité de fermer les chantiers de construction.

# Zellers

DU 22 AU 24 AOÛT '74

## exactra 20 CALCULATRICE ÉLECTRONIQUE PORTATIVE

\* Modèle léger se transportant bien puisqu'il loge dans la poche ou dans le sac!  
\* LES QUATRE OPÉRATIONS INSTANTANÉMENT...  
AU TOUCHER D'UNE NOTE!

\* Tableau à 6 signes : point décimal, moins (-), tous les chiffres et indicateur d'excédent.

\* Décimal flottant ou placer deux décimaux pour mieux calculer vos dollars et vos cents.

\* Fonctionnement par 3 piles plumes (non comprises).

\* Exécution de précision et de confiance portant la garantie du fabricant.

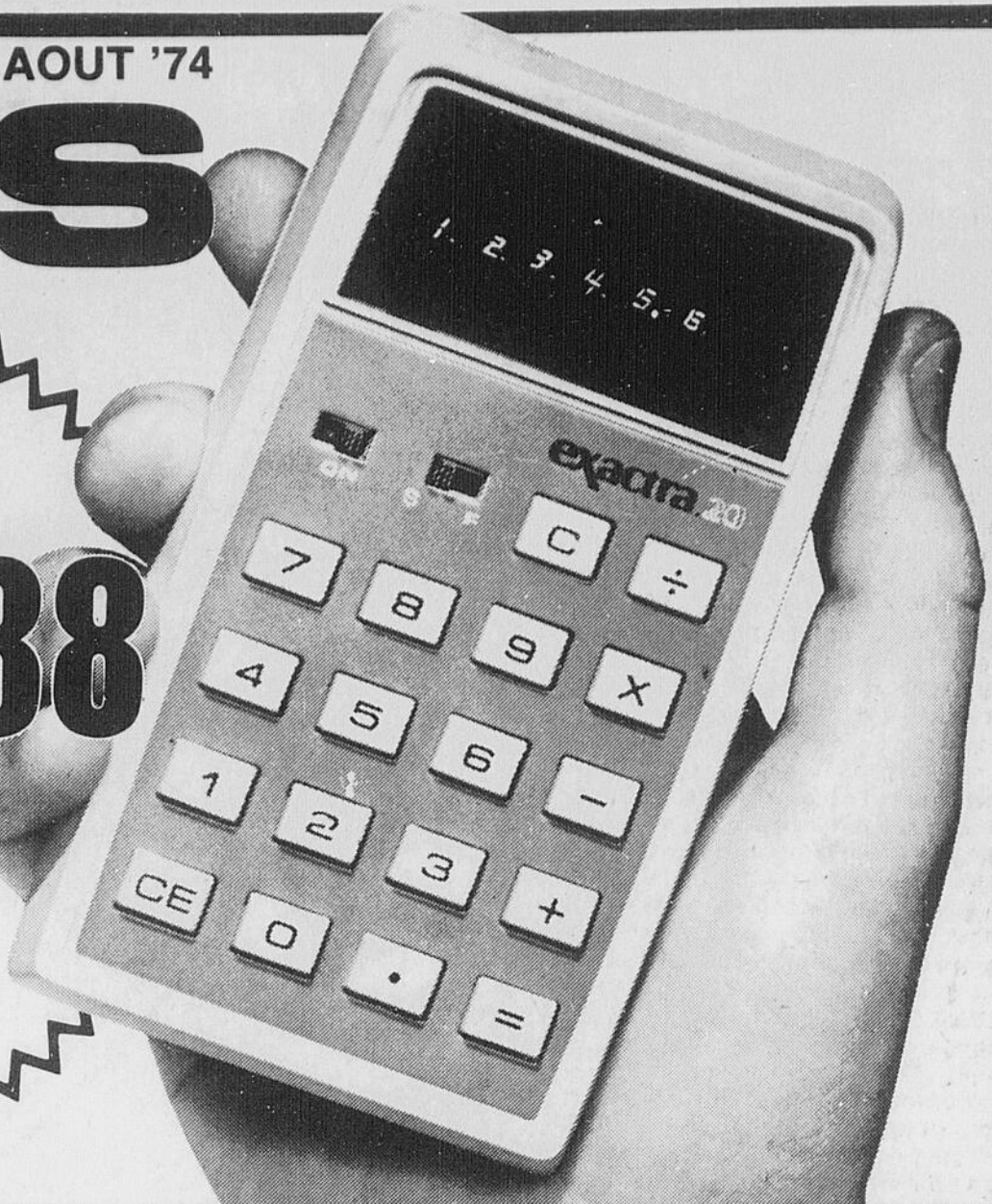
**Pensez-y bien ! Chez Zellers satisfaction garantie ou argent remis !**

OFFERTE À TEMPS POUR LA RETRENTE  
À UN PRIX TRÈS BAS DE ZELLERS !

# 27<sup>88</sup>

CH.

UTILISEZ UN PLAN DE CREDIT ZELLERS POUR TOUTS LES ARTICLES DE RE-TOUR À L'ÉCOLE !



## brother

Qualité luxe

### MACHINE À ÉCRIRE 850TR

PLUS UNE TABLE EN ACIER SANS SUPPLÉMENT

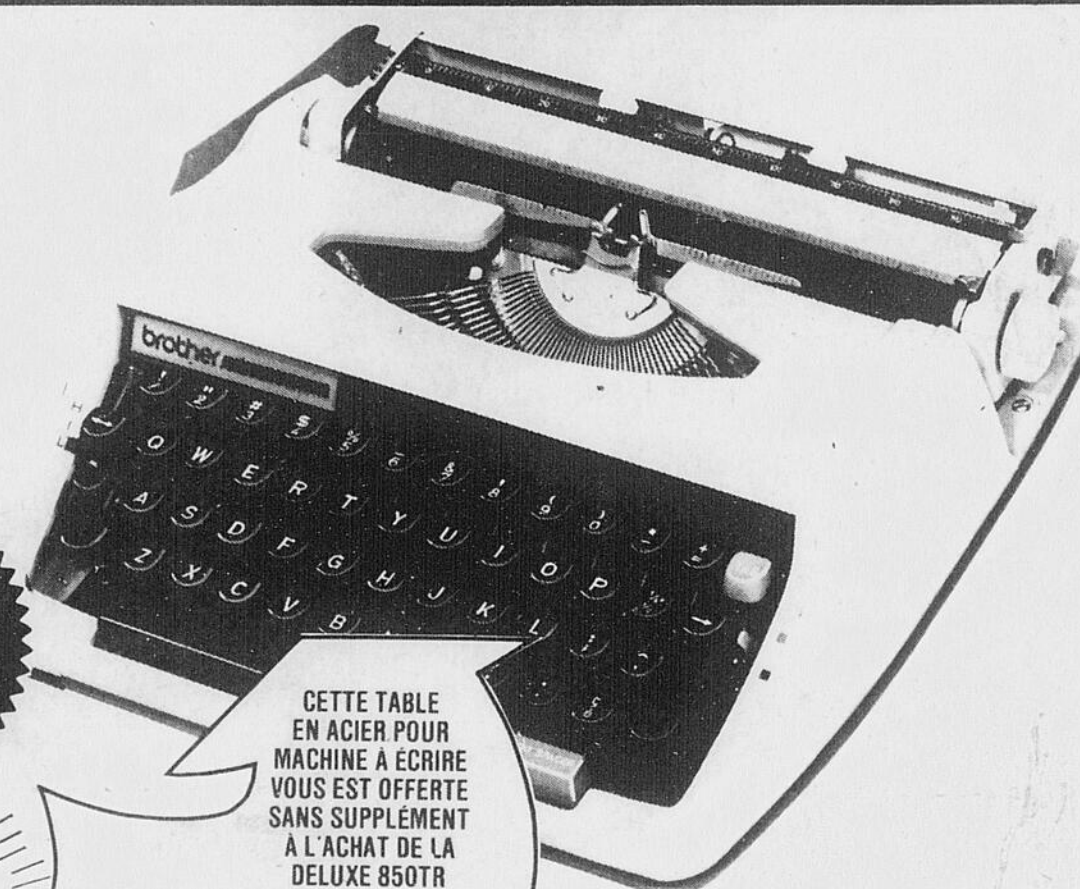
- \* Machine à écrire Brother à 88 touches, modèle luxe.
- \* Modèle portatif léger, à clavier en pente.
- \* Espacement automatique, clé de déblocage, rochet pour mi-espace.
- \* Livrée dans un coffret portatif genre mallette et avec un ruban deux couleurs !
- \* Garantie de 10 ans.

### MACHINE PORTATIVE CHARGER II brother

PLUS LA TABLE EN ACIER SANS SUPPLÉMENT ! UNE BONNE ÉCONOMIE !

- \* Clavier grandeur standard à 84 touches confortables
- \* Rochet mi-espace, clé de déblocage
- \* Dispositif et clé pour stencils
- \* Ruban 2 couleurs
- \* Livrée dans un coffret portatif genre mallette.
- \* Garantie 10 ans.

TROIS MODES DE CREDIT AVANTAGEUX !  
**99<sup>99</sup>**



CETTE TABLE EN ACIER POUR MACHINE À ÉCRIRE VOUS EST OFFERTE SANS SUPPLÉMENT À L'ACHAT DE LA DELUXE 850TR

\* Frais de livraison peu élevés, pour le pupitre.

CETTE TABLE EN ACIER POUR MACHINE À ÉCRIRE VOUS EST OFFERTE SANS SUPPLÉMENT À L'ACHAT D'UNE MACHINE À ÉCRIRE "CHARGER II"

\* Frais de livraison peu élevés, pour le pupitre.



TROIS MODES DE CREDIT AVANTAGEUX !  
**79<sup>99</sup>**

UTILISEZ L'UN DE NOS 13 PLANS DE CREDIT Zellers

#### NECESSAIRE BOBBY ORR

Boîte à lunch avec couvercle bombe, portant un décor Bobby Orr, thermos assorti. Noir/jaune.

LE NECESSAIRE 333



GRAND CHOIX DE BOÎTES À LUNCH

M.C. À LUNCH - Des nécessaires à lunch en matière plastique avec thermos. Modèles divers dont Robin des Bois, Raggedy Ann et joueurs de la LNH.

LES NECESSAIRES 333

M.H.L.P.A. M.C. À LUNCH - Avec couvercle bombe. Corps solide en polypropylène avec thermos. Décor d'écusson de la LNH et d'autographes de joueurs.

LES NECESSAIRES 333

BOÎTE À LUNCH EN PLASTIQUE - Matière polypropylène irréversible, couvercle bombe. Rouge, bleu, blanc ou jaune.

177

<b>6<sup>44</sup></b>	<b>4<sup>44</sup></b>	<b>2<sup>97</sup></b>
<b>84<sup>c</sup></b>	<b>68<sup>c</sup></b>	<b>97<sup>c</sup></b>
<b>3<sup>PAQ</sup> \$1</b>	<b>77<sup>c</sup></b>	<b>84<sup>c</sup></b>
<b>138</b>	<b>77<sup>c</sup></b>	<b>84<sup>c</sup></b>



Au festival de folklore

## La Steel Band sauve le spectacle

Par Christiane LAFORGE  
CHICOUTIMI — La soirée internationale du Festival national de folklore a été un succès malgré quelques différences entre la réalité et le projet. En effet, alors que deux des orchestres seulement étaient présents, ils suffirent à animer l'enthousiasme des 300 spectateurs et des 200 folkloristes présents.

Moins spectaculaire, peut-être que ce à quoi on pouvait s'attendre, cette soirée était cependant particulièrement sympathique.

Rarement les amateurs de danses auront eu un aussi bon orchestre que le Steel Band (orchestre d'acier) d'Amérique du Sud. Ils savent transformer la musique en ondes mouvantes et prenantes. Une musique de qualité qui a séduit plus d'une centaine de corps ondoyeurs. C'était beau à voir cette mer humaine au rythme tour à tour lent et rapide.

L'exotisme de cette musique ajoutait une note colorée à une ambiance dont l'intensité allait grandissant.

Tel que promis, une grande partie du temps a été consacrée à l'animation de danses folkloriques, alors que les folkloristes avertis choisissant un partenaire parmi le public apprenant, par la même occasion, les pas d'une nouvelle danse. On se retrouvait alors en pleine foire, où des gens se contentaient de s'amuser, à la grande satisfaction de l'assistance qui n'était pas que spectatrice.

A Steel Band, succéda un jeune orchestre de Montréal, Russ Mickoch, existant depuis cinq ans et composé d'universitaires. Bons musiciens également ils allaient d'un air étranger à la musique québécoise, entraînant les danseurs à cette communication qu'est aussi la danse.

C'était donc une soirée de détente en compagnie d'orchestres de qualité que cette soirée internationale, à Chicoutimi.



L'orchestre Steel Band

## AU PALAIS DE JUSTICE

### \$1,000 sur le perron d'une église pour libérer un agent du Bien-être

Par Guy BERGERON

Chicoutimi — Mme Thérèse Clouston-Girard, une ménagère âgée de 34 ans, de la rue Saint-Charles à Chicoutimi a témoigné, hier, devant le juge Jean-Charles Simard que son frère Jean-Noël Clouston de Bagotville avait réclamé un montant de \$1,000 qui devait être déposé sur le perron de l'église Saint-Alphonse de Bagotville pour la libération de l'agent de Bien-Etre Gilles Dutil.

Toutefois, Mme Thérèse Clouston-Girard a affirmé que la séquestration de Gilles Dutil n'était qu'un "joke" soit une plaisanterie qui avait été discutée à sa demeure au cours de l'après-midi avec son frère Jean-Noël Clouston, Pitre Girard.

C'est hier que le procès de l'ancien agent du Bien-Etre social de Bagotville, M. Gilles Dutil accusé d'avoir fait entreprendre une enquête à la Sûreté du Québec, alors que tel n'était pas le cas, après s'être plaint d'avoir été enlevé, a débuté devant le juge Jean-Charles Simard.

Au cours de cette première journée du procès qui réclamera l'audition d'une quarantaine de témoins, seulement deux ont été entendus, soit le directeur du bureau du Bien-Etre social de Port-Alfred, M. Albert Jean et Mme Thérèse Clouston-Girard.

Dans le témoignage de Mme Girard, le plus important de la journée, cette dernière explique qu'au cours de l'après-midi du 6 février dernier, son frère Jean-Noël s'était rendu à sa demeure, vers 2h de l'après-midi avec Pitre Girard, un individu de Chicoutimi. A leur arrivée ils étaient "feeling" soit chaudes.

Après être repartis, ils sont revenus avec une bouteille, soit un 26 onces de gin et de la bière. Vers 4h30 cet après-midi là, Jean-Noël Clouston a parlé avec Gilles Dutil, l'invitant à se rendre à la demeure de sa sœur qui demeurait à ce moment-là à Bagotville.

Dutil s'est rendu à la demeure de Mme Clouston-Girard parce que Jean-Noël Clouston voulait lui parler d'un emploi qu'il devait obtenir.

D'ailleurs, la preuve a démontré selon le témoin que son frère Jean-Noël avait même été voir le député péquiste Marc-André Bédard pour cet emploi.

Lorsque Gilles Dutil est arrivé à la maison, Mme Girard n'était pas du tout heureuse de cette visite, puisqu'elle ne voulait pas le recevoir.

Le trio a pris un verre de gin avec de l'eau chaude soit ce qu'on appelle "des ponces".

A un moment donné, au cours de l'après-midi, M. Dutil et Jean-Noël Clouston ont discuté d'enlèvement pour faire un joke.

Me Lucien Tremblay: Ils ont parlé d'enlèvement, dans quel but?

Mme Girard — Pour une plaisanterie. Par ailleurs, toujours selon la preuve, Gilles Dutil aurait lui-même donné le numéro de téléphone du journal le Quotidien pour qu'il appelle. C'est à ce moment-là que selon Mme Girard Jean-Noël Clouston, son frère, aurait déclaré que Gilles Dutil avait été enlevé et qu'il réclamait \$1,000 pour sa libération du gouvernement du Québec.

Cependant, la preuve également démontre que Mme Girard, vers 7h du soir est allée reconduire Gilles Dutil devant le bureau du Bien-Etre social et qu'à ce moment-là il a rencontré le directeur du bureau de Bagotville, M. Albert Jean.

M. ALBERT JEAN

D'ailleurs ce dernier, dans son témoignage, précise que vers 6h55, il avait rencontré Gilles Dutil et que lorsque ce dernier a sorti de l'auto, il a dit à M. Jean "J'ai du trouble avec les assistés sociaux". Lorsque Me Lucien Tremblay lui a demandé ce qu'il voulait dire par là, M. Jean explique que son ancien agent s'était refusé, affirmant qu'il pouvait s'en sortir lui-même.

En outre, M. Dutil lui a offert son automobile pour se rendre à Chicoutimi puis-

que normalement, c'est lui qui voyageait M. Jean.

En outre, il aurait demandé à M. Jean de ne pas inquiéter sa femme puisque cette dernière devait être au courant et de ne pas avertir la police et de ne rien faire avant 10h le soir, qu'il communiquerait avec lui au cours de la soirée.

En outre, M. Jean et M. Dutil devaient se rencontrer à l'assemblée des femmes chefs de famille, qui devait se tenir au Montagnais, ce soir là.

M. Jean est revenu à Chicoutimi et à ce moment-là, avant son départ, il a aperçu derrière, une automobile conduite par une femme blonde, ce qui confirme le témoignage de Mme Girard, à l'effet qu'elle est allée reconduire Gilles Dutil vers 7h devant le bureau du Bien-Etre social à Bagotville.

Cependant, M. Jean a vu M. Dutil embarquer dans l'auto de la femme blonde, et quitter les lieux.

Vers 10h15 le soir, il a reçu un appel. A ce moment-là, sachant qu'il s'agissait de l'enlèvement de Gilles Dutil, il a demandé l'intervention de la Sûreté du Québec qui était déjà au courant.

Montréal

### Déficit d'au moins \$10 millions au service de police

Montréal (PC) — Tous les contribuables de l'île de Montréal seront mis à contribution pour combler un déficit d'au moins \$10 millions qui existe au service de la police de la communauté urbaine de Montréal, déficit qui provient principalement de la récente hausse de salaire qu'ont obtenue les policiers de la CUM.

La Presse dit que le président de la CUM, M. Laurence Hanigan, et l'un des membres du conseil de sécurité de la CUM, M. Pierre DesMarais, lui ont confirmé cette nouvelle.

Le conseil de la CUM devra adopter un budget spécial d'ici quelques semaines pour combler le déficit, ajoute le journal.

Selon La Presse, la majorité des taxes sera d'au moins 10 cents par cent dollars d'évaluation.

"Le trou actuel de \$10 millions dans le budget ne

représente que les salaires, poursuit le journal. Un nouveau déficit de \$2 à \$5 millions est prévu, avant la fin de l'année, pour les autres services de la police, notamment la hausse du prix des carburants, l'achat des véhicules et des équipements.

Ce nouveau déficit pourrait représenter une nouvelle taxe spéciale d'environ cinq cents par cent dollars d'évaluation foncière.

Ainsi, d'ici la fin de l'année, c'est une majoration de 15 cents par cent dollars d'évaluation que les contribuables de l'île de Montréal seront appelés à assumer.

M. Hanigan a dit à La Presse que le comité exécutif de la CUM avait lancé un appel au gouvernement du Québec.

Il a ajouté qu'il n'est pas sûr que le gouvernement Bourassa apporte à la CUM l'aide financière que celle-ci demande.

### Mise en liberté de Perron refusée par le juge Simard

CHICOUTIMI — Le juge Jean-Charles Simard a refusé la mise en liberté provisoire à Robert Perron, un jeune homme demeurant aux appartements Labrecque à Chicoutimi, accusé de vol à main armée au montant de \$500 commis au Bell Téléphone.

Encore une fois, le juge Simard s'est confirmé lui-même et a décidé de façon définitive que les dossiers d'un prévenu à la cour de Bien-Etre social pouvaient être mis en preuve pour faire échec au cautionnement.

Malgré les objections de Me Bernard Lapointe, le juge Simard a admis la déposition des dossiers tel que le réclamait le procureur-chef de la couronne, Me Lucien Tremblay.

Le juge Simard, en refusant la mise en liberté pro-

visoire à Perron, a précisé que le jeune homme était un danger pour la société et qu'il prenait en considération qu'au cours des dernières années, il y avait une gradation dans les crimes qu'il avait commis partant du vol simple jusqu'au vol à main armée.

D'ailleurs, le juge Simard a été bref dans ses commentaires en refusant la mise en liberté provisoire de Perron pour le plus grand bien de la société et de l'individu lui-même.

L'enquête préliminaire a été fixée au 29 août prochain.

Volontaires par excellence



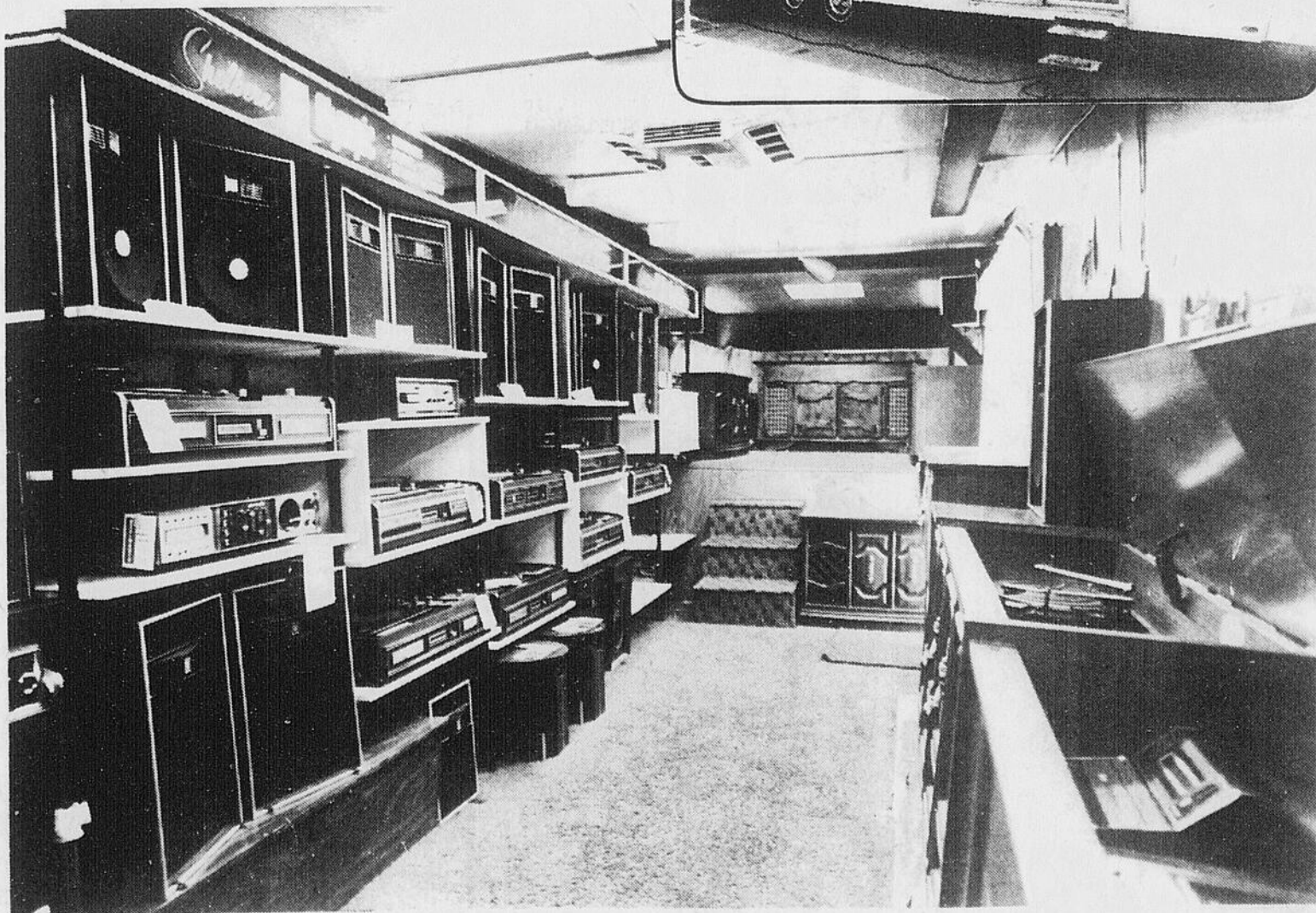
Les volontaires de différents âges et de différents milieux accomplissent des tâches importantes et essentielles pour la Croix-Rouge.

VOUS AUSSI POUVEZ AIDER. +

# Zellers

DE PLACE DU SAGUENAY SEULEMENT

Musique sur roues



## Invitation à une expérience musicale

Pendant trois jours, laissez-nous vous divertir à notre roulotte-musicale... venez voir et entendre les plus nouveaux appareils musicaux

Quelques-unes de nos valeurs sensationnelles:  
CONSOLE STÉRÉO 40" - Radio/8 pistes/tourne-disques... \$199.96  
ENS. DE COMPOSANTES - Radio/8 pistes/tourne-disque/support... \$199.96

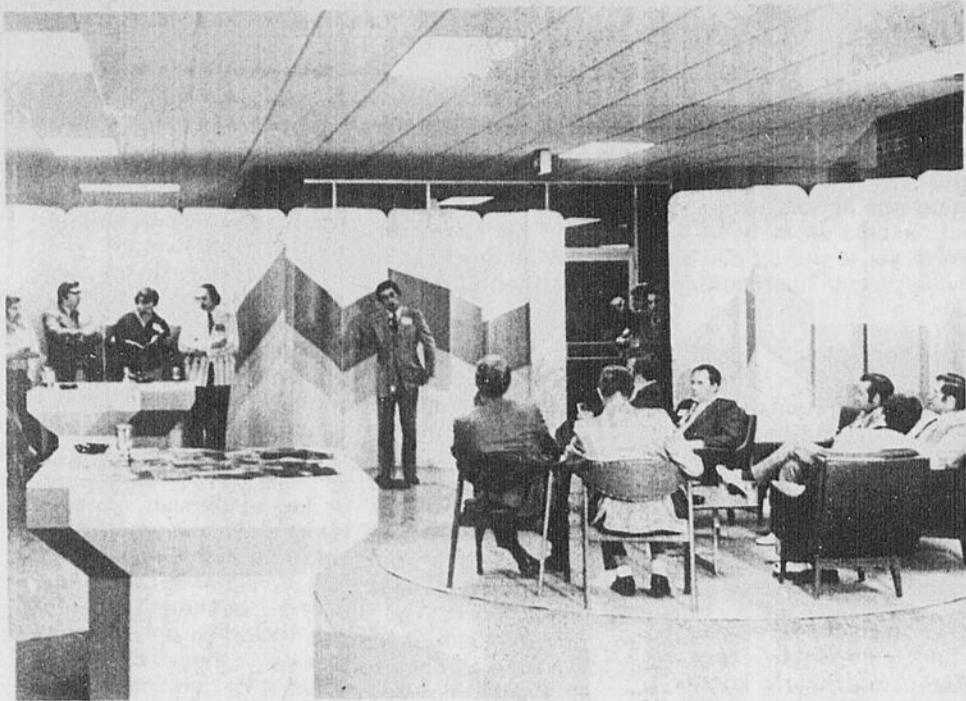
- Les plus nouveaux stéréo consoles, ou chaînes-stéréo de Shelburn Olympic — choix varié de plus de 25 modèles.
- Console-stéréo plaqué bois.
- Son quadraphonique.
- Chaîne stéréo complète au choix.

LA CARAVANE SERA AU MAGASIN ZELLERS  
DE PLACE DU SAGUENAY SEULEMENT  
LES 22-23-24 AOUT '74

Profitez de l'occasion avec un plan de crédit Zellers

# Les municipalités doivent accepter de régler le problème du transport en commun (P. Berthiaume)

par Martha GAGNON



RENDEZ-VOUS — Une trentaine d'hommes d'affaires se sont entretenus, hier soir, avec le ministre d'état aux transports, M. Paul Berthiaume.

CHICOUTIMI — Les municipalités doivent accepter de régler le problème du transport en commun car le gouvernement provincial ne jouera pas au père Noël dans ce domaine.

Tel est l'avis du ministre d'état aux Transports, M. Paul Berthiaume, qui s'est plaint, hier soir, des réticences des municipalités de la région à accorder leur participation financière pour améliorer les services du transport en commun.

Devant une trentaine d'hommes d'affaires, il a expliqué qu'il existait véritablement un problème de transport collectif dans la région et que les mesures prises en 1974 pour le solutionner ne constituaient que des cataplasmes.

Pour le ministre d'état, il est temps que les municipalités comprennent que le gouvernement ne déversera pas des millions sur la région pour régler le problème du transport en commun. Selon lui, les différentes municipalités doivent étudier la question en vue du développement futur de la région.

M. Berthiaume a fait remarquer à la municipalité de Chicoutimi qu'elle devait maintenant se rendre compte que le transport en commun ne pouvait exister seulement en fonction d'elle-même.

C'est d'ailleurs à ce niveau que le problème du transport en commun devient politique. A ce sujet, M. Berthiaume croit que c'est l'une des raisons qui fait que les solutions sont lentes à venir.

Le ministre d'état soutient que l'essentiel n'est pas la formation d'une commission des transports mais plutôt de donner des services adéquats peu importe la formule à mettre de l'avant.

Ainsi, la politique du gouvernement provincial tend vers la combinaison de l'efficacité administrative par l'entreprise privée et le contrôle public des services.

En attendant le règlement final du problème du transport en commun, M. Berthiaume a assuré que le gouvernement provincial s'engageait à maintenir les services déjà existants. C'est la garantie qu'il donne aux municipalités afin d'éviter que ces dernières ne soient pressées par un événement fatal de trouver une solution.



M. Paul Berthiaume, ministre d'état aux Transports.

## L'AFEAS tient à sa politique de sensibilisation de la femme

par Christiane LAFORGE

JONQUIERE — L'AFEAS tient à sa politique d'action et de sensibilisation de la femme face aux problèmes actuels qui la concernent. Continuant selon la ligne de conduite tracée depuis ces deux dernières années, l'AFEAS enquête, étudie, dénonce, propose et revendique.

Avec pour thème "assume ta condition de femme", le congrès annuel de cette association féminine se déroule à Jonquière avec la participation de près de mille personnes.

Plusieurs sujets d'importance sont à l'étude notamment la protection du consommateur, communications transports et environnement, famille, santé, bien-être, éducation, économie, sujets abondamment étudiés et discutés au cours des rencontres précédentes au niveau régional.

### REALISATIONS 74

Plusieurs mémoires et

enquêtes ont été préparés au cours de la dernière année, sur l'enseignement collégial, la participation de la femme dans l'Eglise et la société, sur les besoins de l'enseignement collégial, et sur la publicité.

Concernant les besoins des collèges l'AFEAS constate que le système a ses qualités et ses lacunes, parmi lesquelles la difficulté d'accès aux parents à cette vie étudiante, les inconvénients amenés par l'éloignement de la maison familiale, et la déshumanisation des lieux par une concentration trop grande d'élèves, l'absence de contact étroit avec les professeurs.

Quant à la publicité le rapport révèle que les femmes ne sont pas catégoriquement contre une publicité adéquate et instructive.

La lassitude vient surtout du ridicule de certaines annonces, de ce qu'elle projette souvent une idée qui n'est pas réaliste et que trop souvent elle perpétue l'image de la femme servante-objet.



La présidente nationale de l'AFEAS.

## Poursuite du conflit à la biscuiterie Christie

MONTREAL — Réunis en assemblée générale hier soir, les travailleurs de la biscuiterie Christie ont décidé unanimement de ne pas rentrer au travail et de poursuivre leur action pour obtenir l'indexation de leurs salaires au coût de la vie.

Les 450 travailleurs de Christie, membres du local 333 de l'Union internationale des travailleurs de boulangerie (FTQ), sont frappés par un lock out illégal depuis le 25 juillet dernier.

Ces jours derniers, la compagnie a tenté de diviser les syndiqués en n'en rappelant qu'un certain nombre au travail. Réunis en assemblée générale, les travailleurs ont décidé de demeurer solidaires et de ne pas rentrer au travail.

Un choix d'articles "Dans l'mille"!  
Au moment où vous en avez le plus besoin, des articles de qualité offerts à prix d'aubaine!



# Jours

# Dans l'mille!

 <b>Tricot à col roulé</b> Ord. 2.47 <b>1.99</b> chacun Pour fillettes. Tricot "Pointelle" de polyester. Manches longues. Pochets à ourlet. Couleurs variées. Tailles 4 à 6x.	 <b>Cardigan pour fillettes</b> Ord. 3.97 <b>3.22</b> chacun Cardigan d'acrylique à encolure ronde. Devant à torsades. Pochets cotés. Couleurs variées. 4 à 6x.
 <b>Chemise-T de tricot</b> Ord. 3.47 <b>2.55</b> chacune Pour fillettes. Tissu gaufré de polyester. Manches longues à poignets. Couleurs variées. Tailles 4 à 6x.	 <b>Caméra Lentar</b> 2mm Ord. 4.99 <b>4.99</b> chacune Camera "Super 8". Objectif Zoom à exposition manuelle. Fonctionne à 2 piles (Non comprises).
 <b>Chemise-T de nylon</b> Ord. 2.47 <b>1.99</b> chacune Pour garçons. Tissu coté de nylon. Manches longues. Rouge, marine, blanc. Tailles 2-3x, 4 à 6x. Ord. 2.97 ..... 2.33	 <b>Blousons pour garçons</b> 5.99 chacun Blouson de nylon et coton Weathersheen® double Marine, rouge. Taille 4,5,6,6x. <i>Merci de donner vêtements pour enfants</i>
 <b>Chemise-T imprimée</b> Ord. 3.97 <b>2.88</b> chacune Pour filles. De polyester et nylon. Manches longues. Imprimé de contraste. Couleurs variées. Tailles 7 à 14. <i>Vêtements pour fillettes</i>	 <b>Jeans pour garçons</b> 3.99 chacun Tissu 100% coton. Modèle délavé en vogue à piqûres orange en contraste. Boutons-pression. Tailles 8 à 18. <i>Vêtements pour garçons</i>
 <b>Yashica 35mm GTN Kit</b> Ord. 1.44 <b>1.44</b> l'ensemble Appareil-photo finition noire. Objectif F1.7. Obturateur électronique. Vitesse de 30 secondes à 1/500 de seconde. Etui et petit trépied. <i>Photographie</i>	 <b>"Sanyo" M2109</b> 5.997 Magnéto-cassette. Microphone condensateur intégré. Fonctionne à piles et CA. Arrêt automatique.



Chemisiers à repassage permanent de polyester et coton

Quel achat! Et quel choix, parmi cette collection! Chemisiers à manches longues, poignets à deux boutons, cols arrondis ou à points. Devant droit ou croisé, corsages ajustés ou semi-ajustés. Patte devant et pans arrondis. Tons unis ou à tissage façonné. 65% polyester 35% coton. Choix de marine, rouge, brun, bleu, lilas, vert, jaune, moka, melon, corail, blanc. Tailles 10 à 18. *Rayon des bas*

Bas-colottes—Taille unique  
**3 1.00** ou **39c** chacun



Bas-colottes entièrement diaphanes 100% nylon extensible. Ne poche pas, ne plisse pas. Beige, épices. *Rayon des bas*

Pour 4 jours seulement... Du mercredi 21 au samedi 24 août.

 <b>Soutien Wonder Bra</b> Ord. 8.00 <b>3.77</b> chacun Demi-bonnets de dentelle. Bretelles extensibles dégageant le dos ou croisées. Blanc, 32-34A, 32 à 36B, 34-36C. <i>Sous vêtements</i>	 <b>Soutien "Wonder Bra"</b> Ord. 6.50 <b>3.77</b> chacun Dentelle de nylon. Coutures dissimulées. Bretelles semi-extensibles. Blanc 32 à 36A et B. <i>Sous vêtements</i>
 <b>Bas "bermudas"</b> 3 paires <b>1.99</b> Nylon extensible à motif de câble. Blanc, marine, rouge, brun, vert. Pointures: 6 à 8 1/2, 7 à 9 1/2, 9 à 11. <i>Rayon des bas</i>	 <b>Bas aux genoux</b> 3 paires <b>1.00</b> Tout indiqués avec le pantalon. Beige épices. Taille unique. Convient aux pointures 9 à 11. <i>Rayon des bas</i>
 <b>Culottes bikinis</b> 2 pour <b>2.77c</b> Attrayantes culottes bikinis 100% nylon. Choix de 9 tons différents. P.M.G. <i>Sous vêtements</i>	 <b>Caleçons blancs</b> Ord. 4.37 <b>3.44</b> paquet de 3 Confection canadienne. Caleçons de Fortrel® polyester et coton pour hommes et jeunes gens. Blanc. P.M.G. TG. Paquet de 3. <i>Merci de donner</i>
 <b>Pantalon pour fillettes</b> Ord. 4.97 <b>3.99</b> chacun Tissu de polyester. Taille à élastique. Jambes évasées. Marine, rouge, bleu. Tailles 4 à 6x. <i>Vêtements pour enfants</i>	 <b>Fil jersey de nylon</b> Ord. 1.00 <b>69c</b> la pelote de 7 onces Tout indiqués pour les pantalons, etc. Choix de jolies couleurs. Pelote de 7 onces. <i>Tissus et tricot</i>
 <b>Tissu "Marquissette"</b> Ord. 97c <b>77c</b> la vergée Polyester. Largeur de 45 pouces. Lavable à la machine. Vite sec. Tons unis de rose, bleu, orange, brun, olive, blanc. <i>Tissus</i>	 <b>Gros coussin</b> Ord. 3.47 <b>2.47</b> chacun Imprimés variés. Un élément pratique et attrayant de décoration pour le salon ou le boudoir. 24 x 24. <i>Repos</i>

**Papier adhésif Mac-Tac**  
 Ord. 1.77 **99c**  
 le rouleau  
 Papier de vinyle adhésif pour tablettes, etc. Rouleau de 2 verges, largeur de 18". Motifs variés.

C'est beaucoup plus facile de faire ses emplettes avec une carte  
**CHARGE X** ou **master charge**

Miracle Mart, le magasin attiré de la famille  
 1, PLACE SAGUENAY — CHICOUTIMI

OUVERT • Lundi à mercredi 9h à 18h • Jeudi et vendredi 9h à 21h • Samedi 9h à 17h

- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile
- Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!



ON EST LA POUR VOUS

Pâtes alimentaires Catelli

spaghetti - spaghettini - macaroni coupé



2 lb.

.65

FROMAGE SINGLES

Slice de Kraft  
8 oz.

.53

CRISTAUX

d'oranges et de raisins  
Président

3 1/2 oz.

.18

RELISH HEINZ

12 oz.

.35

BISCUITS LIDO

mix 100

bte de 2 lb.

1.29

NETTOYEUR

liquide Lestoil

28 oz.

.89

ADOUCCISSEUR

FLEECY

64 oz.

.89

FEVES AU LARD

Co-Op

19 oz.

.41

MACEDOINE

Co-Op

19 oz.

.27

CONFITURES

fraises Co-op

24 oz.

.81

WINDEX

aérosol

15 oz.

.69

CROQUETTES

DE MORUE

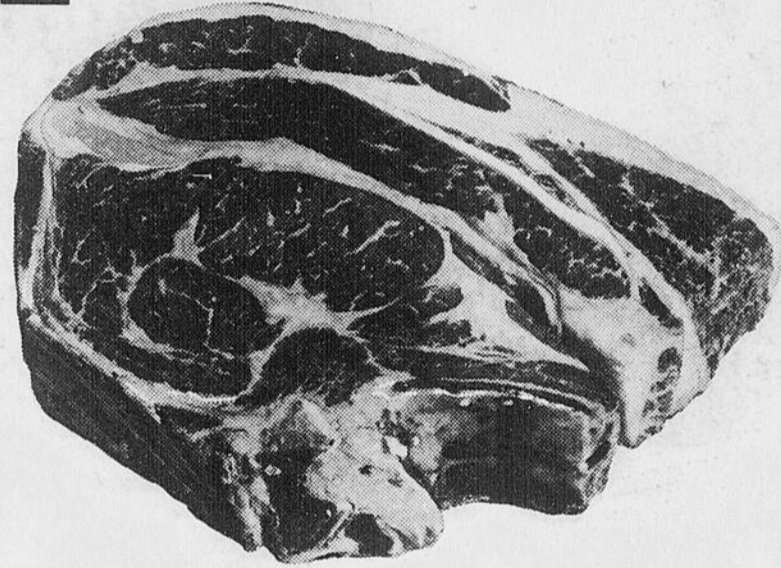
lb.

.59

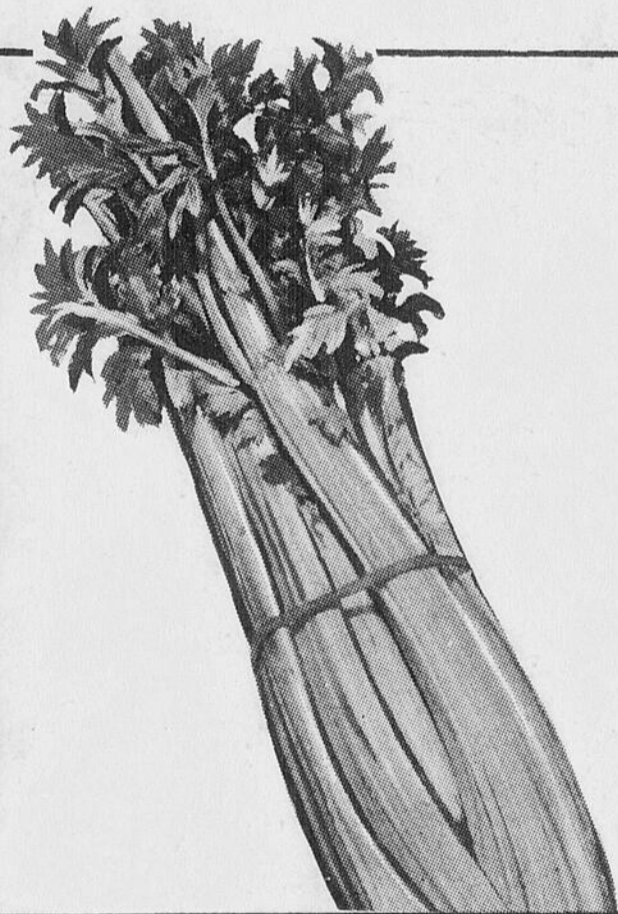
ROTI DE PALETTE

COUPE ENTIERE,

boeuf de l'Ouest, cat. A, Canada.



.77 lb.

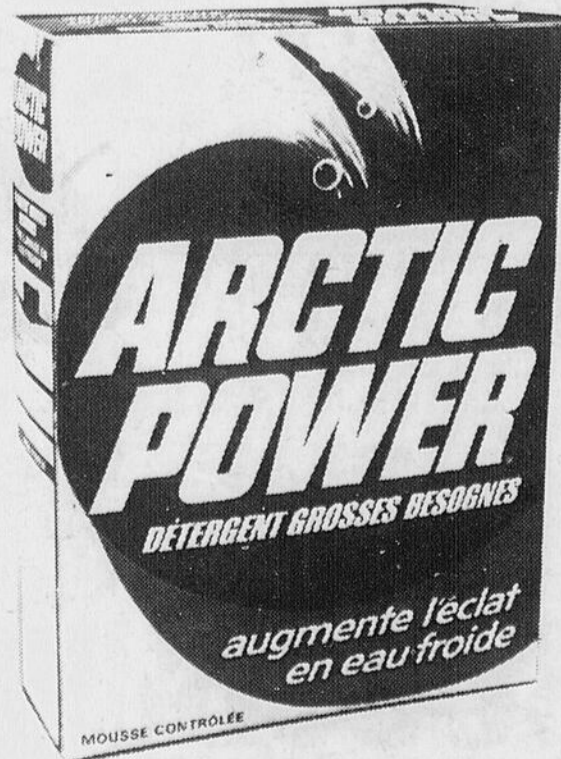


CELERI

produit Québec, gr. 24.

.23

le pied

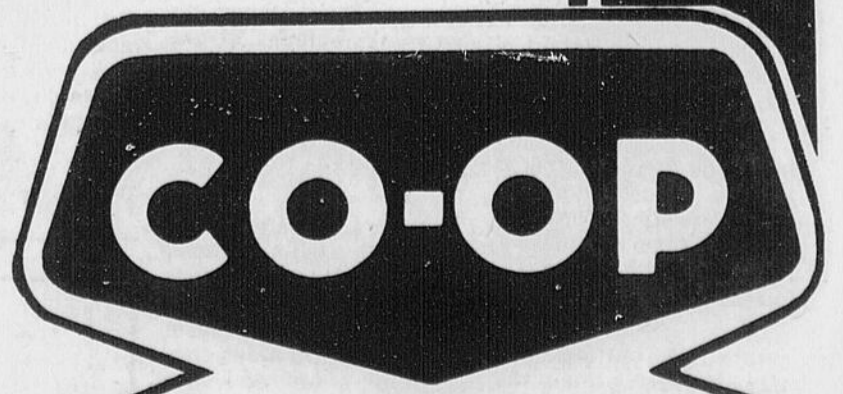


Détergent poudre  
Arctic Power

K.S.

Spéciaux  
en vigueur  
jusqu'au  
samedi le  
24 août '74

\$ 1.89



PRIX

SERVICE • QUALITÉ • CHOIX

Beaucoup d'autres spéciaux dans le journal CO-OP et Minipri de votre localité



**MONSTRE? — Ce type de grenouille est introuvable au Québec. Mais ces petits sauteurs abondent dans les rues de Mexico, après une grosse pluie.**

## Les Indiens veulent du pouvoir

Québec — Les Indiens du Québec ont décidé de prendre en main leur destinée, comme premier pas, ils demandent au gouvernement canadien de leur céder l'administration de la section québécoise du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Voilà ce qui ressort des discours prononcés par les leaders indiens du Québec lors de la journée de solidarité qui s'est tenue, le mardi 20 août, au collège Manitou, à la Macaza.

Sans s'engager, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, par la voix de son représentant québécois, M. Roméo Boulanger, qui parlait au nom du sous-ministre M. Peter Leseaux, n'a pas fermé la porte aux revendications des Indiens du Québec.

"En effet, a déclaré M. Boulanger, pour les semaines et les mois qui vont suivre, notre objectif commun devrait être de nous assurer que le passage des responsabilités se fasse avec l'appui et l'encouragement de l'association, d'une façon continue et dans une atmosphère de coopération."

La journée de délivrance s'est ouverte par la célébration d'une cérémonie religieuse s'inspirant des plus pures traditions autochtones. Ensuite les chefs de toutes les bandes de la province sont venus dire à l'assistance leurs doléances et leurs espoirs.

L'un des porte-parole les plus écoutés, président de la Fraternité des Indiens du Canada, M. Georges Manuel, a déploré l'absence de représentants du cabinet fédéral qui avaient d'ailleurs tous été invités.

"Le fait que les représentants du cabinet ne soient pas présents à cette journée prouve amplement que les Indiens ont peu de pouvoir politique," a précisé M.

Manuel. Il faut cependant mentionner que le député fédéral du comté de Labelle, M. Maurice Dupras, était sur place. Le député a fait un discours d'usage.

Le président de l'Association des Indiens du Québec, le chef Andrews Delisle, a tiré les conclusions des allocutions prononcées par les membres de l'exécutif en mentionnant: "Nous déclarons aujourd'hui que nous voulons réintégrer le droit de penser pour nous-mêmes, de planifier pour nous-mêmes et de mettre nous-mêmes ces plans en exécution."

Le président de l'Association des Indiens du Québec a ajouté que ceci est notre gouvernement, un gouvernement qui fonctionnera dans les cadres de la société canadienne. Les cadres qui devraient permettre une participation directe dans ce qui est le Canada.

"Nous avons déclaré dans notre déclaration au monde entier, le 4 août, lors de l'Expo 67 à Montréal, que nous sommes Canadiens et que nous serons toujours Canadiens, aussi longtemps que le soleil brillera, que l'herbe poussera et que les eaux s'écouleront. Mais c'est dans la reconnaissance de ces principes de base que nous nous considérons comme canadiens, et faisant partie du Canada."

Parlant de l'objectif principal des Indiens du Québec, c'est-à-dire la prise en charge de la gestion de la section québécoise du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, M. Aurélien Gill, vice-président de l'Association des Indiens du Québec, a souligné qu'il allait de soit que ce transfert se fasse d'une façon progressive pour en arriver à un transfert complet des différentes responsabilités du ministère.

"En pratique, cela veut dire que, dans les formules proposées, nous fusionnons les deux organisations — L'Association des Indiens du Québec et la section québécoise du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien — en une avec une constitution appropriée ayant son propre contrôle, ses objectifs et ses règlements."

De plus, ajoute M. Gill, cela signifie que les représentants indiens prendront le système dans son état actuel, avec ses points forts et ses points faibles et lui donneront une orientation et des objectifs pertinents à leurs communautés respectives, tout en affrontant les problèmes qui se rencontreront lors de l'implantation de cette nouvelle philosophie.

Pour les Indiens du Québec, la décentralisation réelle en faveur des communautés indiennes est beaucoup plus importante que la décentralisation interne du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. "Ainsi le pouvoir et le contrôle deviennent la responsabilité du conseil de bande et ses comités et organismes affiliés. Le conseil de bande devient le centre nerveux des directions et des actions à entreprendre."

Selon notre interprétation de la loi indienne, ajoute M. Gill, le conseil de bande — entité juridique — devrait reprendre le rôle qui lui est dû. Présentement, l'administration des affaires indiennes a pris le pas sur ce que l'on considère comme entité juridique, la base.

"De plus, rien n'empêche divers conseils de bande d'une même région ou d'un même district de s'associer et de former un bloc intercommunautaire et intra-communautaire en vue de donner des services essen-

tiels et secondaires à leurs communautés."

"Ainsi, ajoute-t-il, la pyramide qui allait d'Ottawa à la communauté locale est renversée au profit d'une nouvelle qui va du contrôle local de la communauté par son conseil de bande au bloc intercommunautaire et intra-communautaire pour finalement aboutir à l'organisme régional et provincial."

"En effet, le centre de gravité et le noeud de cette nouvelle orientation administrative deviennent et demeurent la communauté indienne locale autour de laquelle gravitent différents services et organismes affiliés. Par son conseil de bande, la communauté locale est maître de l'orientation de ces services, en contrôle la direction et en assume la responsabilité foncière."

Selon M. Gill, en insistant pour détenir plus de contrôle et de pouvoir de décision, les Indiens du Québec essaient tout simplement de faire des objectifs une réalité sur le plan pratique de la vie quotidienne.

"On voudrait également que ces objectifs, formulés depuis plusieurs années par le ministère des Affaires indiennes et maintes fois répétés par l'ancien ministre Jean Chrétien à la suite de pressions faites par les Indiens, cessent d'être uniquement des vœux pieux, mais qu'ils aient des conséquences pratiques sur le plan local des réserves."

Au cours des trois prochains jours, les chefs de bande des Indiens du Québec réunis en assemblée plénière annuelle discuteront des mesures à prendre, à court et à moyen termes, en vue de la réalisation de leurs objectifs définis clairement par les leaders indiens.

## La cause est à nouveau remise

MONTREAL (PC) — Pour la deuxième fois cette semaine, la cause d'outrage au tribunal contre 71 préposés à l'entretien de la CTCUM a été ajournée, mardi, à jeudi prochain.

En réclamant l'ajournement, l'avocat syndical, Me Clément Richard, a souligné que certains accusés n'étaient pas au travail au cours de la période citée dans l'acte d'accusation.

Il s'est réservé le droit d'interroger chaque employé, afin qu'il puisse expliquer son absence du travail.

Me Richard a même tenté de faire annuler les accusations, en prétextant un vice de forme. Il a signalé au juge James Hugessen qu'on avait omis d'indiquer

l'article de loi auquel se rapportent les accusations.

Le président du tribunal a cependant répondu que cette précision n'était pas nécessaire, puisque les faits étaient clairement établis.

### AJOURNEMENT

Me Richard avait obtenu un premier ajournement, lundi, en prétextant qu'il lui fallait un certain temps pour déterminer ceux qui étaient en vacances ou malades au moment de l'émission de l'injonction ordonnant le retour au travail.

Cette injonction faisait suite au débrayage des 1,600 préposés à l'entretien, le 7 août, pour protester contre la suspension de 73 de leurs collègues, qui

ont refusé de travailler le 24 juin et le 1er juillet.

Il a également été question, depuis ce temps, de la réouverture de la convention collective de travail afin de négocier l'indexation des salaires au coût de la vie.

Le métro a cessé de circuler, pour des raisons de sécurité, mais les autobus roulent encore, leur entretien étant assuré par des cadres de la CTCUM.

On a laissé entendre, cependant, que même les autobus seront paralysés, à partir de vendredi, si la grève n'est pas terminée à ce moment-là.

Près d'un million de personnes, à Montréal, ont recours chaque jour au transport en commun.

## Jacques Hébert quitte l'édition

MONTREAL (PC) — Après avoir déploré, pendant 15 ans, une grande activité dans le domaine du livre, M. Jacques Hébert, président directeur-général des Editions du Jour Inc., vient d'annoncer qu'il quittait son poste, qu'il offrait en vente ses actions dans les Editions du Jour 50 pour cent et qu'il renonçait à ses fonctions dans les associations professionnelles, notamment la présidence de l'Association des éditeurs canadiens.

A ce propos, voici la déclaration que M. Jacques Hébert a remis à la Presse.

"Dès le départ, je m'étais promis de me consacrer à l'édition pendant une période d'environ 10 ans, réservant le reste de ma vie à d'autres projets que j'avais déjà en tête."

Mais ce métier, sans doute un des plus beaux du monde, m'a tellement passionné que je n'ai pu ainsi dire pas de passer les années: Je l'ai pratiqué pendant 15 ans.

Je crois bien en avoir goûté toutes les joies: publier un livre qui bouleverse et contribue à transformer la société, découvrir un vrai poète, lancer un inconnu qui sera

demain un grand écrivain, rencontrer quelqu'un dans le métro qui vous dit: "Vous avez publié ce livre? Merci, il a changé ma vie."

Depuis 1961, les Editions du Jour ont publié plus de 700 ouvrages, dont une cinquantaine de recueils de poèmes et plus de cent romans dont les auteurs sont presque tous de très jeunes romanciers.

Aujourd'hui, au Québec, la maison est devenue une véritable institution, riche du talent de ses jeunes auteurs, et qui peut très bien se passer de son fondateur.

### PROJETS D'AVENIR

"Enfin à une époque où le recyclage est à la mode, on ne devrait pas s'étonner de voir un homme de 50 ans vouloir consacrer le reste de sa vie active à des choses tout à fait nouvelles pour lui."

C'est sûrement un bon moyen de rajeunir.

Dans l'immédiat, mes projets sont modestes: prendre des vacances, ce que je n'ai pas fait depuis 10 ans, écrire un livre, ce que je n'ai pas fait depuis trois ans.

A plus long terme, j'aurai à choisir entre diverses propositions que l'on m'a faites et que, pour l'instant je dois garder secrètes.

J'aurai beaucoup de peine à quitter mes collègues du monde de l'édition avec qui j'ai participé à des batailles épiques et nombreuses pour la défense du livre au Québec.

Nous en avons gagné plusieurs et, sans doute, les principales; c'est pourquoi je n'ai pas l'impression d'abandonner mes camarades au milieu de la rivière mais bien au moment où, ensemble, nous allions atteindre la rive."

# retour à l'école



Bottes de travail pour hommes. En cuir caramélisé. Semelle antidérapante. Pointures 6 à 12.

16,99



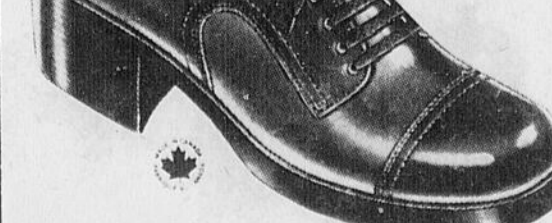
Oxford de travail pour hommes. Lacage 5 œillets. En vinyle noir. Semelle antidérapante. Pointures 6 à 11.

6,99



Oxford en vinyle brun et caramélisé. 4 œillets de lacage. Semelle mouillée. 6 à 11.

7,99



Blucher 5 œillets pour hommes. En cuir brun et caramélisé. Semelle mouillée. Pointures 6 à 11.

15,99

Oxford pour hommes, en cuir brun ou noir. 4 œillets de lacage. Semelle mouillée. Pointures 6 à 11.

12,99



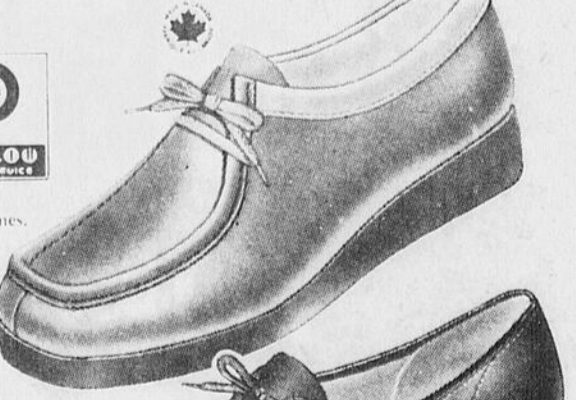
Oxford lace 2 œillets en cuir caramélisé pour hommes. Semelle "Terra Form". Pointures 6 à 10.

15,99



Oxford pour hommes. Lacage 2 œillets. En suède beige ou brun foncé. Semelle compensée gommée.

9,99



"Hush Puppy" pour hommes. En suède brun. Semelle gommée noire. Pointures 6 à 11.

13,99

**YELLOW**  
LIBRE SERVICE

158, RACINE,  
CHICOUTIMI

412, ST-DOMINIQUE,  
JONQUIERE

Soyons



Prudents

# On craint une pénurie de gaz au Canada

MONTREAL (PC) — Une organisation réunissant onze compagnies qui utilisent le gaz naturel a fait savoir, mardi, qu'une demande sera faite au gouvernement fédéral pour restreindre l'exportation de ce gaz dont le manque durant la prochaine année pourrait affecter l'industrie canadienne.

M. B. T. Johnson, qui a été élu président de l'Association des utilisateurs industriels de gaz, a déclaré que le groupe qu'il représente songe à demander à la Commission nationale de l'énergie une révision des permis d'exportation à cause de prévision d'un manque "alarmant" de gaz pour les Canadiens.

La déclaration précise que le Canada exporte 50 pour cent de sa production de gaz naturel aux Etats-Unis sous des permis approuvés à une époque où ses réserves le permettaient.

"Maintenant, toutefois, il y a un manque croissant de gaz dans l'est du Canada, et des exportations supplémentaires ne seraient pas dans l'intérêt du public puisque l'actuel manque continue", poursuit le président.

Selon lui, le rythme actuel d'exportation menerait

à un manque au cours de l'année prochaine.

## NOUVELLES RESSOURCES

Ce manque durerait jusqu'à ce que les nouvelles réserves découvertes dans le grand nord canadien deviennent disponibles dans une dizaine d'années.

"La situation de l'approvisionnement en gaz aurait comme conséquences une baisse de la production d'ammoniac et de fertilisants dans l'est du Canada et continuerait ainsi une menace pour la production alimentaire", ajoute la déclaration qui continue:

"cela entraînerait la remise à plus tard de projets industriels essentiels et la viabilité des grandes entreprises productrices de pulpe et de papier, de textiles, d'explosifs, de plastiques, de caoutchouc synthétique, de produits chimiques et de métaux."

L'Association exprime aussi la crainte que les règlements américains empêchent la montée du prix du gaz dans ce pays plus efficacement qu'au Canada et qu'ainsi les utilisateurs canadiens soient défavorisés.

Selon la déclaration, la Commission nationale de l'énergie prévoit une enquête dans ce domaine pour le mois d'octobre prochain et c'est d'après les résultats de cette enquête qu'il sera décidé ou non de demander une révision des permis d'exportation.

Parmi les membres de l'Association des utilisateurs industriels on compte l'Abitibi Paper Co. Ltd., Domtar Ltd., Canadian Industries Ltd., DuPont of Canada Ltd., Polysar Ltd. et la Great Lakes Paper Co. Ltd.

## A cause des profits Laberge n'aime pas la Bell

Montréal — "La récente décision de la Commission canadienne des transports de laisser le champ libre à Bell Canada, pour qu'elle hausse ses tarifs démontre l'absurdité d'un système qui confie à l'entreprise privée l'exploitation d'un service public comme le téléphone", a déclaré M. Louis Laberge, président de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ).

"En 1972, a souligné le président de la FTQ, Bell Canada a fait des profits de 164 millions et, en 1973, ses profits ont grimpé jusqu'à 180 millions. Non contents de faire tout cet argent sur le dos de la population canadienne, les dirigeants de Bell Canada viennent d'obtenir de la

part d'une commission complaisante, la permission de hausser leurs tarifs pour une cinquième fois en cinq ans. On peut donc s'attendre à ce que les profits de Bell Canada atteignent 200 millions en 1974."

M. Laberge a poursuivi: "A court terme, nous demandons au gouvernement d'Ottawa d'annuler la décision de la Commission canadienne des transports qui permet une hausse des tarifs de Bell Canada. Nous enjoignons de plus le gouvernement du Québec de faire pression en ce sens auprès d'Ottawa."

"L'annulation des nouvelles hausses de tarifs n'élimine cependant pas l'absurdité qui consiste à laisser entre

les mains de l'entreprise privée l'exploitation d'un service public comme le téléphone. Un tel service devrait être administré par l'état et la seule solution au problème du coût des services téléphoniques est la nationalisation de Bell Canada", a souligné le président de la FTQ.

Celui-ci a noté: "Les nouvelles hausses de tarifs toucheront en premier lieu les citoyens les plus démunis, notamment les handicapés pour qui le téléphone est un moyen essentiel de communication. Il est inacceptable qu'un service public contribue de la sorte à accroître l'inflation et multiplie ainsi ses profits au détriment de la population. Cette situation a assez duré."

## Bourassa est critiqué

QUEBEC (PC) — La décision du premier ministre Robert Bourassa de rapatrier l'enseignement des sciences maritimes à Rimouski, a soulevé un tollé de protestations dans la région de Québec.

Le premier ministre a annoncé la nouvelle, vendredi dernier, à titre de ministre de l'Education par intérim, revenant ainsi sur une décision gouvernementale prise en 1971 et qui confiait la responsabilité de cet enseignement au CEGEP François-Xavier Garneau, de Québec.

Pour sa part, le fondateur et directeur de l'Institut maritime de Québec, le capitaine Jean-Paul Turcotte, estime que ce geste met en danger l'avenir de la formation maritime au Québec et prend l'ampleur d'un désastre pour les Canadiens français, qui commencent à occuper des postes clés au sein de l'industrie maritime.

### DECISION UNILATERALE

De leur côté, MM. Rémi

Lalonde et Guy Bussièrès, respectivement présidents du Syndicat des professeurs de l'enseignement maritime, section Québec, et de l'Association générale des étudiants de l'enseignement maritime (Québec), ont accusé M. Bourassa d'avoir sabordé "dictatoirement et unilatéralement" le seul collège maritime qui fonctionnait au Québec.

Par ailleurs, l'Association des propriétaires de navires du Saint-Laurent a fait parvenir un télégramme de protestations au premier ministre.

Le président de l'organisme, M. Raymond Boissonneault, a en outre annoncé qu'une étude serait faite sur toutes les circonstances qui ont entouré cette décision.

Le président de la Communauté urbaine de Québec (CUQ), M. Armand Trotter, ainsi que le président de la Chambre de commerce et d'industrie, M. Pierre Tremblay, ont aussi dénoncé la décision du premier ministre.



DAVID ET GOLIATH — Joan Albanese, de Thunder Bay, joue de la cornemuse et mesure cinq pieds. Mais sa petite taille ne l'empêche pas de causer avec le tambour-major Tom Comrie, de Saskatoon, un géant de sept pieds et neuf pouces...avec sa coiffure.

## Regent pourrait rouvrir

MONTREAL — Le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, Guy St-Pierre, chargera d'ici quelques jours un haut fonctionnaire d'étudier les diverses hypothèses qui permettraient la réouverture de l'usine de Textile de Saint-Jérôme, la Regent Knitting Mills.

On sait que 425 travailleurs ont été mis à pied le 10 juin dernier à la suite de la fermeture de l'usine. Ces travailleurs, membres de la section locale 1667 (CTC-FTQ), ont une moyenne

d'âge de 45 ans et quelque 17 ans d'ancienneté. Ils n'acceptent pas la fermeture sans préavis de leur usine et ils ont demandé au gouvernement québécois d'étudier la possibilité de la louer conjointement avec leur syndicat. La formule qu'ils proposent comporterait une option d'achat.

Le ministre St-Pierre, qui rencontrait les délégués du syndicat et le secrétaire général de la FTQ, Fernand Daoust, pour la deuxième fois aujourd'hui, a dit que le haut fonctionnaire en ques-

tion serait nommé d'ici la fin du mois et qu'il devrait remettre son rapport un mois plus tard. L'étude permettrait d'évaluer différentes hypothèses de réouverture et de scruter les possibilités d'intervention d'organismes tels la SGF et la Société de développement industriel.

Le président du syndicat, Paul-André Boucher, s'est dit satisfait de la rencontre et il a demeuré confiant que ces 425 emplois puissent être sauvés.

## Les pompiers vs la hausse

MONTREAL (PC) — Les pompiers de Montréal, ignorant les recommandations de leurs chefs syndicaux, ont rejeté hier soir une proposition de la ville les invitant à négocier un contrat pour 1975 plutôt que de chercher à obtenir une révision de certaines clauses de leur présente convention collective.

Cette proposition, qui a obtenu l'appui des dirigeants syndicaux sous mo-

tif qu'elle ferait progresser les négociations, a été sévèrement critiquée par les 700 pompiers en congé qui ont assisté à la réunion.

"Nous avons tenté de leur faire comprendre", a déclaré le président du syndicat, M. Jean l'Abbe, "mais ils en ont assez".

Les 2.600 pompiers de Montréal, qui n'ont pas droit de grève, réclament le versement d'un montant

forfaitaire pour compenser la perte de leur pouvoir d'achat, l'augmentation de 4.3 pour cent prévue dans leur contrat étant à leur avis bien inférieure à la hausse du coût de la vie.

Membres de l'Association des pompiers de Montréal, les pompiers ont également décidé de défiler mercredi devant l'Hôtel-de-ville en signe de protestation.

## "Miss Montréal" populaire

Les excursions touristiques sur le fleuve St-Laurent avec le nouveau navire "Miss Montréal" deviennent de plus en plus populaires et intéressantes.

En effet, depuis le 14 août, la performance de ses mini-croisières est sensiblement améliorée du fait que la narration sur les points d'intérêt du parcours et sur les faits historiques et intéressants, est diffusée en français et en anglais par un enregistrement sur cassette. Ce récit, par voix féminine et avec musique de fond appropriée, est entrecoupée d'extraits de chansons des Vigneault, Charlebois, Leclerc, Léveillé et tient les passagers dans une at-

mosphère reposante. Ce chef-d'oeuvre de réussite rend aussi le voyage instructif et excitant. Sa réalisation a été accomplie par une équipe d'experts et a nécessité un mois de travail pour composition et recherches.

Rappels que le "Miss Montréal" effectue six départs tous les jours à partir du port de Montréal au pied de la rue McGill et offre au public des mini-croisières splendides sur le fleuve vers Boucherville en longeant le port de Montréal, les îles de l'Expo, une partie de la voie maritime et fait même une incursion à l'intérieur de l'ultra moderne marina de la Ronde à l'île Ste-Hélène. Il offre une gamme de commodités y

compris un bar avec permis de boisson.

Les passagers sont composés d'environ cinquante pour cent de touristes et cinquante pour cent de citoyens de Montréal et banlieue. Les horaires sont les suivants jusqu'au 16 septembre: tous les jours à 9:30 a.p., 11:30 a.m., 1:30 p.m., 3:30 p.m. Pour les excursions d'une durée d'une heure et demi, à 5:30 p.m. et 8:30 p.m. Pour les excursions d'une durée de deux heures et demi, du 16 septembre au 14 octobre, horaires réguliers les samedi et dimanche seulement. Durant les autres jours, la direction accepte de louer le navire à des groupes pour des durées indéterminées.

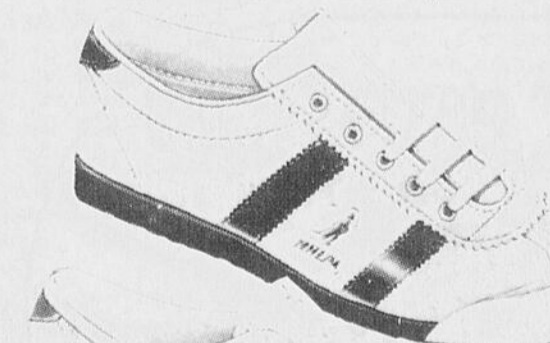
# retour à l'école



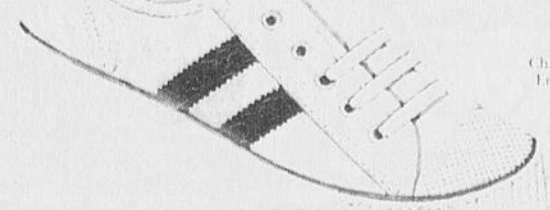
Boite de travail ou de sport en vinyle, caramel, semelle antidérapante.  
Garçons 13 à 15 6.49  
Hommes 6 à 11 8.49  
Garçonnettes 11 à 13 5.99



Oxford sport ou de travail à semelle antidérapante. En vinyle caramel.  
Garçons 13 à 15 5.49  
Hommes 6 à 11 6.99  
Garçonnettes 11 à 13 5.49

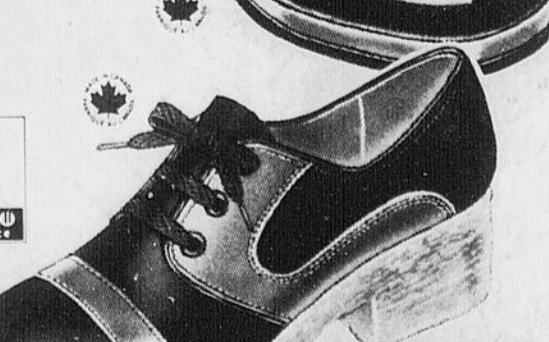
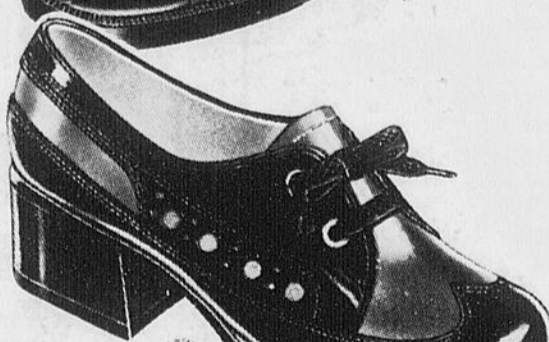


Soulier de course à empiècement en caoutchouc, semelle en caoutchouc bleu.  
Hommes 6 à 11 7.49  
Garçons 13 à 15 5.99



Chaussure de tennis universelle. Empiècement en grosse toile et semelle en caoutchouc résistant.  
Hommes 6 à 11 5.49  
Dames 8 à 10 5.49  
Garçons 13 à 15 2.79  
Filles 3 à 7 2.79

Oxford en vinyle pour garçons. En brun et caramel. Semelle moulée.  
Egalement pour hommes, 6 à 11 7.99  
Pour garçons, 13 à 15 5.49



Oxford en cuir noir et caramel. 2 oeillets de lacage. Semelle plateforme en cuir.  
13 à 15 10.99

Oxford pour garçons. Oeillets de lacage. En suède brun à garniture caramel. Semelle en crepe naturel.  
13 à 15 12.99

Oxford pour garçons. 4 oeillets de lacage, en suède brun et caramel. Semelle gommée noire. Egalement en cuir brun et caramel. 8.99  
Pour hommes, en suède seulement 9.99  
Pointures 13 à 15 8.99

**YELLOW**  
LIBRE SERVICE

158, RACINE — CHICOUTIMI  
412, ST-DOMINIQUE — JONQUIERE

# ARTS ET SPECTACLES

**JOYEUX ANNIVERSAIRE**

DE LA PART DE  
**SAGUENAY AUTOMOBILES JONQUIERE**

**MERC., 21 AOUT**  
M. Paul-André Cantin, rue St-Luc, Jonquière  
M. Michel Leblanc, rue St-Alexandre, Jonquière  
M. Léonard Tremblay, rue Fay, Arvida

**VEND., 23 AOUT**  
M. Robert Fillon, rue Notre-Dame, Jonquière

## TELEVISION

**C.J.P.M.-T.V.**  
Canal 6

MERCREDI, 21 AOUT

- 11.30 Dessins animés (C)
- 11.45 A votre service
- 12.00 Aujourd'hui
- 12.15 Les nouvelles du midi
- 12.30 Rond Point
- 13.00 Pour vous mesdames (C)
- 14.30 Cinéma  
"Attila l'Éau de Dieu"
- 16.00 Patofville (C)
- 16.30 Personnalités (C)
- 17.00 Les tannants (C)
- 18.00 Studio Six
- 18.30 Pierre, Jean jaseté (C)
- 19.30 Le ranch à Willie (C)
- 20.00 Les grandes productions (C)  
"Homère"
- 22.00 Vrai ou faux (C)
- 22.30 Nouvelles TVA (C)
- 23.00 En fin de soirée  
"Meurtre à responsabilité illimitée"

JEUDI, 22 AOUT

- 11.30 Dessins animés (C)
- 11.45 A votre service
- 12.00 Aujourd'hui
- 12.15 Les nouvelles du midi
- 12.30 Rond Point
- 13.00 Pour vous mesdames (C)
- 14.30 Cinéma  
"Fais la prière Tom Dooley"
- 16.00 Patofville (C)
- 16.30 Personnalités (C)
- 17.00 Les tannants (C)
- 18.00 Studio Six
- 18.30 Pierre, Jean jaseté (C)
- 19.30 Jeudi 7.30  
"La poursuite"
- 21.00 Découvertes du 10 (C)
- 21.30 Toute la ville en parle (C)
- 22.15 Loto-Perfecta (C)
- 22.30 Nouvelles TVA (C)
- 23.00 En fin de soirée  
"Amour descend du ciel"

**DEMÉNAGEMENT ET LIVRAISON DE TOUS GENRES**

**MESSAGERIE Villeneuve**

100, ST-DOMINIQUE JONQUIÈRE  
TEL.: 547-9919

**C.K.R.S.-T.V.**  
Canaux 12-2-4-8-9

MERCREDI, 21 AOUT

- 10.15 En mouvement (C)
- 10.30 La souris verte
- 10.45 Univers de Sylvie (C)
- 11.00 Personnalité féminine (C)
- 11.30 Les grands-mères (C)  
"Rigaud"
- 12.00 De jour en jour
- 12.30 Un enfant parmi tant d'autres (C)
- 13.00 Oh, là là (C)
- 13.31 Téléjournal (C)
- 13.36 Réseau Soleil (C)
- 14.31 Cinéma chez-vous  
"Sans peur et sans pitié"
- 16.00 Allo grenouille (C)
- 16.30 Il était une fois... (C)
- 17.00 Les atomistes (C)
- 18.00 Francophonisme (C)
- 18.30 Téléjournal national, international (C)
- 18.38 Information première
- 18.46 Nouvelles du sport (C)
- 18.49 Commentaires (C)
- 19.00 Festival international de la jeunesse (C)
- 19.30 Les Pierrafeu (C)
- 20.00 Baseball (C)  
"San Diego à Montréal"
- 22.31 Téléjournal national, international et québécois (C)
- 22.51 Nouvelles du sport (C)
- 22.57 Reprise des manchettes et météo (C)
- 23.01 Festival de jazz Montreux (C)
- 23.30 12489 Enquête (C)  
"Dernière mission à Nicole"

JEUDI, 22 AOUT

- 10.15 En mouvement (C)
- 10.30 La souris verte
- 10.45 Univers de Sylvie (C)
- 11.00 Personnalité féminine (C)
- 11.30 Histoire sans parole  
"L'accordeur de piano/une carte de visite"
- 12.00 De jour en jour
- 12.30 La maison des bois (C)
- 13.00 Du bout des doigts (C)
- 13.31 Téléjournal (C)
- 13.36 Réseau Soleil (C)
- 14.31 Cinéma (C)  
"Tannants"
- 16.00 Allo grenouille (C)
- 16.30 La ribouldingue (C)
- 17.00 Tarzan (C)  
"Les monts qui dansent"
- 18.00 La porteuse de pain (C)
- 18.30 Téléjournal national et international (C)
- 18.38 Information première
- 18.46 Nouvelles du sport (C)
- 18.49 Commentaires (C)
- 19.00 Festival international de la jeunesse (C)
- 19.30 Les grands films (C)  
"Opération opium"
- 21.30 Département "S" (C)
- 22.30 Téléjournal national, international et québécois (C)
- 22.50 Nouvelles du sport (C)
- 22.56 Reprise des manchettes et météo (C)
- 23.00 Réseau Soleil (C)
- 23.00 Cinéma au clair de lune (C)  
"Petulia"

**PAB-SONIC**

Réparation T.V. couleur, stéréo, radio SPECIAL

stéréo-auto  
16% escompte  
dépositaire Toshiba.

Tél.: 544-5343  
370, BAGOT, BAGOTVILLE



**LA SAISON COMMENCE** — Les danseurs des Feux Follets entreprennent une tournée du Canada et des États-Unis qui durera deux mois et demi. Alan Lund, le directeur artistique de la troupe, s'entretient avec Jacques Lemay et Serge Lacasse, tous deux costumés en Indiens des Plaines.

## “Le Parrain” à la télévision

NEW YORK — La chaîne de télévision américaine NBC a acquis les droits de porter au petit écran “LE PARRAIN”, film réalisé par Francis Ford Coppola, pour la somme record de dix millions de dollars en vue d'une seule projection.

En annonçant cette nouvelle à New York, un porte-parole de la NBC a précisé que le film, gagnant de trois Oscars,

sera projeté en deux parties et légèrement expurgé de quelques scènes particulièrement violentes et de certains dialogues un peu trop lestes, afin de le rendre visible pour tout le monde. Les coupures seront faites par Coppola lui-même. Les droits du film sont détenus par Paramount Pictures.

D'autre part, on indique dans les milieux

spécialisés qu'une annonce publicitaire d'une minute projetée dans le cours du film, atteindra le chiffre également sans précédent de 250 mille dollars.

En mai dernier, la National Broadcasting Corporation avait établi un précédent record en achetant “Gone with the Wind” à la Metro-Goldwin-Mayer pour cinq millions de dollars.

## Aldo Palazzeschi n'est plus

ROME (AFP) — L'écrivain et poète italien Aldo Palazzeschi est mort à Rome, à l'âge de 89 ans.

Né à Florence en 1885, Palazzeschi était l'auteur de nombreux ouvrages dont “Les Soeurs Materassi” 1934 et “Le Doge”.

Avant la première guerre mondiale, il avait collaboré à de nombreux

ses revues d'avant-garde et avait, avec ses compagnons Papini, Soffice, Carra et Boccioni, fréquenté les milieux intellectuels parisiens et rencontré Apollinaire et Picasso.

En 1945, il dénonce dans plusieurs ouvrages la tragédie de la guerre et laisse apparaître de forts sentiments antifascistes, notamment

dans son livre “Deux Empires... Ratés”.

En apprenant la mort de Palazzeschi, le président de la République, M. Giovanni Leone, a déclaré: “C'est toute une époque chère à notre génération qui disparaît avec lui. Son oeuvre représente un moment de grande importance pour la littérature italienne du XXe siècle”.

## CINEMA

<p><b>ALMA</b></p> <p>Alma Jusqu'au 22 août incl.: "Dis mon oncle" - "Ce cochon de Rosario".</p> <p>Canadien Jusqu'au 22 août incl.: "Les valseuses" - "Deux enfants qui s'aiment".</p>	<p><b>Cinéma 2</b></p> <p>"Papillon" 6.15, 9.00.</p> <p><b>Cinéma 3</b></p> <p>"Le léopard jaune contre le grand dragon" - "Miss Karaté, jeux de mains, jeux de Chinois" 6.35, 9.50.</p>	<p><b>Bellevue</b></p> <p>Jusqu'au 22 août incl.: "Mon nom est personne" - "L'héritier".</p> <p><b>Elysée</b></p> <p>Jusqu'au 22 août incl.: "Billie Holiday chante le blues" - "Matricule 373".</p>
<b>CINE-PARC</b>		
<p><b>Saguenay 1</b></p> <p>"Devine qui vien dîner?" - "Les jeunes fauves".</p>	<p><b>Saguenay 2</b></p> <p>"Monsieur superinvisible" - "Le cinquième commando".</p>	<p><b>MISTASSINI</b></p> <p><b>Orphéon</b></p> <p>Jusqu'au 22 août incl.: "Les fauves" - "Les flics ne dorment pas la nuit".</p>
<b>ARVIDA</b>		
<p><b>Palace</b></p> <p>Jusqu'au 24 août incl.: "Commando pour un seul homme" - "Une minute pour prier, une seconde pour mourir".</p>	<p><b>DOLBEAU</b></p> <p><b>Météore</b></p> <p>Jusqu'au 24 août incl.: "Les proies" - "La légende de Jessie James".</p>	
<b>Mâcher!</b>		
<p>Poudre adhésive FASTEETH ultra-forte.</p> <p>Plus sûre pour ceux qui portent un dentier.</p>		
<p><b>CHICOUTIMI</b></p> <p><b>Cartier</b></p> <p>Jusqu'au 22 août incl.: "Matricule 373" 7.00 p.m. - "Billie Holiday chante le blues" 9.00 p.m.</p>	<p><b>Centre</b></p> <p>Jusqu'au 22 août incl.: "Les grenouilles" - "Willard".</p>	
<b>PLACE DU ROYAUME</b>		
<p><b>Cinéma 1</b></p> <p>"René Simard au Japon" 6.30, 9.45 p.m. - "Un cave" 8.05 p.m.</p>		

**Y'a pas d'problème**

**NE L'OUBLIEZ PAS**

**LA CROIX-ROUGE**

**AGIT EN VOTRE NOM**

MERCREDI 10 heures p.m.

**Une saison fleurie au canal 6**

**VRAI OU FAUX**

Ce jeu qui s'inspire du populaire tic-tac-toe permet aux concurrents mis en opposition et qui doivent répondre à des questions d'intérêt général, de monter des prix de valeur et des sommes en argent. Seconde par Michèle Lemercier, Serge Bélair anime le jeu de la vérité VRAI OU FAUX.

avec **SERGE BÉLAIR** c'est la guerrière qui vous le promet **CJPM-TV**

**Boulangerie-Pâtisserie provi-d'or**

Provi-d'or est synonyme de fraîcheur et de qualité! Les pâtisseries Provi-d'or sont fabriquées chaque jour dans notre propre Boulangerie selon des recettes-maison, et elles sont garanties à 100% ou votre argent vous est remis sans condition!

Essayez-les dès aujourd'hui... réchauffées ou telles quelles... elles sont tout simplement délicieuses! Que vous les serviez en collation, comme dessert ou lors d'un goûter en fin de soirée, elles seront toujours les "Bienvenues".

Arrêtez-vous au comptoir des Pâtisseries Provigain, boul. Talbot à Chicoutimi, et faites une ample provision de Pâtisseries et de bons Pains Chauds Provi-d'or...!

**GATEAU AU FUDGE**

"PROVI-D'OR" - 1 LIVRE

**99¢**



**CHOUX A LA CREME "PROVI-D'OR"**

**3/59¢**

**PATISSERIES DANOISES "PROVI-D'OR"**

**6/79¢**



**provigain**

**BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI**

# La presse blâmée

QUEBEC (PC) — Les responsables et concepteurs du spectacle national du Canada, présenté dimanche sur les Plaines d'Abraham dans le cadre de la Superfrancofête, sont en fureur contre certaines critiques de la presse.

Ils ont sursauté en lisant notamment des journaux montréalais.

"C'est bourré d'erreurs, d'interprétations fausses", déclare M. Pierre Collin, metteur en scène du spectacle qui raconte une soirée canadienne à l'aube "Jolifou".

M. Jean-Guy Gagnon, du secrétariat d'Etat à Ottawa, a d'abord abordé quelques journalistes, lundi, au centre de presse de l'hôtel Concorde pour tenter, semble-t-il, d'avoir des explications sur les articles qui disaient que le spectacle était d'une qualité douteuse ou qui rompaient le charme du festival.

Le porte-parole du secrétariat est retourné au Concorde, mardi, avec M. Collin, ainsi qu'avec Francine Brasseur, régisseur, et Louison Denis, directeur de production.

Ils ont rencontré quelques journalistes "impliqués".

Louison Denis a relevé les "erreurs" d'un certain rapport de presse qu'elle tenait en main rageusement.

La réaction générale de la trentaine de comédiens et artistes des sept provinces canadiennes représentées au spectacle est à peu près la suivante, selon Mlle Denis: "Les journalistes en mettent vraiment trop."

Il n'y a rien qui ressemble à une critique d'art.

C'est tout simplement de la paranoïa politique".

Les quatre "défenseurs canadiens" refusent toutefois de livrer le texte du spectacle.

"Vous l'aurez demain, à l'occasion d'une conférence de presse".

Cette conférence doit également avoir lieu au Concorde aujourd'hui, mercredi, et les relations déjà tendues entre les scribes et les concepteurs du spectacle pourraient devenir encore plus mauvaises après cette rencontre officielle.

L'unique but de cette conférence est de replacer les choses, corriger les "fausses interprétations" et rendre justice aux quelques artistes directement impliqués dans des rapports de presse.

Par exemple, relate Louison Denis, on a écrit que les "violoneux" René Côté, de Sault-Saint-Marie, Ontario, ne parlait pas français.

C'est absolument faux. Il parle français avec un accent anglais. Mais il le parle très bien.

Il est d'ailleurs de parents francophones", riposte Mlle Denis.

Autre chose. On a raconté que le chef indien François Vincent, de Village-Huron, de Loretteville, a présenté avec six autres Indiens un numéro qui déforme la réalité indienne.

# La police satisfaite

QUEBEC (PC) — "Moi, j'aimerais mieux vivre dix étés comme ça plutôt qu'un seul Carnaval. Puis, je souhaiterais que l'été prochain, on ait une autre manifestation comme celle-là."

Cette remarque d'un sergent de la police municipale de Québec, rencontré durant un spectacle de la délégation du Mali, témoigne du climat de saines réjouissances qui règne dans la Vieille Capitale à l'occasion du Festival international de la jeunesse.

Selon les organisateurs de la Superfrancofête, plus d'un

"Une autre fausseté. Une autre insulte. François Vincent donne d'ailleurs des conférences d'information sur la culture indienne et son numéro était parfaitement conforme à l'histoire des Amérindiens du Canada."

Il vous en dira plus long demain", réclame pour sa part Pierre Coll, avec une expression remplie d'agressivité.

Il ajoute du même souffle: "J'ai préparé plusieurs spectacles au Canada, en Europe et ailleurs."

On a dit de moi que j'étais brillant, que j'étais un con, que j'étais médiocre, que j'étais brillant, peu importe.

Je me fous de ce qu'on dit de moi. Mais jamais je n'accepterai qu'on insulte les artistes qui s'exécutent sur la scène".

Une bonne partie des artistes de la troupe canadienne ont regagné leur province immédiatement après le spectacle.

D'autres, par contre, sont restés à la Superfrancofête. Leur boulot n'est pas encore terminé.

Ce sont ceux-là qui ont manifesté leur dégoût à l'endroit de certains médias et on dit même que des participantes du spectacle national du Canada ont pleuré en ouvrant le journal.

Leur cause sera néanmoins hardiment défendue par le quatuor Gagnon Collin, Denis et Brasseur, et la cause indienne sera "plaidée" par le chef Vincent lors de la conférence de presse qui promet d'être des plus houleuses.

On tentera, avec le texte du spectacle, de confondre certains membres de la presse et d'exiger d'eux des corrections évidentes dans leur journal respectif.

Le chansonnier franco-ontarien François Lemieux a-t-il vraiment chanté: "Viens danser ma grosse calvas"?

Les membres de la délégation affirment que ce n'est pas exactement ses paroles et ils poursuivent en disant: "On permet volontiers aux Vigneault, Charlebois et autres d'utiliser le "joual" et des jurons québécois dans leur chanson."

Pourquoi ne pas le permettre aux francophones des autres provinces, notamment aux Acadiens qui parlent le "chiak"? On a l'esprit borné".

Pierre Collin renchérit: "De toute façon, François Lemieux est un chansonnier "libre".

Il improvise souvent, selon la réaction du public, et personne peut l'empêcher de chanter "Ma grosse calvas". C'est son style et il a le plein droit de s'exprimer comme il l'entend."

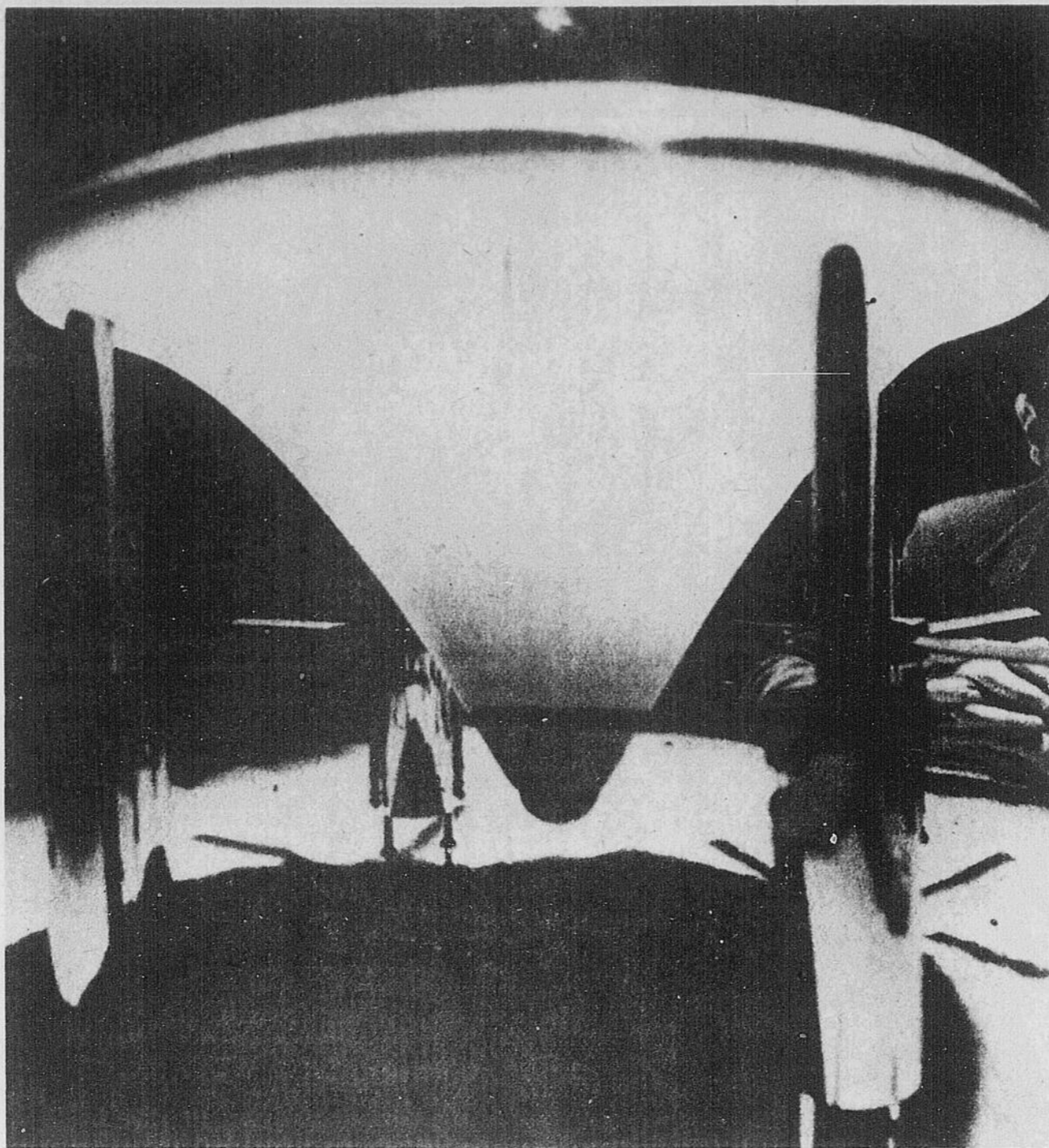
Une consolation: les quelque 25.000 spectateurs qui ont assisté au spectacle de dimanche dernier ont favorablement accueilli la troupe canadienne.

Ils ont réclamé quelques rappels et ils ont réservé un "standing ovation" aux artistes à la fin.

"Finalement, c'est ça l'essentiel", déclare M. Gagnon, en donnant rendez-vous à la presse pour le lendemain.

# Le film à voir...

MON NOM EST PERSONNE. HENRY FONDA et TERENCE HILL. SERGIO LEONE. HULL (PC) — Un opérateur de grue mécanique, M. Léo-Paul Carpentier, âgé de 43 ans, du lac Blue Sea, dans la Gatineau, a été électrocuté, lundi soir, quand la grue qu'il opérât a touché un fil de haute tension sur un chantier de construction.



VAISSEAU SPATIAL — Joseph Blumrich, employé de la NASA, a conçu ce navire de l'espace en se basant sur des descriptions de l'Ancien Testament. On peut le voir à Terre des Hommes, à Montréal.

# A Montréal

## Les tueries se poursuivent

MONTREAL (PC) — Deux hommes ont été tués et un autre blessé au cours de deux fusillades survenues à Montréal, lundi soir.

Dans le premier cas, Bernard Perrault, âgé de 39

ans, et Réal St-Martin déambulaient dans le centre-ville lorsqu'un individu, qui n'a pas encore été identifié, s'approcha d'eux et fit feu.

Perrault fut atteint à la

poitrine et mourut alors qu'on le transportait à l'hôpital; quant à St-Martin, il repose toujours dans un état critique à l'hôpital.

Dans le second incident, un homme de 25 ans, dont

l'identité n'est pas connue, a été abattu par un gérant d'hôtel au cours d'une tentative de vol. La victime était armée mais n'avait pas utilisé son arme, selon la police.

## Riendeau serait le meurtrier

RIMOUSKI (PC) — Un Montréalais de 33 ans, Raoul Riendeau, a été accusé, lundi, du meurtre de Bernard Tremblay, âgé de 26 ans, de Price, qui a été tué d'une balle de revolver

de calibre .25, le 10 août dernier, dans une discothèque de Mont-Joli.

Le juge Georges-Etienne Blanchard, de la Cour des sessions de la paix, a fixé l'enquête préliminaire au 6

septembre.

L'enquête du coroner dans cette affaire n'a pas encore eu lieu mais le procureur de la Couronne à Rimouski, Me Mark Dubé, s'est prévalu des disposi-

tions spéciales prévues dans le Code criminel pour faire comparaître l'accusé immédiatement.

Ce dernier est détenu en attendant l'étude de sa requête en cautionnement.

## La fusion est différée d'une année

MONTREAL (PC) — Il va falloir encore un an avant de régler les détails de la fusion du collège Loyola et de l'université Sir George Williams.

C'est ce qu'a laissé entendre, mardi, le recteur de

la nouvelle université Concordia, dont la création a été approuvée la semaine dernière par un arrêté ministériel.

Au cours d'une conférence de presse, le Dr John

O'Brien a souligné qu'on devait établir des frais de cours uniformes pour les étudiants et négocier des contrats de travail avec les professeurs et les autres employés.

Avec la participation anticipée d'environ 25.000 étudiants, à temps plein et à temps partiel, l'université Concordia sera la plus importante université de langue anglaise au Québec.

## Une grue mortelle

HULL (PC) — Un opérateur de grue mécanique, M. Léo-Paul Carpentier, âgé de 43 ans, du lac Blue Sea, dans la Gatineau, a été électrocuté, lundi soir, quand la grue qu'il opérât a touché un fil de haute tension sur un chantier de construction.

2 ECRANS — A LA JONCTION DE LA ROUTE 16A ET DU BOUL. ST-PAUL TEL.: 549-4337

FESTIVAL SIDNEY POTIER

UNE HISTOIRE D'AMOUR D'AUJOURD'HUI

dean jongs

REVIENT PLUS DRÔLE QUE JAMAIS dans le GRAND SUCCES de RÔLE

monsieur superinvisible

AUSI A L'AFFICHE Richard Burton

LE CINQUIEME COMMANDO

OUVERT TOUTS LES SOIRS A 7:30 — LA PROJECTION DEBUTE VERS 8:30 — LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT

LE FILM A VOIR...

SERGIO LEONE

MON NOM EST PERSONNE

HENRY FONDA et TERENCE HILL

2e FILM

LE SILENCIEUX

L'HERITIER

SUR ORDRE DU FUHRER

Capitol

Bellevue

Saguenay

ENSEMBLE... ILS SEMENT LA TERREUR

LES GRENOUILLES

WILLARD

2 FILMS EN PRIMEUR

DIANA ROSS

BILLIE HOLIDAY CHANTE LE BLUES

MATRICULE 373

Imperial

Centre

Carter

# A bout de souffle?

QUEBEC (PC) — Le vaste mouvement déclenché depuis neuf jours dans la Vieille Capitale par la Superfrancofête, a pris mardi une tournure plus ralentie.

Le personnel de la SAFIJ (Société d'accueil du festival), qui menaçait de faire une action publique, s'en est finalement tenu à l'indignation verbale, après une séance d'information donnée par la direction de l'Accueil.

Les délégués, la fatigue aidant, ont un peu perdu l'enthousiasme qui les animait depuis le début et regardent s'avancer l'échéance du premier festival francophone presque avec soulagement.

Une mini-manifestation réunissant 75 personnes n'a laissé pour toutes traces que quelques banderoles sur la tente érigée près du symposium de sculptures.

Sur le campus de l'Université Laval, foyer des délégations, l'activité générale a perdu sa fébrilité et la circulation continue de ralentir après l'affluence des 150.000 à 200.000 visiteurs de la fin de semaine.

Enfin, une pétition ayant reçu la signature de 140 personnes a clos la réplique populaire à la décision des gouvernants.

A proximité du Pavillon Pollack sur le campus, une quinzaine de sculpteurs sont à l'oeuvre depuis le début.

Ainsi, ces gens tranquilles, qui sirotaient leur cidre, dans l'ombre du chaud après-midi de mardi, discutaient nonchalamment accoudés aux tables de la terrasse: ils parlaient de ce festival à caractère folklorique, empreint d'un exotisme de carte postale, auquel s'ajoutent mouvement, rythme et son.

Le torse et le dos brûlés par le soleil et la chevelure pleine de copeaux, ils s'acharnent à transformer de massives pièces de bois.

L'un d'entre eux attire l'attention des observateurs.

Les Noirs jouent du tam-tam et le Québec continue de "violonner" sur routes les places publiques.

Il porte au haut du bras un bracelet d'argent.

Folklore de brousse et jeux traditionnels, c'est le langage de la francophonie d'aujourd'hui.

C'est le fruit d'échanger culturels nouveau genre en Amérique du Nord.

Un délégué du Tshad lui a fait comprendre que chez lui le mercantilisme répond à des notions autres que celles des Occidentaux.

Périodiquement, comme pour les réclames publicitaires radiophoniques, un haut-parleur enterrait la rumeur humaine et laissait échapper le thème de la Superfrancofête: "Il était une fois, sur les plaines d'Abraham... une explosion des âmes, un feu de joie..."

Ce bijou lui aura ainsi coûté ses deux plus belles chemises.

Le café-terrasse du campus, très achalandé, grâce à un soleil persistant, est devenu le lieu de ralliement.

Ces gens qui "viennent de partout" et qui parlent le "langage de chez nous" sont bien et se seront encore pendant quatre jours puisque le Québec sait fêter, ils s'en souviendront en retournant dans leur 25 réalités francophones, samedi prochain.

Pendant qu'on y discute de la réussite du Festival au niveau de l'organisation générale, une seule ombre, de l'avis de tous, demeure au tableau: on se plaint encore de la censure de la pièce "Les Nègres".

L'affaire de l'atelier Régy, définitivement enterrée par l'Agence de coopération culturelle, avait pourtant connu de brefs soubresauts en fin de semaine.

On a toujours besoin de votre sang

DONNEZ DE VOTRE SANG

CINÉMAS PLACE DU ROYAUME

LES DISTRIBUTIONS ONE-CAPITALE

POUR TOUS

RENÉ SIMARD AU JAPON

PAPILLON

BASE SUR LE LIVRE D'HENRI CHARRIÈRE

STEVE McQUEEN

DUSTIN HOFFMAN

14 ANS

GRANDS FILMS

MISS KARATE JEUX DE MAINS JEUX DE CHINOIS

QUAND LES JEUNES VOIENT ROUGE

## Canada en bref

### DES CONSERVATEURS PASSENT AU CREDIT SOCIAL

VANCOUVER (PC) — Le président de l'Association progressiste-conservatrice provinciale de Vancouver Point Grey a annoncé, lundi, que lui-même et 15 autres membres de l'association avaient quitté les rangs de ce parti pour rejoindre ceux du Crédit social.

M. Fred Cavanagh a expliqué qu'il avait décidé de quitter le Parti conservateur parce qu'il avait l'impression que ce parti manquait de leadership.

Il a ajouté que, selon lui, le Crédit social constituait la seule alternative valable au gouvernement NPD de cette province.

Selon le président de l'exécutif, les membres qui ont décidé de rompre avec le Parti conservateur sont ceux qui étaient les plus actifs au sein de l'association.

Quant au chef conservateur, M. Scott Wallace, il a déploré le fait que les membres démissionnaires n'aient pas tenté d'en discuter avec lui avant de prendre leur décision.

### TANZANIE-SUBVENTION

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien a décidé d'accorder à la Tanzanie une subvention de \$2.5 millions dans le but d'améliorer l'approvisionnement en eau potable de ses régions rurales.

C'est ce qu'a annoncé hier le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Allan MacEachen, qui a précisé que cette somme, consentie par le truchement de l'Agence canadienne de développement international, sera engagée pour l'aménagement des ressources hydrauliques de la région côtière de la Tanzanie.

Quelque 500,000 personnes habitent cette région d'une longueur de 200 milles qui entoure la capitale tanzanienne Dar es-Salaam.

Les travaux, dont l'un des buts à long terme est de dresser un inventaire complet des ressources hydrauliques de la région, débuteront à l'automne et dureront 30 mois. On commencera par contre immédiatement le forage de puits dans une cinquantaine de villages qui ont un besoin immédiat d'eau potable, de façon à satisfaire quelque 100,000 personnes.

### CIMENT

EDMONTON (PC) — A cause d'une demande imprévue de la part de l'industrie de la construction en Alberta, les deux principaux producteurs de ciment de cette province se voient dans l'impossibilité de répondre aux besoins de cette industrie et accusent même un an de retard en ce qui concerne la capacité de production de leurs usines.

Selon M. W. S. Bannister, président de Inland Cement Production, cette compagnie de même que Canada Cement Lafarge ont "mal calculé le taux de croissance du marché" dans ce secteur, en Alberta. Et à cause de la nature même de cette industrie, il n'y eu aucun moyen d'augmenter, dans l'immédiat la production de ciment pour satisfaire à la demande.

Toutefois, il a précisé que Canada Lafarge avait l'intention de compléter les travaux d'agrandissement de son usine de Exshaw d'ici un an, et que Inland étudiait présentement les moyens d'accroître sa production de ciment de 30 pour cent d'ici quatre ou cinq ans.

### TRUDEAU

PARIS (AFP) — La visite à Paris du premier ministre canadien, M. Pierre Elliott Trudeau, aura lieu dans la deuxième semaine d'octobre, selon les milieux informés canadiens de Paris.

Cette visite se situe dans le cadre d'une tournée des pays de la Communauté économique européenne.



LA NEIGE ET LES ENFANTS — Il n'y a pas eu de tempête de neige, à Vancouver. La neige provient du Thunderbird Winter Sports Centre, où les employés ont aminci la glace. Mais les enfants sont fascinés par la neige... mais ils changeront, en vieillissant. (Téléphoto-PC)



RITE INDIEN — Quelque 25 Indiens ont envahi le bureau des Affaires indiennes, à Calgary, à la suite du refus du gouvernement canadien de leur organiser une agence de secours. Les Indiens se sont assis à l'entrée du bureau des Affaires indiennes, ont chanté et ont dansé sur des airs de paix. (Téléphoto-PC)

## Canada en bref

### RESEAU DE DEPANNAGE

TORONTO (PC) — Les autorités de Toronto métropolitain ont mis sur pied un réseau d'autobus qui pourra régler partiellement les problèmes qu'ont à affronter tous ceux qui, à Toronto, ont à subir la grève du transport en commun, qui entre dans sa deuxième semaine.

Elle a mis en service une quarantaine d'autobus qui transportent les gens d'un certain âge, les handicapés et les assistés sociaux, de sorte qu'ils puissent faire leur magasinage, et se rendre aux cliniques médicale et dentaires. Cette mesure a reçu l'adhésion des syndicats.

### CN-DIFFEREND

VANCOUVER (PC) — Une centaine d'employés du Canadien National -camionneurs des messageries et préposés aux entrepôts - ne sont pas rapportés au travail mardi matin, à Vancouver. Ils protestent ainsi contre le manque de progrès dans des négociations à Montréal.

Un porte-parole de la compagnie dit que certains services de l'exploitation sont touchés, notamment celui du réseau ferroviaire piggyback, mais que les trains-voyageurs et les convois-marchandises fonctionnent normalement.

Richard Henham, vice-président de la Fraternité canadienne des employés des chemins de fer, autres transports et des employés en général, déclare, de son côté, que ce syndicat n'approuve pas l'arrêt de travail.

### RAFFINERIE

HALIFAX (PC) — Les détails concernant la fameuse clause de productivité dont dépend la mise en chantier d'une nouvelle raffinerie à Point Melford, N.-E., ne seront pas divulgués tant qu'un accord ne sera pas intervenu sur la question des salaires, a déclaré, lundi, M. John Shaheen, le promoteur de ce projet.

Prétextant que la divulgation des termes exacts du contrat ralentirait les négociations sur la question salariale, M. Shaheen a déclaré dans une entrevue téléphonique qu'il n'était pas présentement dans l'intérêt des deux parties de rendre publics les résultats des pourparlers.

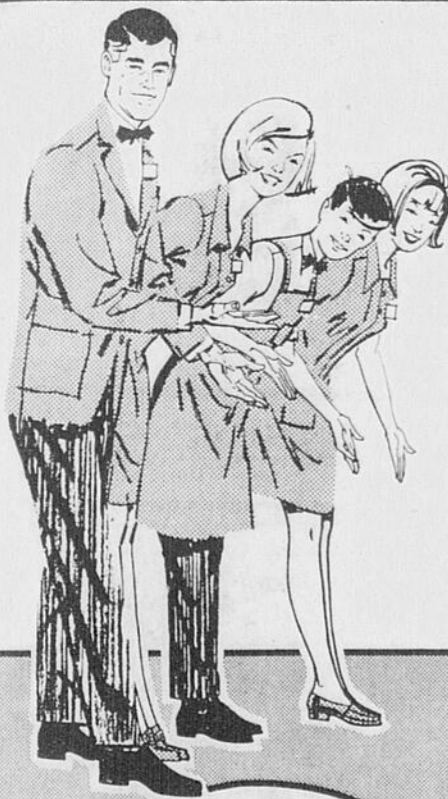
M. Shaheen dit comprendre la préoccupation des syndicats devant les implications de cette clause de productivité, mais prétend que l'inclusion de cette clause dans le contrat a été exigée par les banquiers britanniques qui ont accepté de financer l'entreprise, et que son acceptation par la partie syndicale est essentielle à la mise en chantier du projet.

### CANCER

EDMONTON (PC) — Il y a des agents anticancérigènes dans le sang de personnes qui ne souffrent pas de cancer. C'est ce que l'on a découvert à Edmonton à l'Institut anti-cancérigène du Dr W. W. Cross.

On a trouvé de tels agents dans des prises de sang de personnes qui ne sont atteintes d'aucun cancer.

Le Dr T. A. McPherson, de l'Institut, déclare notamment: "Jusqu'ici, on croyait qu'il fallait dans l'organisme un type précis de cancer pour engendrer une résistance au cancer, mais telle n'est pas la situation. Nos études démontrent en effet qu'il existe une immunité contre le cancer chez des personnes qui ne réclent aucune particularité cancéreuse. Mais il en existe une également chez celles qui sont atteintes d'un cancer quelconque."



Tout le monde l'affirme

# provipop

EST LE:  
MAITRE  
DU SERVICE  
AUX CLIENTS

### FRUITS ET LEGUMES

## POMMES

MELBA DU QUEBEC

PANIER 4 PINTES **\$1.59**

OIGNONS JAUNES ONTARIO NO 1 5 LB. **.99**

RAISINS VERTS - SANS PEPIN ETATS-UNIS NO 1 LB. **.49**

Melon d'eau ENVIRON 15 LIVRES ETATS-UNIS NO 1, DEMI-MELON **.93**

### VIANDES DE CHOIX

## Pointe de Boeuf

CONGELE - STEER

EN MORCEAU LA LIVRE **\$1.29**

Steak de Pointe LA LIVRE **\$1.39**

Smoked Meat 4 PR **\$1.23**

Salade de Chou "COORSH" - JARRE 16 ONCES **.55**

Pizza Coorsh ALL DRESSED 2 PR **.93**

### CERTIFICATS DE NOEL

# 1,000 PANIERS

DE PROVISIONS  
A GAGNER  
AU COURS DE L'ANNEE!

Un panier valeur de \$1,000 par mois dans chaque magasin Provipop.

## HUILE

VEGETALE

"CRISCO"

BOUTEILLE 38 ONCES

**\$1.49**

## "HEINZ"

## JUS de TOMATE

BOITE 19 ONCES



2 POUR **47¢**

## LIQUEUR

## PEPSI-COLA

BOUTEILLE 10 ONCES



CAISSE 12 BOUT. **\$1.29**

### PRODUITS PROVIGO

## CONFITURE

FRAISES PECTIN "PROVIGO" JARRE 24 ONCES **.82**

CORNICHONS "PROVIGO" TRANCHES - SUCRES - JARRE 16 OZ. **.39**

PECHES "PROVIGO" DEMI-CLING - BTE 28 ONCES **.67**

BLE D'INDE EN CREME "PROVIGO" - BTE 19 OZ. **.30**

Ampoules électriques "PROVIGO" 40-60-100 WATTS - PQT 2 AMP. **.40**

### POUR LES AUBAINES, LA QUALITE ET LE SERVICE, C'EST CHEZ PROVIPOPOP QU'ON MAGASINE

Cristaux "Président" ASST. - ENV. 3 1/4 ONCES **.15**

Nourriture chiens "DR BALLARD" ASST. - 15 OZ. **.23**

Céréales "Post" SUGAR CRISP - BTE 13 ONCES **.69**

Beurre caramel "VACHON" - BOITE 32 ONCES **.89**

Vinaigre "Canada" CONTENANT 128 ONCES **.89**

Thé Orange Pékoe "TENDERLEAF" - BTE 60 SACS **.83**

Fromage "Tiger" GRUYERE - PQT 8 ONCES **.65**

Pruneaux larges "VALLEY VIEW" - 1 LIVRE **.57**

Biscuits "Weston" WAGON WHEEL - 12 ONCES **.69**

Barres chocolat FAM. PACK "LOWNEY'S" - 6X0.15. **.70**

Fèves au lard "CLARK" S.T. - BTE 19 ONCES **.45**

Fricot au boeuf ASST. - BOITE 8 ONCES **.59**

Vinaigrette ITALIAN "KRAFT" - BOUT. 8 OZ. **.43**

Riz grain court "DAINTY" - BOITE 32 OZ. **.79**

Olives "Gattuso" MELANGES - JARRE 15 ONCES **.65**

Sauce à pizza "GATTUSO" PLAIN - 8 ONCES **.55**

Détergent "Mir" LIQUIDE 2 BOUT. 24 OZ. **.95**

Bain de mousse LIQ. MR. BUBBLE - 24 ONCES **\$1.09**

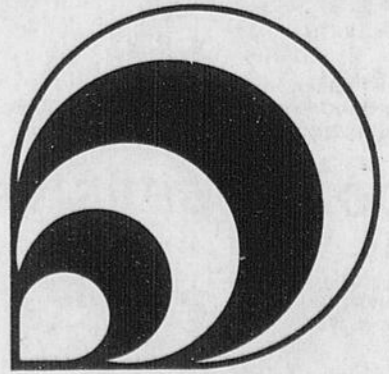
Couches ord. "BABY-SCOTT" - PQT 30 COUC. **\$1.89**

Poli à meubles "WOOD CRAFTER" - 6.5 ONCES **.95**

Handy Wrap EMBALLAGE PLAST. - 100 PIEDS **.41**

Nettoyeur "VANISH" AUT. - 12 ONCES **.85**

PAGE PUBLICITAIRE POUR LA SEMAINE DU 19 AU 24 AOUT 1974. LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS A FLUCTUER.



# provipop

affilié à Provigo Inc.



## JULIEN GAGNON

### Evolution trop lente au tennis

Dire que le tennis est mort dans la région, ce serait faux car il existe et il est bien vivant. On ne peut toutefois prétendre qu'il y a eu une évolution au cours des quatre ou cinq dernières années.

Le nombre des tennismen a augmenté mais la qualité est demeurée au même niveau. Bien que cette qualité soit quand même très respectable, c'est une denrée plutôt rare car après des décennies, on revoit encore les noms de Michel Dufour, de Jean-Claude Basque, de Réal Sergerie et de quelques autres en tête d'affiche.

La relève n'est pas tellement forte et à l'exception de Stéphane Bonneau et de François Tremblay, deux jeunes joueurs âgés de 12 ans, on peut difficilement envisager l'espoir de voir poindre des vedettes de grand talent. Toutefois, seul Bonneau semble en mesure de faire classe à part et déjà, l'Association provinciale daigne abaisser ses yeux sur lui et l'inviter à participer à des épreuves de grande envergure afin de lui permettre de se faire valoir à sa juste mesure.

#### Saisons trop courtes

De l'avis de Michel Dufour, il est pratiquement impossible de songer à un programme rationnel de développement et de formation de joueurs de tennis, en raison du mauvais temps qui raccourcit les saisons de façon assez marquée. Le manque de tournoi et de compétition supérieure nuit également à l'épanouissement d'un athlète. Sur ce point, il est regrettable que l'on ne puisse améliorer la situation car on joue à l'extérieur et il faudra attendre la construction de la bulle à Chicoutimi avant que la situation puisse s'améliorer. L'un des rares tournois présentés cette saison, fut à Alma en fin de semaine dernière et, après une journée de compétition sur les courts extérieurs, il a fallu déménager à l'intérieur où l'on a dû continuer les matches, au cours des deux derniers jours.

Par exception toutefois, la saison fut remarquable et depuis le commencement de juin, rares furent les matches qui durent être contremandés en raison de la pluie mais il n'en est pas ainsi chaque année.

#### Changement prévu

Toutefois, on entrevoit une certitude que la situation va changer bientôt car la construction de quatre courts de tennis dont la surface sera en matériau synthétique et aménagés à l'intérieur d'une bulle, est commencée et on prévoit que les travaux devraient être terminés pour la fin du mois d'octobre si tout fonctionne tel que programmé.

On s'en promet des tournois de toutes sortes et de tous les calibres, autant régionaux que provinciaux. On veut former des joueurs, on veut commencer dès le jeune âge à les initier à cette discipline qui est reconnue comme l'un des meilleurs psychomoteurs de formation physique que l'on puisse trouver.

A prime abord, il faudra songer à trouver un spécialiste ou un technicien qui sera doté d'une dose suffisante de pédagogie pour pouvoir inciter et motiver les jeunes à prendre des cours et à se familiariser avec le tennis. On admet en haut lieu que c'est le premier pas à franchir et on devra choisir un individu qui est également doué d'une certaine mesure d'administration afin de pouvoir agencer des programmes adéquats qui assureront la rentabilité de l'édifice. Car il n'y a pas à se le cacher, il s'agit d'un business qui est très valable en autant qu'il sera administré sérieusement.

Sur ce point, on peut toutefois faire confiance au président actuel de la ligue régionale de tennis, Raymond Laroche, qui a la responsabilité de la construction et qui sera appelé à lancer le club de tennis sur la bonne voie.

#### Dufour s'en va

Si on peut compter sur un talent prometteur en la personne de Stéphane Bonneau, on peut toutefois déplorer la perte d'une vedette assurée car Michel Dufour part le 1er septembre et ne sera de retour au pays que dans deux ans.

Dufour a déjà passé six ans en Tunisie où il enseignait les mathématiques. Cette fois ce sera au Maroc, plus précisément à Madagascar que Michel Dufour établira ses nouveaux quartiers. "Tout ce que je souhaite, dit-il, c'est de rencontrer des joueurs de tennis qui m'écrasent de façon définitive afin que je puisse recommencer à neuf et me reformer complètement". Michel est d'opinion que dans la région, il est quasi impossible de pouvoir présenter l'image d'un joueur supérieur et combattif en raison des saisons trop courtes qui contribuent à faire négliger la forme physique et forcent un athlète à se maintenir à un niveau inférieur de sa capacité normale.

#### Bonneau se comporte bien

Incidentement, Stéphane Bonneau s'est assez bien comporté lors de la compétition à laquelle il participait à Toronto, en fin de semaine. Il avait éliminé la tête de série numéro un en quart de finale avant de s'incliner en demi-finale contre le semé numéro quatre, au pointage de 6-3 et 6-4.

La compétition est très forte et ce sont les meilleurs joueurs du Québec et de l'Ontario qui s'affrontent dans leur catégorie respective. Stéphane est présentement à Ottawa pour continuer la série de matches qui devraient prendre fin au cours des prochains jours.

La pluie a retardé les matches durant une journée ou deux mais tout devait rentrer dans l'ordre dès, hier.

# Les espoirs du Canada reposeront sur les épaules de quatre Québécois

Par André LESTOURNEAU

Montréal — Pour la première fois depuis que le Canada inscrit des équipes à une compétition cycliste internationale, tel les championnats mondiaux, les espoirs du pays reposeront sur les épaules de quatre coureurs du Québec.

Un très lourd fardeau en somme pour les Gilles Durand, Marc Blouin, Serge Proulx et Robert Van Den Eynde qui auront fort à faire pour rivaliser avec les meilleurs routiers des 32 pays en lice, aujourd'hui, lors de l'épuisante épreuve de 100 kilomètres contre la montre.

S'improvisant le porte-parole de l'équipe canadienne, Blouin estime que cette situation sera de nature à avantager nos représentants, dont la détermination demeure la qualité première.

"Le fait d'être quatre Québécois à courir ensemble devrait nous stimuler", de souligner ce dernier. Ce sera la première fois que quatre gars de la place auront la chance

de représenter leur pays. La course se disputera dans le coin. On se sentira chez nous".

Les trois Montréalais sont loin d'être des inconnus pour le géant québécois, un spécialiste des épreuves contre la montre.

"Depuis sept ans que je fais de la compétition. On a toujours couru dans les mêmes courses. Personne ne pensera à vouloir prendre la vedette. Notre mouvement sera plus uniforme et nous seront animés du même sentiment de fierté qui se retrouve dans tout Québécois".

Après avoir lamentablement échoué dans les épreuves de poursuite, Blouin se promet de fournir un effort sublime pour faire oublier cette contre-performance.

"Ce ne sera pas la même tension, précise-t-il. Je ne crois pas qu'il y ait autant de monde sur le parcours que sur la piste. J'ai toujours eu du succès sur la route".

Des chances de la formation canadienne, Blouin évoque qu'une dixième position demeure possible, tout en

considérant pouvoir faire mieux que 2 heures 16 minutes pour le trajet, soit le meilleur temps enregistré par les Canadiens dans ce genre d'épreuve lors des derniers jeux pan-américains.

"Yvon Guillou croit que nous avons des chances de décrocher une médaille. Je ne sais pas s'il n'a pas assisté à des courses depuis longtemps, mais nous serions heureux de se classer parmi les dix premières équipes".

En séance d'entraînement au cours de la journée de lundi, le quatuor québécois a maintenu une vitesse horaire de 35 milles pour une distance de 21 milles... Ça promet!

Animés du double rôle de défendre les couleurs du Canada et du Québec, espérons que les Blouin, Durand, Proulx et Van Den Eynde tiennent le coup et qu'ils parviendront à réaliser une super-performance, à la grandeur des aspirations de tous les sportifs, tant canadiens que québécois... ne serait-ce qu'un voeu pieux!

# LE QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

CHIBOUGAMAU—COTE-NORD



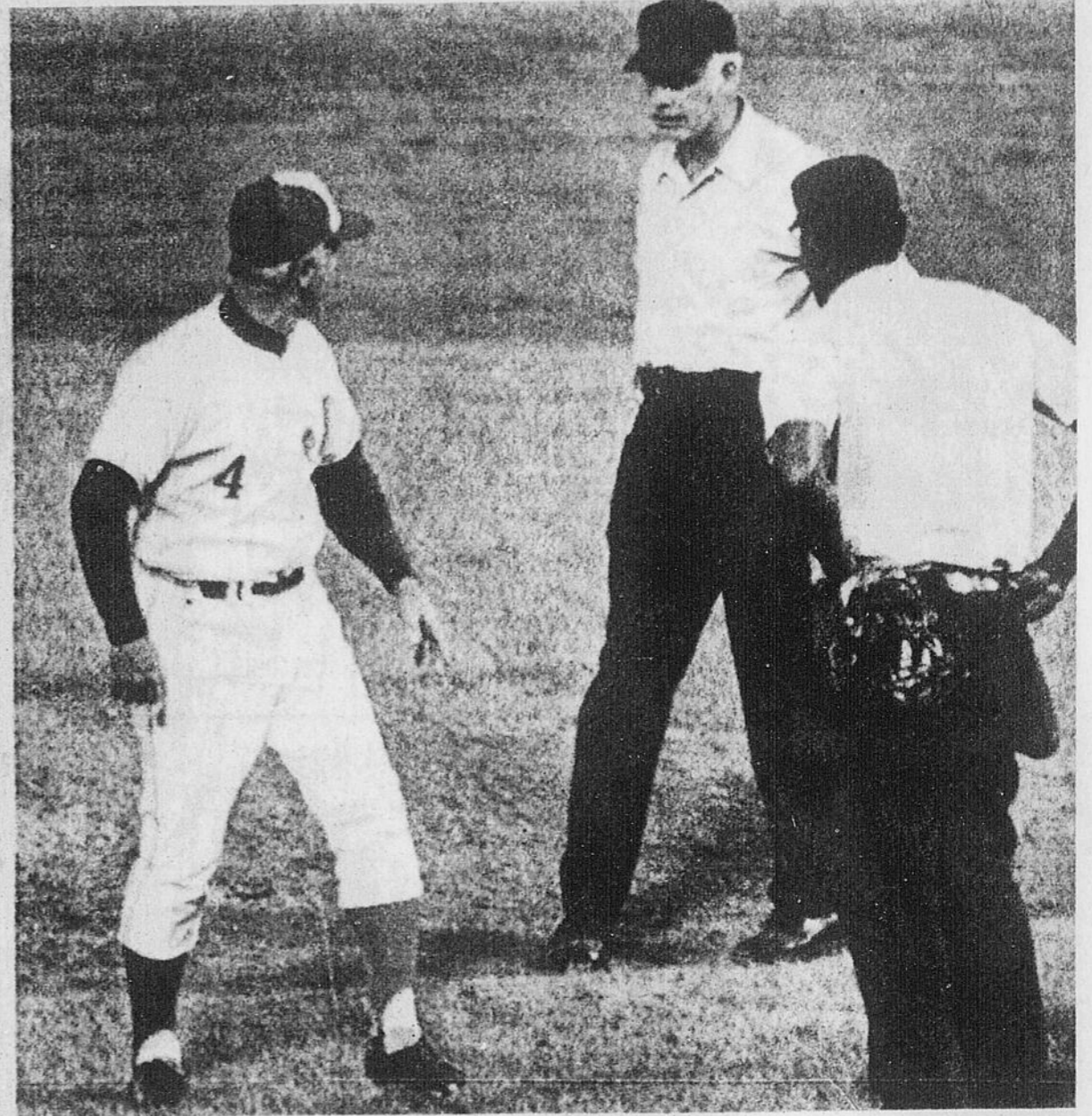
2e section

Mercredi, le 21 août 1974

Page 19



AUX DOUCHES — Gene Mauch ne mâche pas ses mots à l'endroit de l'arbitre du marbre Art Williams (à gauche). "Je tente de trouver une solution pour gagner malgré tes mauvaises décisions", lui a-t-il dit. Williams n'a pas tardé à



le chasser du match. Et Mauch doit quitter les lieux, surtout avec l'arrivée d'un deuxième arbitre, Doug Harvey. Deux arbitres, c'est un peu trop, même si l'on s'appelle Gene Mauch! (Téléphoto PC)

## Un seul coup de bâton de McCovey assure la victoire aux Padres

MONTREAL (Collaboration spéciale) — Un coup de bâton du géant Willie McCovey a suffi aux Padres de San Diego pour blanchir les Expos de Montréal, 3-0, hier soir, au parc Jarry. Steve Rogers a essuyé sa 16e défaite de la saison, n'allouant tout de même que quatre coups sûrs, pendant que Dave Freisleben battait les Expos pour la troisième fois de la saison, en n'accordant que trois coups sûrs.

Gene Mauch a été chassé du match à la quatrième manche, après que Willie McCovey eut réussi son 19e circuit de la saison pour faire compter les trois points de son équipe.

#### LANCEUR GAGNANT

"J'aimerais bien connaître autant de succès contre tous les clubs", de dire Freisleben qui affiche maintenant un dossier de 9-7. "Ce soir, ma courbe fonctionnait très bien et c'est ainsi que je m'en suis tiré. Je ne voulais pas servir de balles rapides aux Expos alors que le compte était à l'avantage des frappeurs. C'est ce qui explique les nombreux buts sur balles".

Le gérant John McNamara s'est rendu au monticule à la neuvième manche, soit après que Freisleben eut accordé un double à Larry Biittner et un but sur balles à Larry Lintz avec Willie Davis comme prochain frappeur. Davis avait été le seul capable de frapper en lieu sûr (deux fois) avait le double de Biittner. "J'ai seulement voulu donner confiance à mon lanceur. Il est jeune et je voulais le prévenir de lancer des courbes à Davis".

Pour sa part, Willie McCovey en était à son septième circuit en 12 rencontres. "Toute ma vie, j'ai été un frappeur périodique. Quand j'étais plus jeunes toutefois, j'obtenais ce genre de succès contre plusieurs équipes et non contre un seul club".

McCovey s'attendait à une balle rapide alors qu'il avait déjà deux prises contre lui. "Rogers m'a servi une courbe et c'est pourquoi mon coup a été dirigé vers le champ centre", a-t-il expliqué.

Si McCovey n'est toutefois pas enthousiasmé par la puissance de ses coups, il insista sur le rôle de meneur qu'il peut jouer dans l'équipe des Padres. "J'étais un lea-

der avec les Giants. Même blessé, je tenais à jouer pour donner l'exemple aux jeunes. J'essaie de faire de même à San Diego".

Le circuit de McCovey était son deuxième en autant de matches et il a fait la différence dans le match. Dans sept des huit autres manches, les Padres n'ont envoyé que trois frappeurs au marbre.

Pour ce qui est des Expos, ils ont obtenu sept buts sur balles, gracieuseté de Freisleben, mais ils n'ont jamais pu en profiter et ils ont laissé onze coureurs sur les sentiers.

Steve Rogers n'a pas si mal lancé puisqu'il n'a permis que quatre coups sûrs mais il a tout de même encaissé sa seizième défaite de l'année. Il a douze victoires.

#### L'ARBITRE A RAISON

"C'est assez difficile de retirer Willie McCovey sur trois prises, sans qu'il en nécessite une quatrième pour disposer de ce redoutable frappeur. L'arbitre Art Williams s'est trompé. C'était une troisième prise et je ne me suis pas caché pour le lui laisser savoir". Tels ont été les commentaires de Gene Mauch, après l'échec de 3-0 de son club, aux mains des Padres de San Diego, hier, relativement à l'incident survenu à la quatrième manche et qui a provoqué son expulsion du match.

Avec deux coureurs sur les sentiers à la quatrième, Steve Rogers a porté le compte à deux prises et une balle au redoutable Willie McCovey. Puis il lui a lancé une balle qui semblait prise. Williams en a décidé autrement et a décidé qu'il s'agissait d'une balle.

Avec un compte de deux balles et deux prises, McCovey a expédié la prochaine offrande de Rogers par-dessus la clôture du champ centre droit à plus de 400 pieds du marbre pour un circuit de trois points. Ce fut l'histoire du match, car San Diego devait triompher 3-0.

C'était le 19e circuit de McCovey qui a porté son total de points produits à 53. Seul Winfield le devance dans ce domaine chez les Padres avec 56. C'était aussi la 14e défaite par blanchissage des Expos cette saison et ils dominent la Ligue nationale dans ce piètre domaine.

Quant à Rogers, qui a essuyé son 16e revers, il a d'excellentes chances d'égaliser la marque de Carl Morton,

qui a subi 18 revers en 1970, ou encore d'éclipser le record des Expos qui est de 19 défaites par un lanceur en une saison, soit par Bill Stoneman en 1969.

#### DES EXPLICATIONS

"C'était une prise" de répéter Mauch. Puis il continue: "La balle était plus près de la ceinture que des genoux. Williams a manqué. Je me suis rendu au monticule, après le circuit de McCovey, pour forcer l'arbitre du marbre à venir à ma rencontre afin de lui dire ma façon de penser. Je lui ai dit que si je prenais plus de temps que le stipulent les règlements, en restant au monticule, c'est que je devais méditer pour trouver une façon de gagner cette partie, en dépit de ses décisions."

"C'est alors qu'il m'a expulsé du match. C'est la première fois cette saison que je subis un tel traitement. Certes, cette expulsion entraînera une amende, mais le circuit de McCovey a fait plus mal au coeur que l'amende. C'est dommage pour Rogers, car il a été superbe, sauf cette quatrième manche."

Malgré la défaite, Mauch a fait l'éloge du lanceur gagnant Dave Freisleben qui a tenu les Expos à trois coups sûrs, hier, et seulement 12 en trois parties contre les Montréalais cette saison en plus de seulement deux points mérités.

"Je dirais qu'il est un très bon lanceur. Il possède une balle rapide montante et tombante et un excellent changement de vitesse. Quant à McCovey, il est encore capable, même s'il a vieilli. Vous auriez dû le voir à 27 ou 28 ans, quand il cognait une quarantaine de circuits par année. C'était un frappeur incomparable, de dire Mauch."

Rogers n'avait pas grand-chose à dire, sauf que McCovey aurait dû être retiré sur des prises, avant son circuit. "Il est bien évident que Mauch, le receveur Foote, ainsi que tous mes coéquipiers sur le banc étaient convaincus que mon lancer était une prise. Il n'y a rien à faire. Je serai peut-être chanceux la prochaine fois," de conclure Rogers.

L'homme en bleu a toujours le dernier mot.



# Les Royaux et le Richelieu, de plus en plus près de la finale

Par Pierre RAYMOND

**KENOGAMI** — Les Royaux de Kenogami ont su mettre à profit deux erreurs de leurs adversaires, hier soir, à la première manche, en marquant quatre points qui devaient les acheminer vers une victoire de 4 à 2 sur les Sportifs de Dolbeau.

Les Royaux se retrouvent donc à une seule victoire de la série finale de la Ligue junior régionale de baseball.

Bernard Vigneault a fait figure de leader une fois de plus et son instructeur Paul-Henri Turbide l'a facilement admis à l'issue de la victoire.

Bernard donne confiance aux autres joueurs. Il est le leader de l'équipe", a déclaré Turbide. D'ailleurs, le pilote

des Royaux a attribué les déboires de sa formation, à un certain moment donné dans la saison, à l'absence de Vigneault sur son alignement. "C'est normal, quand une équipe perd son meilleur lanceur, ça ne peut faire qu'autrement que de paraître. Bernard a été blessé au bras à un certain moment mais depuis son retour, c'est en quelque sorte un réveil soudain".

Bernard Corneau, le lanceur perdant, a donné deux passes à la première manche, combinées à deux erreurs des Sportifs, et les Royaux ont enfié quatre points.

"Corneau n'a pas mal lancé", de commenter Turbide mais il n'a pas été supporté le moment venu". Au sujet de la présente série qui oppose son équipe aux Sportifs, Turbide n'est pas étonné de la priorité de deux matches que ses joueurs ont acquise.

"Toute la saison, les choses se sont bien passées contre Dolbeau. Je n'ai jamais eu vraiment peur de les affronter". Turbide espère que cette série se terminera demain soir, devant les partisans des Sportifs. "Je ferai confiance à Michel Leblanc pour ce match".

Les Sportifs ont marqué leurs deux points à la sixième manche, lorsque Denis Simard et Bernard Corneau ont fait produire les deux points.

**JEAN-PIERRE HOULE S'ILLUSTRE**

Le jeune artilleur du Richelieu de Chicoutimi, Jean-Pierre Houle, s'est illustré, de belle façon, au même moment en conduisant son équipe à une victoire de 11 à 2 sur les Fercos-manes d'Arvida. Houle a limité les Fercos-manes à quatre coups sûrs dans le match. Les joueurs du Richelieu ont amorcé leur production de points à la deuxième manche lorsque le receveur Jean-Claude Girard s'est rendu au deuxième coussin sur un coup sûr. Son frère, Sylvain, a suivi avec un coup de circuit.

Carol Lafrance a été le lanceur perdant pour les Fercos-manes. Il a accordé huit coups sûrs à ses opposants. Jean Lapointe a fait

produire trois points grâce à deux coups sûrs en trois présences au marbre tandis que Sylvain Girard produisait une fiche identique avec deux coups sûrs en quatre apparitions au bâton.

## "Concours complet" d'équitation à l'Ecole du Saguenay

Par Julien GAGNON

Laterrière — L'Ecole d'équitation du Saguenay à Laterrière présente un concours complet d'équitation, les 24 et 25 août prochains. On veut diversifier la compétition dans le sport équestre et intéresser les amateurs à cette orientation attrayante mais encore peu connue dans la région.

A l'occasion de cette compétition régionale, l'école d'équitation du Saguenay veut apporter des éléments nouveaux et offre la possibilité de vivre une expérience complète d'équitation.

Le concours complet se compose de trois épreuves obligatoires. Ce sont le dressage, le parcours de campagne (cross-country) et le saut. Les compétiteurs doivent réussir chaque épreuve et la cumulation des points obtenus détermine le classement final des participants.

Comme l'explique Jeannot Tremblay, le président de l'école d'équitation, ce genre de compétition a pour objectif de mettre à l'épreuve le cheval et son cavalier. Le premier doit avoir du cœur, de l'énergie et une franchise totale tout en étant calme et endurant.

Le second doit avoir des qualités équestres, morales et physiques, du jugement, de l'entraînement. Chaque concurrent aura donc l'opportunité, au cours de ces épreuves équestres, de découvrir ses points faibles et ses atouts.

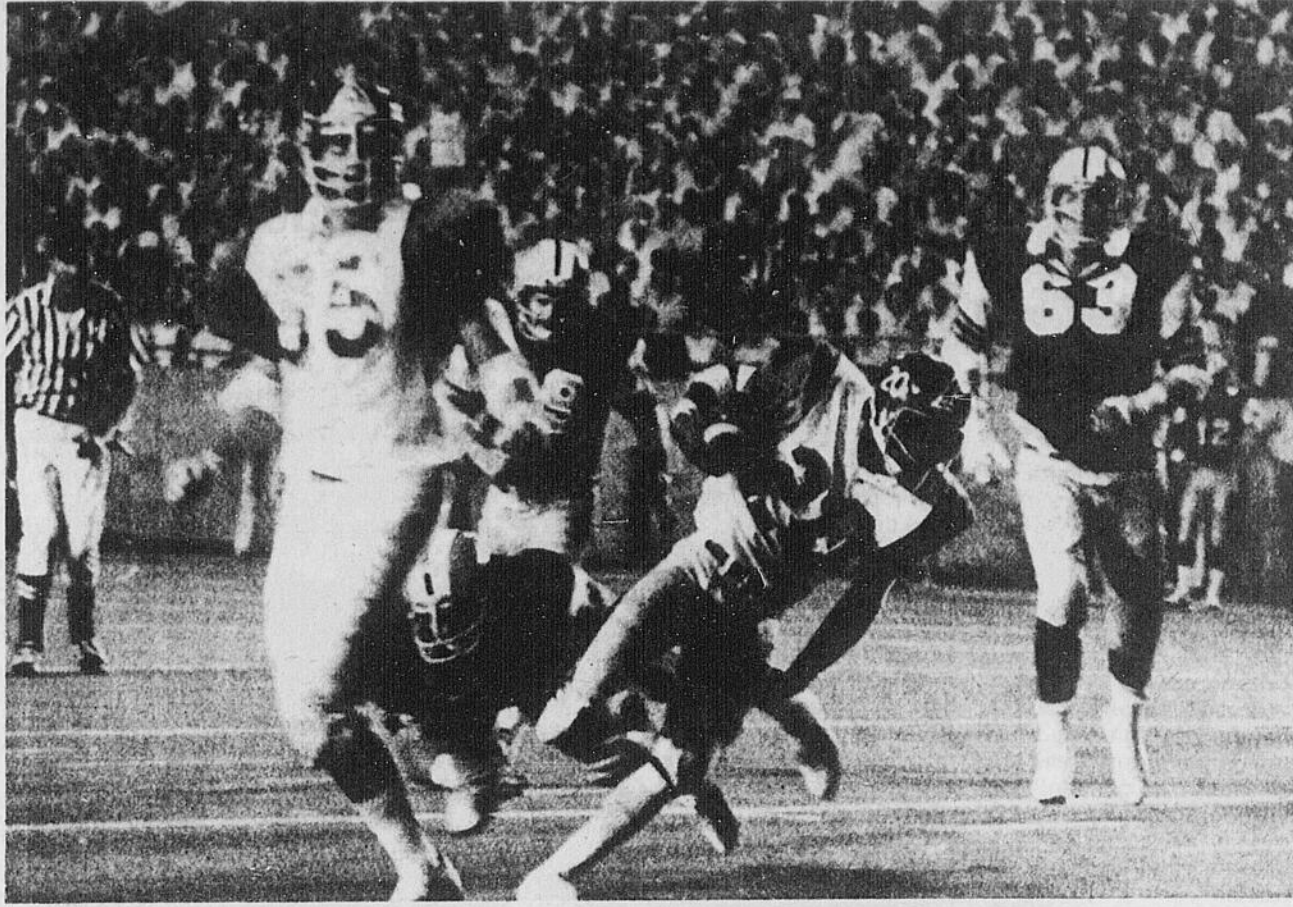
Un temps optimum pour le parcours de cross-country de chaque classe sera déterminé. Des points seront enlevés pour tout parcours fait plus rapidement ou plus lentement que le temps requis, soit un quart de point par seconde de différence. Un temps maximum sera aussi déterminé au-dessus duquel le concurrent sera éliminé. Des points seront également enlevés pour toute chute et refus de sauter. Le cavalier a droit à deux refus à chaque obstacle, par contre, il sera éliminé au troisième refus sur le même obstacle. Une erreur de parcours entraîne l'élimination.

Le terrain de l'école d'équitation du Saguenay est montagneux et les chevaux qui participent doivent être en bonne forme physique. La distance maximale en montagne est de deux milles et le nombre d'obstacles est de 12 à 18.

La hauteur des obstacles du parcours de campagne est d'environ deux pieds mais ne dépassent pas trois pieds. La hauteur des obstacles pour les épreuves de saut ne dépassera pas trois pieds et neuf pouces.

A noter pour les intéressés que la date limite pour les inscriptions est fixée à midi, le 23 août. Le président d'honneur de ce concours d'équitation est Charles Lagoux, le partenaire de Jeannot Tremblay à la direction de l'école d'équitation du Saguenay.

Le juge de dressage et du parcours de campagne et de saut sera nul autre que Sandra Zann de Montréal, avantageusement connue dans le monde équestre.



**L'UNIQUE** — Johnny Rodgers (20) est en marche des Alouettes, qui ont encaissé leur deuxième retour pour la zone des buts. Mais ce sera l'unique touché vers de la saison, hier, à Hamilton. (Téléphoto PC)

# Un système à quatre demis dérouté les Alouettes

**HAMILTON (PC)** — Les Tiger-Cats de Hamilton ont utilisé un système de quatre demis hier soir et supplanté les Alouettes de Montréal 11-7 dans un match de la CFE et de la LNF.

Ainsi, les Cats alignaient deux demis et deux ailiers derrière le quart-arrière

Chuck Ealey et les lançaient alternativement de chaque côté de la ligne ou tous du même côté.

La stratégie a porté fruit pendant la première moitié du match alors que tous les points ont été comptés.

Andy Hopkins a réussi un majeur sur une course de 19 verges et Ian Sunter a

ajouté un converti, plus un placement de 18 verges, en procurant une avance de 10-0 aux Cats.

Sunter a complété le total avec un simple dans le 2e quart, après que Johnny Rodgers eut marqué le majeur des Alouettes avec une course de sept verges, tou-

ché converti par Don Sweet.

Le match s'est déroulé entre les lignes des 30 verges au cours de la 2e demie jusqu'à ce que les Cats s'approchent à 10 verges des buts des Alouettes vers la fin du match, mais Wally Buono a alors bloqué la tentative de placement de Sunter du 22 des Alouettes.

Ealey a complété sept de ses 16 passes pour un total de 109 verges, contre 103 par Jones avec 10 en 17.

Au sol, Hamilton a affiché une marge de 136-112 pour un total de 213 contre 182 par les Alouettes.

Al Brenner, des Cats, a réussi la seule interception du match tandis que les deux clubs perdaient le ballon deux fois chacun sur des échappés.

**HAMILTON (PC) — Sommaire**

Premier quart. Ham-Touché, Hopkins, 19 verges; converti, Sunter 6:29 Ha-Placement, Sunter, 18, 10:30.

Deuxième quart. Mti-Touché, Rodgers, 7 verges; converti, Sweet 4:44. Ham-Simple, Sunter, 32, 9:00.

Troisième quart. Aucun point.

Quatrième quart. Aucun point. Montréal 7 Hamilton 11.

2. URSS, Petrakov, Rapp, Osokin, Domogilkin, 4:30.10.

Vitesse, professionnels: Finale 1ère à 4ème places:

**1ère ronde:**  
**2ème série:**

1. Van Lancker, Belgique, 11.72 bronze.
2. Giordano Turrini, Italie.

**2ème ronde:**  
**2ème série:**

1. Peder Pedersen, Danemark, 11.81.
2. John Nicholson, Australie.

Finale:

**2ème ronde:**  
**3ème série:**

1. Peder Pedersen, Danemark, médaille d'or, 11.61.
2. John Nicholson, Australie, argent.

## Championnats mondiaux de cyclisme

### Les Allemands de l'Ouest pédalent plus rapidement que ceux de l'Est

**MONTREAL (PC)** — L'Allemagne de l'Ouest a conservé le titre qu'elle avait conquis l'an dernier en enlevant hier soir, dans le cadre des Championnats du monde de cyclisme, la médaille d'or de la poursuite par équipes devant l'Allemagne de l'Est.

L'équipe d'Allemagne fédérale, composée de Hans Lutz, Peter Vonhof, Gunter Schumacher et Dietrich Thura, a négocié les quatre tours de l'épreuve en quatre minutes et 22.20 secondes.

Les Allemands de l'Est Norbert Durpisch, Thomas Huschke, Uwe Unterwalder et Hebert Richter ont été chronométrés en 4:27.36 pour la médaille d'argent.

Les vainqueurs détenaient à mi-chemin une avance de 1.39 seconde, laquelle a été doublée au cours de la seconde moitié.

Les Tchécoslovaques Jaremir Dolezal, Peternek Koccek, Michal Klasa et Denek Dohnal ont décroché la médaille de bronze avec un temps de 4:26.37, soit 3.73 secondes de moins que leurs adversaires soviétiques.

Si les Allemands de l'Ouest ont remporté les honneurs de la poursuite par équipes avec une aisance relative, l'épreuve de vitesse pour professionnels a donné lieu, elle, à une lutte passablement serrée.

Bien qu'ayant perdu la première manche de la ronde finale et chuté dans la deuxième, le Danois Peder Pedersen s'est assuré la médaille d'or devant l'Australien John Nicholson.

Nicholson s'est vu décerner la médaille d'argent et le Belge Robert Van Lancker, champion du monde à San Sebastian et vainqueur en deux manches successives de l'Italien Giordano Turrini, la médaille de bronze.

Par ailleurs, le Néerlandais Cees Stam a mérité la médaille d'or du demi-fond pour professionnels en maintenant une vitesse moyenne horaire de 73.428 kilomètres. Theo Verschueren, de Belgique, a pris la deuxième place, à 35 mètres du vainqueur, et l'Italien Attilio Benfatto la troisième place, à sept tours et 268 mètres.

Les épreuves sur route débutent aujourd'hui avec le 100 kilomètres contre la montre.

#### RESULTATS

Demi-fond, professionnels:

Finale:

1. Cees Stam, Pays-Bas, médaille d'or, 73.428 kilomètres-heure.
  2. Theo Verschueren, Belgique, médaille d'argent, à 35 mètres.
  3. Attilio Benfatto, Italie, médaille de bronze, à sept tours et 268 mètres.
  4. Harrie Van Lesgz et 200 mètres.
  5. Nico Been, Pays-Bas, à 15 tours et 180 mètres.
  6. Alain Dupontreue, France, à 17 tours et 250 mètres.
- Romain Deloof, Belgique, et Dieter Kemper, Allemagne de l'Ouest, ont abandonné.

Vitesse, professionnels: Finale 1ère à 4ème places:

**1ère ronde:**  
**1ère série:**

1. Robert Van Lancker, Belgique, 11.57.
2. Giordano Turrini, Italie.

**2ème ronde:**  
**1ère série:**

1. John Nicholson, Australie, 12.18.
2. Peder Pedersen, Danemark.

Poursuite par équipes, amateurs: Finale 3ème et 4ème places:

1. Tchécoslovaquie, Dolezal, Koccek, Klasa, Dohnal, 4:26.37, médaille de bronze.

**C'EST UN PISTE DEPART SAGUENAY**  
Jonquière, P.Q. **CE SOIR 7H.50**

**Au Canada c'est TILDEN**

Que vous ayez besoin d'une nouvelle Chevrolet ou d'un camion Chevrolet ou GMC, nous avons ce qu'il vous faut. Aucun frais de millage en ce qui concerne les voitures de promenade.

**158** TRAITEMENT RISIÈRE POUR LE MOTEUR  
Dégage les soupapes, réduit le manque de compression.

**222** NÉCESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE  
#640067/101. Comprend bal, bec et clé pour filtre.

**166** FILTRE À AIR FRAM  
Modèle à visser ou à insérer.

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR  
Auto à 8 cylindres seulement 21.99  
Faites de grosses économies en confiant à nos experts:  
• L'ajustement de nouvelles bougies, Champion, AC ou Autolite, de nouvelles pointes d'un nouveau rotor et d'un nouveau condensateur. Bougies plus neuves, toutes fournies, sans risque.  
• Le réglage du moteur, de la marche au ralenti et du carburateur.  
• La vérification du filtre à air, du filtre à essence, de la valve PVC, de la ligne d'allumage et de tout le système électrique.

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE RÉGLABLES  
la paire  
Pour la plupart des station wagons, camionnettes et autres voitures. Tuyau de gonflage manuel inclus.

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**  
Tous les pneus HALLMARK sont garantis à vie contre les usures de la route et les défauts de fabrication SANS AUCUNE LIMITE DE TEMPS OU DE MILLAGE ET SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES.

**31.95** BATTERIES PREMIUM  
Un seul bas prix pour la plupart des voitures nord-américaines.  
INSTALLATION COMPRISE  
Batteries gardées à sec pour 4 ans de haute performance. Series 24, 24F, 22F seulement. Pour la plupart des voitures nord-américaines de luxe: 36.95 avec échange. Series 27, 27F, 12 volts. Fabriquées au Canada.

**394** MINI CARPETTES  
Choix de 4 couleurs. Pour voitures compactes. CARPETTES ASSORTIES POUR L'ARRIÈRE 2.94.  
**148** PROTEGE-CHROME TURTLE  
Un autre fameux produit Turtle Wax!

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE VIDANGE D'HUILE

**166** FILTRE A AIR FRAM

**1975** MISE AU POINT DU MOTEUR

**4888** AMORTISSEURS DE SERVICE INTENSE REGLABLES

**36 MOIS ou 36,000 MILLES**

**31.95** BATTERIES PREMIUM

**394** MINI CARPETTES

**148** PROTEGE-CHROME TURTLE

**158** TRAITEMENT RISIERE POUR LE MOTEUR

**222** NECESSAIRE DE

# BASEBALL

## Trois circuits, un double et un simple Lopes se défoule aux dépens des Cubs

# SUR LE NEZ

## Piste Jacques-Cartier

### LIGUE JUNIOR REGIONALE

Hier  
Dolbeau 2 Kénogami 4  
(Kénogami, mene 2 à 0)  
Arvida 2 Chicoutimi 11  
(Chicoutimi mene 4 à 1)

Aujourd'hui  
Aucune jouée

### LIGUE NATIONALE

Hier  
San Diego 3 Montréal 0  
Los Angeles 15 Chicago 8  
Saint-Louis 8 Atlanta 8  
San Francisco 8 Pittsburgh 7  
Philadelphie 1 Cincinnati 7  
New York 2 Houston 6

### LIGUE AMERICAINNE

Hier  
Kansas City 2 Cleveland 0  
Boston 8 Chicago 3  
Minnesota 1 New York 2  
Milwaukee 1 Oakland 7  
Detroit 1 Californie 0  
Baltimore 2 Texas 1

### AU MONTICULE

Ligue Américaine  
Minnesota Butler 4-5 à New York Medich 14-11  
Chicago Johnson 4-2 à Boston Moret 6-5  
Kansas City Dal Canton 7-6 à Cleveland  
Boston 5-2  
Texas Bibby 17-14 à Baltimore Grimley 14-10  
Milwaukee Colborn 8-10 à Oakland  
Odom 1-3  
Detroit LaGrov 7-13 à Californie Hasler 2-8

### LIGUE NATIONALE

Los Angeles Messersmith 13-5 à Chicago  
Boston 10-15  
St-Louis Gibson 7-10 à Atlanta Capra 10-6  
San Francisco D Acquisto 9-11 à Pittsburgh  
Ellis 9-6  
New York Koonsman 11-8 à Houston  
Griffin 12-5  
Philadelphie Lomborg 13-11 à Cincinnati  
T. Carroll 4-0  
San Diego Spillner 5-8 à Montréal  
Renko 9-11

### CLASSEMENTS

Ligue Nationale  
Section Est  
G P Moy. Diff.  
St-Louis 65 59 524 —  
Philadelphie 62 61 504 21/2  
Pittsburgh 62 61 504 21/2  
Montréal 57 63 475 6  
New York 52 67 437 10 1/2  
Chicago 50 70 417 13

### LIGUE AMERICAINNE

Section Est  
G P Moy. Diff.  
Boston 68 54 557 —  
Baltimore 62 59 512 5 1/2  
Cleveland 60 58 508 6  
New York 61 61 500 7  
Milwaukee 59 64 480 9 1/2  
Detroit 58 65 472 10 1/2

### LIGUE AMERICAINNE

Section Ouest  
G P Moy. Diff.  
Oakland 71 53 573 —  
Kansas City 64 56 533 5  
Texas 62 62 500 9  
Chicago 60 63 488 10 1/2  
Minnesota 60 64 484 11  
Californie 49 75 395 22

### LIGUE AMERICAINNE

San Diego 3  
AB P CS PP  
Hernandez ac 4 0 0 0  
Hilton 2b 4 1 2 0  
Grubb cg 3 1 0 0  
McCovey 1b 3 1 1 3  
Winfield cd 3 0 0 0  
Thomas cc 3 0 0 0  
Roberts 3b 1 0 0 0  
Cannizzaro r 3 0 1 0  
Freisleben l 3 0 0 0  
Total 29 3 4 3

### LIGUE AMERICAINNE

Montréal 0  
AB P CS PP  
Lintz 2b 4 0 0 0  
Davis cc 5 0 0 0  
Jorgensen 1b 3 0 0 0  
Fairly cg 2 0 0 0  
Singleton cd 4 0 0 0  
Bailey 3b 3 0 0 0  
Foote r 4 0 0 0  
Foli ac 3 0 0 0  
Northrup fu 1 0 0 0  
Rogers l 0 0 0 0  
Hunt fu 1 0 0 0  
Montague l 0 0 0 0  
Bittner fu 1 1 0 0  
Total 31 0 3 0

### LIGUE AMERICAINNE

San Diego 000 300 000-3 4 1  
Montréal 000 000 000-0 3 0  
Freisleben 9-7 et Cannizzaro, Rogers 12-16, Montague 8 et Foote. CC: SD-McCovey 19.  
Los Angeles 430 407 000-18 24 2  
Chicago 100 102 040-8 10 1  
Sutton 11-9, Hough 8, Shanahan 8 et Yeager, Ferguson 9, Dettore 1-1, LaRoche 2, Kremmel 6, Todd 9 et Stelmasek. C: LA-Lopes 3, 6, Wynn 2-8, Garvey 18, Crawford 9, Chi-Stelmasek 1, Fanzone 3.  
St-Louis 200 102 100-6 11 1  
Atlanta 240 020 00x-8 12 0  
Foster 7-8, Forsch 2, Hrabosky 6, Garman 8 et McCarver; P: Niekro 14-10, House 7 et Correll. C: SL-Torre 9; Atl-Evans 15.  
Philadelphie 000 100 000-1 5 1  
Cincinnati 013 012 00x-7 11 1  
Schueler 7-12, Richert 6, Watt 8 et Boone; Kirby 8-7 et Geronimo. C: Cin-Bench 25, Morgan 18.  
New York 000 200 000-2 3 3  
Houston 011 010 12x-6 12 0  
Apodaca, Sadecki 4-4-7, Miller 7 et Grote; Richard 1-0, Cosgrove 7 et M. May. C: Hou-L. May 19.  
San Francisco 000 010 015 1-8 16 2  
Pittsburgh 102 000 121 0-7 13 1  
D'Aquisto, Morris 7, Moffitt 8, Sosa 9, Caldwell 9 12-3 et Rudolph, Kison, Giusti 7, Hernandez 9, Morlan 9 0-3, Pizzardi 10 et Sangulien. C: Pgh-Stennet 5.  
Ligue Américaine  
Texas 000 000 100-1 5 2  
Baltimore 020 000 00x-2 7 0  
Brown 9-10, Merritt 6, Foucault 7 et Sundberg; Cuellar 15-9 et Hendricks.  
Kansas City 000 020 000-2 8 0  
Cleveland 000 000 000-0 5 0  
Fitzmorris 9-3, McDaniel 6 et Healy; G. Perry 16-8 et Ellis. C: KC-Solaita 5, Healy 8.  
Chicago 001 000 011-3 8 1  
Boston 003 112 01x-8 13 0  
Bahnsen 11-14, Kucek 5 et Herrmann; Drago 6-7 et Blackwell.  
Minnesota 010 000 000-1 7 2  
New York 011 000 00x-2 9 0  
Blyleven 11-15 et Borgmann; Dobson 11-14 et Munson. C: Minn-Kusick 5.  
Milwaukee 000 000 100-1 3 2  
Oakland 001 000 06x-7 12 1  
Rodriguez 6-3, Travers 8 et Porter; Hunter 18-10 et Tenace. CCs: Mil-Porter 9; Oak-Tenace 20.  
Detroit 000 000 000 01-1 4 0  
Californie 000 000 000 00-0 9 0  
Lolich 15-14 et Lamont; Ryan 16-13 et Egan, Rodriguez 11.

(Selon PA), Dave Lopes a cogné trois circuits, un double et un simple hier tandis que Jim Wynn, Steve Garvey et Willie Crawford bouclaient également le circuit alors que les Dodgers de Los Angeles ont écrasé les Cubs de Chicago 18-8, à Chicago, dans la Ligue nationale.

Les Dodgers ont récolté 24 coups sûrs au profit de Don Sutton, qui n'en était qu'à son 4e gain contre 15 revers sur les Cubs.

Lopes qui n'avait que trois circuits cette saison, en a ajouté deux au cours des deux premières manches, puis un autre dans la 6e.

Wynn a réussi un exploit de deux points dès la 1ère manche, puis Garvey a marqué une poussée de sept points dans la 6e manche avec un exploit de trois points tandis que Crawford réussissait son exploit à l'intérieur du terrain dans la même reprise.

Le total de 15 buts par Lopes est trois de moins que le record établi par Joe Adcock, des Braves de Milwaukee, en 1954 avec quatre circuits et un double.

Rick Stelmasek a cogné un circuit de deux points pour les Cubs dans la 6e et Carmen Fanzone a réussi un grand chelem dans la 8e.

A Atlanta, Darrell Evans a couronné une poussée de quatre points avec un circuit de deux points dans la 2e manche alors que les Braves d'Atlanta ont supplanté les Cards de St-Louis 8-6.

Phil Niekro a remporté la victoire avec une performance de huit coups sûrs, dont trois dès la première manche alors que Joe Torre y est allé d'un double de deux points pour les visiteurs.

Les Braves ont égalé les chances dès leur premier tour au bâton avec un double de Marty Perez et un simple de Hank Aaron.

Torre produit un troisième point avec son 9e circuit de la saison dans la 4e reprise.

A Cincinnati, Johnny Bench a cogné son 25e circuit de la saison et Joe Morgan y est allé de son 3e en deux matches en aidant les Reds de Cincinnati à vaincre les Phillies de Philadelphie 7-1.

Les Reds sont ainsi demeurés à 2-1-2 parties des Dodgers de Los Angeles, installés au 1er rang dans la division Ouest de la LN.

Bench a réussi son exploit de trois points dès la 3e manche en donnant une avance de 4-0 aux locaux, puis Morgan a commencé la 5e avec son 18e circuit de la saison.

Clay Kirby a espacé six coups sûrs aux Phillies, qui ont marqué un point non mérité dans la 4e à la suite d'une erreur.

A Houston, Roger Metzger a cogné un double et un triple puis a compté deux points alors que les Astros de Houston ont vaincu les Mets de New York, 6-2.

Les Astros ont profité de deux erreurs pour ajouter deux points dans la 8e.

Les Mets ont profité de deux lancers erratiques de Richard pour marquer leurs deux points dans la 4e reprise.

Lee May a bouclé le circuit pour les Astros dans la 2e manche.

A Pittsburgh, Bruce Miller a hérité d'un but sur balles alors que les coussins étaient tous occupés après deux retraits dans la 10e manche et les Giants de San Francisco ont supplanté les Pirates de Pittsburgh 8-7.

Les Giants avaient marqué cinq points dans la 9e manche en prenant une avance de 7-6, mais les Pirates avaient égalé les chances dans la 2e moitié de la reprise lorsque Al Oliver a profité d'une erreur du receveur Dave Rader pour croiser le marbre.

Le nouveau venu Juan Pizarro a accordé le but sur balles fatal dans la manche décisive, où les Giants ont d'ailleurs hérité de quatre buts sur balles, dont deux par John Morlan.

La poussée de cinq points par les Giants dans la 9e a été marquée par le triple de Chris Speier.

A Baltimore, Brooks Robinson et Mark Belanger ont produit des points à la suite d'une bagarre dans la 3e manche alors que les Orioles de Baltimore ont supplanté les Rangers du Texas 2-1 grâce à la performance de cinq coups sûrs affichée par Mike Cuellar.

Robinson a permis à Don Baylor de croiser le marbre avec un simple après que celui-ci eut porté des coups

à 3e-but Lenny Randle, des Rangers.

Baylor a d'abord volé le 2e but et est venu en collision avec le 2e-but Dave Nelson avant de courir au 3e sur le lancer erratique du receveur Jim Sundberg.

En arrivant au 3e coussin, Baylor a changé des mots avec Randle avant de lui porter des coups, ce qui a incité les joueurs à quitter leur abri, mais l'ordre a été restauré rapidement.

Bélangier a produit le 2e point avec un ballon-sacrifice.

A Cleveland, Tony Solaita et Fran Healy ont bouclé le circuit tandis que Al Fitzmorris et Lindy McDaniel limitaient les Indiens de Cleveland à cinq coups sûrs en conduisant les Royals de Kansas City à un gain de 2-0 aux dépens de Gaylord Perry.

En accordant les deux circuits dans la 5e manche, Perry a encaissé son 7e revers en huit matches.

Fitzmorris a lancé pendant cinq manches, mais a dû quitter à la suite roulements qui l'ont atteint à la jambe et la main droite dans cette reprise.

McDaniel l'a remplacé au début de la 6e et a limité les vaincus à deux coups sûrs pendant la balance du match.

A Boston, Dwight Evans a frappé un double de trois points dans la 3e manche et le 2e-but Doug Griffin a brillé à la défensive en conduisant les Red Sox de Boston à un gain de 8-3 sur les White Sox de Chicago.

Evans a raté un grand chelem de quelques pouces avant son double aux dépens de Stan Bahsen tandis que Griffin effectuait quatre brillants jeux défensifs en aidant Dick Drago à l'emporter.

Les Red Sox en étaient à leur 4e victoire dans leurs cinq derniers matches locaux.

A New York, Bobby Murcer a couru au marbre lorsque le lanceur Bert Blyleven a oublié de protéger le marbre dans la 3e manche et les Yankees de New York ont supplanté les Twins du Minnesota 2-1.

Pat Dobson a limité les Twins à sept coups sûrs.

Craig Kiskick a donné une avance de 1-0 aux Twins avec son 5e circuit de la saison dans la 2e manche, mais les Yankees ont répliqué immédiatement avec trois simples.

Lors du jeu qui a permis à Murcer de croiser le marbre, Blyleven est demeuré au monticule pendant que le receveur courait au 1er but sur un jeu au 1er but, laissant le marbre sans protection.

A Oakland, Gene Tenace a réussi un grand chelem en huitième manche, et les Athletics d'Oakland ont défait les Brewers de Milwaukee 7-1.

Tenace a cogné son 20ème circuit de la saison aux dépens du lanceur de relève Bill Travers avec Sal Bando, Reggie Jackson et Joe Rudi sur les sentiers.

Jim Hunter a limité les Brewers à trois coups sûrs et a récolté sa 18ème victoire de l'année.

A Anaheim, un simple d'un point de Bill Freehan en 11ème manche a procuré à Mickey Lolich et aux Tigers de Détroit une victoire de 1-0 contre les Angels de la Californie.

Bien qu'ayant réalisé 19 retraits au bâton et alloué seulement quatre coups sûrs, Nolan Ryan, des Angels, a encaissé son 13ème revers de l'année. Lolich, de son côté, a porté sa fiche à 15-14.

PREMIERE COURSE  
Trot — \$500  
4—Bill Scotch, J. C. Guenette, 22.60, 4.60, 4.10, 2—Unitas, C. Dupont, 2.40, 3.00, 5—Haggis Peg, J. Lefebvre, 3.90.  
Ont aussi couru: Barlin Mars, Deans Pride, Tricky Rick, G.-W. Rodney, Floradeem.  
Temps: 2:14

Dans cette course le No. 3 Floradeem a terminé premier et a été placé deuxième pour avoir perdu son allure.

DEUXIEME COURSE  
Amble — \$500  
2—Glenda Doyle, P. Roberge, 8.40, 3.00, 2.50, 7—Intrigante C. A. Jean, 2.30, 2.70, 4—Special Pride, P. Noël, 3.10.  
Ont aussi couru: Chockytoke Lady, Josedale Scottie, Insko Hanover, Gamu, Theyre Off.

Pari-double: (4-2) \$84.00  
Temps: 2:14  
Dans cette course le No. 1 Josedale Scottie a terminé deuxième et a été placé cinquième pour avoir été couvert dans un manque au fil de l'arrivée.

TROISIEME COURSE  
Trot — \$750  
7—Bald Friday, R. Lachance, 3.40, 3.10, 2.80, 6—Kitty Sharp, A. Jean, 4.20, 3.70, 4—Renée Mir, G. Julien, 2.80.

Ont aussi couru: Fiocco Julie, The Workingman, Apollo Hanover.  
Temps: 2:11  
Dans cette course le No. 1 Exodus Hanover était retiré et n'a pas été remplacé.

QUATRIEME COURSE  
Amble — \$600  
3—Henry Lenco, C.-H. Bouchard, 19.60, 6.10, 4.00, 4—Capt Paul, C. Dupont, 4.10, 3.50, 5—Bonny Brook Norris R. Bélanger, 8.00.  
Ont aussi couru: Gay Gypsy, Athena Blue Chip, Donut's Don, Pierre Rotan, Bedford Forrest.  
Quinella: (3-4) \$22.10  
Temps: 2:11.2

CINQUIEME COURSE  
Amble — \$700  
3—Arbro Onalee, Y. Castellier, 3.00, 2.60, 2.50, 4—Stephanie Wn, Y. Pelchat, 5.70, 4.00, 1—Iron Fleurie, R. Chabot, 3.70.  
Ont aussi couru: Billy Brook Dean, J.-D.

DEUXIEME COURSE, \$400  
1. Foster Don  
2. Bocage Fleurie  
3. Sis Oregon  
4. Step Moraka  
5. Roan Bell  
6. Annie Toofield  
7. Therese de Tracy

SIXIEME COURSE, \$225  
1. Captain Angus  
2. Litas Lad  
3. Cash Frisco  
4. Pleasant Larry  
5. Timely Stone  
6. The Healer  
7. Ever Green Lynn

DEUXIEME COURSE, \$225  
1. Spencer Sauns  
2. Beau Blazes  
3. Golden Jersey  
4. Miss Monick  
5. Hasty Chance  
7. John Glenn

TROISIEME COURSE, \$250  
1. Bold Cross  
2. Lord Wilson  
3. Chancy Byrd  
4. Expresso Angus  
5. Balland Bozo  
6. Flashy Merry  
7. Crabb O Moutette

QUATRIEME COURSE, \$225  
1. Helga Bunter  
2. Brandish  
3. Frisco Angus  
4. Tzigane Moderne  
5. Jimmie Joe Spangler  
6. Star Man  
7. Miss Valley Cash

CINQUIEME COURSE, \$700  
1. Mikes Time  
2. Mighty Scott  
3. Henry T. Volo  
4. Miss Duke Demon  
5. Furry Star  
6. Comet Coloniale

LIGUE NATIONALE  
J AB P CS Moy.  
Garr, Atlanta 120 510 72 183 359  
Zisk, Pittsburgh 111 403 60 132 328  
Gross, Houston 116 431 63 139 323  
Smith, St-Louis 105 370 55 119 322  
Garvey, Los Angeles 117 485 70 155 320  
Brock, St-Louis 115 474 79 149 314  
Montanez, Philadelphie 107 378 41 118 312  
Cardenal, Chicago 106 412 59 128 311  
Buckner, Los Angeles 106 417 54 129 309  
Oliver, Pittsburgh 107 443 68 137 309

Circuits: Schmidt, Philadelphie, 30; Wynn, Los Angeles, 27.  
Points produits: Schmidt, Philadelphie, 95; Bench, Cincinnati, 91.  
Lanceurs 12 décisions: John, Los Angeles, 13-3, 813; Caldwell, San Francisco, 11-3, 786.

## LES MENEURS

Ligue Nationale  
J AB P CS Moy.  
Garr, Atlanta 120 510 72 183 359  
Zisk, Pittsburgh 111 403 60 132 328  
Gross, Houston 116 431 63 139 323  
Smith, St-Louis 105 370 55 119 322  
Garvey, Los Angeles 117 485 70 155 320  
Brock, St-Louis 115 474 79 149 314  
Montanez, Philadelphie 107 378 41 118 312  
Cardenal, Chicago 106 412 59 128 311  
Buckner, Los Angeles 106 417 54 129 309  
Oliver, Pittsburgh 107 443 68 137 309

## SUR LES BUTS

Ligue Américaine  
J AB P CS Moy.  
Carew, Minnesota 117 465 68 168 361  
Hargrove, Texas 98 318 45 108 342  
McRae, Kansas City 106 382 54 121 317  
Yastrzemski, Boston 114 400 75 126 315  
Jackson, Oakland 113 388 69 121 312  
Randle, Texas 115 391 50 121 309  
Allen, Chicago 114 417 81 129 309  
Maddox, New York 97 314 52 97 309  
Orta, Chicago 103 382 63 118 309  
Prinella, New York 105 390 53 119 305

Circuits: Allen, Chicago, 32; Burroughs, Texas, 24.  
Points produits: Burroughs, Texas, 100; Allen, Chicago, 84.  
Lanceurs 12 décisions: Tiant, Boston, 19-8, 704; G. Perry, Cleveland, 16-7, 696.

## Tournoi à la ronde de balle rapide

Shipshaw — Un tournoi provincial de balle rapide, regroupant dix équipes, qui sera disputé au terrain de Shipshaw loisirs, sera présenté les 6-7-8 septembre prochains.

Il s'agit d'un tournoi "à la ronde" auquel participent les équipes suivantes: Baie-Comeau, Hauteville, Sept-Îles, Chibougamau, Chicoutimi, Jonquière, Chambord, Ascension, Québec et une équipe tout-étoile de Rimouski.

Parmi les vedettes à signaler dans ce tournoi, on peut mentionner Robert Baker, qui agit comme lanceur pour Québec; Laval Renaud, pour l'Ascension, André Rivard qui fait un retour au jeu pour la circonstance et les six frères Ménard qui font partie de la formation de Chambord.

## A LA BARRIERE

### Piste Saguenay

PREMIERE COURSE, \$400  
1. Foster Don  
2. Bocage Fleurie  
3. Sis Oregon  
4. Step Moraka  
5. Roan Bell  
6. Annie Toofield  
7. Therese de Tracy

SIXIEME COURSE, \$225  
1. Captain Angus  
2. Litas Lad  
3. Cash Frisco  
4. Pleasant Larry  
5. Timely Stone  
6. The Healer  
7. Ever Green Lynn

DEUXIEME COURSE, \$225  
1. Spencer Sauns  
2. Beau Blazes  
3. Golden Jersey  
4. Miss Monick  
5. Hasty Chance  
7. John Glenn

TROISIEME COURSE, \$250  
1. Bold Cross  
2. Lord Wilson  
3. Chancy Byrd  
4. Expresso Angus  
5. Balland Bozo  
6. Flashy Merry  
7. Crabb O Moutette

QUATRIEME COURSE, \$225  
1. Helga Bunter  
2. Brandish  
3. Frisco Angus  
4. Tzigane Moderne  
5. Jimmie Joe Spangler  
6. Star Man  
7. Miss Valley Cash

CINQUIEME COURSE, \$700  
1. Mikes Time  
2. Mighty Scott  
3. Henry T. Volo  
4. Miss Duke Demon  
5. Furry Star  
6. Comet Coloniale

## Les sélections du Quotidien

Notre choix  
1—Sis Oregon  
2—Castor  
3—Lord Wilson  
4—Helga Bunter  
5—Mikes Time  
6—Timely Stone  
7—Gray Star  
8—Shamrock Hill Ici  
9—Nauty Joe  
10—Born To Conquer  
Meilleur choix:

A surveiller  
Foster Don  
Miss Monick  
Chancy Byrd  
Frisco Angus  
Mighty Scott  
The Healer  
Abbe Ann  
Lieut. Chief  
Meadow Victor  
Fran Brown  
Shamrock Hill Ici

### TAILLE IDEALE



910

### PRIX IDEAL



931

### QUALITES IDEALES



D3

## Nouveau de CATERPILLAR

"Même Petit... c'est toujours un CAT!"

Ce sont les machines à tous usages CATERPILLAR de grande puissance. Dotées des caractéristiques des machines de taille plus grande et construites pour faire face à une grande variété d'applications.

Elles sont fabriquées d'après les standards mondiaux de qualité CATERPILLAR. Polyvalence, fiabilité, entretien simple et soutenues par le programme du Service Complet HEWITT.

Obtenez une valeur réelle de machines qui font un travail réel! . . .

VOYEZ CES MACHINES A LA 54e EXPOSITION REGIONALE, AGRICOLE, INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE

DU 19 AU 25 AOUT 1974 A CHICOUTIMI

AU CENTRE GEORGES-VEZINA INC.



MONTREAL • QUEBEC • SEPT-ILES • VAL-D'OR • MATAGAMI • HULL • BAIE JAMES

Volontaires par excellence

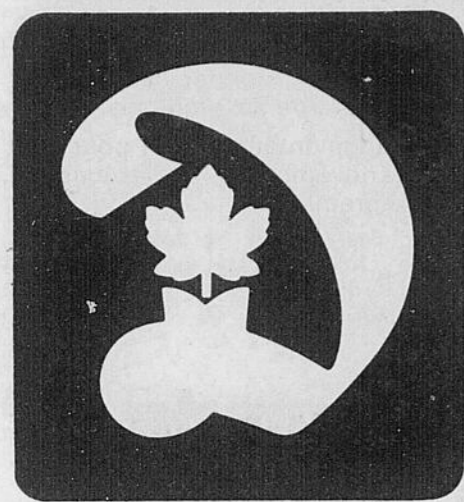


Ces personnes de différents âges et de différents milieux ont consacré leur temps et leurs compétences pour la Croix-Rouge.

VOUS AUSSI POUVEZ AIDER.

# DIS-MOI DONC!

Les articles de beauté et santé de marques réputées, à Prix coupés!



## nous traite bien

Vous savez évidemment qu'au Dominion vous pouvez bénéficier de plusieurs aubaines, dans le secteur de l'alimentation. Mais plusieurs consommateurs sont en voie de découvrir que notre rayon d'articles de beauté et de santé peut aussi les faire économiser. Après tout, c'est bien normal. Le pouvoir d'achat que nous conférons nos 400 magasins nous permet de vous offrir qualité et variété à prix coupés. Et pas seulement des articles de santé. On y trouve aussi des articles de beauté, tels les fixatifs, shampooings, désodorisants. Voilà plus que des belles paroles. La prochaine fois que vous rédigez votre liste d'emplettes, inscrivez-y quelques articles de marques réputées selon les besoins des différents membres de votre famille. Puis comparez nos prix avec ceux des compétiteurs. Vous verrez que nous vous aidons vraiment à respecter votre budget.

PALERON DE BOEUF FRAIS HACHÉ	95¢
BIFTECK DE PALETTE POUR LE BARBQ	99¢
ROSBIF DE PALETTE TENDON DORSAL ENLEVÉ	89¢



**Poulets à rôtir.  
Catégorie "Utilité"  
SPÉCIAL!**

**53¢**

GROS ET TENDRES  
5 A 7 LB

SAUCISSES FUMÉES  
JUTEUSES SAVOUREUSES MAPLE LEAF

1 LB.  
87¢

**Poulet frit en  
seau.  
SPÉCIAL!**

**2.99**

CHAUDIÈRE  
DE 2 LB

ROULÉ COTTAGE  
SWIFT'S PREMIUM

1.39

TOURTIÈRE  
LA BELLE FERMÈRE

1.19

CRETONS  
BILPAGE

CONT. 10 OZ.  
89¢

**Croquettes de  
boeuf  
SPÉCIAL!**

**1.79**

ALPINE  
BTE 2 LB

GIGOT D'AGNEAU ENTIER  
DE NOUVELLE ZÉLANDE CONGELÉ

1.29

BACON LAZY MAPLE  
SANS COUENNE SWIFT'S

POT 1 LB  
1.29

CHOW CHOW  
TOMATES ROUGES HABITANT

POT DE 24 OZ LIQ  
88¢

**Bologne au  
morceau  
MARY MILES**

SPÉCIAL!  
2.3 LB  
55¢

SAUCISSES FUMÉES  
BITTNER'S

89¢

SAUCISSE DE PORC  
BILPAGE-EN VRAC

89¢

JAMBON CUIT  
TRANCHE-BITTNER'S

POT 6 OZ  
79¢

**Pepsi-Cola  
SPÉCIAL!**

**1.14**

BOUTEILLE  
CONSIGNÉE  
CARTON DE  
6 BOUT.  
26 OZ. LIQ.

CRISTAUX À L'ORANGE  
RISE N SHINE

POT D'ENV. DE 4 X 3 1/2 OZ  
75¢

OLIVES MANZANILLA  
FARCIES GATTUSO NON PLACÉES

POT DE 12 OZ LIQ  
87¢

GHERKINS MOYENS  
GATTUSO SUCRÉS

POT DE 12 OZ LIQ  
68¢

DÉTERSIF MIR  
LIQUIDE

CONT. DE 2 X 24 OZ LIQ  
94¢

MARGARINE  
MOLLE BLANCHE

BOL MAXI DE 1 LB  
59¢

PAPIER DE TOILETTE  
COULEURS VARIÉES DELSEY

POT DE 7 ROUL  
51¢

CHEDDARINS  
HUMPTY DUMPTY

SAC DE 6 OZ  
48¢

SAUCE À SALADES  
MIRACHE WHIP DE KRAFT

POT DE 32 OZ LIQ  
1.13

JUS DE TOMATES  
DOMINION DE FANTAISIE

BOUTE 19 OZ LIQ  
21¢

THON ALBACORE  
SOLIDE BLANC NANUK

BTE DE 7 OZ LIQ  
88¢

**Jus de  
tomates Libby  
SPÉCIAL!**

**21¢**

CANADA-  
FANTAISIE  
BTE DE 19 OZ  
LIQ.

LAIT ÉVAPORÉ  
CARNATION

BTE DE 16 OZ LIQ  
27¢

BÂTONNETS AU FROMAGE  
JACK (PRIX MARQUE 69¢)

SAC DE 9 OZ  
67¢

BÂTONNETS PRETZEL  
ACK (PRIX MARQUE 51¢)

SAC DE 9 OZ  
51¢

SACS À SANDWICH  
GLAD

50 PAR POT  
43¢

CHOCOLAT INSTANTANÉ  
NESTLÉ QUIK

BTE DE 1 LB  
75¢

PELLICULE TRANSPARENTE  
GLAD 100 PL

ROUL. 12 PO  
45¢

MIEL EN CRÈME  
BILLY BEE CANADA N° 1

CONT. DE 1 LB  
99¢

GINGER ALE  
SCHWEPPE'S

BTE DE 10 OZ LIQ  
15¢

BOEUF SALÉ  
HEREFORD

BTE DE 12 OZ LIQ  
1.32

MÉLANGES À GÂTEAU  
ASSORTIS ROBIN HOOD

POT DE 18 OZ  
71¢

BOISSONS AUX FRUITS  
SAVOURS VARIÉES ROUDEMONT

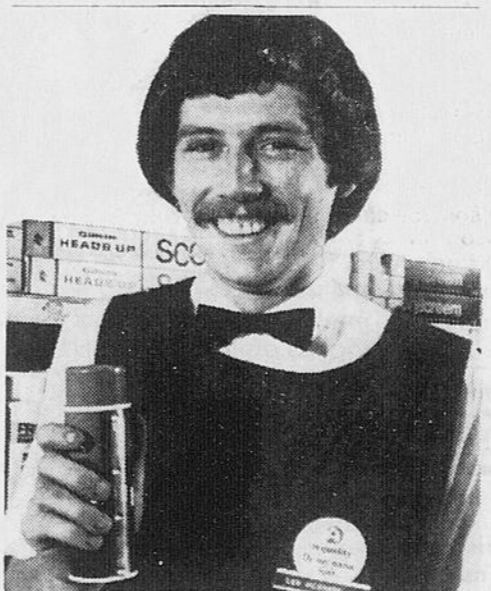
BTE DE 48 OZ LIQ  
47¢

**Tartes  
"MEILLEUR"  
ASSORTIES**

**39¢**

BRISURES DE CHOCOLAT  
CHIPS SEMI SUCRÉS (POT 12 OZ 98¢)

POT DE 18 OZ  
1.53



"Je l'admets. Les femmes s'y connaissent en emplettes. La mienne, par exemple, a vite découvert que ma crème à barbe préférée coûte moins cher au Dominion".

BETTERAVES SUCRÉES  
HABITANT

POT DE 24 OZ LIQ  
53¢

**Beurre  
d'arachide  
SPÉCIAL!**

**75¢**

CRÈMEUX-  
KRAFT

POT 16 OZ LIQ.

FILETS DE SOLE BLANCHE  
CONGÈLES OCEAN PRIDE

POT DE 1 LB  
99¢

**Poudings  
Nestlé**

**35¢**

JUS D'ORANGE  
CONCENTRÉ CONGÈLE DOMINION

BTE DE 12 1/2 OZ LIQ  
44¢

FIXATIFS POUR CHEVEUX  
ASSORTIS MISS BRECK

CONT. DE 8 OZ LIQ  
84¢

RAVIOLI  
CHEF BOYARDEE

BTE DE 15 1/2 OZ LIQ  
51¢

**SPÉCIAL!  
Pêches  
tranchées  
DE FANTAISIE GOLD REEF**

BTE DE 10 OZ LIQ  
**25¢**

DENTIFRICE  
CREST SAUCEUR DE MENTHE OU RÉGULIÈRE

TUBE DE 100 ML  
1.00

SECRET  
EXTRA SEC (CONT. 9 OZ LIQ. 1.24)

CONT. DE 6 OZ LIQ  
1.05

**SPÉCIAL!  
Purée de  
pommes  
de terre  
INSTANTANÉE-SHIRIFF**

BTE DE 18 OZ  
**95¢**

SHAMPOINGS  
VARIÉS EVERYNITE

BOUT. DE 12.3 OZ LIQ  
1.47

**Détersif  
Jet Rose  
SPÉCIAL!**

**79¢**

CONT. 64 OZ  
LIQUIDE

LOTION APRES RASAGE  
MENNEN

BOUT. DE 4 1/2 OZ LIQ  
87¢

TAMPONS  
NOTEX ULTRA (POT DE 40 \$1.89)

POT DE 10  
58¢

AMPOULES  
DOMINION EXTRA BLANCHES

POT DE 2 1/2 OZ LIQ  
42¢

**SPÉCIAL!  
Croustilles  
Humpty  
Dumpty (REG.)  
(PRIX MARQUE 69¢)**

SAC DE 8 OZ  
**59¢**

PILES ALCALINES  
EVEREADY LES GORGES

POT DE 2 1/2 VOLT  
1.47

CRÈME  
POUR L'ARGENTÈRE OU LE CUIVRE TWINKLE

POT DE 5 OZ LIQ  
77¢

**SPÉCIAL!  
Thé en  
sacs**

POT DE 60  
**69¢**

RIDGWAYS ORANGE PEKOE

DOUZ.  
89¢

**Poires  
Baillette  
Californie**

DE CHOIX,  
SUCRÉES ET JUTEUSES.  
LB.  
**38¢**

**Céleri**

PASCAL  
GROSSEUR 24

**33¢**

QUEBEC, CATEGORIE CANADA NO 1.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!  
DOMINION STORES LIMITED

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi, le 27 août au Dominion: 2 Place du Saguenay, Chicoutimi.

et moi je traite bien les miens.



**LISA LA CHIENNE** — Après avoir privé sa chienne Lisa du service téléphonique, le Dr Morton Shulman, député NPD à l'Assemblée législative ontarienne, met maintenant la société Bell au défi d'enlever le téléphone au Premier ministre Bill Davis. Le Dr Shulman, qui reçoit beaucoup d'appels à la maison, avait fait l'acquisition d'une nouvelle ligne téléphonique, il y a 15 ans, et il l'avait enregistrée au nom de sa chienne, Lisa Shulman. Tout alla bien au cours de ces années, jusqu'au moment où le député équipa l'appareil de Lisa avec une composeuse automatique de numéros. Ce gadget, même s'il est en vente un peu partout, n'est pas toléré par la société Bell. La chienne Lisa a donc été privée du service téléphonique. Mais le Dr Shulman ne s'est pas avoué vaincu pour autant. Il a installé sa composeuse automatique sur le standard de l'hôtel du gouvernement ontarien. J'ai maintenant le même numéro que le Premier ministre, a-t-il dit. Que Bell vienne m'enlever le téléphone maintenant."

## "Incroyablement saines" les villes canadiennes, sauf Montréal

TORONTO (PC) — Un professeur de l'université de Toronto, M. Alan Powell, qui participe ac-

tuellement au congrès international de sociologie a dit lors d'une entrevue mardi, qu'il considérait comme "incroyablement saine" l'avenir des villes canadiennes, sauf pour ce qui est de Montréal.

Selon M. Powell, les villes canadiennes ont profité "des errements et de la tragédie des villes américaines modernes".

Mais Montréal semble une exception à cette règle générale.

En effet, constate le sociologue, les édifices et les communautés du centre-ville sont détruits comme cela s'est produit dans certaines

villes américaines troublées.

"Montréal a souffert du grand cirque de l'Expo et maintenant des Olympiques", juge-t-il.

Plus tôt dans la journée de mardi, un professeur de l'université de la Californie, M. Irving Rosow, avait présenté une vision très pessimiste de l'avenir du monde. Selon lui, si les tendances démographiques et économiques actuelles se maintiennent, les épidémies, la famine et la guerre élimineront une grande partie de la population mondiale d'ici 100 ans.

Les personnes âgées seraient les plus affectées par ce drame.

## Un cinquième contrat, en un mois, en Iran

TEHERAN (AFP) — La Société nationale iranienne des pétroles, la SNIP, et la compagnie Ashland Oil Incorporated and Pan Canadian Petroleum Ltd ont signé mardi à Téhéran un accord d'exploration et développement pétroliers.

Aux termes de cet accord, la société Ashland Oil Inc. versera un dépôt de garantie de \$7.25 millions au compte de la SNIP et s'engage à investir au minimum 25 millions de dollars dans les travaux de recherche.

La société Ashland Oil Inc. versera un dépôt de garantie de \$7.25 millions au compte de la SNIP et s'engage à investir au minimum 25 millions de dollars dans les travaux de recherche.

Ce contrat est le cinquième signé en l'espace d'un mois en Iran avec des compagnies étrangères. Un premier accord avait été conclu le 27 juillet avec la Compagnie française des pétroles.

Il avait été suivi le 30 juillet par la conclusion de deux accords avec la compagnie ouest-allemande Deminex, et, tout dernièrement, d'un quatrième accord avec une compagnie pétrolière américaine.

## Aux audiences CN-CP Les témoignages écrits et assermentés seront acceptés

OTTAWA (PC) — La Commission canadienne des transports a décidé, mardi, qu'elle accepterait des témoignages écrits assermentés de personnes de l'extérieur de l'Ontario aux audiences qu'elle accorde aux Télécommunications CN-CP sur des demandes d'augmentation de prix.

Cette décision constitue un précédent pour les audiences de CN-CP et vient à la suite d'une demande, lundi, du conseiller juridique du syndicat des employés des télécommunications, M. Martin Levinson, qui voulait que la commission "examine sérieusement" la possibilité d'accepter de tels documents afin que les Canadiens puissent se prononcer sur cette demande d'augmentation de prix.

Jusqu'à maintenant les demandeurs avaient refusé d'accepter les témoignages écrits.

Dorénavant ils devront les accepter mais pourront questionner les témoins soit par écrit soit en se rendant où ils habitent.

La mesure touche surtout des employés du CN-CP ou de compagnies qui utilisent leurs services de télécommunication à qui on avait refusé la permission de se rendre aux audiences pour témoigner.

La demande du CN-CP vise une augmentation de neuf pour cent pour les télégrammes et les communications d'affaires qui devrait, si elle est acceptée par la commission, donner des revenus supplémentaires de l'ordre de \$5.3 millions.

Une demande d'augmentation de 11 pour cent est en suspens depuis novembre 1973 et la demande actuelle s'ajoute à la première.

## Grève des transports

### Le climat s'échauffe autour de la table des négociations, à Toronto

TORONTO (PC) — Le climat a commencé à s'échauffer autour de la table de négociations entre la Commission des transports de Toronto et le Syndicat uni des transports alors que la grève des employés entrainée dans sa neuvième journée, mardi.

Le président du syndicat, M. Leonard Moynehan, a accusé la Commission des

transports de bloquer la négociation en attendant que le gouvernement ontarien impose l'arbitrage obligatoire.

"Cela ne marchera pas, a-t-il dit, ce qui va arriver c'est une grève du zèle et un refus de faire du temps supplémentaire."

Le conseiller municipal Karl Mallette, le président de la Commission, a sou-

tenu que cette accusation était "injuste".

"Si ce que M. Moynehan veut dire c'est que nous n'avons pas cédé et pas accordé tout ce qu'ils demandent dans leurs 148 propositions, cela est évidemment vrai, a-t-il dit, toutefois, nous avons été disponibles tout au long de la négociation."

**ENTENTES**  
Depuis le début de la né-

gociation, le 12 août dernier, les parties, aidées du médiateur gouvernemental Jack Speranzini, et sont venues à des ententes sur 75 pour cent des 148 propositions syndicales et 30 propositions patronales.

Cependant il n'y a pas encore eu de discussions sur les désaccords fondamentaux qui ont entrainé la grève, c'est-à-dire la demande d'une augmentation des salaires de 40 pour cent répartie sur deux ans, l'horaire brisé pendant les heures d'affluence, des améliorations du plan de retraite et des clauses sur l'indexation au coût de la vie.

Ces items de base devraient être discutés bientôt et c'est ce qui fait monter la tension.

Jusqu'à maintenant la Commission a offert des augmentations de l'ordre de 19 pour cent que le syndicat a catégoriquement rejetées.

Les services essentiels pour les vieillards, les infirmes et les assistés sociaux sont toujours assurés mais il semble qu'une part des entreprises de divertissement et de commerce est affectée par la grève des transports.

## Les spermatozoïdes congelés trop longtemps ne sont pas toujours aptes à la fécondation

OTTAWA (PC) — Les hommes qui ont choisi d'entreposer leur sperme dans des banques de congélation ont peut-être été trompés dans leurs espoirs et aussi financièrement selon un expert en reproduction animale et humaine.

Le professeur Richard K. Blandau de Seattle, qui est président de la société pour l'étude de la reproduction, a déclaré lors d'une entrevue mardi, qu'il y a de sérieux doutes que les spermatozoïdes entreposés durant une longue période ne puissent être aptes à féconder l'ovule féminin.

Malgré ces doutes, des banques de sperme ont été créées un peu partout dans le monde pour répondre à la demande d'hommes qui, après s'être fait vasectomisés, veulent conserver la possibilité d'avoir des enfants un jour, a dit le professeur.

Dans son discours à l'assemblée annuelle de la so-

ciété qu'il dirige, M. Blandau a maintenu que cette situation est inacceptable dans l'état actuel des connaissances dans ce domaine et que plus de recherche sera nécessaire avant que quiconque puisse offrir ce genre de garantie.

M. Blandau est professeur à l'école de médecine de l'Université de Washington et publiera bientôt un exposé sur le vieillissement des oeufs et des spermatozoïdes.



**FUNAMBULE CANADIEN** — Parmi les nombreuses attractions à l'exposition nationale canadienne de Toronto, le funambule Jay Cochrane attire chaque jour des milliers de spectateurs. Se servant d'une tige d'acier de 40 livres pour maintenir son équilibre, l'acrobate marche sur une corde à 120 pieds dans les airs. La seule préoccupation de M. Cochrane est de blesser quelqu'un s'il lui arrivait de tomber. "Il n'y a aucun danger pour moi, dit-il, car je peux toujours m'agripper à la corde. Mais la tige d'acier peut blesser quelqu'un."

## OTTAWA EN BREF

### LE CHOMAGE

OTTAWA (PC) — Le nombre de personnes inscrites à l'assurance-chômage était de 748,000 à la fin de juin, au regard de 825,000 un mois auparavant, ce qui représente une baisse de neuf pour cent, a annoncé mardi Statistique Canada.

### L'EMPOISONNEMENT PAR LA DROGUE

OTTAWA (PC) — Durant une période de quatre ans, entre 1969 et 1972, l'empoisonnement créé par les drogues qui touchent le système nerveux central a augmenté de plus de 100 pour cent chez des personnes âgées entre 10 et 24 ans, a annoncé mardi le service anti-toxique du ministère fédéral de la Santé. Au nombre de ces drogues se trouvent les comprimés Frosst 222, le librium, le valium, le LSD et d'autres hallucinogènes.

### LES VELOS A 2 SIEGES

OTTAWA (PC) — Le ministère fédéral des Affaires des consommateurs et l'Association médicale canadienne projettent tous deux de faire une étude approfondie des bicyclettes à deux sièges pour déterminer si oui ou non elles sont dangereuses. Un médecin d'Ottawa, le Dr Earl Cooperman soutient, pour sa part, qu'elles le sont.

### INJUSTICE ENVERS LA FEMME

OTTAWA (PC) — Lorna De Bliqy a 28 ans d'expérience dans le pilotage d'avions et elle soutient que, parce qu'elle est femme, on l'a empêchée d'avoir un emploi de pilote à Airtransit, qui est une filiale d'Air Canada et qui exploite un service quotidien de vols à décollages et atterrissages courts entre Montréal et Ottawa. Elle ajoute qu'elle connaît bien ces vols pour avoir piloté un Beaver ADAC de la société de Havilland dans la partie supérieure de l'Arctique. ADAC est le sigle qui désigne les avions à décollages et atterrissages courts.

### LA LOI 22 ET LES OBLIGATIONS D'EPARGNE

OTTAWA (PC) — On a dit au gouvernement fédéral que la loi 22 ne l'empêche pas d'avoir des panneaux unilingues anglais au Québec pour y faire mousser la vente des obligations d'épargne du Canada l'automne prochain. Ce sont des avocats du ministère fédéral de la Justice qui ont dit cela au gouvernement. Celui-ci projette d'avoir au Québec des panneaux unilingues anglais ainsi que des panneaux unilingues français.

### LES MAISONS D'APPARTEMENTS

OTTAWA (PC) — Les maisons d'appartements forment le gros des habitations qui, en juin dernier, ont été mises en chantier ainsi que le gros de celles qui, durant le même mois, ont été terminées, a annoncé mardi Statistique Canada. Durant ce mois, précise l'agence, on a mis en chantier 8,089 maisons d'appartements et on en a terminé la construction de 15,100 autres.

### LES FOREUSES SOVIETIQUES

OTTAWA (PC) — Cinq spécialistes soviétiques viendront en Alberta à la fin de l'automne pour y expliquer une nouvelle méthode de creusement de puits de pétrole. Il s'agit d'une méthode qui a été mise au point en URSS.

# PORTE-FEUILLES QUOTIDIEN

## Au moment propice, il faut vendre ses actions...

Par Wendy ROSEN

TORONTO (PC) — La décision de vendre des actions de manière à en tirer le maximum de bénéfices est la plus difficile qu'un investisseur soit appelé à prendre, selon le Canadian Business Service.

La maison de placement torontoise souligne à ce propos qu'aucune "loyauté" ne doit être attachée à un titre boursier et que l'investisseur qui n'hésite pas à vendre au moment opportun réussit le mieux. En outre, les besoins et objectifs de cha-

acun sont sujets à changement et il est rare qu'un investisseur puisse acheter un titre pour le conserver indéfiniment avec raison.

Les titres boursiers ont d'autre part, eux aussi, un caractère changeant, du fait par exemple de l'arrivée d'une nouvelle direction à la tête d'une entreprise, d'une croissance ou d'une diversification, mais il est cependant très rare que les actifs d'une entreprise évoluent parallèlement aux besoins des actionnaires.

Comme toute entrée en territoire inconnu, l'addition d'un nouveau titre boursier à un portefeuille

de placement peut avoir un caractère d'aventure, surtout si le placement est réalisé en vue d'une croissance plutôt qu'à titre de source de revenu. Mais, ajoute le CBS, l'investisseur doit passer de la subjectivité à l'objectivité quand arrive le moment propice à la vente.

Les facteurs qui entrent en ligne de compte dans la décision de vendre sont, entre autres, les suivants: les perspectives qui se présentent pour le titre en question, l'importance des avoirs, les objectifs d'investissement, les considéra-

tions d'ordre fiscal, les prêts marginaux et le caractère propre de l'investisseur.

L'investisseur doit avoir un caractère qui lui permette de ne pas tenir compte des fluctuations de la cote boursière. Certains investisseurs peuvent rester imperturbables devant des baisses marquées, car ils savent que les titres qu'ils ont en main sont bons et que leurs dividendes sont assurés. D'autres, dont les titres présentent peut-être un aspect plus spéculatif, s'inquiètent dès que la moindre baisse s'annonce.

### LES PRIORITES

Le CBS souligne d'ailleurs que l'âge joue un rôle déterminant dans le choix des objectifs d'investissement, à tel point qu'un client peut avoir avantage à acheter un titre alors qu'un autre serait mieux avisé de le vendre.

Ainsi, par exemple, le service de placement recommande l'acquisition d'actions de Bell Canada comme titre central d'un portefeuille dans le cas d'une personne qui a pris récemment sa retraite et

qui désire accroître le montant et la stabilité de ses dividendes.

Par contre, un professionnel d'âge moyen n'ayant que peu d'obligations courantes et jouissant encore de nombreuses années à revenu maximum devant lui, devrait plutôt vendre ses actions de Bell Canada et investir dans des titres dont la qualité sera peut-être inférieure et qui lui rapporteront de moins gros dividendes, mais qui lui offrent de meilleures

perspectives sur le plan des gains de capital.

Le Canadian Business Service note, par ailleurs, qu'il n'est jamais agréable de vendre à perte, et que certains investisseurs s'imaginent que la cote d'un titre va remonter suffisamment pour que, s'ils ne gagnent pas, du moins ils ne perdent pas. Mais l'investisseur averti ne perd pas de vue qu'il est souvent plus facile et plus probable de changer une perte en un gain si on se débarrasse d'un mauvais placement pour en faire un meilleur.

## NOMINATION VICE-PRESIDENT DE LA COMPAGNIE PRICE



GERALD L. COLBORNE, ING. P.

M. Gerald L. Colborne, Ing. P., est nommé vice-président de la Compagnie Price Limitée, chargée de la division des ressources minières, annonce M. C. R. Tittmore, président et chef de la direction. M. Colborne aura la responsabilité générale de l'exploration et de la mise en valeur des ressources minières du groupe des compagnies Price. Price, l'un des chefs de file de l'industrie forestière au Canada, exploite aussi des gisements de métaux communs à Terre-Neuve. M. Colborne était précédemment directeur du Service des ressources minières à la Banque Royale du Canada à Toronto. Il continuera d'avoir son bureau dans la capitale ontarienne.

## En Ontario, l'ORF s'occupe de tout

TORONTO (PC) — En vérité, c'est tout un univers qu'explore l'Ontario Research Foundation-ORF, la Fondation pour la recherche en Ontario. Tout un univers, c'est-à-dire, parmi des centaines et des centaines de choses, les couches du bébé, les normes pour les vêtements des en-

fants, les os artificiels et les égouts.

L'ORF a ses bureaux et laboratoires à Mississauga, tout près de Toronto.

C'est elle, qui, en coopération avec une association britannique, a mis au point le test des souliers pour tout le marché nord-américain.

Elle a mis également au point, entre autres choses, des méthodes de récupération des déchets industriels et autres et des méthodes de maîtrise de la corrosion.

Elle est de toutes les institutions de recherche au Canada celle à laquelle s'adressent le plus grand nombre d'entreprises can-

nadiennes. Elle a fait du travail l'an dernier pour plus de mille sociétés, la plupart des petites et moyennes entreprises.

Elle touche du ministère ontarien de l'Industrie et du Tourisme une subvention de \$1 pour chaque dollar de revenu industriel qu'elle crée.

## La crise s'estompe, en Angleterre

LONDRES (Reuter) — Les valeurs industrielles sont remontées mardi à la Bourse de Londres, après être tombées lundi à leur plus bas niveau en seize ans.

L'indice des trente valeurs de pointe du Financial Times, qui était tombé au-dessous de 200 la veille, a regagné 12 points, clôturant à 211,3.

Sur le marché du sterling toutefois, la tendance a encore été à la baisse. Par rapport à lundi, où elle avait clos à 2,3205 dollars, la livre a perdu quarante cents dans la journée, cotant à un moment 2,3160 dollars, avant de remonter quelque peu en fin de séance.

La reprise du marché industriel est accueillie avec soulagement après

plusieurs séances de chutes successives, mais ne parvient pas à écarter les craintes éprouvées pour l'avenir économique de la Grande-Bretagne.

Les agents de change disent qu'elle est le fait de mouvements spéculatifs plus que d'un retour de la confiance.

"Il est triste de constater que nous devons faire face à une crise économique d'importance, plus importante même qu'aucune depuis celle de 1930," a déclaré George Loveday, président de la Bourse de Londres.

### CONSEIL

Un leader du monde industriel britannique,

M. Jim Slater, patron de la Slater Walker Securities, a renouvelé son conseil que l'argent liquide constitue en de telles périodes de dépression le meilleur des investissements.

"La chute du marché boursier est, dit-il, un reflet direct des difficultés exceptionnelles qui pèsent sur le secteur financier de l'économie depuis le début de l'année.

"L'argent liquide demeure l'investissement optimum pour la majeure partie des portefeuilles d'investissement. Le cash atteint des taux de rendement relativement hauts, et en dépit de l'inflation, ne se déprécie pas de la même manière que les autres modes d'investissement."

## Le dollar

MONTREAL (PC) — Le dollar US a baissé mardi à Montréal de 3-25 et y est tombé à \$0.97 37-50 et la livre sterling y a baissé de 23-100 et y est tombée à \$2.27.

À New York, le dollar canadien a monté de 3-25 et atteint \$1.02 31-100 et la livre sterling a monté de 1-20 et atteint \$2.32 1-4.

## LA BOURSE

### A New York

NEW YORK (AFP-AP) — La chute des cours s'est interrompue mardi à Wall Street, après huit jours consécutifs de baisse.

L'indice des industrielles était en hausse de plusieurs points à l'ouverture de la séance mardi et, après avoir largement fluctué sur un marché nettement plus actif qu'au cours de la semaine dernière, il affichait un gain de cinq points à la clôture.

La nomination de M. Nelson Rockefeller comme vice-président semble avoir fait bon effet, mais les gains de la journée sont plus la conséquence d'un rebond technique, nombre d'investisseurs étant à la recherche de pla-

gements à bas prix en raison du niveau particulièrement bas des cours.

Parmi les compartiments en hausse, on ne remarque aucune progression très importante. IBM regagne près de 3 points aux ordinateurs et Republic Steel avance de un point aux aciers, tous fermes. Ailleurs, les compagnies aériennes, les chimiques, les pharmaceutiques, les alimentaires, les pétroles, les aluminiums et les électroniques avancent par fractions.

Bon nombre de compartiments ont été irréguliers, tels les papiers où Saint-Régis gagne néanmoins un dollar, de même que les télévisions, où Motorola s'ad-

juge 1-2, les tabacs, où Philip Morris gagne 1-8 et les mines d'or, où Dome Mines recule de près de 2 dollars. Les matériaux de construction, les machines outils et les chemins de fer perdent ou gagnent quelques fractions. Les mines de cuivre se sont repliées, avec Kennecott en baisse de 1-7-8, ainsi que les équipements de bureau, où Xerox cède 1-1-8, et les grands magasins, où Macy's perd un dollar.

L'indice Dow Jones monte de 501 et atteint 726,85 et l'indice composé de la Bourse de New York monte de .16 et atteint 39,32.

Le virement à la Bourse

de New York a été de 13,82 millions d'actions, contre 11,68 millions d'actions lundi.

### COMPOTEMENT DES VALEURS

	Mar.	Lun.
Gains	703	288
Pertes	624	1092
Inchangées	441	372
Total	1768	1752

Dans le secteur canadien à la Bourse de New York, Alcan, Canadian Pacific et Inco enregistrent des gains fractionnaires, Dome Mines recule de 1-3-4 et tombe à \$58 3-4, Hiram Walker subit une baisse fractionnaire et Massey-Ferguson à \$15 1-8 reste inchangé.

Le virement sur l'ensemble du marché a été faible.

### A Toronto

TORONTO (PC) — L'indice industriel et l'indice des pétroles de l'Ouest, à la Bourse de Toronto, ont tous deux clôturé à la hausse mardi pour la première fois depuis huit séances. Durant la séance de mardi, ils avaient, avant la fermeture, fluctué entre des baisses et des hausses.

Le virement sur l'ensemble du marché a été faible.

L'indice industriel a enregistré un gain net de .38 et atteint 176,92 et celui des pétroles de l'Ouest, un gain net de .62 et atteint 163,29.

Par contre, les aurifères ont fléchi de 9,58 et sont tom-

bées à 504,07 et les métaux de base, de 1,25 et sont tombés à 76,60.

Sept des parties constituantes de l'indice industriel progressent et sept régressent. Les banques et les services publics y sont les plus grands perdants et les mines industrielles ainsi que les raffineries de pétrole y sont au nombre des gagnants.

Des observateurs attribuent la reprise de Toronto à celle de Wall Street, où l'indice Dow Jones a gagné cinq points.

Le virement à Toronto a été de 1,55 million d'ac-

tions d'une valeur totale de \$12,55 millions, contre 1,41 million d'actions d'une valeur totale de \$11,09 millions la veille.

### COMPOTEMENT DES VALEURS

	Mar.	Lun.
Gains	122	94
Pertes	321	371
Inchangées	239	208
Total	582	673

### AUTOMOTIVE HARDWARE

Automotive Hardware

Ltd. dit que durant le premier semestre de l'année, elle a réalisé un bénéfice net qui a été plus de deux fois supérieur à celui qu'elle avait obtenu pour la période correspondante l'an dernier.

Néanmoins, l'action A de Automotive Hardware a fléchi de 1-4 et est tombée à \$12.

Les transactions des actions de Lacroix ont été suspendues à la nouvelle qu'une filiale de Bowater Paper, de Londres, projetait d'offrir \$9,20 pour chacune des actions de Lacroix. Lacroix a fermé à \$7,12.

### A Montréal

MONTREAL (PC) — L'allure a été mixte et l'activité, assez grande, mardi à la Bourse de Montréal.

Le virement s'y établit à 1,308,800 actions, contre 806,700 actions la veille.

Les services publics montent de .96 et atteignent 126,39, les papeteries, de .42 et atteignent 117,74, les banques, de .09 et atteignent 221,54, l'indice composé monte de .01 et atteint 180,78 et les industrielles régressent de .28 et tombent à 189,74.

Campeau A, dont 79,400 actions ont été négociées, a été le titre industriel le plus actif et sa cote a baissé de 1 et est tombée à \$5 1-2.

Golden Briar Mines, dont 43,300 actions ont été transférées, a été le titre minier le plus actif et sa cote a monté de trois cents et atteint \$1,19. La compagnie dit qu'elle a trouvé de l'or sur deux emplacements des terrains qu'elle possède dans les cantons de Dubisson et Fournier, au Québec.

coule de 1, Pacific Petroleum à \$18, de 1-2, BP Canada à \$13 de 3-8, Gulf Oil Canada à \$16 1-2, de 1-4, PanCanadian Petroleum à \$9 1-4, de 1-8, Shell Canada à \$13 7-8, de 1-8, alors que Pan Ocean Oil à \$9 3-8 monte de 1-2, Dome Petroleum à \$23 1-8, de 3-8, Total Petroleum à \$6 1-2, de 1-8 et Northern and Central Gas à \$10, de 1-8.

Ailleurs, parmi les perdants on voit Moore à \$44, un recul de 3-4, Dominion Bridge à \$40 1-4, un recul de 3-4, Aquitaine à \$19 1-4, un recul de 5-8, la Banque Toronto-Dominion à \$28, un recul de 1-4, Bell Canada à \$43, un recul de 1-8, la Banque de Commerce à \$22 1-4, un recul de 1-8, Abitibi à \$11 5-8, un recul

de 1-8, IU International à \$11 1-8, un recul de 1-8 et Canadian Javelin à \$8 1-8, un recul de 1-8.

Parmi les gagnants, on trouve International Nickel à \$26 1-8, un gain de 5-8, OSP Ltd. à \$32 1-2, un gain de 1-2, la Banque de Nouvelle-Ecosse à \$32 1-4, un gain de 1-2, Alcan à \$29 3-8, un gain de 3-8, Domtar à \$25 3-8, un gain de 3-8, Canadian Pacific Ltd. à \$13 1-2, un gain de 3-8, la Banque de Montréal à \$14 3-4, un gain de 1-4, Dominion Textile à \$9 3-8, un gain de 1-4 et Massey Ferguson à \$15, un gain de 1-8.

Dans le secteur de la spéculation, Samed Mines Ltd. monte de sept cents et atteint \$2,04 dans un virement de 29,800 actions.

## Mercuriale

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité. Ces prix sont fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec.

### FRUITS

Bleuets: \$5.50 pour 12 chopines; \$7.00 à \$7.50 le 11 pintes.  
Pommes: MacIntosh, \$7.00 à \$7.50 le boisseau; Cloves, \$4.50 à \$5.00 le boisseau; jaunes transparentes, \$4.00 le boisseau; Melba, \$5.00 à \$5.50 le boisseau; Duchesses, \$4.50 le boisseau.

### LEGUMES

Aubergines: \$6.00 le minot.  
Betteraves: \$1.00 pour 12 paquets; \$4.00 pour 50 lb.  
Blé d'Inde: .70 à .75 la doz.  
Brocoli: \$4.00 à \$4.50 pour 12 paquets.  
Carottes: \$1.00 pour 12 paquets; mini-carottes, \$4.00 pour 20 cellos de 12 onces, \$3.00 pour les sacs de 50 lb; \$4.00 à \$4.50 pour 24 cellos de 20 lb ou 10 cellos de 5 lb.  
Céleri: \$4.00 à \$5.50 le 24.  
Choux verts: \$1.50 à \$1.75 pour 16; rouges, \$2.00 la doz.  
Choux chinois: \$4.50 la doz.; Savoie, \$3.00 à \$3.75 la doz.  
Choux-fleurs: \$5.00 à \$5.50 la doz.  
Chicorée-escarole: \$1.75 à \$2.00 pour 12.  
Ciboulette: \$1.50 la doz. de paquets.  
Concombres: \$2.50 à \$3.00 pour six doz.; à mariner, petits, \$7.00; moyens, \$6.00, gros, \$5.00.  
Courges-Zucchini: \$1.75 à \$2.00 le 20 lb.  
Echalottes: \$0.75 la doz. de paquets.  
Epinards: \$3.00 à \$3.50 pour 20 lbs.  
Fèves: jaunes et vertes, \$4.00 à \$4.50 le 20 lb.  
Gourges: \$3.00 le 25 lb.  
Laitue: frisée, \$1.75 à \$2.00 pour 24; Boston et Romaine, \$2.25 à \$2.50 pour 16; Iceberg, \$3.50 à \$4.00 pour 18.  
Oignons: \$4.50 à \$4.75 le 50 lb; oignons plantés, \$1.50 le 12 paquets.  
Persil: \$1.00 pour 12 paquets.  
Piments: verts, \$5.00 à \$6.00 le minot.  
Poireaux: \$1.00 à \$1.25 la doz.  
Pommes de terre: nouvelles, \$1.75 à \$2.00 le 50 lb; patates lavées, \$4.25 le 50 lb ou \$5.00 pour 10 cellos de 5 lb.  
Radis: \$2.50 à \$3.00 pour 3 doz. de paquets; \$3.50 à \$4.50 pour 30 cellos de 6 oz.  
Rutabaga: \$3.00 à \$3.50 le 50 lb.  
Tomates: rouges de champ, \$3.00 à \$3.50 le 20 lb; roses de champ: \$5.00 à \$5.50 le 20 lb.

## Céréales

WINNIPEG (PC) — Le seigle est la seule denrée à avoir témoigné de la vigueur, vendredi, dans le secteur alimentaire de la Bourse des denrées de Winnipeg.

L'activité a été loin d'être très forte dans ce secteur. Le virement, lundi, avait été de 709,000 boisseaux de colza, de 75,000 de lin, de 24,000 de blé d'engraissement, de 90,000 de maïs, de 3,511,000 d'orge, de 158,000 d'avoine et de 645,000 de seigle.

## Bénéfices nets

Acres Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$1,811,000—91 cents l'action, contre \$1,956,000—99 cents.

Alberta Natural Gas Co. Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$1,160,000—97 cents l'action, contre \$1,050,000—88 cents.

Alpa Industries Ltd., pour l'année qui s'est terminée le 30 juin dernier, \$1,966,000—\$1.67 l'action, contre \$1,213,000—\$1.17.

Belgium Standard Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$245,000—18 cents l'action, contre \$121,892—neuf cents.

Calgary Power Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$8,776,000—\$1.22 l'action, contre \$8,362,000—\$1.37.

Canada Machinery Corp. Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 31 juillet dernier, \$113,000, contre \$51,000.

Commerce Capital Corp., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$443,151—19 cents l'action, contre \$247,241—11 cents.

Conduits-Amherst Ltd., pour l'année qui s'est terminée le 30 juin dernier, \$1,121,000—85 cents l'action, contre \$300,000—23 cents.

Halifax Developments Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$74,000—1.6 cent l'action, contre \$11,000, perte—pas de chiffre pour l'action.

Harlequin Enterprises Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$1,691,000—97 cents l'action, contre \$1,303,700—75 cents.

Keg Restaurants Ltd., pour les trois mois qui se sont terminés le 31 mars dernier, \$66,000—3.3 cents l'action, contre \$42,000—2.4 cents.

Orlando Realty Corp. Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$775,000—58 cents l'action, contre \$543,000—41 cents.

Ranger Oil Canada Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$550,000—13 cents l'action, contre \$462,000—11 cents.

Spar Aerospace Products Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$284,000—19 cents l'action, contre \$259,000—18 cents.

Superior Acceptance Corp., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$297,000—24 cents l'action, contre \$308,000—25 cents.

TD Realty Investments, pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$2,233,000—56 cents l'unité de fiducie, contre \$1,392,000—77 cents.

United Canso Oil and Gas Ltd., pour les neuf mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$415,917—sept cents l'action, contre \$560,893—10 cents.

### COMPOTEMENT DES VALEURS

	Lun.	Mar.
Gains	31	47
Pertes	166	139
Inchangées	46	57
Total	243	243

### LES PETROLES

Les pétroles ont été mixtes. Hudson Bay Oil à \$26 re-



## Rockefeller, l'un des hommes les plus riches du monde

NEW YORK (AFP) — Le nouveau vice-président des Etats-Unis est l'un des hommes les plus riches du monde. La fortune de Nelson Rockefeller, petits-fils du premier milliardaire américain, est cependant difficile à évaluer, mais si les chiffres avancés varient, ils n'en sont pas moins tous considérables.

La fortune de la famille Rockefeller a été évaluée à \$10 milliards, et celle de chacun des six petit-enfants du premier magnat du pétrole entre \$200 et \$300 millions.

Il possède cinq importantes résidences privées, dont une propriété à Pocantico-Hill, dans le comté de Westchester, banlieue élégante de New York; un grand duplex situé sur la 5e Avenue à New York; une maison dans un quartier résidentiel de Washington; une maison d'été à Seal Harbor dans le Maine, et un ranch de 2.500 hectares, à Monte Sacro, au Venezuela.

C'est dans ce pays qu'il eut l'occasion de se familiariser avec les affaires pétrolières lorsque dans les années 30, en tant qu'actionnaire de la compagnie Creole Petroleum, il se rendit dans ce pays et se déclara particulièrement choqué par les conditions de travail des employés de ce qui était alors une filiale de Jersey Petroleum. Creole est maintenant une filiale de Exxon, et le principal producteur de pétrole du Venezuela.

Grand amateur d'art, Nelson Rockefeller possède une importante collection privée. En 1969, il avait notamment fait don au Musée d'art moderne de New York de 25 oeuvres dont sept Picasso, l'ensemble représentant alors une valeur de \$2 millions. La même année, en hommage à son fils disparu dans les mers du sud, il avait fait un don exceptionnel au Musée des arts primitifs, qu'il a fondé. Ce don avait été estimé à \$20 millions.

Lors de sa campagne pour l'élection du gouverneur de l'Etat de New York, en 1970, il a officiellement dépensé \$6,8 millions, la plus grande partie provenant de la fortune familiale.

## La carrière de Nelson Rockefeller

WASHINGTON (AFP) — Voici les principales étapes de la carrière de M. Nelson Rockefeller, nouveau vice-président des Etats-Unis:

— Etudes à l'université Dartmouth, de Hanover (New Hampshire), licencié en sciences économiques.

— Nommé en 1940 à la tête du Bureau des affaires inter-américaines créé par le président Franklin D. Roosevelt.

— En 1945, comme secrétaire d'Etat adjoint du président Harry Truman, il assiste à la fondation des Nations Unies à San Francisco.

— Quitte le gouvernement à la fin de la Seconde Guerre mondiale.

— Revient à Washington en 1950 pour diriger le programme d'aide américaine à l'étranger.

— A partir de 1953, sous l'administration républicaine du président Eisenhower, il occupe plusieurs fonctions gouvernementales: sous-secrétaire à la Santé et à l'Education, conseiller spécial pour les affaires étrangères, etc...

— Elu pour la première fois, en 1958, gouverneur de l'Etat de New York, battant le gouverneur sortant, le démocrate Averell Harriman, avec une majorité de près de 600.000 voix.

— 1962, 1966, 1970 est réélu trois fois à ce poste, ce qui constitue un fait sans précédent.

— Novembre 1973: démissionne du poste de gouverneur de l'Etat de New York.

— 1960, 1964, 1968: Tente en vain d'obtenir l'investiture du Parti républicain aux élections présidentielles. Il est battu par Nixon en 1960. Goldwater en 1964 et de nouveau par Nixon en 1968.

— 20 août 1974: désigné vice-président par le président Gerald Ford.

M. Nelson Rockefeller, né le 8 juillet 1908, à Bar Harbor (Maine) a cinq enfants d'un premier mariage. Divorcé en 1961, se remarie en 1963 avec Margaret "Happy" Fittler Murphy avec qui il y a eu deux enfants.

## "Happy", c'est le nom de Mme Rockefeller

WASHINGTON (AFP) — Pour l'état civil, c'est Margareta Fittler Murphy. Mais, pour tout le monde, la seconde épouse du nouveau vice-président américain, Nelson Rockefeller, c'est "Happy".

Grande à l'élégance "passe-partout", le sourire large et d'humeur enjouée, "Happy" est elle-même fille de millionnaire. Un de ses arrière-grand-pères est le général George Meade qui commanda les forces de l'Union à la bataille de Gettysburg.

Mariée une première fois en 1948, elle divorça en 1963 après avoir eu six enfants, pour épouser Nelson Rockefeller pour lequel elle travailla depuis plusieurs années. Son divorce et celui de "Rocky" furent critiqués par les milieux conservateurs et furent l'une des principales raisons de l'échec de Nelson Rockefeller face à Barry Goldwater pour l'investiture du Parti républicain aux élections présidentielles de 1964. Cet épisode l'a fait comparer, à l'époque, à la duchesse de Windsor.

Au fil des années, son charme a suffi à effacer bien des préventions de l'opinion publique.

## Nomination bien vue, à Paris

PARIS (Reuter) — La nomination de M. Nelson Rockefeller à la vice-présidence des Etats-Unis est accueillie avec satisfaction à Paris, où l'on souligne qu'elle contribue à relever l'image de marque du gouvernement américain.

Les milieux français relèvent également le temps passé par l'ancien gouverneur de New York dans le service public et soulignent que les deux hommes de la nouvelle équipe dirigeante américaine, MM. Ford et Rockefeller, disposent d'une importante expérience des affaires gouvernementales.

# Spéciaux d'avant-saison: 15% de rabais sur ces vêtements de classe jusqu'au 2 septembre



Ce n'est pas seulement un complet, c'est toute une idée.

Formidable! Un complet coordonné... c'est infiniment plus élégant que ces éternels deux pièces assortis. Un veston à motifs sur des pantalons et une petite veste unis. Ou vice-versa. Vous avez compris? Certainement.

Prix après le 2 sept. — \$159.95

PRIX D'AVANT-SAISON

**\$136<sup>00</sup>**

C'est un veston sport. Cela semble du suède. Cela a la texture du suède. La seule différence est dans le prix.

Prix après le 2 sept. — \$75.00

PRIX D'AVANT-SAISON **\$63<sup>75</sup>**

Et les pantalons. Ils sont en tricot. Vous en connaissez déjà le confort et la facilité d'entretien. Texturés façon rocaïlle. Et leurs couleurs qui vont avec les chemises et les chandails de la saison.

Prix après le 2 sept. — \$18.99

PRIX D'AVANT-SAISON **\$16<sup>14</sup>**

Le complet du samedi.

On peut l'appeler le sport habillé ou le complet habillé pour les loisirs. Pour le samedi, ou pour n'importe quel jour qu'il vous plaira cet automne! Un complet à chemise de tricot polyester acrylique très fin. A votre choix en beige ou en gris. Le prix est aussi intéressant que le complet est élégant!

Prix après le 2 sept. \$75.00 et plus

PRIX D'AVANT-SAISON

**15% de rabais**

Veste de cuir. Pour l'automne, c'est le style safari qui règne. Avec des surpiques audacieuses, en cuir souple avec une doublure à fermeture éclair. Martingale et poches appliquées. En brun ou fauve. Une aubaine exceptionnelle. Prix après le 2 sept. — \$135.00

PRIX D'AVANT-SAISON **\$109<sup>99</sup>**

Chemises sport. Voici des tissages de fantaisie ou des imprimés. Dans tous nos magasins, vous trouverez une magnifique collection de chemises en tricots ou en tissus, foncées ou pâles, unies ou avec de grands ou de petits motifs. Prix après le 2 sept. — \$15.00

PRIX D'AVANT-SAISON **\$11<sup>99</sup>**

Ouvrez un compte pratique Tip Top.

**TIP TOP**



**Economiser n'a jamais paru aussi intéressant!**

1, PLACE DU SAGUENAY — CHICOUTIMI

Saviez-vous que les premiers épis de blé d'Inde contenaient des grains rouges, noirs et jaunes?  
 L'Histoire rapporte que ce sont les Indiens d'Amérique qui ont fait connaître le blé d'Inde il y a plus de quatre siècles aux explorateurs espagnols. De nos jours, le blé d'Inde est cultivé en deux variétés principales: grains jaunes et grains blancs. Le blé d'Inde à grains jaunes a une saveur plus prononcée et est une source de vitamines A et C.  
 En achetant du blé d'Inde en épis, recherchez les feuilles d'un beau vert dont les barbes se terminent par des soies brunes. Vérifiez bien si les épis sont remplis de grains jusqu'aux extrémités, et si les grains sont assez fermes pour résister légèrement à la pression des doigts.  
 Le blé d'Inde se conserve mieux au réfrigérateur dans ses propres feuilles. Pour réellement profiter au maximum de sa saveur et de sa tendreté, servez-le le jour même où vous l'achetez.  
 Bouilli, braisé ou rôti, le blé d'Inde frais est un régal en tout temps. A cette période de l'année, c'est vraiment une tradition chez nous!



# Steinberg la maison du consommateur averti!

**Boeuf hamburger**  
FRAIS HACHE  
LA LB **.79¢**

---

**HAUT COTE**  
FRAIS HACHE  
LA LB **.95¢**

**Cuisses de poulet**  
CONGELEES  
LEGRADE  
PQT 5 LB. **\$4.29**

---

**Poitrines de poulet**  
CONGELEES  
LEGRADE  
PQT 5 LB. **\$4.49**

**FESSE DE JAMBON**  
PRET A MANGER  
UN BOUT OU L'AUTRE  
**.94¢** LA LB

**BACON TRANCHE**  
SANS COUENNE  
STEINBERG  
PQT 1 LB **\$1.21**

**MÉLANGE À SAUCE**  
A L'OIGNON FRENCH PQT 1 OZ **.29**

**MACARONI**  
VARIÉ LANCIA SAC 2 LB **.81**

**CÉRÉALES**  
QUAKER HARVEST, ORDINAIRE OU  
RAISINS ET DATTES PQT 16 OZ **.81**

**CRISTAUX TANG**  
A SAVEUR DE LIMONADE  
(4 PQT 3 1/4 OZ 89') 2 PQT 6 1/2 OZ **.89**

**BISCUITS VILLAGE**  
VIAU BTE 16 OZ **.65**

**COCKTAIL DE FRUITS**  
FANTASIE ORCHARD KING BTE 14 OZ **.41**

**POIS ASSORTIS**  
ORCHARD KING BTE 14 OZ **.33**

**ALIMENTS POUR BÉBÉS**  
JUNIOR GERBER Pqt 7 1/2 oz. **.27**

**GÂTEAUX CONGELÉS**  
ÉTAGÉS SARA LEE PQT 13 OZ **.88**

**MÉLANGE**  
POUR THÉ GLACÉ  
RED ROSE PQT 13 OZ **.99**

**BOISSON AUX FRUITS**  
ROUEMONT  
SAVEURS VARIÉES BTE 10 OZ. **.17**

**AQUA STICKS**  
GRENACHE PQT DE 12 **.43**

**HARICOTS JAUNES**  
COUPES, ORCHARD KING  
CANADA DE CHOIX BTE 14 OZ. **.19**

**HARICOTS VERTS**  
CONGÈLES McCAINS  
COUPE FRANCAISE BTE 10 OZ. **.34**

**COUCHES PAMPERS**  
POUR LE JOUR PQT DE 30 **2.47**

**DÉSODORISANT**  
SECRET BTE 6 OZ **1.23**

**ADOUCISSEUR**  
DE TISSUS FLEECY BOUT. 64 OZ **.99**

**RINCE ALL** PQT 4 OZ **.97**

**TAMPONS À RÉCURER**  
JETS PQT DE 18 **.61**

**ANTISEPTIQUE**  
BUCCAL LISTERINE BOUT. 30 OZ **1.69**

**NETTOYEUR**  
EN AÉROSOL FANTASTIK BOUT. 24 OZ **.98**

**COUTEAU A DINER**  
ROUGE OU BLEU CH. **.99**

**ALLUME-FEU**  
ESSO CONT. 32 OZ. **.49**

**SACS A DECHETS**  
1.5 ML.  
STEINBERG PQT DE 10 **.99**

Tous les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement.

**PEPSI-COLA**  
6 BOUT. 26 OZ  
**\$1.45**

**CRÈME GLACÉE**  
ICE CASTLE  
SAVEURS VARIÉES  
CONT. ROND 3 CHOP. **.95¢**

**EGG BEATER**  
FLEISCHMANN PQT 16 OZ **1.12**

**JUS D'ORANGE**  
STEINBERG PQT 64 OZ **.69**

**PÂTE À PAIN**  
CONGÈLÉE GAINSBOROUGH 2 PQT 16 OZ **.57**

**CAFÉ INSTANTANÉ**  
CHASE & SANBORN PQT 10 OZ **2.17**

**SAUCE À LA VIANDE**  
POUR SPAGHETTI  
CHEF BOY-AR-DEE BTE 14 OZ **.44**

**SHREDDIES**  
NABISCO BTE 18 OZ **.64**

**PÂTÉS À LA VIANDE**  
4 ÉTOILES PQT 14 OZ **1.07**

**FOIE DE BOEUF**  
TRANCÉ ET CONGÈLÉ  
DÉVEINÉ ET SANS PEAU LA LB **.99**

**CÔTELETTES D'AGNEAU**  
QUARTIER DU DEVANT, CONGÈLÉES  
EN PANIER, DE NOUVELLE-ZÉLANDE LA LB **1.03**

**SMOKED MEAT**  
HER PAK 4 ENV. 2 OZ **1.17**

**SAUCISSES FRAÎCHES**  
EN VRAC STEINBERG LA LB **.77**

**DINDES BUTTERBALL**  
CONGÈLÉES, 20 LB ET PLUS  
SWIFT PREMIUM CANADA CATÉGORIE "A" LA LB **.79**

**Filet de sole**  
HIGH LINER PQT 1 LB **1.28**

**POULET ET DINDE**  
ENROBE DE PATE  
FLAMINGO PQT 16 OZ. **1.09**

**SOLE CONGÈLÉE**  
AVEC CITRON ET BEURRE  
BLUE WATER PQT 9 OZ. **.87**

**CIGARES AU CHOU**  
HOLIDAY FARMS PQT 1 LB. **1.07**

**JAMBON CUIT**  
TRANCHE  
LA BELLE FERMIERE PQT 6 OZ. **.84**

**POIRES BARTLETT**  
DE CALIFORNIE  
EXTRA DE FANTASIE LA LB **.45**

**CÉLÉRI PASCAL**  
DU QUÉBEC, CANADA NO 1  
GROSSEUR 24 LE PIED **.35**

**CAROTTES**  
DU QUÉBEC, CANADA NO 1  
SAC POLY 5 LB **.69**

**BLÉ D'INDE**  
DU QUÉBEC  
CANADA NO 1  
LA DOUZ. **.79¢**

**BEIGNES NATURE**  
STEINBERG PQT DE 12 **.43¢**

**ROULÉ aux FRAMBOISES**  
OU AU CHOCOLAT  
STEINBERG 10 OZ **.55¢**

**BRIOCHE SUCRÉE**  
ÉRABLE ET NOIX  
STEINBERG PQT DE 12 **.63¢**

**GÂTEAU AUX DATTES**  
STEINBERG 14 OZ **.55¢**

**GROSSES BANANES**  
VARIÉTÉ PREMIUM  
LA LB **.20¢**

**POMMES de TERRE**  
DU QUÉBEC ET DU N.B.  
CANADA NO 1  
SAC 10 LB **.75¢**

**TARTE AUX POMMES**  
AVEC OU SANS CANNELLE  
STEINBERG  
24 OZ 8" CH. **69¢**

**HUILE VÉGÉTALE**  
CRISCO  
BOUT. 38 OZ **\$1.55**

**EAU DE JAVEL**  
CONCENTRÉE JAVEX  
BOUT. 128 OZ **.89¢**

### Parti républicain

# Nelson Rockefeller, l'un des porte-drapeau de l'aile modérée

WASHINGTON (AFP) — M. Nelson Rockefeller, que le président Gerald Ford vient de désigner comme vice-président, est depuis longtemps l'un des porte-drapeau de l'aile modérée du Parti républicain.

Petit fils du grand John Rockefeller, premier milliardaire américain, magnat du pétrole et fondateur de la dynastie, M. Rockefeller est né le 8 juillet 1908 à Bar Harbor, l'une des plus belles stations estivales du Maine. Après avoir tâté un moment de la banque en entrant dans une des entreprises familiales, la puissante "Chase Manhattan Bank" que dirige aujourd'hui son frère David, il entre en 1940 dans l'administration Roosevelt, comme coordinateur des affaires interaméricaines.

Au cours des années suivantes, M. Rockefeller occupe plusieurs postes dans les administrations démocrate et républicaine, se spécialisant surtout dans les affaires étrangères, l'aide économique, l'enseignement et la santé publique. En 1958 il se présente au poste de gouverneur de l'Etat de New York contre une autre grande figure de la scène politique américaine, M. Averell Harriman. Il le bat nettement et, fait exceptionnel dans l'histoire des Etats-Unis, est réélu trois fois en 1962, 1966 et 1970. Il démissionne au début 1974, affirmant qu'il veut se consacrer aux priorités nationales.

"ROCKY"

M. Rockefeller a le sens

de contact avec les foules. Il excelle dans les réunions électorales où, les manches retroussées, tantôt sérieux tantôt gouailleur, sachant immédiatement trouver la répartie à ceux qui le contredisent, il appelle tous ceux qu'il reconnaît par leur prénom. Il a fait la preuve, dans l'Etat de New York, de ses talents d'administrateur et ses électeurs se recrutent aussi bien parmi les démocrates que chez les républicains. Ses relations avec les minorités noires et hispaniques ainsi qu'avec les syndicats sont excellentes.

L'ancien gouverneur a fait trois fois campagnes pour l'investiture de son parti aux élections présidentielles. En 1960 il fut battu par Richard Nixon,

alors vice-président, en 1964 par le sénateur Richard Goldwater et, en 1968, à nouveau par M. Nixon. Les observateurs estimaient que 1974 serait sa dernière chance. Si M. Ford décide de ne pas se présenter dans deux ans il sera certainement bien placé pour être le candidat républicain à la Maison Blanche.

M. Rockefeller, souvent appelé "Rocky", a été marié deux fois. Il épousa en 1930 Mary Tod-Hunter Clark qui lui donna cinq enfants. Le couple divorça en 1961 après 30 ans de mariage et le gouverneur se remaria deux ans plus tard avec Mme Margaretta "Happy" Fittler Murphy. "Rocky" et "Happy" ont eu depuis deux garçons.

## LES BANDES ILLUSTRÉES QUOTIDIENNES

### LE COWBOY MASQUE



### SOURIS MIQUETTE



### LA FAMILLE FLOP



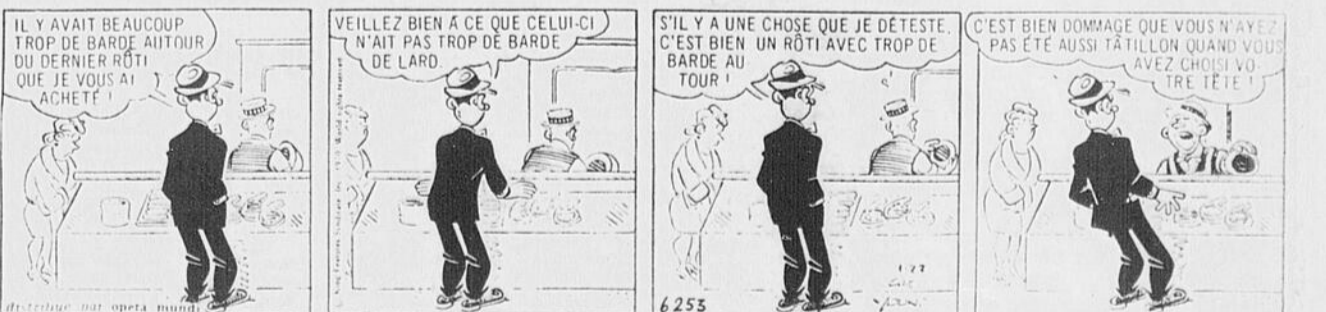
### AGENT SECRET



### JULIETTE



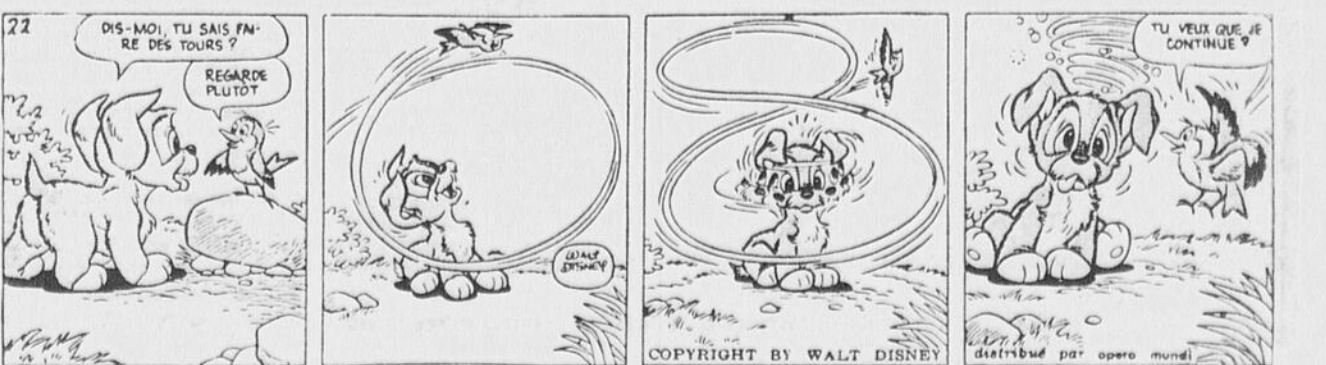
### BLONDINETTE



### LUC BRADEFER



### SCAMP



## Pourquoi Nelson Rockefeller?

Par Fernand MOULIER  
WASHINGTON (AFP) — Le choix de Nelson Rockefeller comme vice-président désigné des Etats-Unis est habile, estime-t-on généralement. Il rassurera les éléments libéraux de l'administration et du Congrès qui s'inquiétaient de l'esprit un peu trop conservateur du président Gerald Ford.

M. Rockefeller apportera au président et à ses conseillers une expérience exceptionnelle des affaires publiques, puisqu'il a servi sous Franklin Roosevelt au département d'Etat, sous Harry Truman, puis sous Eisenhower et qu'il a été pendant quinze ans un record-gouverneur de l'Etat de New York. Il compte plusieurs amis dans l'adminis-

tration actuelle et, en premier lieu, M. Henry Kissinger, secrétaire d'Etat, qui fit campagne pour lui à la convention républicaine de Miami contre Richard Nixon, il y a six ans, et l'une de ses fidèles collaboratrices, Nancy McGinness, est aujourd'hui l'épouse de M. Kissinger.

L'aile droite du parti républicain n'a pas oublié qu'il se présente contre Barry Goldwater, candidat malheureux à la présidence et qu'il n'a jamais entretenu de bonnes relations avec Richard Nixon. L'Amérique puritaine ne manquera pas de relever que, s'il est confirmé dans ses fonctions, "Rocky" sera le premier vice-président divorcé des Etats-Unis.

A 66 ans, Nelson Rockefeller se moque des critiques. Au cours de sa conférence de presse, mardi matin à la Maison Blanche, il a imposé sa loi à la meute des journalistes qui déjà commençaient à l'interroger sur sa fortune personnelle et ses déclarations d'impôts. Il a rappelé en passant que Henry Wallace avait été un grand ami à lui: Wallace, secrétaire au Commerce sous Roosevelt, avait quitté le parti démocrate pour fonder un parti situé nettement à gauche. Peu d'hommes politiques encore maintenant osent se prévaloir de l'amitié de Henry Wallace.

Les démocrates n'auront guère de reproches à adresser à Nelson Rockefeller - surtout pas sa for-

tune, après l'exemple des Kennedy. Reste à savoir ce que sera le rôle de Nelson Rockefeller. Sera-t-il un conseiller écouté du président ou remplira-t-il un rôle purement représentatif? Eisenhower, Truman, Kennedy, Johnson avaient tenu le vice-président pour une quantité négligeable. Nixon se servit d'Agnew lors de son premier mandat, sans jamais le mettre dans la confidence.

De l'avis général, Nelson Rockefeller ne vient pas à Washington simplement pour faire de la figuration et il a dû recevoir à ce sujet des assurances formelles du président Ford. Il lui reste à être confirmé par les deux Chambres, ce qui prendra au moins deux mois.

## Le 25<sup>e</sup> amendement à la constitution des EU appliqué deux fois en moins d'un an

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis n'ont adopté le 25<sup>e</sup> amendement à leur constitution qu'en 1967. Ils s'en sont donc passé pendant 191 ans de leur histoire. Et, pourtant, cet amendement vient d'être appliqué par deux fois en moins d'un an.

C'est lui qui a permis au président Gerald Ford de désigner, mardi, M. Nelson Rockefeller à la vice-présidence. C'est lui aussi qui a ouvert indirectement les portes de la Maison Blanche à M. Ford qui avait été nommé à la vice-présidence l'automne dernier, après la démission du vice-président Spiro Agnew.

Le 25<sup>e</sup> amendement avait été proposé après l'assassinat du président John Kennedy et l'accession à la présidence de Lyndon Johnson. Il vise à













éviter une vacance de la seconde charge du pays et permet au président de désigner un vice-président dont la nomination doit être confirmée à la majorité

simple par les deux chambres. Il permet aussi au président de déléguer temporairement ses pouvoirs au vice-président, formule dont la possibilité avait été

évoquée lorsqu'avant la démission du président Richard Nixon, la mise en accusation de ce dernier devant le Sénat était devenue une certitude.

## HOROSCOPE

### ★★ HOROSCOPE ★★

 LE CAPRICORNE (du 22 décembre au 20 janvier)	Qui ne dit mot consent. Vous manquez d'un être en qui vous pouvez vous confier particulièrement. Vous êtes triste cette semaine, sortez un peu vous vous désennuiez.
 LE VERSEAU (du 21 janvier au 19 février)	On reconnaît votre supériorité. Vous vous attardez à des bagatelles. Vous êtes trop malin avec ceux qui ne le sont jamais avec vous. Vous aimez le luxe mais vous faites en sorte pour tout détruire.
 LES POISSONS (du 20 février au 20 mars)	Gardez ce qu'on vous dira cette semaine en secret car c'est une chose qui ne doit pas être sue par personne. Vous êtes le genre comme on dirait, une fée des étoiles.
 LE BELIER (du 21 mars au 20 avril)	Vous brossez magnifiquement un tableau. De plusieurs têtes jaillit la lumière. Vous devez vous soumettre à un caprice. Il est temps que vous entrepreniez votre ouvrage.
 LE TAUREAU (du 21 avril au 20 mai)	Vous voulez que tout soit fait en ordre mais vous n'osez pas toucher à rien pour aider. Ne minimisez les efforts de personne. Vous coupez l'herbe sous le pied de quelqu'un.
 LES GÉMEAUX (du 21 mai au 21 juin)	Certaines impressions s'avèrent bien émotionnelles. Soyez ferme dans vos principes. Vous revenez à une ancienne coutume. Concentrez-vous sur les choses essentielles.
 CANCER (du 22 juin au 22 juillet)	Vous entrevoyez des étapes plutôt difficiles. Vous êtes sur le point de gâcher tout ce que vous avez réussi à faire de vos mains. Vous manquez de dignité avec l'être aimé.
 LE LION (du 23 juillet au 23 août)	On n'a rien pour rien. Vous manquez de repos. Il est temps de penser à votre avenir. Vous êtes trop gai, il vous arrivera un très grand désappointement... mais ne vous en faites pas, il sera réglé.
 LA VIERGE (du 24 août au 22 septembre)	Soyez le genre de personne qui s'adonne avec tout le monde, cette semaine et le reste de vos jours. Vous revenez d'une vacance que vous êtes loin d'oublier dans votre mémoire.
 LA BALANCE (du 23 septembre au 22 octobre)	Tout le monde a droit à la dissidence. Un ami tient à rester dans la marginalité. Un peu d'intuition vous fait découvrir un secret. Vous mêlez bien l'utile à l'agréable.
 LE SCORPION (du 23 octobre au 22 novembre)	Donnez libre cours à votre inclination préférée. Vous entreprenez beaucoup de choses à la fois, vous risquez de tout perdre. Vous êtes un peu trop égoïste.
 LE SAGITTAIRE (du 23 novembre au 21 décembre)	Les premiers pas sont les plus difficiles, mais les plus importants. Veillez à votre alimentation. Prêtez l'oreille aux confidences que vous fait une dame âgée. Votre jour: dimanche.

### Opposés à l'amnistie

CHICAGO (AFP) — Les délégués de l'Association des anciens combattants des guerres étrangères réunis à Chicago se sont opposés, mardi soir, à l'unanimité, contre une quelconque amnistie pour les déserteurs et les insoumis de la guerre du Vietnam.

Les quelque 4.000 délégués, dans un vote par acclamation, ont rejeté "une amnistie générale ou sélective en faveur des insoumis et des déserteurs".

Lundi, le président Gerald Ford s'était prononcé, dans un discours devant l'Association, contre une amnistie générale. Il avait cependant souligné que ces jeunes Américains devaient recevoir une "seconde chance" de participer à la reconstruction de la paix et de leur pays et qu'il avait demandé aux ministères de la justice et de la défense de lui fournir un rapport sur chaque cas individuel afin de prendre une décision adaptée à la faute commise par chacun.

# ANNONCES CLASSEES

CHICOUTIMI Alma et les environs St-Felicien et les environs  
545-4895 662-7829 679-3832

## AUTOS A VENDRE

RAMBLER CLASSIC 1969, automatique, 4 portes, radio, parfait état, special. Tel: 543-1177. F-2005

FORD 1967, station-wagon, moteur 289, en très bon état, entre 8 h. a.m. et 5 h. p.m. Tel: 543-4225. F-2044

MERCURY 1965, 65.000M, un seul propriétaire, une aubaine, tels: 543-6730 ou 543-1816. F-2041

VOLKSWAGEN 1968, bonne condition, 4 pneus d'hiver, 2 d'été, chauffage à gaz, 550.00 si intéresse, 549-3233. F-2038

## CAMIONS A VENDRE

BOITE PICK UP de fibre de verre. Fenêtres coulissantes, moustiquaires. DU MANUFACTURIER CAMPWAGON INC. Québec. Tel: (418) 832-0667. F-1956

## DINERS A VENDRE

ROULOTTE de voyage "Leblanc" pour 4 personnes, très propre, 12. Prix à discuter. Tel: 343-2957. F-2025

FERME 100 acres, 6 milles d'Alma, 30 milles de Chicoutimi. Maison, 9 1/2 pièces, chauffage central, garage double, immense cour paysagée, beau potager. Tel: 662-5543. F-2024

CAMPWAGON MINI-CARAVANES, neuves, usagées, équipement complet-partiel. Toit élevé, de fibre de verre. Toit ouvrant. Vente de pièces. Boîtes de Pick-Up, fibre de verre. Québec. Tel: (418) 832-0667. F-1957

BALAYEUSES usagées marque "Electrolux" laveuses à tapis et balais à tapis usagés, bon état. \$25.00 et plus. Tel: 543-1733. F-2021

## MAISON A VENDRE

MAISON de campagne, sur route asphaltée, 5 pièces, genre bungalow, possibilité de deux autres logements, terrain 50.000 car., 10 milles de Chicoutimi. Prix: \$22.000.00. Conditions faciles. Tel: 549-4322. Trépin Inc. courtier Real Estate. F-2002

DIRECTEMENT du propriétaire, maison 2 logements, bien située, conditions faciles de paiement. C.P. 82, Kenogami. F-2014

RESIDENCE familiale directement du propriétaire, grandeur 30 1/2 x 42, 2.200 carres d'occupation, 20.160 cubes, 11 1/2 pièces, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à dîner, foyer, sous-sol fini de qualité, toit cathédrale, cuisinière encastrée, tapis mur à mur, chauffage eau chaude, fournissant eau chaude domestique, extérieur en briques, terrain 50 x 100, paysage, entrées asphaltées, si-tuée près des services, bon voisinage, visite sur rendez-vous. Tel: 547-7431, 412, St-Michel, Jonquière, paroisse de Fatima. F-1851

MAISON A VENDRE, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 11 1/2 pièces, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, terrain 95 x 176, garage, jardin: 65 x 95, 1 mile de la Base, 175 rang St-Georges, Bagotville. Tel: 677-2136. F-2022

MAISON MOBILE, 1973, Commodore Port Royal, 68 1/2 meublé, à éte habitée seulement 2 mois, prix \$12.500, comptant \$2.500, balance \$10.000. Toit: le jour: 549-8060 ou soir: 543-3064. F-2106

MAISON, 2 étages, 8 pièces, tapis mur à mur, aucune peinture à l'extérieur, 2 chambres de bains. Tel: 548-4040. F-2092

## MOTOS A VENDRE

MINI-TRAIL, 75 c.c., 1973, en très bonne condition. Tels: 543-6017 ou 543-5759. F-2091

## APPARTEMENTS A LOUER

GARÇONNIERE, 1 1/2 pièce, 110, du Parc, à Bagotville, libre le 1er septembre, stationnement, auto fournie, si intéresse, appelez à: 544-3008. F-2034

APPARTEMENT: neuf, meublé, style colonial, 2 1/2 pièces, chauffé, électricité et eau chaude fournies, balcon. Très agréable, prix abordable, stationnement privé, laveuse et sècheuse, situé 445, de Sales, près Hospital et Cegap. Fenêtres panoramiques, conviendrait pour infirmières, étudiants ou couple, à 10 minutes du centre-ville. Pour visiter, tel: 549-2571. F-2090

## LOGEUX A LOUER

BUREAU moderne, 1500 car., air climatisé, nouvellement aménagé, tapis, etc. Tel: 1-418-8690, Jacques-Couturier, Québec. F-2035

## AVIS

Prenez avis que M. Denis Gauthier, Chicoutimi, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

Tout intéressé peut porter opposition dans les (4) quatre jours de la date de la première parution dans ce journal à la Commission des Transports, 585, boul. Charest, Québec. DENIS GAUTHIER, Chicoutimi.

## AVIS

Prenez avis que M. Laurent Bouchard, Chicoutimi-Nord, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

Tout intéressé peut porter opposition dans les (4) quatre jours de la date de la première parution dans ce journal à la Commission des Transports, 585, boul. Charest, Québec. LAURENT BOUCHARD, Chicoutimi-Nord.

## AVIS

Prenez avis que M. Georges Tremblay, Chicoutimi-Nord, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

Tout intéressé peut porter opposition dans les (4) quatre jours de la date de la première parution dans ce journal à la Commission des Transports, 585, boul. Charest, Québec. GEORGES TREMBLAY, Chicoutimi-Nord.

## AVIS

Prenez avis que M. Fernand Gagne, Jonquière, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir 2 permis additifs pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

Tout intéressé peut porter opposition dans les (4) quatre jours de la date de la première parution dans ce journal à la Commission des Transports, 585, boul. Charest, Québec. FERNAND GAGNE, Jonquière.

## AVIS

Prenez avis que M. Sylvio Tremblay, Chicoutimi, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

Tout intéressé peut porter opposition dans les (4) quatre jours de la date de la première parution dans ce journal à la Commission des Transports, 585, boul. Charest, Québec. SYLVIO TREMBLAY, Chicoutimi.

## AVIS

Prenez avis que M. Magella Simard, Chicoutimi-Nord, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

Tout intéressé peut porter opposition dans les (4) quatre jours de la date de la première parution dans ce journal à la Commission des Transports, 585, boul. Charest, Québec. MAGELLA SIMARD, Chicoutimi-Nord.

## AVIS

Prenez avis que M. Raymond Noël, Desbiens, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

## LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT MODERNE, 4 pièces, chauffe, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, près Place du Saguenay. Entrée et stationnement indépendants. Tel: 549-0240. F-2003

LOGEMENT, 3 1/2 pièces, chauffe, éclairé, meublé si desiré, frais peints, 1071, Se Ave., Port-Alfred. Tel: 549-4194. F-2004

LOGEMENT 5 pièces, 220, entrées, laveuse, sècheuse, stationnement. Tel: 672-2302. F-2032

LOGEMENT, 3 1/2 pièces, 580.00, situé 161, rue Burns à Arvida. Libre immédiatement. Tel: 548-6721. F-2027

LOGEMENT, 5 1/2 pièces, Chicoutimi-Nord, \$100.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tels: 547-2393 ou 547-9931. F-1901

2 LOGEMENTS de 3 pièces, chauffés, éclairés, libres le 1er septembre, situés à Arvida. Tel: 548-4425. F-2030

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrées laveuse, sècheuse, \$110.00 par mois, peinture neuve. Tel: 549-3756. F-2036

LOGEMENT, 3 1/2 pièces, meublé, ou non meublé, situé 83, Ste-Monique, Chicoutimi. S'adresser à: 547-2393 ou 547-9931. F-1900

LOGEMENTS: 3 1/2 pièces, meublés, ou non meublés, situés à Chicoutimi ou Chicoutimi-Nord. S'adresser à: 547-2393 ou 547-9931. F-1902

LOGEMENT, 4 1/2 pièces, chauffe, eau chaude fournie, situé 3262, Boul. St-Jean Baptiste, tapis salon et 2 chambres, tel: 549-8365. F-2093

## DINERS

FAIRE-PART, Futur(e)s marié(e)s, faire-part de mariage exclusifs, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY, (TÉL: 349), Jacques-Cartier est, Chicoutimi, P.Q. Tel: 545-4474. F-866

## DEMANDES

ON DEMANDE AIDE-FAMILIALE à la semaine pour garder deux enfants en bas âge. Tel: 543-8217. F-2133

## FEMMES DEMANDEES

IL NOUS FAUT 5 jeunes filles étudiantes, entre 16 et 20 ans, pour notre bureau de promotion. Doit avoir une belle voix, une bonne personnalité et capable de travailler soit le matin ou le soir, dans la sollicitation téléphonique. Conditions de travail, ambiance agréable, assurance-chômage et salaire de base. Tels: 549-7840 ou 549-8002. F-2136

SECRETAIRES steno-dactylo, très bonne composition. Envoyez curriculum vitae à: C.P. 662, Chicoutimi, P.Q. F-2037

## PATRONS

Choisissez vos prochaines grandes modes dans notre nouveau catalogue 1974 de création. Utilisez le coupon de \$0.50 inclus. Choisissez parmi les plus nouvelles robes du jour ou du soir: ensemble-pantalons, gilets-vestons, jupons, vestons, jupes, costumes des modes masculines sont incluses. Grandeur régulières et demi-grandeur. Envoyez \$0.50 maintenant pour le livre no 29. Le livre de couture et tricot inclus. Le patron de base ajustable pour grandeur 10-20, 40-42. Contournez une garde-robe complète, robes courtes, longues, blouses, jupes, vestons, etc... Ensuite faites-vous une autre garde-robe: complète de tricot. Envoyez \$1.25 maintenant. Livre "Instant" de mode! Apprenez à paraitre à votre mieux avec un petit budget et à choisir la coupe qui convient le mieux à votre ligne. 128 pages, des centaines d'idées imaginées. Envoyez \$1.00. Le livre "Instant" de couture vous enseigne comment le coudre aujourd'hui et le porter demain. Des techniques rapides et professionnelles \$1.00.



## DES PANNEAUX ETROITS DES COTES VOUS AMINCISSENT!

Le patron imprime A621, grandeurs 8-18. Par Bert GURGER. Jolie, amincissante, élégante, trois choses les plus belles que vous pouvez dire au sujet d'une robe. Les trois sont vraies pour le patron imprime A621 par Bert Gurger. Elles seront également vraies de votre personnalité lorsque vous porterez cette robe. Le secret de ce patron de choix est que les panneaux étroits des côtes vous amincissent. De l'empiècement jusqu'en bas, rien n'interrompt ou ne traverse la pureté du modèle idéal en lourde saison et à toute heure, dans de la toile, des tricot doubles, du jersey ou des mélanges. Le patron imprime A621 est disponible dans les grandeur: 8, 10, 12, 14, 16, 18. Le grandeur 12 (buste 34) requiert 2 1/2 verges de tissu 39 pouces de largeur. Envoyez un dollar pour le patron imprime A621 à: Bert Gurger, Le Quotidien, Département des patrons, 60 Progress Avenue, Scarborough, Ontario, M1T 4P7.

LE QUOTIDIEN du Sag.-Lac-St-Jean. Numero ..... Taille ..... Nom ..... Adresse .....

## HOMMES DEMANDES

VENDEURS demandés entre 25 et 35 ans, pour travail dans Chicoutimi et environs. Envoyer curriculum vitae à: C.P. 578, Chicoutimi. F-1854

DERNIERE CHANCE aux gens ayant moins d'une 12ème année, pour faire carrière dans assurances, avec Compagnie Internationale, se spécialisant dans l'assurance salaire, vie, fonds de pension, etc. Pour entrevue appeler le directeur du personnel, M. Bouchard à: 549-0874. F-1855

3 LIVREURS demandés avec voiture avec connaissance de la ville de Chicoutimi. Temps partiel de 5 à 9 heures et 3 jours par semaine inclus le samedi, \$50.00 par semaine. Appelez: 549-7840 ou 549-8002. F-2135

DEVENEZ professionnel, vendeurs-représentants, pensez à votre avenir, si vous voulez faire carrière et être âgés de 25 à 50 ans, une auto, 48e année minimum, téléphonez pour appointment: 549-3935 ou vous présentez l'avant-midi à: 152 Racine est, chambre 3, Chicoutimi. F-2039

## MAISON DEMANDEE

MAISON DEMANDEE à Chicoutimi ou Arvida. Tel: après 5 hres, 543-3042. F-2126

CHERCHONS pour début septembre, maison de campagne, habitable à l'année à louer, dans les environs de Jonquière. Appelez après 6 h. p.m. 549-1429. F-2023

POUR INSERER UNE ANNONCE CLASSEE. SIGNALEZ. CHICOUTIMI. 545-4895. Alma et les environs 662-7829. St-Felicien et les environs 679-3832. Sans frais interurbains. \*NOS TELEPHONISTES SE FERONT UN PLAISIR DE VOUS AIDER.

NE L'OUBLIEZ PAS LA CROIX-ROUGE AGIT EN VOTRE NOM

## CARRIERES ET PROFESSIONS

### PRODUITS FORESTIERS CHAPAIS LIMITEE C.P. 248, CHAPAIS, P. QUE.

### EMPLOIS DISPONIBLES

POUR ENTREE: Prendre rendez-vous avec le directeur du personnel aux Centres de main-d'oeuvre du Canada de: Roberval: 275-0631 le 28-08-74 Dolbeau: 276-0633 le 29-08-74 Alma: 668-7981 le 30-08-74 SAMEDI, le 31-08-74: Motel Moreau, St-Felicien, de 10 hres a.m. à 3 hres p.m., 679-0733.

EMPLOIS DISPONIBLES: Opérateur de monte-billots, opérateur d'écorceur, opérateur de tronçonneuse intérieure, équilibreuse, déligneuse, remanufactureuse, déligneuse à couteaux, opérateur carry lift, empileuse automatique, préposé au chargement des copeaux, mécaniciens.

CONDITIONS: Expérience de production dans une scierie. MARIE ET STABLE. Désireux de faire carrière dans l'entreprise. Notre scierie est la plus moderne dans l'est du Canada. Programme d'aide à la propriété. Notre entreprise est jeune et dynamique. Assurance-groupe. Ville en expansion. Emplois permanents.

Au plaisir de vous rencontrer. Jacques Asselin, Directeur du personnel, 775-2545.

collège d'enseignement général et professionnel de chicoutimi. college de chicoutimi 534, rue Jacques-Cartier est, Chicoutimi (G7H-5G4)

### LE COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL DE CHICOUTIMI REQUIERT LES SERVICES D'UNE:

### RECHERCHISTE EN TECHNIQUES INFIRMIERES

TACHES: Elaboration des concepts de santé et des objectifs du programme. Mise en place des mécanismes d'évaluation. Adaptation de l'enseignement au nouveau système. QUALIFICATIONS: Baccalauréat en nursing ou l'équivalent. Expérience de l'enseignement et du milieu hospitalier. Connaissance de la taxonomie des objectifs pédagogiques. Connaissance du concept santé. Aptitude au travail d'équipe et à l'animation. Aptitude aux relations humaines. Aptitude à la planification et à l'organisation. Connaissance d'usage de l'anglais. TRAITEMENT: Selon les normes du Ministère de l'Éducation. FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT LE 29 août à: CONCOURS: RECHERCHISTE EN TECHNIQUES INFIRMIERES Service du personnel, Collège de Chicoutimi, 534 est, Jacques-Cartier, Chicoutimi. Service du personnel.

Ingénieurs-mécaniciens en aéronautique. Fonctions: Vérification, réparation et entretien de différents types d'avions. Exigences: Licence "M" — Catégorie "A". Traitement: Salaire à discuter. Avantages sociaux selon la convention collective. Lieux de travail: Chibougamau, Gaspé et Sept-Îles. Adressez votre demande d'emploi au Service du Personnel des Filiales C.P. 490 Aéroport International de Montréal Dorval, P.Q. (514) 631-9802, poste 193

QUEBECAIR et ses filiales. Logo of Quebecair with a stylized 'Q' and a star.

### HABITAT SAGUENAY APPARTEMENTS: meublés, colonial, 3 1/2 pièces. Libres immédiatement. Neufs. Stationnement. Situés près de Place du Royaume (488, rue Cresserelles). Site boisé. Téléphonez à: Trépin Inc., Tel.: 549-4322.

### AVIS DIVERS

### AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUEBEC, MUNICIPALITE SCOLAIRE DE PORT-ALFRED. AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné Directeur général, à tous les contribuables de cette municipalité, qu'ils sont convoqués à une session spéciale des commissaires d'écoles qui sera tenue jeudi, le 29 août 1974, au Centre Administratif situé au 951, avenue Mathieu et qu'à cette session MM. les commissaires examineront, modifieront s'il y a lieu et homologueront, pour fins scolaires, les rôles d'évaluation uniformisés pour l'année scolaire 1974-1975, des municipalités suivantes: Municipalité de la paroisse de Bagotville, Ville de Bagotville, Ville de Port-Alfred, Municipalité de la paroisse de Grande-Baie, Ferland, Boileau, Municipalité du Canton Otis, Municipalité de Rivière-Eternité, Municipalité de l'Anse St-Jean, Municipalité de Petit-Saguenay. Les territoires non-organisés. L'uniformisation de ces rôles a été préparée par la firme Evaluation Technique Inc. de Jonquière, conformément aux critères établis par le ministère des Affaires municipales et le ministère de l'Éducation, et ce, afin de respecter l'article 373 de la Loi de l'Instruction publique. Toute personne intéressée à prendre connaissance de l'uniformisation de ces rôles pourra le faire durant les heures d'affaires, soit de 8.30 heures de l'avant-midi à 16.30 heures du lundi au vendredi, au bureau du soussigné, situé à 951, rue Mathieu, à Port-Alfred. Donné à Port-Alfred, ce 21 août 1974. J.-B. HUDON, Directeur général.

### APPEL D'OFFRES (No: 2)

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SAGUENAY 36 Est, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi. "DEMANDE DE SOUMISSION POUR LE TRANSPORT DES ECOLIERS"

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SAGUENAY recevra des soumissions pour le transport des écoliers de la Commission Scolaire Régionale Saguenay, de la Commission Scolaire Chicoutimi, de la Commission Scolaire Saguenay Valley, du Collège d'Affaires de Chicoutimi, du Séminaire de Chicoutimi, de l'École Apostolique et du Lycée du Saguenay. L'organisation de ce transport requiert neuf (9) véhicules qui opéreront à Chicoutimi, Rivière-du-Moulin, Latérierie, Chicoutimi-Nord. Le Contrat à être conclu entre la COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SAGUENAY et les entrepreneurs sera d'une durée de trois (3) ans (1974-1975, 1975-76 et 1976-77) et pourra être prolongé d'année en année pour trois (3) autres années avec l'approbation de la Commission des Transports du Québec. Sont admis à soumissionner ceux qui rencontrent les exigences de l'article 11 249 du Règlement 11 qui auront requisitionné le devis en leur nom. Sous peine de rejet de sa soumission, le soumissionnaire doit posséder en disponibilité, au moment de la présentation de sa soumission, au moins le tiers des véhicules à l'exclusion des véhicules destinés à la vente, pour lesquels il a indiqué un prix, à moins que ce soumissionnaire ait moins de 4 véhicules au quel cas, il peut soumissionner pour 10 véhicules au plus. Un versement de 25 dollars non remboursable à l'ordre de la COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SAGUENAY est requis pour l'obtention du devis de transport et des autres documents. DÉPÔT DE SOUMISSION EXIGÉ: caution de soumission: un chèque certifié équivalant à 10% du prix total de la soumission ou une police de garantie (bid bond) au même montant. La vente des documents ainsi que la réception des soumissions sont faites à l'adresse suivante: COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SAGUENAY 36 Est, Jacques-Cartier, Chicoutimi. Clôture des soumissions COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SAGUENAY 36 Est, Jacques-Cartier, Chicoutimi, jusqu'à 10 00 heures le 5 sept. 1974. Ouverture des soumissions COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SAGUENAY 36 Est, Jacques-Cartier, Chicoutimi, à 10 00 heures le 5 septembre 1974. La COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SAGUENAY ne s'engage à accepter aucune des soumissions même la plus basse. Donné à Chicoutimi, le 20 août 1974. JOSEPH BONNEAU, Directeur des Services de l'Équipement.

### AVIS

Prenez avis que M. Fernand Gagne, Jonquière, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir 2 permis additifs pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

### AVIS

Prenez avis que M. Sylvio Tremblay, Chicoutimi, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

Tout intéressé peut porter opposition dans les (4) quatre jours de la date de la première parution dans ce journal à la Commission des Transports, 585, boul. Charest, Québec. FERNAND GAGNE, Jonquière.

### AVIS

Prenez avis que M. Magella Simard, Chicoutimi-Nord, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

Tout intéressé peut porter opposition dans les (4) quatre jours de la date de la première parution dans ce journal à la Commission des Transports, 585, boul. Charest, Québec. MAGELLA SIMARD, Chicoutimi-Nord.

### AVIS

Prenez avis que M. Aurélien Simard s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

Tout intéressé peut porter opposition dans les (4) quatre jours de la date de la première parution dans ce journal à la Commission des Transports, 585, boul. Charest, Québec. Aurélien Simard, N. Dame Hebertville.

### AVIS

Prenez avis que M. Real Lapointe, Ste-Croix, Lac St-Jérôme, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

### AVIS

Prenez avis que M. Raymond Noël, Desbiens, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

Tout intéressé peut porter opposition dans les (4) quatre jours de la date de la première parution dans ce journal à la Commission des Transports, 585, boul. Charest, Québec. RAYMOND NOEL, Desbiens.

### AVIS

Prenez avis que M. Yvan Girard de Chicoutimi, s'adressera à la Commission des Transports pour obtenir un permis additif pour transporter toutes matières en vrac servant à la construction de la Baie James à la Baie James, région no 8.

Tout intéressé peut porter opposition dans les (4) quatre jours de la date de la première parution dans ce journal à la Commission des Transports, 585, boul. Charest, Québec. Yvan GIRARD, Chicoutimi.

### AVIS

La requérante Location d'Autos Verreault Inc., demandera à la Commission des Transports du Québec, l'autorisation d'opérer un commerce de location d'automobiles et de camions, à court et à long terme dans les secteurs suivants.

- 1- St-Felicien, 2- Chibougamau, Location d'autos Verreault inc.

## Encore Nixon Le grand jury enquête sur l'utilisation de l'argent

WASHINGTON (AP) — Le procureur spécial Leon Jaworski, a informé lundi un tribunal fédéral que le grand jury enquête sur la possibilité que des contributions financières à la campagne présidentielle aient pu être utilisées à des fins personnelles par Richard Nixon et son ami Charles Rebozo, dit "Bebe".

La commission sénatoriale d'enquête sur l'affaire du Watergate, dont le grand jury ne fait que poursuivre les investigations, avait établi, dans un rapport publié le mois dernier, que près de \$5,000, reliquat de la campagne présidentielle de 1968, avaient été transférés au compte de M. Rebozo à Key Biscayne, et qu'ils ont servi à acheter une paire de boucles d'oreilles en diamants que Nixon a donnée à sa femme pour ses 60 ans.

La commission avait également établi que plus de \$45,000 provenant du compte personnel

de M. Rebozo, ont servi à payer une piscine et d'autres aménagements dans la résidence des Nixon à Key Biscayne.

Ces fonds avaient été versés aux comptes des avocats de M. Rebozo, selon le procureur Jaworski, "afin de cacher leur origine".

M. Rebozo, selon un adjoint du procureur, aurait remis \$36,000 en billets de \$100 à l'un de ses avocats, pour qu'il les dépose dans l'un de ses comptes et une somme équivalente aurait été dépensée "essentiellement pour l'amélioration des résidences de M. Rebozo et de l'ancien président Nixon".

Or, toujours selon la même source, M. Rebozo ne disposait pas d'argent liquide en quantité suffisante pour faire ce dépôt, en dehors des quelque \$150,000 en contributions pour la campagne, qu'il avait reçus de 1970 à avril 1972 du milliardaire Howard Hughes et de M. A. D. Davis.

## Kissinger ne peut participer à la négociation de tous les différends internationaux

WASHINGTON (Reuter, AFP) — Le secrétaire d'Etat américain, M. Henry Kissinger, a déclaré lundi qu'on ne saurait attendre de lui qu'il prenne part en personne à la résolution de tous les différends internationaux.

La déclaration de M. Kissinger, faite au cours d'une conférence de presse à Washington, fait douter de la possibilité qu'il se mette à faire la navette entre Israël et la Jordanie pour négocier un accord de désengagement entre les deux pays. Un tel désengagement a été mentionné dans le communiqué commun publié à l'issue de la visite à Washington du roi Hussein de Jordanie.

De source arabe digne de foi, on déclare que les tentatives américaines de réaliser un retrait de troupes entre Israël et la Jordanie seront menées par le secrétaire d'Etat adjoint, M. Joseph Sisco.

Par ailleurs, M. Kissinger reste populaire auprès de l'opinion publique américaine, selon un sondage de l'institut Louis Harris réalisé à la fin du mois de juillet dernier. Il ressort en effet de ce sondage, publié hier, que 79 pour cent des 1,502 personnes interrogées sont satisfaites de l'action du chef de la diplomatie américaine.

Par rapport à la précédente enquête menée en mai dernier, la popularité de M. Kissinger a légèrement diminué: 85 pour cent des personnes interrogées s'étaient alors montrées satisfaites des services de M. Kissinger qui venait de terminer sa tournée au Moyen-Orient où il avait réussi à négocier le cessez-le-feu.

# LE QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

VENDRE

ECHANGER

LOUER

LES  
ANNONCES  
CLASSÉES

CHICOUTIMI

545-4895

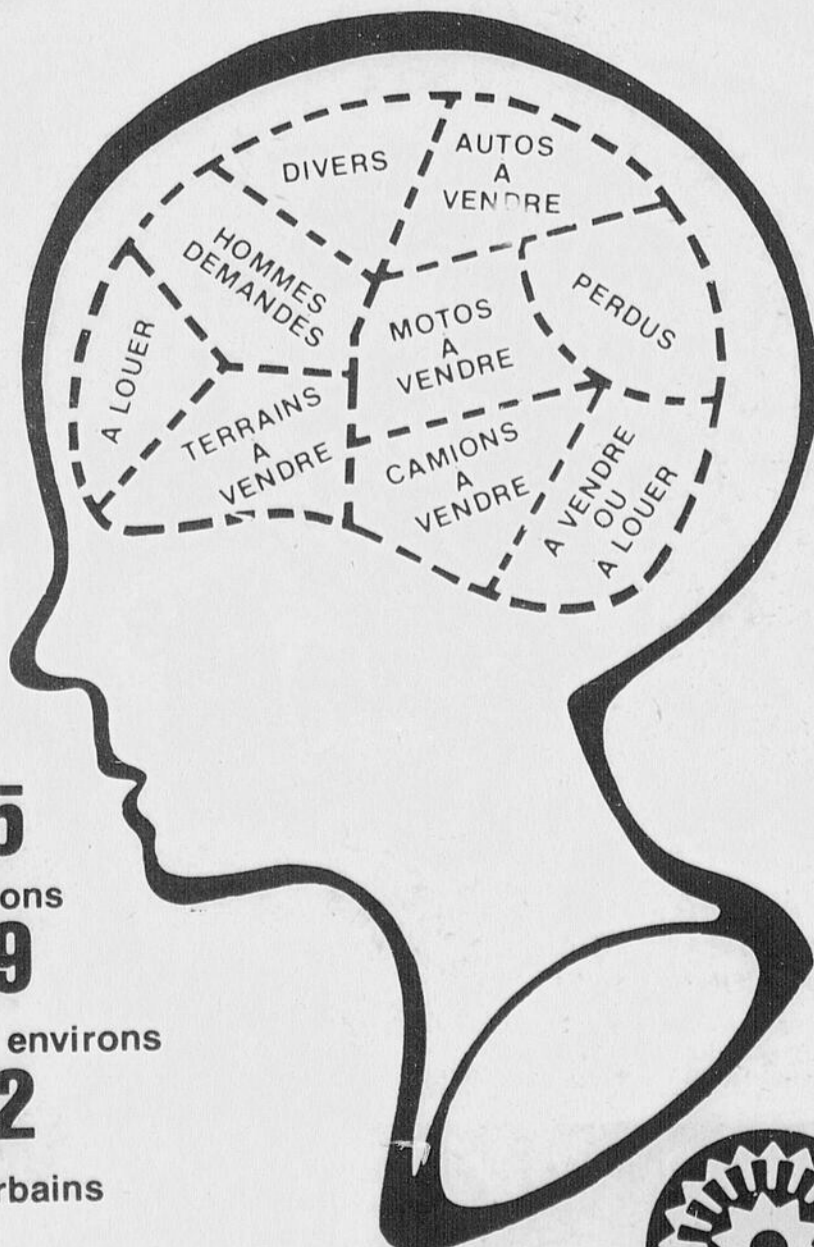
Alma et les environs

662-7829

St-Félicien et les environs

679-3832

Sans frais interurbains



LIBERE — L'un des gardes, Don Sidwell, est conduit hors de la prison d'Amarillo, après avoir été libéré par les cinq mutins qui détiennent un autre otage, le garde Stan Snitker. (Téléphoto-AP)

## Les mutins d'Amarillo ont accepté de libérer un otage

AMARILLO, Texas (AP) — Les cinq mutins qui se sont rendus maîtres de deux étages de la prison du comté de Potter, lundi, ont consenti, mardi, à libérer l'un de leurs deux otages.

Il s'agit du garde Don Sidwell, qui est blessé à la hanche. On ignore de quelle façon il a été blessé. L'autre otage est le garde Stan Snitker, qui ne serait pas blessé.

Dans leur tentative d'évasion, les mutins sont armés de couteaux qu'ils ont dérobés dans la cuisine de la prison.

Le sheriff T. L. Baker a

identifié les révoltés comme étant Darwin Ray Meharg, âgé d'une quarantaine d'années, qui serait le chef du groupe. C'est un ex-policier de Michita Falls qui attend son procès sous une accusation de vol dans un magasin d'alcool.

Les autres sont Barbara Ann Thiel, qui aurait déclaré avoir été entraînée de force dans cette aventure et qui est accusée du même vol que Meharg; James Edward Quinn, un évadé repris; Kenneth Arnold Oliver, accusé de meurtre; et James Al Petty, condamné à huit ans de bagnes pour vol et voies de fait.

## Les soldats turcs découvrent un charnier rempli de cadavres

NICOSIE (AFP) — Une centaine de journalistes ainsi que plusieurs officiers suédois de l'ONU ont assisté, mardi, à l'exhumation des corps du charnier découvert lundi par l'armée turque dans le village d'Attilar, au nord-est de l'île.

Le charnier, d'une cinquantaine de mètres carrés, avait été pratiquement laissé dans l'état où les Turcs l'avaient trouvé la veille au soir. Sous une chaleur accablante, des soldats turcs ont commencé à dégager un à un les cadavres des victimes qui, déclare-t-on de source turque, seront désormais honorés comme des martyrs.

Les témoins de cette fouille macabre avaient été munis de tampons de gaze distribués par les soldats, tant l'atmosphère était irrespirable.

Les journalistes ont pu avoir déterrer le corps d'un enfant, puis de plusieurs adultes. On ignore encore combien de cadavres sont ensevelis dans ce charnier qui, affirme-t-on dans les milieux militaires turcs, justifie à lui seul l'intervention militaire d'Ankara à Chypre. Il manque trente-cinq des soixante habitants du village d'Attilar que les Grecs appellent Aloa. Mais les officiers turcs qui citent

ce chiffre se déclarent inquiets de la disparition de tous les hommes des villages turcs des alentours.

Dans le champ où les soldats poursuivent leur travail de fossyeur, le spectacle est insoutenable. Les cadavres sont presque intacts et l'identification sera probablement facile.

Un paysan, venu des environs, a cru reconnaître sa cousine au milieu des premières victimes dégagees. Deux soldats turcs ont été obligés de le soutenir, tandis qu'un vieillard tentait de le reconforter.

Presque indifférents, cinq Chypriotes grecs amenés d'un autre village par l'armée, contemplaient le spectacle. Ils étaient étroitement gardés et protégés par trois soldats armés et vigilants. Un policier a traduit leurs réponses aux journalistes: "Non, ils n'ont rien vu. Non, ils ignoraient l'existence de ce charnier. Oui, ils viennent de temps en temps dans ce village. Ils ne savent pas qui a tué ces gens".

L'enquête sera difficile. Tous les villages grecs aux alentours sont étroitement surveillés. Un officier turc a déclaré qu'aucun effort ne sera épargné pour découvrir et châtier les auteurs de ce massacre.

## DECES

M. PAUL-EUGENE DUCHESNE

185, 51e rue Ouest, St-Rodrigue.

A Dolbeau, le 18 août 1974, à l'âge de 46 ans et 7 mois, est décédé M. Paul-Eugène Duchesne, époux de Dame Liliane Laliberté, demeurant au 257, avenue du Rocher, Normandin.

Les funérailles auront lieu mercredi, le 21 août 1974, à 3 heures. Le départ se fera du salon Marcel Dion, 211, de l'Église Normandin, à 2,30 heures, pour l'église de Normandin, et de là au cimetière paroissial.

Direction: Marcel Dion, Normandin.

MME FLORENCE BOUCHARD

A Dolbeau, le 20 août 1974, à l'âge de 67 ans et 8 mois, est décédée Dame Florence Bouchard, épouse de M. Delphis Larouche, demeurant à Albanel.

Les funérailles auront lieu jeudi, le 22 août 1974, à 3 heures. Le départ se fera du salon Marcel Dion, 165, rue Principale, Albanel, à 2,30 heures, pour l'église d'Albanel, et de là au cimetière paroissial.

Direction: Marcel Dion, Albanel.

M. RAOUL TREMBLAY

A Roberval, le 20 août 1974, à l'âge de 67 ans et 9 mois, est décédé M. Raoul Tremblay, époux de Dame Berthe Moreau, demeurant au 600, rue Albert, Roberval.

Les funérailles auront lieu jeudi, le 22 août 1974, à 2,30 heures. Le départ se fera du salon Harvey Ltée, 816, boulevard St-Joseph, à 2,00 heures, pour l'église Notre-Dame de Roberval, et de là au cimetière du Lac Bouchette.

Direction: Harvey Ltée, Roberval.

M. ALBEL HUDON

A Jonquière, le 19 août 1974, à l'âge de 74 ans et 11 mois, est décédé M. Abel Hudon, époux de Dame Thérèse Lavoie, demeurant au 83, rue de La Montagne, Jonquière.

Les funérailles auront lieu jeudi, le 22 août 1974, à 2,00 heures. Le départ se fera du salon Caron Inc., 146, de La Fabrique, Jonquière, à 1,30 heures, pour l'église St-Raphaël, et de là au cimetière paroissial.

Direction: Caron Inc., Jonquière.

M. OMER SOULARD

A sa résidence à Shipshaw, le 20 août 1974, à l'âge de 55 ans et 6 mois, est décédé M. Omer Soulard, époux de Dame Thérèse Gauthier, demeurant au 3421, rue Mathias, Shipshaw.

Les funérailles auront lieu vendredi, le 23 août 1974, à 3,00 heures. Le départ se fera du salon Nault & Girard Inc., 217, St-Aimé, Jonquière, à 2,30 heures, pour l'église St-Jean-Vianney, et de là au cimetière paroissial.

Direction: Nault & Girard Inc., Jonquière.

AUTRES DECES

M. Rosario Audet dit Lapointe, 85 ans, Québec.

M. Irène Beauvieu, 67 ans,

Mlle Annette Bédard, 69 ans, 910, rue Péré-Marquette.

M. Robert Belley, 22 ans, 959, rue Ernest-Gagnon, Québec.

Mme Eugénie Lambert-Bernier, 75 ans, St-Marcel.

M. Edmond Bilodeau, 70 ans, 5, rue Champlain, Ste-Catherine, Cte Portneuf.

Sr Geraldine Binet, 73 ans, Hôtel-Dieu de Québec.

Mme Rita Blouin-Boivin, 51 ans, 1, avenue Royale, Ste-Tite-des-Caps.

M. Laurent Bouchard, 56 ans et 8 mois, 880, de la Coline, Ste-Foy.

M. Denis Caron, 25 ans, Orsainville.

Sr Alphonse Clermont, 95 ans, 10, rue de Gaulles, Lauzon.

Mme Carmel Deschênes-Corbin, 62 ans, 2165, de la Canardière.

M. Joseph-Alphonse Couture, 71 ans, 640, rue Claudi, Les Saules.

Mme Félixine Campagna-Fontaine, 80 ans, Buckland.

M. Joseph Gauthier, 64 ans, 33 rang St-Joseph, St-Basile.

Mlle Blanche Giroux, 64 ans, 2031, rue Persico, Silfery.

Mme Lucienne Gosselin-Gosselin, 76 ans et 11 mois, 1250, rue Commerciale, St-Romuald.

M. Jos Ludger Hardy, 67 ans et 11 mois, 403, avenue des Oblats.

Mme Eva Lasanté-Hervieux, 78 ans, 246, 5e Rue.

M. Goerges Hupays, 37 ans et 11 mois, 9280, Des Longchamps, Charlesbourg.

M. Joseph-Adélard Laberge, 79 ans et 10 mois, 1152, 3e Avenue, Québec.

Mme Léona Kirouac-Lamontagne, 67 ans, 3075, rue Loyola, Giffard.

M. Robert Lapointe, 55 ans, 694, des Rosiers, Ste-Foy.

Mme Germaine Roberge-Leclerc, 70 ans, 164, des Lilas ouest, Québec.

Mme Colette Bonneau-McCutcheon, 741, avenue du Château, Ste-Foy.

Mme Clairina Petit-Morrisette, 73 ans, St-Gilbert, cté de Portneuf.

M. Louis Parent, 79 ans et 9 mois, 605, rue Laviguer, Québec.

M. Célestin Pelletier, 52 ans, St-Pamphile.

Mlle Joséphine Perreault, 94 ans, 2535, chemin Ste-Foy, Ste-Foy.

Mlle Irène, Simard, 57 ans, 8294, avenue Royale, Château-Richer.

# Nicosie tente de revivre la "Ligne verte" pour la 3e fois

NICOSIE (AFP) — Pour la troisième fois en un mois, Nicosie tente de revivre de part et d'autre de la "Ligne Verte", mais cela paraît à chaque fois plus difficile.

La mort de M. Rodger Davies, ambassadeur des Etats-Unis à Nicosie, n'a pas été suivie de mesures de sécurité importantes.

Dans les secteurs grecs, le couvre-feu en vigueur sans interruption depuis le coup d'Etat du 15 juillet, a été avancé de quelques heures, lundi soir.

Il a été appliqué à 19h00 au lieu de 23h00, mais il n'y a plus de blackout et les rues sont à nouveau éclairées. Du côté

turc, aucune mesure particulière n'a été prise.

Le quartier turc, qui englobe la moitié nord de la capitale, présentait mardi matin son visage habituel, presque tous les magasins sont ouverts, mais la pénurie d'aliments frais se fait sentir.

Au marché couvert, devant l'ancienne cathédrale Sainte-Sophie, un vieux commerçant assurait que les légumes et la viande fraîche de Turquie allaient bientôt arriver au port de Kyrenia, pour ravitailler le quartier turc de Nicosie.

Ce n'est jusqu'à présent qu'un espoir nourri depuis trois semaines par les habitants.

## LES TURCS

La population du quartier turc a moins souffert de la guerre que les habitants des quartiers qui se trouvent de l'autre côté de la "Ligne Verte".

Même pendant les combats, une certaine animation régnait dans ce vieux quartier, beaucoup plus pauvre que "L'Autre Nicosie", où les larges avenues sont bordées par de riches immeubles.

La petite rue Arasta, qui monte en serpentant vers Sainte-Sophie, n'a jamais été évacuée.

A trente mètres de cette ruelle, les sacs

de sable coupent pourtant les rues et marquent la limite du quartier turc. Cent mètres encore et un autre mur de sable identique marque la première position grecque.

De part et d'autre, dissimulés derrière les fenêtres et les positions fortifiées, les fusils restent pointés.

Cette ligne, au coupe la ville en deux comme un "mur", est devenue beaucoup plus hermétique depuis un mois.

Tous les passages où il fallait présenter son passeport, au cours des dernières années, ont été fermés, à l'exception de celui qui se trouve près de l'hôtel Ledra Palace, aujourd'hui occupé par un contingent canadien.

Au nord et à l'est de la capitale, les quartiers de Trakhanos et d'Omorphita, et, en partie de Kaimakli, sont passés entre les mains des Turcs.

Dans les quartiers grecs de la Vieille Ville, la confiance n'est pas encore revenue.

Les habitants ont évacué de nombreuses maisons, ne voulant pas risquer de se déplacer inutilement dans les rues, qui sont prises en enfilade depuis le secteur turc.

L'animation commence de l'autre côté des remparts vénitiens. La plupart des magasins et quelques banques ont rouvert leurs portes, mais les clients sont rares et les terrasses des cafés sont vides.



NOUVEL AMBASSADEUR — M. Al Dean Brown, nouvel ambassadeur américain, est arrivé à Chypre, hier, à bord de l'avion spécial qui a mené aux Etats-Unis le corps de l'ambassadeur Rodger Davies, abattu d'une balle à Nicosie. (Téléphoto PA)

## Maisons et appartements britanniques pillés

LIMASSOL (AFP) — Des dizaines de maisons et d'appartements qui étaient occupés par des familles britanniques évacuées de Limassol, dans le sud de Chypre, ont été pillés par des Cypriotes grecs, indique-t-on mardi à la base britannique d'Episkopi.

Mardi, des convois de camions des forces britanniques se sont dirigés vers Limassol, escortés par des voitures de la police militaire de la Royal Air Force.

pour récupérer les biens de ces familles. Dès lundi, des camions militaires britanniques avaient embarqué, à destination de la base d'Episkopi, les meubles et les effets, appartenant à des Britanniques habitant dans des maisons isolées des environs de Limassol.

Des soldats anglais ont placé, dans des caisses, tous les biens qui n'avaient pas été emportés par les pillards. Les caisses ont été déposées dans le grand terrain de golf de la base, en

attendant que leurs propriétaires les réclament.

Plusieurs appartements, occupés auparavant par des militaires et des civils britanniques employés à la base d'Episkopi portent d'autre part des traces d'effraction.

"Toute la population cyprite turque s'est réfugiée à la base d'Aktrotiri, où elle a été enfermée, par la Garde nationale à l'intérieur du quartier turc.

Il ne peut donc s'agir que des Cypriotes grecs", a déclaré un officier de la RAF, venu récupérer ses biens.

Ces pillages ont été ressentis avec amertume par les autorités militaires britanniques.

"Nous avons tout fait pour accueillir sans distinction les réfugiés grecs et turcs.

Nous avons offert toute l'assistance nécessaire aux réfugiés cyprites grecs fuyant l'avance turque.

Nous en avons accueilli plus de 70.000 dans la base de Dhekelia.

Maintenant nous constatons que nos maisons sont pillées", a déclaré un officier écossais.

## Epidémie de dysentérie

DHEKELLIA, Chypre Reuter — Une grave épidémie de dysentérie frappe les enfants vivant dans les camps de réfugiés, chypriotes-grecs de la base britannique de Dhekelia, a déclaré, mardi, le président Glafcos Clerides.

Dans la zone occupée par les troupes turques, des milliers de têtes de bétail meurent de soif car leurs propriétaires n'ont pas été autorisés à revenir dans leurs villages pour les abreuver, a ajouté le président chypriote qui s'est mis en contact à ce sujet avec les autorités militaires turques sans recevoir de réponse à ce jour.

ainsi que le gouvernement britannique, en fournissant autant que possible.

Beaucoup des épiceries de Nicosie sont aux mains des troupes turques, et M. Clerides a demandé à leur commandant d'autoriser le retour des épiceries à leurs boutiques ou le transfert de leurs magasins.

La encore, il n'a toujours pas reçu de réponse.

## MOTS CROISES

problème: no 256

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

### HORIZONTALEMENT

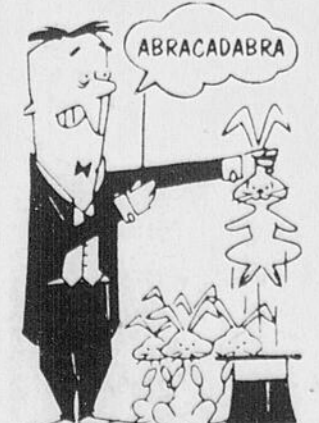
- Oiseaux rapaces.
- Séparer des autres. --Fit une marque sur.
- Petit commérage. -- Pris pour modèle.
- Année. -- Refoulet une matière par une série de chocs répétés.
- Capitale de l'Italie. -- Atomes.
- Amours passagères.
- Nom de dignité. -- Et cetera.
- Qui contient la même quantité d'ions.
- Saint. -- Caleçon très court. -- Technitium.
- Donne envie. -- Ville de Malaysia.
- Négation. -- Rappel, souvenance.
- Force par laquelle on supporte la fatigue.

### VERTICALEMENT

- Qui cherche à se séparer d'un Etat.
- Personne spécialisée dans l'étude des phénomènes économiques.
- Mammifère rongeur. -- Motocycliste.

### -- Dans la rose des vents.

- Jardiniers.
- Volcan de la Sicile. -- Ch.-l. de c. de la Gironde.
- Négation. -- Fait mourir. -- Négation. -- Symbole du mètre par seconde.
- Choisie. -- Système de trois éléments.
- Manganèse. -- Possessif.
- Met au courant d'une science. -- Liaison.
- Eruclation. -- Hardie. -- Instrument pour creuser la terre.
- Un des métaux usuels, blanc. -- Grosse moule ronde.
- Tamis. -- Sorte de grosse bourse de cuir.



NOUS AVONS BEAU FAIRE PAS MOYEN DE TIRER UNE GOUTTE DE SANG D'UN CHAPEAU IL FAUT DES DONNEURS DES GENS VOUS A LA PROCHAINE CLINIQUE DE LA CROIX ROUGE REPONDEZ PRESENT

# PRE-GRANDE OUVERTURE

D'UN NOUVEAU STUDIO de SANTE

## Silhouette

419, RACINE EST, CHICOUTIMI  
**543-3406**  
SI OCCUPE APPELEZ: 543-4027

**GARANTIE - 4 MOIS GRATUITS**  
SI VOUS N'AVEZ PAS OBTENU LES RESULTATS SUIVANTS

<b>GROS</b> PERDE DE 10 A 12 LIVRES 2 POUCES DE HANCHES 2 POUCES DE TAILLE 1 POUCE DE CHEVILLE	<b>MAIGRE</b> GAIN DE 10 A 12 LIVRES 2 POUCES DE HANCHES 2 POUCES DE PLUS AUX EPAULES 1 POUCE DE PLUS AUX BRAS
--	--

**2 DERNIERS JOURS**  
POUR PROFITER DU  
**SPECIAL D'OUVERTURE**  
LES 15 PREMIERES PERSONNES  
NE PAIERONT QUE:

**200**  
PAR SEMAINE  
POUR UN COURS  
ADOpte A VOS BESOINS

**ESSAI GRATUIT**  
COMPREND SANS FRAIS ADDITIONNELS

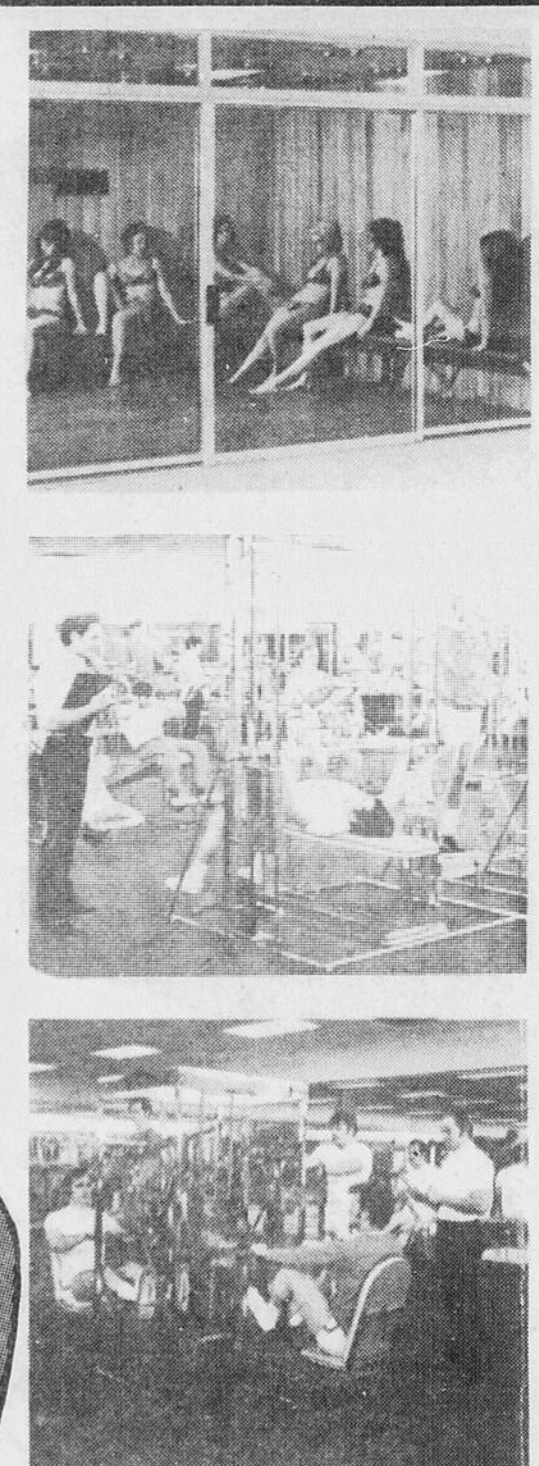
- BAINS SAUNA
- LAMPES SOLEIL
- MASSAGE MECANIQUE
- PRIVILEGES D'INVITES
- PROGRAMMES PERSONNELS

**STUDIO SANTE**

STUDIO DE SANTE POUR DAMES ET HOMMES  
419, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI

Silhouette

543-3406



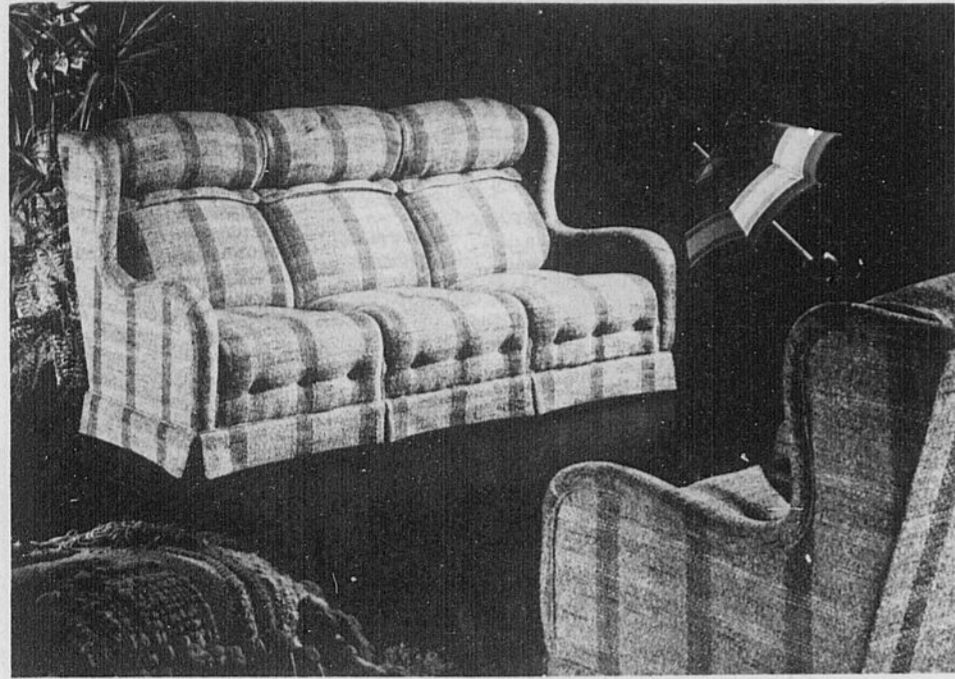
Membre de la Canadian Health Industry  
300 studios d'un océan à l'autre

**21 STUDIOS DANS LA PROVINCE**

AMENAGEMENTS DISTINCTIFS POUR MESSIEURS

# FEMININ QUOTIDIEN

## Le meuble colonial et moderne à la mode



**MEUBLE REMBOURRE, TRADITIONNEL:** Cet ensemble rembourré de la "Série 22" de Vilas, un design Warren & Friedman, comprend également, en option, un fauteuil berçant et une causeuse. Les appuie-têtes sont boutonnés et le siège est contre-arrqué. Un choix de 30 tissus est offert. (Les Industries Vilas Ltée).



**MEUBLE RESIDENTIEL, SALLE A MANGER, TRADITIONNEL:** Ce mobilier de salle à manger, un design de Jean Vézina pour Victoriaville Specialities, ajoute une note d'exotisme à son style traditionnel par l'usage de bois au fini pacane et les moulures de bambou. Les poignées de buffet ont un fini cuivre florentin. Le tiroir à coutellerie est à droite à l'intérieur du buffet. (Victoriaville Spécialités Co. Ltd.)



**MEUBLE DE CHAMBRE A COUCHER, TRADITIONNEL:** Ce mobilier de chambre à coucher de style traditionnel, un design de John Murray pour Kilgour, est fabriqué de pin massif. L'intérieur des tiroirs et des armoires est traité au même fini "Kantmar" que les surfaces extérieures. (J.W. Kilgour and Bro. Ltd)

**MONTREAL** — Les goûts du consommateur en matière d'ameublement s'orientent dans deux directions différentes selon des designers canadiens dont les créations étaient en montre au Salon du Meuble de Montréal de 1974, la semaine dernière.

"C'est le meuble moderne chez les jeunes et le meuble colonial ou early American chez les gens plus conservateurs, jeunes et moins jeunes", déclare Roger Rougier, président de Roger Rougier Ltée et gagnant de nombreux "Trophées du Meuble", symbole d'excellence dans le design du meuble au Québec.

"Nous subissons l'influence américaine en tant que consommateurs et je pense que l'approche du bicentenaire des Etats-Unis est l'un des facteurs derrière la popularité croissante du meuble de style "early American" chez nous", a-t-il dit. "Il semble aussi y avoir un renouveau d'affection pour le meuble colonial qui a une longue tradition chez nous. Le colonial est un meuble intéressant au Québec à cause des influences européennes et à cause de la variété de bois dont nous disposons. Le pin nouveau est beaucoup employé et il donne du caractère au style colonial."

"L'évolution du goût qui a commencé avec l'adoption du style espagnol ou méditerranéen il y a quelques années se poursuit avec le résultat que le meuble de style espagnol n'est plus de mode; on le retrouve maintenant à l'arrière de la parade de popularité", a commenté M. Rougier.

"Le meuble contemporain aux lignes propres et simples gagne en popularité, de même que les meubles fabriqués de bois exotiques, affirme Rougier. "Toutefois, le prix des bois exotiques a doublé depuis un an et la production est devenue très coûteuse, a-t-il ajouté.

Luigi Tiengo, designer dont les créations pour Impact 2000 et Samton Metal lui ont valu de nombreux prix est d'accord quant à la perte de popularité du style espagnol. "Il y a définitivement une tendance à s'éloigner du style espagnol surchargé en faveur d'adopter le style "early American" ou "country casual", de dire M. Tiengo.

Il définit "country casual" comme étant un raffinement du meuble "early American" pour lui donner des dimensions contemporaines. Il prévoit un usage plus fréquent du pin et une popularité croissante pour les meubles d'apparence antique ou "déprimée".

"Le meuble moderne est de plus en plus populaire bien qu'il ne soit pas l'affaire de tous, dit-il. "Mais l'un des aspects les plus intéressants du marché d'aujourd'hui, c'est qu'il y a des styles pour tous les goûts imaginables," a-t-il commenté.

Gilles Lamothe, designer pour Henri Vallières Inc., se dit du même avis que ses confrères sur l'évolution du goût des consommateurs mais souligne la lenteur naturelle de l'évolution. Cependant, il perçoit une tendance de plus en plus marquée vers le meuble contemporain dans la résidence.

"Le bois est en évidence de plus en plus et nous tentons tous d'en garder la richesse naturelle en soulignant le grain naturel," dit-il.

Les meubles en plastique semblent être en perte de vitesse. Il semble que le public perçoive le plastique comme matériau de luxe et ne soit pas prêt à payer un prix relativement plus élevé. Les designers soulignent que la fabrication de meubles de plastique est une entreprise fort coûteuse et que la rentabilité en est assurée seulement en production massive.

La production en quantités limitées n'est tout simplement pas rentable, disent les designers. Certaines compagnies se sont spécialisées dans le domaine, mais la demande n'est pas très forte.

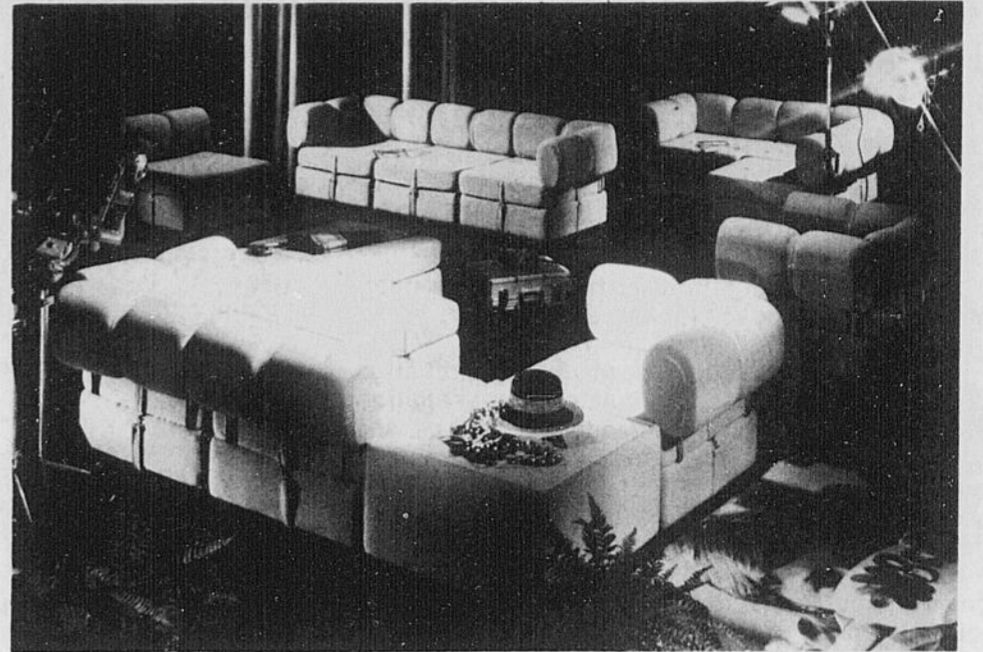
"On voit moins de meubles en plastique, déclare Luigi Tiengo, mais ce qu'on voit est de qualité supérieure à ce que nous voyions il y a deux ans. L'usage du plastique est devenu beaucoup plus subtil."

Jacques Corriveau de Jacques Corriveau & Associés pose la question à savoir s'il existe vraiment une tendance vers le colonial et le "early American" et, dans l'affirmative, dit la déplorer. "Si cette tendance existe vraiment, dit-il, c'est regarder vers le passé et ça n'est pas bon signe. De plus, les meubles early American et de style espagnol sont, pour nous, du faux décor.

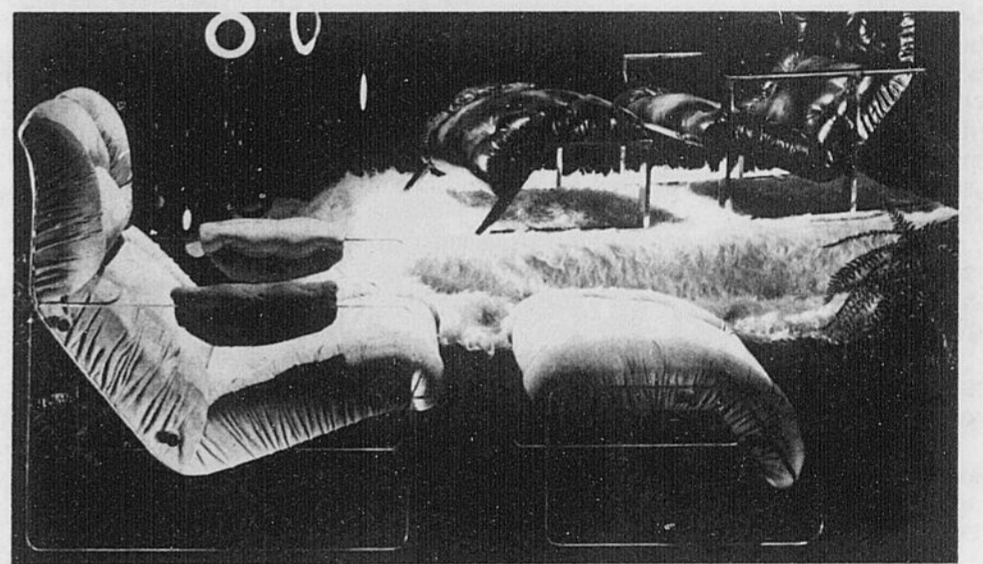
"Si les canadiens se tournent vers le passé, c'est la faute des designers dont c'est le devoir de trouver des solutions actuelles aux problèmes d'aujourd'hui" déclare-t-il.

"Le designer doit créer un meuble fonctionnel et contemporain sans attaches au passé sauf dans un sens culturel, a-t-il ajouté. Nous n'en arriverons pas à notre style propre comme l'ont fait les Scandinaves si nous n'y mettons pas plus d'effort de pensée et nous ne le ferons certainement pas en copiant des idées du passé", a affirmé M. Corriveau.

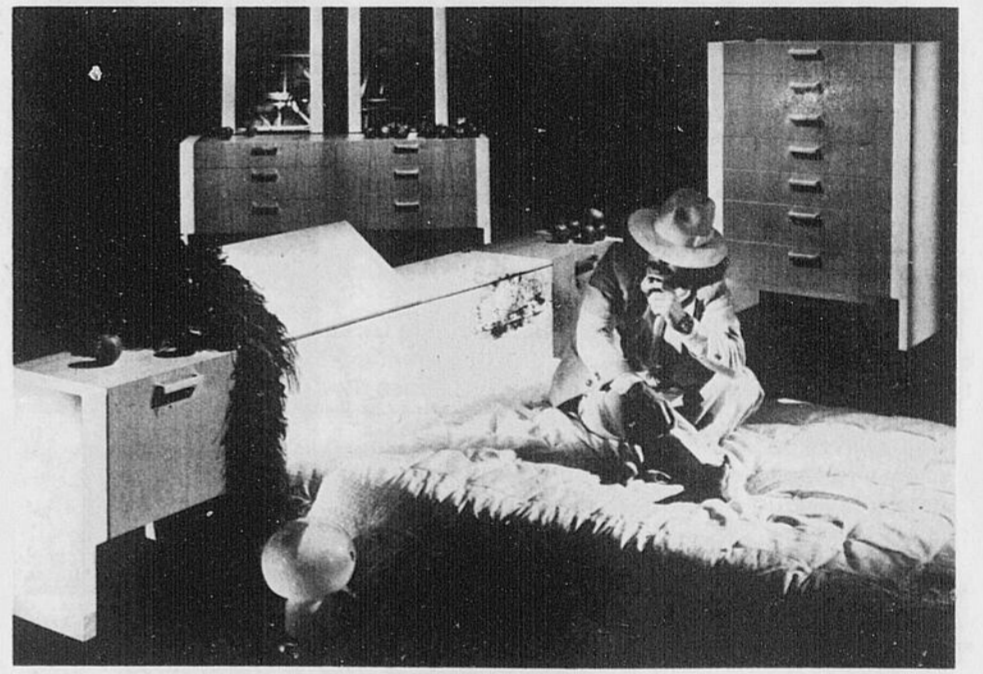
Beaucoup de designers canadiens prennent ce défi très au sérieux et je suis convaincu qu'ils ne laisseront pas le feu sacré s'éteindre", a-t-il conclu.



**PRIX D'EXCELLENCE** — Concours "Trophée du Meuble" 1975 **MEUBLE RESIDENTIEL, REMBOURRE, CONTEMPORAIN:** "Moduflex", un concept de Luigi Tiengo pour Impact 2000, se compose de deux éléments une base coussinée et une forme coussinée qui peut servir d'appuie-bras ou d'appuie-dos. La variété d'arrangements possibles est presque infinie. Le tissu de recouvrement extensible est offert dans un vaste choix de coloris. (Impact 2000)



**MEUBLE RESIDENTIEL REMBOURRE, CONTEMPORAIN:** Cet ensemble fauteuil-tabouret de style contemporain est une création de Luigi Tiengo pour Impact 2000. Disponible en métal ou en "plexiglas", le coussinage du fauteuil est recouvert en velours ou en cuirette. (Impact 2000)



**MEUBLE DE CHAMBRE A COUCHER, CONTEMPORAIN:** Ce mobilier de chambre à coucher de la série FORMAT, une création de Samir Khat pour Rougier, est en chêne au fini "naturel" sur aggloméré avec côtés en bois laqué fini noir ou coquille d'oeuf. La ferronnerie est de fini "bronze" ou "satin chrome" selon le fini du bois. La tête de lit en coffre, de 104" de largeur comprend deux tables de chevet avec portes sur charnière à piano et deux compartiments à portes abattantes à trois crans d'arrêt servant d'appuie-dos. (Roger Rougier Ltée). **PRIX D'EXCELLENCE** — Concours "Trophée du Meuble" 1975.

HE! LES ENFANTS VIENS!

**MARCHE SUR LA LUNE**

**place du royaume**

DU 19 AU 24 AOUT '74

**TOUT LE MONDE FLOTTE POUR SEULEMENT**

VIENS VIVRE QUELQUES MINUTES FORMIDABLES SUR LA LUNE A PLACE DU ROYAUME

DANS LE GRAND MAIL CENTRAL

**ACHETEZ VOS BILLETS CHEZ VOS MARCHANDS, AUCUN ACHAT OBLIGATOIRE.**

**15**

VENEZ TOUTE LA FAMILLE A PLACE DU ROYAUME "MARCHE SUR LA LUNE"





# Les produits METRO c'est de l'économie en conserve

## LES VIANDES MÉTRO: LA BONNE COUPE À TOUT COUP

<b>FESSE DE JAMBON</b> "MÉRITÉ", prêt-à-servir, découennée, sans jarrèt un bout ou l'autre <b>89¢</b> lb	<b>MORCEAU DE JAMBON</b> Coupe du centre environ 2 1/2 lb <b>1 09</b> lb	<b>ÉPAULE DE PORC FUMÉ</b> "MÉRITÉ" genre picnic 5 à 7 lb <b>65¢</b> lb	Boeuf Grade A Ruban Rouge <b>BIFTECK DE RONDE</b> Tranche entière <b>1 89</b> lb	Boeuf Grade A Ruban Rouge <b>RÔTI DE GROUPE</b> Silver 2 à 3 lb <b>1 89</b> lb	<b>CROQUETTES DE BIFTECK</b> Congelées "BOEUF MÉRITÉ" <b>89¢</b> lb
<b>RÔTI de devant de veau</b> Désossé, roulé, avec gras porc lb <b>1 19</b>	<b>BAZAR</b> "MÉRITÉ" toute garnie avec saucisson pepperoni 15 oz <b>1 09</b>	<b>SAUCISSON de bologne</b> "MAPLE LEAF" morceau de 2 lb et plus lb <b>65¢</b>	<b>SAUCISSES AU PORC</b> "LA BELLE FERMIÈRE" 1 lb <b>99¢</b>	<b>PRODUITS "MARTIN"</b> Smoked Meat 2 oz <b>4 / 1 15</b>	Saucisson de pepperoni lb <b>99¢</b> Saucisson de salami 12 oz <b>99¢</b> Craton lb <b>1 09</b>
<b>TOURTIÈRES "MÉRITÉ"</b> 16 oz <b>99¢</b>	<b>FILETS de sole congelés "CORVETTE"</b> bte 3 lb <b>3 05</b>				

<b>CAFÉ MOULU</b> Metro sac 1 lb <b>1 18</b>	<b>VINAIGRE BLANC</b> Metro cont. 128 oz <b>76¢</b>	<b>GELÉE EN POUDRE</b> Metro, saveurs assorties bte 3 oz <b>18¢</b>	<b>JUS DE TOMATE</b> Metro, Canada de Fantaisie bte 19 oz <b>19¢</b>	<b>KETCHUP</b> Metro bouteille 25 oz <b>59¢</b>
---	--	--	---	--

### RABAIS ÉCLAIRS

prix magiques		prix magiques		prix magiques		Bas Prix Métro		
CRISTAUX DE SAVEUR à l'orange Swing Paquet 4 env. 3.5 oz <b>75¢</b>	BREUVAGE MÉTRO Orange, raisin, punch Boite 48 oz <b>39¢</b>	CONFITURE fraises pures Métro Bocal 24 oz <b>1 03</b>	RIZ MÉTRO Longs grains Boite 32 oz <b>87¢</b>	LAMES SCHICK Injectables, 2 lames Paquet 5s <b>77¢</b>				
MINI-POUDING Neutré, saveurs assorties Paquet 3 boîtes 5 oz <b>55¢</b>	Orange, raisin Cruche 64 oz <b>63¢</b>	MIEL Métro Cont. 8 oz <b>57¢</b>	OEUFs FRAIS Produit du Québec, Catégorie A Gros Douz. Moyen <b>79¢</b>	SUPER LAMES Schick, inoxydables Paquet 10s <b>1 24</b>				
NETTOYEUR LIQUIDE Fantastik aérosol Bouteille 24 oz <b>89¢</b>	RELISH SUCRÉ Métro Bocal 15 oz <b>51¢</b>	BEURRE D'ARACHIDES Métro, 18J Cont. 16 oz <b>99¢</b>	JUS MÉTRO REF. Orange non sucrée Cruche 64 oz <b>77¢</b>	PANSEMENTS plastiques White Cross Paquet 60s <b>79¢</b>				
<b>BOULANGERIE BISCUITERIE</b>		JUS MÉTRO Orange sucré Boite 48 oz <b>52¢</b>	ESSUIE-TOUT Métro, blanc, jaune, vert Paquet 2 rouleaux <b>78¢</b>	BOULES ABSORBANTES Penaten Paquet 55s <b>43¢</b>				
TARTES MÉTRO Aux pommes 20 oz <b>59¢</b>	SOUPE MÉTRO Poulet et nouilles Paquet 2 env. <b>27¢</b>	JUS MÉTRO Orange sucré Boite 48 oz <b>52¢</b>	DENTIFRICE Métro Tube 100 ML <b>79¢</b>	STRETCH'N SEAL Rouleau 50' <b>43¢</b>				
Aux raisins, noix, citron 20 oz <b>69¢</b>	Dignon Paquet 2 env. <b>33¢</b>	Pamplemousse sucré ou blendé Boite 48 oz <b>53¢</b>	NETTOYEUR À VITRE Métro — vaporisateur Jumelé, 2 20 oz <b>79¢</b>	Rouleau 100' <b>79¢</b>				
Au sucre 18 oz <b>69¢</b>	MÉLASSE Métro Cont. 26 oz <b>39¢</b>	Spaghetti, spaghetti Macaroni coupé, rigatoni, grosses coquilles, Métro Cello 2 livres <b>62¢</b>	SAVON BLEU EN POUDRE Métro Cello 5 livres <b>1 19</b>	NETTOYEUR Janitor in a Drum Bouteille 32 oz <b>1 15</b>				
BISCUITS VIAU Villages, gingembre Paquet 16 oz <b>59¢</b>	JUS DE POMME Concentré Métro Boite 48 oz <b>57¢</b>	MARINADES SUCRÉES Métro Bocal 24 oz <b>68¢</b>	<b>bas prix métro</b>					
BISCUITS LIDO Sensation, Fudge Paquet 12 oz <b>59¢</b>	MARGARINE Métro, aluminium 1 livre <b>46¢</b>	CORNICHONS MÉTRO Cornichons tranchés, sucrés Bocal 24 oz <b>59¢</b>	SPAGHETTI AU BOEUF Heinz en conserve Boite 15.4 <b>42¢</b>	<b>Fruits et Légumes</b>				
BEIGNES MÉTRO Assortis 12s (région de Montréal seul.) <b>45¢</b>	CRÈME GLACÉE Métro, saveurs assorties Carton demi-gallon <b>1 08</b>	Gherkins Bocal 16 oz <b>68¢</b>	VINAIGRETTE KRAFT Italienne, basses calories Bouteille 8 oz <b>37¢</b>	POIRES BARTLETT Sucrées, juteuses Californie Catégorie Canada No 1 lb <b>39¢</b>				
BRIOCHE DANOISE Vaillancourt 6s (région de Québec) <b>80¢</b>	CROUSTILLES Métro Sac 12 oz <b>69¢</b>	Cornichons à l'aneth Bocal 24 oz <b>52¢</b>	MARGARINE MOLLE Blue Bonnet 1 livre <b>67¢</b>	ORANGES OUTSPAN Sucrées, juteuses Sud-Africaines Grosseur 112 douz. <b>93¢</b>				
<b>PRODUITS CONGELÉS BLUE WATER</b>		EAU MINÉRALE Métro Bouteille 30 oz <b>27¢</b>	MARGARINE Fleischman 1 livre <b>78¢</b>	PRUNES CASSELMAN Sucrées, Californie Catégorie Canada No 1 2 lb <b>69¢</b>				
BÂTONNETS DE GOBERGE Paquet 32 oz Format familial <b>2 19</b>	DÎNER MACARONI Kraft Boite 7 oz <b>24¢</b>	APPRÊT À SALADE Métro Bocal 16 oz <b>47¢</b>	MARGARINE 2 livres <b>1 52</b>	CANTALOUP Sucré, juteux, Californie Catégorie Canada No 1 Grosseur 23 chacun <b>39¢</b>				
MORUE ET FRITES Paquet 16 oz <b>79¢</b>	LANGUES DE PORC Cpg d'Or Bocal 10 oz <b>1 79</b>	SIROP DE TABLE Métro Bouteille 32 oz <b>75¢</b>	MARGARINE 1 livre <b>78¢</b>	ÉCHALOTES FRAÎCHES Produit du Québec 3/33 <b>33¢</b>				
<b>★ prix magiques</b>		FROMAGE KRAFT Velveta Paquet 2 livres <b>2 02</b>	THÉ MÉTRO Orange Pekoe 120 sachets <b>1 20</b>	NECTARINES Sucrées, Californie 2 lb <b>89¢</b>				
CAFÉ INSTANTANÉ Métro Bocal 10 oz <b>1 99</b>	FROMAGE KRAFT Velveta Paquet 2 livres <b>2 02</b>	FÈVES VERTES Assaisonnées, Métro, Canada de fantaisie Boite 14 oz <b>27¢</b>	Fèves vertes ou jaunes Coupées, Métro, Canada de choix Boite 19 oz <b>30¢</b>	CAROTTES FRAÎCHES E.U., catégorie Canada No 1 sac poly lb <b>5 79¢</b>				
SAUCE HOT CHICKEN Métro Boite 14 oz <b>25¢</b>	CHEEZ WHIZ Bocal 16 oz <b>1 02</b>	ASPERGES MÉTRO Coupées, Canada de choix Boite 12 oz <b>41¢</b>	MACÉDOINE Métro, Canada de choix Boite 10 oz <b>17¢</b>	MELON D'EAU Sucré, juteux, E.U. lb <b>12¢</b>				
MOUTARDE Métro Bocal 16 oz <b>24¢</b>	ARACHIDES EN ÉCALE Métro Sac 12 oz <b>57¢</b>	LONGUES, Canada de fantaisie Boite 12 oz <b>74¢</b>	LIMONADE CONGELÉE Rose ou blanche, York Boite 6 oz <b>21¢</b>					
COCKTAIL DE FRUITS Métro, Canada de choix Boite 14 oz <b>39¢</b>	BREUVAGE AU CHOCOLAT Métro Cont. 2 lb <b>1 25</b>	ASPERGES MÉTRO Coupées, Canada de choix Boite 12 oz <b>41¢</b>	NOURRITURE pour chats Ballard, foie-boeuf-poulet-poisson entier Boite 15 oz <b>23¢</b>					
MARMELADE 3 fruits, Métro Bocal 24 oz <b>79¢</b>	VINAIGRE BLANC Métro Cont. 40 oz <b>39¢</b>	SAUCE CHINOISE Sevs, Métro Bouteille 5 oz <b>28¢</b>						
CONFITURE DE FRAISES Métro avec pectine Bocal 24 oz <b>85¢</b>								
BEURRE DE CARAMEL Métro Cont. 28 oz <b>77¢</b>								
JUS DE TOMATE Métro, Canada de fantaisie Boite 10 oz <b>12¢</b>								

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, samedi



# Mon marché, bon marché

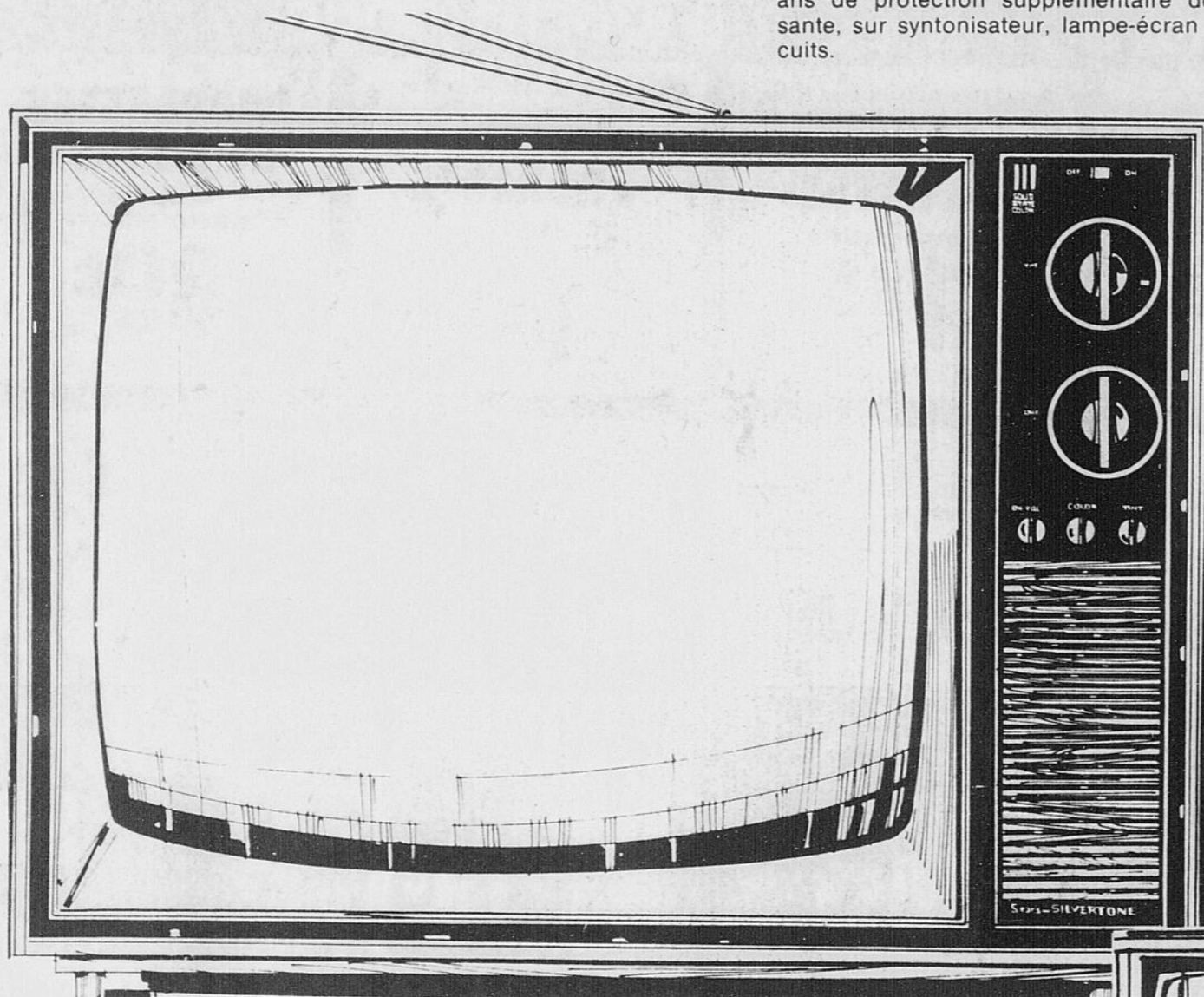


Sears

# LIQUIDATION DU MANUFACTURIER

## Garantie de télécouleur

Lampe-écran, syntonisateur et circuits imprimés, garantis pendant 2 ans, main-d'oeuvre incluse la première année. Toute autre pièce garantie 1 an, main-d'oeuvre incluse. Plus 3 ans de protection supplémentaire décroissante, sur syntonisateur, lampe-écran et circuits.



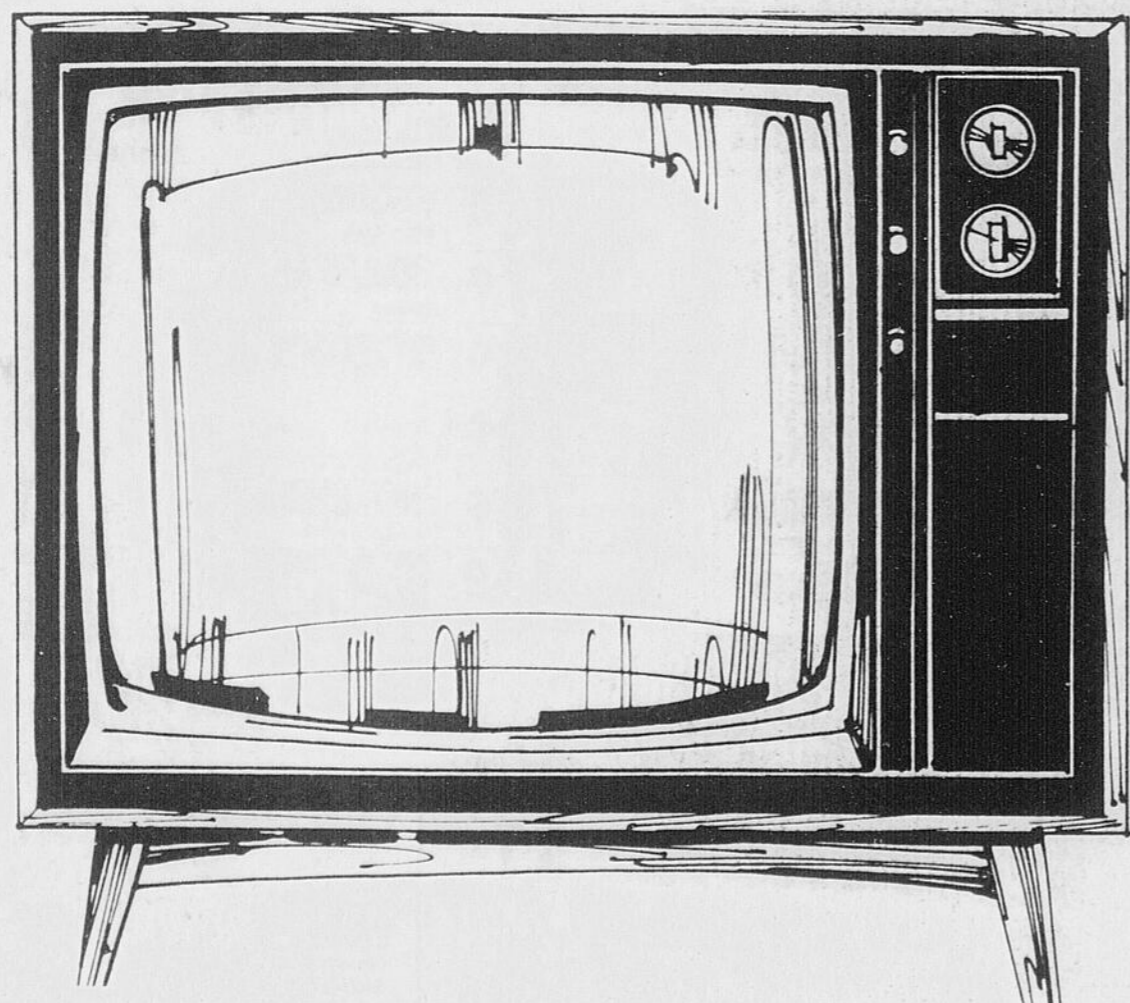
## TELECOULEUR 20"

Rég.: 509.98

**459<sup>99</sup>** CH.

#14027

Châssis 100% transistorisé, accord automatique précis verrouillant la meilleure image, mise en marche instantanée. Lampe-écran Super-Brite. Haut-parleur oval 5".



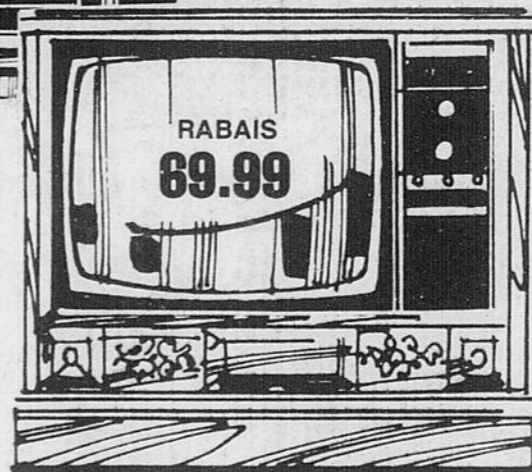
## TELECOULEUR HYBRIDE 26"

Rég.: 609.98

**559<sup>99</sup>** CH.

#14209

Châssis 90% transistorisé, accord automatique précis. Lampe-écran "Super-Brite". Contrôles rotatifs de couleur, teinte, volume. Haut-parleur 5".



## TELECOULEUR 26"

Rég.: 699.98

**629<sup>99</sup>** CH.

#14303

#Châssis 100% transistorisé à 14 modules. Mise en marche instantanée, lampe-écran Super-Brite. Cabinet de style espagnol.



## TELECOULEUR 26"

Rég.: 679.98

**609<sup>99</sup>** CH.

#14302

Châssis 100% transistorisé à 14 modules. Mise en marche instantanée, lampe-écran Super-Brite. Haut-parleur 5".



## TELECOULEUR 26"

Rég.: 809.98

**689<sup>99</sup>** CH.

#14304

Lampe-écran "Super-Matrix". Châssis 100% transistorisé à 14 modules. Mise en marche instantanée. Meuble de luxe.



## TELECOULEUR/MEUBLE

Rég.: 809.98

**689<sup>99</sup>** CH.

#14305

Télécouleur 26", châssis 100% transistorisé à 14 modules. Lampe-écran "Super-Matrix". Mise en marche instantanée.

Téléviseurs — Rayon 57

Simpsons-Sears Ltd.

TELE-SHOPPING

549-8111

Vous ne dites que PORTEZ A MON COMPTE!  
Nous entretenons ce que nous vendons.  
Notre garantie Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURE:

LUNDI - MARDI - MERCREDI: 9.15 a.m. à 5.30 p.m.  
JEUDI - VENDREDI: 9.15 a.m. à 9 p.m.  
SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m.

ARVIDA 548-8213  
ALMA 668-8391  
ROBERVAL 275-3722  
DOLBEAU 276-0947